ܬܫܥܝܬܐ
ܕܗܘ̈ܦܟܐ ܕܓܕܫܘ ܒܥܠܡܐ ܀

ܦܠܓܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܀

A f. 1 v°. [illegible]

[illegible]

* 1 v° a. [illegible] 5

[illegible] 10

[illegible] 15

[illegible]

[illegible] 20 * 1 v° b.

[illegible]

[1] Puncta plur. desunt; e p. 18, l. 11 correxi. — [2] Ms. [illegible] — [3] Hucusque omnia minio scripta sunt. — [4] Ms. [illegible]

[illegible] 5

[illegible] 10 * 2 r° a.

[illegible] 15

[illegible] 20

[illegible] 25 * 2 r° b.

[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible] — [3] [illegible] fin. additum. — [4] Ms. [illegible] — [5] Punctum hic om. et post [illegible] ins. est.

1.

ܘܐܬܬܒܥ ܬܡܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܒܪ ܠܫܒܪܘܗܝ. ܬܘ ܢܚܙܐ
ܠܒܢ̈ܝ ܩܝܡܐ ܐ̈ܚܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܬܐ
ܠܟܐܦܐ. ܘܡܫܪ̈ܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܠܝܬܐ. ܘܐܡܪܘ:
ܕܬܘ ܢܒܢܐ ܠܢ ܡܘܬܒ̣ܐ ܘܡܓܕܠܐ ܕܪܫܗ ܒܫܡܝܐ.
ܘܢܥܒܕ ܠܢ ܫܡܐ: ܕܠܡܐ ܢܬܒܕܪ ܥܠ ܐܪܥܐ. 5
ܘܬܒܥܘ ܘܒܢܘ ܩܦܣܐܝܬ. ܘܡܒܠܠ ܩܪܘܣܐܝܬ
ܒܡܓܕܠܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܪܘܡܠ ܘܒܢܐ ܘܡܠܟܗ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܡܟܝܟܐ: ܒܪ ܗܦܟܗ ܡܢ ܐܪܟܐ ܕܫ̈ܒܚܬܐ
ܕܐ̈ܚܝܢܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܘ
ܠܓܠܠܐ ܕܥܠ ܚܒܪ ܢܘܪܕܝܢ ܕܟܐܪܒܐ ܕܒܢܝܢ: ܒܗ 10
ܬܡܢ ܒܟܐܦܐ ܕܒܢܘܗ ܡܕܒܚܐ ܪܒܐ ܕܣܓܝܐ ܗܘܐ ܥܠ
ܚܒܪ ܢܘܪܕܝܢ.[1] ܘܒܗ ܥܒܕܘܗ ܐܪܟܐ ܕܫ̈ܒܚܬܐ: ܦܢܝܣܘ
ܒܪ ܐܠܟܣܢܕܪ ܒܗܘܢܐ ܘܡܘܬܒܢܐ ܕܒܠܩܣܘܬܐ: ܪ̈ܫܐ
ܕܫܘܠܬܐ[2] ܕܐܣܛܪܘܦ ܒܢܝܗ ܠܬܗܘܢ. ܒܪ ܗܕܡܝܢ
ܒܐܬܪܘܗܝ *ܥܠ ܗܕܐ. ܘܐܬܬܒܥܘ ܐܢܘܢ ܦܓܥܬܐ. 15 *2 v° a.
ܕܢܘܗܪܐ ܡܫܡܗܐ ܒܢܝܢ ܘܠܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܡܢ
ܡܢܪ ܒܢܝܗܘܢ ܠܒܢܝܢ: ܡܗܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܗܬ ܡܢܪܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܣܪܐܝܠ: ܒ̈ܢܝ ܢܘܒܠ ܘܡܢܝ ܠܒ. ܕܗ̇ܘܐ
ܬܫܡܫܐ ܢܛܪ ܡܢܪܐ ܒܢܝܢ ܘܠܒܗܘܢ ܢܘܪܕܢ ܗܢܐ.
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܢܥܒܕ ܠܢ ܐܬܪܐ ܘܒܢܝܢܐ ܠܢ ܡܕܒܚܐ. ܠܐ 20
ܠܕܒܚܬܐ ܘܠܐ ܠܩܘܪܒܢܐ. ܐܠܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܒܝܢܝܢ
ܘܠܒܗܘܢ. ܘܒܗܬ ܕܢ̈ܡ ܡܢ ܟܬܪ. ܘܓܒܪܘܢ ܬܘܒ ܡܢ
ܟܬܪ ܕܫܪܒ ܠܬ̈ܒܕܝܐ ܦܪܘ ܡܪܓܠܓܠܐ: ܘܥܐܠ ܢܕܝܕ
ܘܢܫܐ ܡܢ ܒܬܐ ܕܒܢܝܐ ܐ̈ܚܝܐ ܕܒܢܝܢܗ. ܘܗ̇ܘܐ
ܬܗܘܠܐ ܕܩ̈ܕܫܐ ܕܫܐܠ: ܐܠܦ ܘܩ̈ܒܒܒܒܐ[3] 25
ܬ̈ܗܘܠܝܢ. ܘܢܦܩ ܓܒܪܝ ܘܓܒ̈ܪ ܡܢܗܘܢ ܠܦܢܝܐ.
ܘܐܡܝܢ ܒܡܢܘܬܗ ܒܡܦܢܝܐ. ܘܓܒܪܘ ܠܗܘܢ ܚ̈ܝܠܝ
ܐܣܛܪܐܛܠ ܒܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܠܓܒܪܘܢ ܘܠܒܢܝܬܗ
ܠܬܘܠܬܐ. ܘܐܡܪܗ ܬܘܒ ܕܒܢܝܐ ܕܡܢ ܓܘܪܐ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܘܫܘ̈ — [3] Ms. ܒܒܒܒܐ

*2 v° b. ܕܐܦܪܝܡ: ܐܦ *ܗ̣ܘ ܫܡܠܝܬ[1] ܐܠܦ ܘܡܐܐ ܕܒܡܦܩܐ ܡܢ
ܒܪܗ ܘܡܒܕܘܬ[1] ܠܝܠܕܐ ܠܓܠܝܐ ܘܢܡܘܣܐ. ܘܐܫܬܠܡܘ
ܬܘܒ ܒܪ ܕܘܝܕ ܒܗ ܗ̣ܘ ܚܘ ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗ ܝܠܕܐ
ܒܒܘܒܐ ܕܩ̈ܠܒܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܝ̣ܪ: ܕܠܝܫܬ ܠܝ ܡ̈ܢ
5 ܕܢܒܥܐ ܫܡܝ. ܘܡܢܝܗ ܠܝܠܕܐ ܥܠ ܫܡܗ. ܘܐܬܩܪܝܬ
ܐܢܫ ܕܐܒܫܠܘܡ ܒܒܪܟܐ ܠܡܘܒܢܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܘܡܬܕܝܢܝܢ[2] ܐܦܣܩܘܦ[ܐ] ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܡܘܕܝܐ ܒܐܪܟܐ
ܕܒܒܢܐ ܠܗ ܠܘܬ ܐܓܠܘܦܐ[3] ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩ̈ܛܝܢܬܐ.
ܡܛܠ ܦܪܝܣܘ ܐܢܫ ܐܘܡܢܐ ܒܒܢܐ ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ.
10 ܕܐܢܕܪܝܛܐ ܚܕ ܕܓܒܪ ܦܠܚܐ[4] ܐܐ̈ܦ ܚܝܘܐ ܬܡܢ.
ܘܕܒܬܪ ܕܒܢܐ ܡܓܢܐܐ ܘܠܐ ܢܬܒܠܠ ܐܘ ܢܬܚܒܠ:
ܟܫܢܐ ܢܓܝܪ ܬܫܥܬ ܕ̈ܓܠܠܗܘܢ[5]. ܘܠܫܪܟܐ ܕܓܠܠܦܐ
ܟܫܝܪ. ܫܢܝܢ ܕܝܢ ܬ̈ܝܠܕܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܒܬ̈ܘܒܝܢ ܕܩ̈ܒܝܢ:
ܘܡܫܟܚܝܢ ܚܝܢ ܗܘܦܟܝܣܛܐ ܕܒܬܝܢ[6] ܒܒܪܛܝܣܐ
15 ܥܠ ܝ̈ܩܘܝ ܝ̈ܩܘܝ ܕܓܒܪ ܒܠܒܒܐ. ܘܐܢܕܪ̈ܝܛܐ
*3 r° a. ܕܡܫܒܚ ܠܗܘܕܝܐ ܘܠܡܠܘܟܐ *ܕܗܠܝܢ ܕܒܢܝܘ. ܒܒܢܝܐ.
ܗܢܠ ܒܐܬܪܬ ܒܐܝܢ ܘܒܕܡ ܠܦ̈ܘܪܫܐ ܘܫ̈ܦܝܛܐ. ܕܒܢ
ܒܬܪ ܡܒ̈ܥܕܢܘܬܐ ܕܬܠܬ ܐܩܠܝܡܝܛܘܢ. ܕܐܘܣܒܝܘܣ
ܘܣܘܩܪܝܛܘܣ ܘܬܐܕܘܪܝܛܘܣ. ܫܪܒܐ ܕܡܩ̈ܒܪܢܐ ܕܗ̣ܘܘ
20 ܒܝܡ ܝܡ: ܕܘܪܫܝܢ ܘܠܐ ܡܒܢܝܢ ܒܢܝ ܒܬܟܐ.
ܕܐܝܟ ܕܡܢܝܐ ܐܘ ܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܘ ܡܢ ܝܫ̈ܝܢܐ: ܐܘ
ܡܢ ܫ̈ܒܝܐ ܫܪ̈ܪܐ: ܬܒܥܝܢ ܘܬܪܫܝܢ ܠܝܘܬܪܢܐ
ܕܒܬ̈ܘܒܢܐ. ܘܐܡܠܝܢ ܕܡܬܝܠ ܠܗܘܢ ܥܠ ܬܘܒܢܘܬܐ
ܘܫܘܦܪܐ ܕܫܦܝܐ.[7] ܬܗܘܐ ܡܬܒܝܢܘܬܗܘܢ ܒܒܘܕܪܗ
25 ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ. ܕܠܗ ܡܪܠܝܢ ܚܝܢ ܕܢܛܠ ܠܝ ܢܚܡܬܐ
ܘܡܬܦܢܝܢ ܦܘܡܐ. ܕܕܠܐ[7] ܗܘܕ ܫܪܝܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܓܠܫ
ܢܬܠܒ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܬܝܢܐ ܡܘܪ̈ܝܢܐ ܒܡܦܩܢ[8]
ܬܘܠ̈ܕܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܫܘܠܦܢܐ ܒܕܝܢ ܘܕܘܡܪܐ ܐܢܫܬ

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܘܡܬܕܝܢܝ" — [3] Ms. ܐܓܠܘܦܐ. Voces "ܐܠ – "ܘܐܬ in rasura scr. sunt. — [4] Ms. "ܕܓܒܪ — [5] Ms. "ܕ̈ܓܠܠ — [6] Ms. ܕܒܬ (sic). — [7] Seq. rasura. — [8] Ms. "ܕܒܡܦ

ܒܫܡܗ ܕܦܘܫܩܐ[1]: ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫ̈ܪܝܪܐ ܕܠܐ ܒܨܪ.
ܕܗܘ ܠܝ ܘܢܦܫܐ ܠܬܠܡܝܕܝ̈ ܘܠܬܠܡܝܕܬܐ[2]: ܕܫܪܪܐ *ܕܐܬܚܫܒ (*3 rº b.)
ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܟܪܝܬܐ. ܘܟܠܗ̇ ܗܢܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܐܦܣܬ.
ܘܒܬܪܗ ܕܡܠܟܘܬܗ[3]. ܘܦܠܚܘܬܗ ܕܡܘܦܠܦܠܢܘܬܗ
ܟܠܗܝܢ ܘܒܕܝܢܗ. ܗܠܝܢ ܕܐܦܢ ܫܬܩܬܗܘܢ ܐܘܣܟܡܝܢ
ܘܣܘܪܦܠܘܢ ܚܪ̈ܝܢܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒܘ[4] ܐܢܫܝܢ
ܒܒܢ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܗܘ̣ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܘܠܕܬܗ
ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܡܠܟܘܬܗ: ܟܠܬܐ ܘܟܪܘܙܘܬܐ ܢܦܪܩܐ
ܒܪܗܘܡܐ. ܒܨܘܒܐ ܐܬܪܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܘܗ[5]: ܘܡܬܚܙܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ (ܬܘܒ)[6] ܘܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܟܠ
ܚܠܝܢܐ ܕܡܫܬܟܚ ܒܬܪܗܘܢ ܘܐܬܦܠܓܘ ܘܐܬܒܪܘܗܝ:
ܥܠ ܐܘܡܢܘܬ ܕܪܕܐ ܫ̈ܠܝܚܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ[7]. ܘܫܠܡܘܬܐ
ܠܫܪܟܐ ܡܕܒܪ ܗܘܪܐ ܢܒܝ ܘܡܠܟܘ ܟܠ ܕܫܘܪܟܐ.
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܣܒܘ ܒܫܪ̈ܟܐ ܘܒܫ̈ܪܫܐ[8]
ܕܒܗܘܢ ܡܦܪܫܐܝܬ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܬܚܬ. ܡܢ
ܫܢܬ ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܬܪܡܝܘ ܒܪ ܐܪܡܝܘ[9].
ܒܥܕܢܐ ܠܫܢܬ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ܘܐܬܒܐܝܢ ܕܒ̈ܢܝܐ. (*3 vº a.)
ܘܒܗܝܢ ܫܢܝ̈ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܒܠܘܢ ܠܝ ܡܘܬܐ ܐܘ
ܫܘܒܚܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܢܝܢ ܠܬ̈ܠܬܐ ܐܢ̈ܫܐ ܘܚܙܘܪܐ.
ܘܠܐܦܣܛܘܠܝ̈ܐ ܫܬܝܬܝܐ ܘܬ̈ܪܒܥܐ: ܘܠܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܫ̈ܡܫܐ ܘܬܪ̈ܥܘܬܐ ܘܠܩ̈ܪܝܐ ܢܦ̈ܫܐ ܘܫ̈ܡܫܝ ܕܡ̈ܕܒܪܐ.
ܡܛܠ ܕܢܬܬܐ ܥܠ ܬܪܡܬܐ ܒܗܕܐ ܠܝ. ܒܗ ܫܠܡܢ
ܐܢܫܝܢ ܠܡܩ̈ܒܠܬܐ ܕܒ̈ܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܗ ܕܢܫܠܘܢ
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܬܕܒܪܬܐ ܒܡܦܪܢܘܬܐ: ܐܘ ܢܛܠܘܢ ܘܢܚܙܘܢ
ܒܟܢܫܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫܝܢܘܬ ܒܡܗܝܡܢܝܢ: ܣܝܡ ܡܢ
ܕܠܝ ܡܢܟܐ ܠܝ: ܐܦ ܒܠܚܘܕ ܒܢܝ̈ܢܐ ܘܒܟܐܦ̈ܬܐ:
ܕܐܬܒܢܝܢ ܕܢܦܫܗ. ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ:

[1] Ms. ″ܘܫܠ. Punctum hic omissum et post ܐܝܬ insertum est — [2] Ms. ″ܠܘ — [3] Ms. ″ܕܡܠܟܘܬܗ — [4] Ms. ܒܬ″ — [5] Ms. ins. ܬܒܝܢ — [6] Ms. om. — [7] Ms. ܣܘܪ̈ܝܝܐ — [8] Punctum .· seq. — [9] Ms. ܐܪܡܝܘܣ

ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܝܢ: ܦܫܡܐ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܦܪ
ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܟܠ ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܫܒܚܐ. ܒܡܠܝܘܬܐ
ܕܗܘ ܠܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܫܦܝܪܘܬ ܠܡܚܒܒ.
ܬܫܘܒܬܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ: ܒܐܢܫܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܢܐ ܠܡ̈ܕܢܐ
ܘܡܩ̈ܒܠܬܐ ܒܬܦܠܘܢܐ. ܘܫܦܝܪܐ[1] ܕܫܦܐ: *ܡܫܡܫܢܘܬܐ (*3 vº b.)
ܕܫܪ̈ܝܪܐ ܘܐܝܢܝܬܐ. ܘܒܡ ܗܘܐ ܘܢܫܒܐ ܬܘܒ ܕܠܘܬ
ܐܢܫܐ: ܫܒܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܒܘܪܝܐ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܕܢܟܘܣܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܕܢܒܝܐ ܢܛܘܪܐ ܗܘ
ܕܢܟܘܣܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܢܟܘܣܒ ܫܪܪܐ ܕܠܐ ܡܬܢܟܠ.
ܘܡܒܥܐ ܕܠܐ ܢܟܠܐ ܡܡܪܢܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܪܘܚܬܗ
ܕܡܢܒܬܐ ܡܫܡܐ ܠܘܬ ܟܠܦܠܚܘܬܐ.][2] ܢܫܒܚܬܐ ܕܝܢ
ܢܦܩܬܐ ܡܠܦܐ. ܘܪܘܚܡܬܐ ܘܠܒܝܒܪܘܬܐ. ܘܠܘܬ
ܡܕܡ ܒܠܠܟܐ ܕܦܬ ܒܗ̇ ܠܒܢܝܫܐ. ܘܒܝܠܦܘܢ ܒܗ
ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܬܦܫܩܐ ܠܫܡܘܬ. ܕܡܢ ܒܥܕܢܐ ܩ̈ܕܝܫܐ
ܐܬܗܪܐ: ܘܬܪ̈ܐܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܕܐܠܦܢܝܐ ܕܐܠܗܐ[3]
ܘܠܫܪܪܗ ܐܫܒܫ ܪܘܚܢܝܬ ܒܢܩ̈ܒܝ ܒܗܝܪ. ܕܠܐ
ܒܣܘܪܝܬܐ ܫܪܒܐ. ܒܗ ܡܬܒܘܬܬܐ ܕܦܫܪܐ
ܡܕܒܪ ܗܢܐ ܗܘ[4] ܕܝܢ ܕܒܪܬܐ: ܕܡܬܒ ܠܡܫܘܐ[5]
ܡܗܝܪܐ ܡܪܬ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܐܫܡܥܬ ܒܦܘܩ[ܕܢ]
*ܬܫܒܘܚܬܐ[6]: ܒܡܛܪܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ[7]. ܕܠܐ ܫܠܝܡܝܢ (*4 rº a.)
ܠܡܬܒܘܬܐ ܕܢܘܚܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܦܩܐ ܒܗ ܒܒܢ̈ܝܢܐ[8]
ܒܢ̈ܘܗܝ ܦܠܓܐܝܬ ܦܠܘܠܓܝܢ ܫܒܝܢ ܦ̈ܪܝܢ ܢܒܝܘܬܐ
ܘܦܠ̈ܓܐ ܕܡܬܩ̈ܝܢܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܒܐܡܪܐ ܐܬܦܫܬܬ.
ܕܒܝܬܐ ܕܒܗܬܐ ܠܡܛܒܐ ܕܫ̈ܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܘܐܬܒܝܢ
ܘܬܢܝܐ: ܕܡܬܒܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܓܐܝܬ ܗܘܬ
ܕܐܬܪܝܢ ܡܢ ܗܘ̣ ܒܒܪ ܫܠܝܛܐ ܡܪܝܐ ܠܡܫܪܝܐ
ܕܦ̈ܓܪܐ: ܠܐ ܐܬܒܝܢܬ ܘܡܫܬܪܪܬ ܕܠܐ[1] ܕܘܕ.

[1] Seq. rasura. — [2] ܒܬܐ erasum est. — [3] In rasura. — [4] Ms. ܗܘ̇ . ܗܢܐ. — [5] Ms. ″ܒܫ — [6] Puncta plur. desunt; anteced. rasura. — [7] Ms. ܠܡܐܡܪ ܐܘ, rasura quinque circiter litt. interveniente — [8] Puncta plur. desunt.

ܐܦ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܫܪ̈ܝܐ ܐܬܬܪܥܝܬ ܡܢ ܬ̈ܠܠܝܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܡܪܫܐܝܬܐ. ܕܠܐ ܢܬܬܪܕ ܪ̈ܚܡܐ ܕܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܫܡܝܐ ܠܒܫܘ ܐܢܐ ܠܦܪܘܫܘܬܟ: ܕܐܫܬܐܠܬ
ܘܬܪܥܝܬܐ ܬܬܒܗܘܢ ܠܘ ܡܢܝ. ܗܝ ܕܒܗ̇ ܐܢܬ ܠܡܠܬܐ
ܕܡܬܠܐ. ܕܠܐ ܬܬܠܐ ܡܫܡܥܘܬܟ ܡܢ ܡܡܠܟܘܬܐ.
ܘܒܝܘܬܗ ܕܡܫܡܠܝܐ ܠܐ ܬܬܚܒܠ. ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ
*4 v° b. ܘܚܝܠܘܗܝ *ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܬܘܒ. ܕܐܫܬܠ ܠܝ ܗܘ ܒܗ ܠܗ.
ܘܐܝܟ ܣܠܩ ܚܝ ܣܦܪܝ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܡܢ ܡܢܝܢ ܕܡܬܠܠܐ ܕܠܫܢܐ.
ܘܬܘܒ ܕܦܩܕܬܐ ܥܠܝܐ ܣܝܡܐ. ܘܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ
ܐܢܫܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܒܝܢܬܐ ܡܢ ܣܘܟܠܗ̇. ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ
ܕܕܘܪܐ ܕܢܨܝܚܐ ܕܗܦܟ ܬ̈ܘܠܕܬܐ: ܕܠܐ ܫܠܝܡ
ܠܡܬܒܢܝܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ: ܒܬܘܒ ܘܐܘܕܥܝܢ. ܕܢܗܪܐܝܬ
ܡܬܬܠܝܗ̇: ܘܬܥܒܝܕ[1] ܢܬܝܬܐ ܘܢܬܠܠܡ ܡܢ ܒܗܘܪܐ
ܕܛܠܡܢ. ܡܛܠ ܕܠܫܢܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܡܟܐܒܐ. ܕܒܗ ܗܠܝܢ
ܡܛܠ ܛܠܝܢ: ܡܬܪܐ ܢܗܘܐ ܠܟܠ ܕܦܪܐ ܒܡܠܬܐ
ܗܢܐ ܡܫܪܝܐ. ܒܕܠܦ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ. ܗܘܝܬ ܫܠܝܡ
ܒܟܪ̈ܢ ܀

ܪ̈ܫܐ ܕܬܠܬܐ: ܚܣܝܢ ܘܡܟܝܦ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܒܠܐ
ܕܒܚܝܢܐ ܕܡܫܦܪ[2] ܬ̈ܠܬܝܗܘܢ[3] ܕܒܬܪ ܐܝܕܟ ܘܕܫܪܟܐ ܀
ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܗܘܢ ܕܒܪ̈ܝܐ ܡܬܗܦܟܐ ܒܐܝܠܒܒܐ
ܘܒܠܠܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܫܪܝܪܐܝܬ.
*4 v° a. *ܢܗܘܐ[4] ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܬܪܝܨ ܥܠ ܬܦܐ ܕܬ̈ܚܝܐ.
ܕܦܐܪ̈ܘܗܝ ܢܫܬ ܒܟܒܘ ܘܛ̈ܦܣܘܗܝ ܠܐ ܢܬܪܡ. ܘܒܠ
ܕܚܬܐ ܡܥܠܡ.[5] ܘܪܒܪܐ ܢܬܗܒܠ. ܘܪܣܠܝܢ ܬ̈ܠܝܢ
ܠܥܒܘ ܣܢܘ ܛܒ ܡܢ ܕܒܫܐ ܠܡܘܒܐ. ܐܫܟܚܢܬ ܕܐܘܡܝܢ
ܘܡܠܒܝܢ ܠܣܦܛܘܬܟ. ܗ̇ܘ[6] ܕܡܛܐ ܐܬܘܬܗ ܡܢ ܠܛܝܒܬܐ
ܕܠܐ ܚܒܪܐ ܚܒܪܗ ܕܡܪܬܐ ܒܡܫܒܚܐ. ܐܝܟ[7] ܕܐܡܪ

[1] Ms. ܚܡ" — [2] ܦܪ erasum est. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. "ܕܢܗܘܐ. Seqq. ad "ܒܐ (p. 9, l. 1) in rasura scr. sunt. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܗܘ — [7] Ms. ܕܐܝܟ

ܗܘܝܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܒܕܝܠܗ ܐܬܚܫܒ [7](ܡܢ) ܒܪ̈ܝܬܗ[1]
ܥܡܠ ܛܒܝ. ܘܥܠܡܬ ܠܛܒܝ. ܘܫܒܚܬ ܠܫܒܚܬܟ.
ܕܒܗܘ ܐܢܐ ܠܬܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܗܘ ܐܬܦܐ[2] ܠܫܒܚܐ
ܕܬܘܒ ܢܬܚܒܡ: ܘܐܘܪܒ ܠܢܘܚܡܐ ܕܢܗܘܦ ܥܠ
ܐܪܒܥܬܐ. ܘܠܡܛܠܬܗ[1] ܐܝܟ ܣܘܬܐ ܕܒܡܒܚܐ
ܒܡܪܟܒܬܗ: ܐܟܢܪܬ ܢܣܦܛܘܬܟ ܠܡܬܘܪܬܐ
ܕܢܬܗ. ܘܒܪ ܣܘܡܚܐ ܒܢܘ ܫܐܠܬܟ: ܘܣܡܪ ܘܬܗܪ ܡܢ
ܣܠܘ ܥܡܠ ܛܒܝ: ܘܡܫܬܡܠ ܐܢܐ ܠܫܒܚܐ ܕܐܡܪ܀
ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܥܒܘܪ ܒܠܥܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܬܒܠܠܐ[3]
*4 v° b. ܡܛܠܐܐ ܠܐܘܬܐ ܗܘ ܕܒܡܣܪܐ. *ܘܠܡܬܒܬܒ ܠܦ̈ܩܦܪܐ
ܦ̈ܛܠܐܐ ܠܗ ܡܣܦ. ܒܦ̈ܛܠܐܐ ܛܒ ܐܢܬ ܠܡܣܛܐ.
ܘܠܒܝܢܐ ܕܗܘ ܕܛܒܪܐ ܠܥܝܢ ܠܐ ܢܬܗܘܡ ܒܐܪܒܐ.[4]
ܒܕܝܠܬܐ ܗܘܝܬ ܕܐܫܟܚܬ[5] ܥܠ ܗܠܝܢ[6] ܕܒܬܒܬ ܠܘ
ܐܚܝ. ܡܛܠ ܕܥܠܡܘܢ ܦܬ̈ܓܡܐ[7] ܠܐܚܝ ܐܝܟ
ܡܠܬ ܣܒܪܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܠ ܣܒܪܬ ܡܠ[ܬ] ܡܢܟ
ܡܪܢܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܒܒܢܗ ܗܘ ܡܢ ܒܠܒܢ ܘܒܠܗܘܢ
ܫܒ̈ܝܚܬܐ ܒܐܘ̈ܪܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܢ̈ܦܫܬܐ ܒܬܘܒ ܕܢܗܘܘܢ.
ܘܡܠܬܗ ܕܫܒܚܐ ܥܫܝܢ ܠܗ̇ ܦܪܘܫܐ: ܘܠܗ̇ ܒܗܘܪܐ
ܘܒܠܝܗ̇ ܒܗܘܦ. ܘܪܒܒܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܠ ܢܠܦܢܐ.
ܘܪܒܫܪ ܥܠ ܡܪܒܢ ܒܢ̈ܝ. ܘܠܐ ܢܫܒܒ ܠܒܢ̈ܝܐ
ܠܡܒܠܠܘ. ܘܠܒܗ ܕܫܒܚܐ ܒܡܒܝܢܘ. ܘܢܗܪܐ ܘܠܐ
ܬܬܚܒܠܐ ܣܒܪܬܐ. ܕܬܠܬܐܝܬ ܡܬܚܝܢܐ ܠܐܠܝܢ
ܕܐܚܒܢ ܠܗ̇. ܘܡܬܛܠܠܐ ܠܐܠܝܢ ܕܐܛܢܝܢ ܠܡܒܝܢܘܬܗ̇.
ܘܐܡܒܢܐ: ܘܒܟܠ ܡܢܫܒܚܝܢ ܐܪܒܥܐ ܠܗܘܢ. ܪ̈ܫܐ
*5 r° a. ܪ̈ܠܝܗ̇ ܠܒܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܘܡܒܪܕܬܐ. *ܘܪ̈ܕܝܐ
ܕܡܪܕܘܬܐ ܫܡܒܐ ܗܘ. ܒܗܠܝܢ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܬܦܠܦܠܐ
ܕܡܪܐ ܢܩܘܪܐ: ܒܪ ܠܡܫܝܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܡܛܠ
ܕܡܬܚܢܢܐ ܠܘ ܒܠܒܝ ܐܢܐ ܠܦܘܠܚܢܘܬܟ. ܕܐܦ ܥܡܦܝ

[1] Ms. ܬܗ — [2] Ms. ܒܗܬܐ : corr. Nöldeke e *Prov.*, IX, 9. — [3] Ms. "ܕܡܬܒܠܠ — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ܕܐܫܟܚܢ — [6] Punctum ∴ seq. — [7] Ms. ܦܬܓܡܘܗܝ (ܡܘ in rasura); cf. p. 20, l. 6.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*5 r° b. [illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*5 v° a. [illegible]

[1] Punctum .· seq. — [2] Ms. [illegible] (in rasura). — [3] Ms. [illegible] — [4] Seq. punctum.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible] *5 v° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. [illegible], antecedente rasura, ut videtur, unius litterae. — [3] [illegible] in rasura. — [4] [illegible] fin. additum. — [5] Haec vox non, ut dicit Land, supra scripta est, sed in primo textu stat. — [6] Ms. [illegible] — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. plur. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. [illegible]

[illegible]

5 — 10 — 15 — 20 — 25

*6 r° a. — *6 r° b.

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. [illegible] — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. plur. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Punctum deest. — [9] Seq. punctum.

[illegible]

5 — 10 — 15 — 20 — 25

6 v° a. — *6 v° b.

[1] Ms. [illegible] — [2] In rasura. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible]. Clausula corrupta esse videtur. — [6] Sequitur punctum. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. [illegible]

[illegible]

7 r°.

[1] Ms. [illegible]; ex Epiph., *Panar.*, lv, 2, correxi. — [2] Ms. [illegible] (in rasura). — [3] Haec pagina in columnas divisa non est. — [4] Ms. [illegible] — [5] [illegible] postea insert. est. — [6] Ms. [illegible] bis. — [7] Ms. [illegible]

[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Nihil hic scr. esse videtur. — [3] Numeri vers. syr. et adnotationes huius et seq. lineae in ms. permutati sunt. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. [illegible], quod a summa infra data et defectu discrepat.

* ܦܠܫܢ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܒܬܫܥ ܡܢ ܠܒܠ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܒܦܪ̈ܫܘܬ ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܫܢܬ ܫܬܝܢ ܕܬܪܝܢ.
ܕܐܘܠܕ ܠܐܒܪܗܡ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܘܫܒܥܐ. ܘܒܡܘܪܒܐ ܗܘܬ ܐܠܦܐ ܘܬܫܥܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܕܒܪ̈ܝ ܡܢ ܡܘܫܐ ܐܠܦܐ ܫܒ[1]
ܘܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐܘܪܚܬܐ
ܕܠܒܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܫܢ̈ܝܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣ ܬܠܝܬܝܬܐ. ܡܢ
ܟܦܘܠܬܐ ܕܫܒܝܢ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܢܘܚܐ. ܒܕܝܢ ܙܒܢ ܗܘܐ
ܕܢܬܘܡܦ ܫܢܐ ܗܠܝܢ ܒܥܢ̈ܝܢ ܠܒܢܝܢܐ ܕܢ̈ܘܢܐ.
ܕܒܒܝܢ ܠܫ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܐܬܚܫܒ ܡܢ ܦܪܫ ܫܢ̈ܝ
ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܦܪܫ ܫܢ̈ܝ ܐܒܪܗܡ. ܒܫܘܠܡܬܬܐ
ܕܒܢܝܢܐ ܒܫܢ̈ܐ ܘܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܪܫ. ܫܢ̈ܐ ܬܠܬܐ
ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܡܢ ܪܝܫ ܫܢ̈ܝ
ܐܒܪܗܡ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܗ ܕܡܘܫܐ ܫܢ̈ܝܐ
ܐܠܦܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܡܢ ܡܘܬܗ ܕܡܘܫܐ ܘܠܒܢܝܢܗ
ܕܫܠܡ ܒܢ̈ܝܗ ܥܕܡܐ *ܠܡܘܬܗ ܕܫܡܘܐܝܠ ܘܫܐܘܠ
ܕܠܟܐ ܫܢ̈ܝ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ. ܘܡܢ ܪܝܫ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܥܕܡܐ ܠܫܒܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܚܘܪܒܗ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܗܝܟܠܗ ܕܗܝܟܠܐ ܫܢ̈ܐ ܐܪܒܥܡܐܐ
ܘܬܡܢܝܢ ܘܚܡܫ ܘܦܠܓܗ. ܘܗܘܘ ܒܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܐ
ܠܬܪܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ ܘܟܘܪܫ ܕܡܠܟܐ ܦܪ̈ܣ ܫܒܥܝܢ. ܘܡܢ
ܬܪܬܝܢ ܕܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡܗ ܕܗܢܝ̈. ܕܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ
ܘܫܒܥ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܢ̈ܝܢ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪܬܐ
ܘܦܠܓܗ. ܘܡܢ ܠܥܠܡܗ ܕܗܢܝ̈ ܥܕܡܐ ܠܡܬܝܠܕܢܘܬܐ
ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܢ̈ܐ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ
ܐܝܟ ܕܐܬܚܫܒ ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܡܬܝܠܕܢܘܬܐ
ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܐ ܐܠܦܐ
ܘܬܫܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܫܠܡ ܐܠܦ[2] ܫܢܐ. ܒܬܠܬ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ[3] ܕܗܘܐ ܬܠܬܡܐܐ ܒܫܠܡܐ ܕܐܫܬܠܡܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Sic vox abbreviata est. — [3] Ms. ܪ̈

ܕܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܝܢ ܢܘܚܐ ܠܗܘܕܢܐ ܐܠܦܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ.
ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܪܫ ܫܢ̈ܝ ܐܒܪܗܡ. ܢܦܩܐ ܗܘܬ
ܠܒܠܒܠ. ܕܠܐ *ܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܫܪܒܐ [ܒܡܕܒܪ]ܢܐ[1] .:
ܢܬܠܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܗܪܟܐ: ܢܬܚܫܒ ܡܢ ܪܫ ܫܢ̈ܝ
ܐܒܪܗܡ ܥܕܡܐ ܠܡܒܘܠܐ ܗܢܐ. ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܦܩܘܕܘܬܐ
ܕܡܢ ܠܒܠ ܢܫܒܝܢ. ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܕܠܒܝܫܘ ܒܫܢ̈ܝܐ
ܗܠܝܢ. ܗܘ ܒܬܘܟܐ ܦܫܝܛܐ ܟܡܕܒܪܝܢ. ܘܒܫܢܝܬܐ
ܘܒܢܬܘܬܐ. ܘܒܢܝܢ ܕܐܘܩܝܢܘܣ ܡܢ ܦܠܚܐ ܘܡܕܡܐ
ܠܗܘܦܠܛܘܣ. ܘܡܢ ܗܘܦܠܛܘܣ ܐܘܠܘܡܦܝܐܕܐ[2]
ܕܗܘܪܦܐ ܘܬܐܕܪܘܦܐ. ܒܥܕܢܐ ܠܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ
ܕܬܐܕܘܣܝܘܣ ܘܒܢܘܢܐ. ܘܡܢ ܗܢܐ [ܘܒܢܐ] ܒܥܕܢܐ
ܠܡܒܘܠܐ. [ܐܝܟ ܕ]ܦܩܘܕܝܢ ܗܪܟܐ .... ܒܬܪ[3] ܒܬܪ[3]
ܒܪܗܦܐܬ ܕܚܬܒܝܢ. ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܦܩܘܣ.
ܘܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܠܬ[4] ܕܚܘܫܒܢܘܬܐ ܕܠܐ ܢܕܥܝܢ ܫܢ̈ܝܗܘܢ
ܕܡܬܚܫܒܝܢ. ܚܠܦ ܗܘ ܕܗܪܐ ܫܒܥܝܢܐ. ܗܐ ܡܢ ܒܗ
ܫܢ̈ܝܢ ܫܒܥܐ ܘܫܬ ܐܪܒܥܐ ܘܗܘܐ ܒܬܪ ܩܠܝܠ
ܘܡܘܬܐ ܬܐܒܠܬܐ .:.
ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܬܐ. ܦܘܩܕܐ ܕܚܠܠ ܫܢܬܐ ܕܐܦܘܩܬ
ܕܡܘܦܩ. ܐܦܪܬܐ ܒܟܠ ܗܪܐ ܠܘܬ ܒܥܫܐ *ܐܦܠܓܐ .:.
ܒܬܪܐ ܕܢܒܝܐ ܐܘ ܕܡܬܪܐ ܐܚܪܝܢ. ܕܡܒܠܠ ܒܝܢܝܗܘܢ
ܫܢ̈ܝ ܠܗ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܟܠܒܐ ܚܡ ܕܒܙܟܐ ܟܠܒܬܐ.
ܘܐܝܟ ܚܘܪܐ ܕܗܒܢܐ ܒܝܬܘܬܐ ܕܗܘܐܒܐ ܕܒܗܠܠ
ܟܠܒܬܐ. ܘܐܬܠܝܢ ܕܡܬܚܠܒܝܢ ܢܚܫ̈ܒܐ ܐܝܟ. ܘܡܢܗܐ
ܠܢܩ̈ܒܐ ܟܬ̈ܪܝܢ. ܘܟܐܘ̈ܕܘܗܝ ܐܬܝܢ ܫܢܝ ܘܡܠܝܢ. ܘܒܬܠܘ
ܦܘܩܕܐ ܕܢܚܫܒ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܒܟܠ ܕܬܫܒܚ
ܐܝܟ ܠܡܟܒܕ ܒܕܒ ܟܪܬܐ ܠܝ ܒܬܟܐ. ܘܡܬܚܠܠ
ܠܝ ܩܠܟܐ ܕܢܩܒܟܐ ܠܡܟܒܝܢܐ ܘܐܝܟܢܬܗܘܢ[5] ܫܦܝܪ
ܒܟܒܝܢ. ܠܟܐ ܠܝ ܢܣܒܟܐ ܟܠܗܝܢ ܒܟܒܠܠܐ.

[1] Vox erasa est. — [2] Ms. ܘܡܠ — [3] Ms. ܒܬܪ — [4] , fin. deletum. — [5] Puncta plur. desunt.

ܕܫܩ̈ܝܩܐ. ܘܐܪܥܐ ܕܫܒܝܐ ܬܘܪܐ. ܡܛܠ ܕܦܘܩܕܢܗ
ܕܫܒ̈ܝܐ ܕܐܬܟܠܐ ܒܡܘܫܬܐ. ܘܠܡܟܠܠܘ ܢܡܣܟܘܢ
ܠܗܘܢ. ܢܣܝܒܐ ܓܝܪ ܠܐ ܫܟܝܡ ܢܣܟܬܐ ܒܪ
ܕܟܠܝܫܐ. ܐܠܐ ܢܩܘܐ ܗܟܢ. ܘܢܫܪܐ ܥܠ ܕܒܪܝܢ ܒܢܝܐ.
ܘܩܠܠܗܘܢ ܡܥܕܢ. ܕܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܪܘܚ ܐܬܥܠܬ܆ 5
ܕܡܬܪܐ ܗܘ ܠܢܦܠܐ[1] ܘܠܡܘܬܐ ܘܠܬܘܪ̈ܓܐ ܘܠܡܪܕܘܬܐ
*ܕܒܐܟܣܢܝܘܬܐ. ܘܡܐܟܘܠܬ ܒܪ ܒܥܠܝܢ ܕܡܬܥܠ ܐܢܐ܆ *8 v° a.
ܫܪܪܐ ܠܝܫܘܥ ܡܫܒܚ ܐܢܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܐ܆
ܕܫܐܠܬܘ، ܡܢ ܠܘܬܝ ܬܬܦܢܐ. ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܒܡܘܢܝܐ ܒܡܬܪܐ ܕܪܘܡܐ ܡܢܝܢ ܒܒܢܝܐ. ܒܒܝܬ 10
ܥܡ̈ܡܐ ܓܝܪ ܕ[ܫܩ̈ܠ]ܘ ܠܡܘܒܠܐ ܐܣܛܘܪܣܐ. ܕܒܗܬܪܝܢ
ܗܘܘ ܫܪܟܢܐ ܕܒܝܬ ܒܪܘܐܐ ܡܢ ܪܝܫ ܚܝܠܐ ܕܒܝܘܬܐ.
ܠܘܬ[2] ܦܠܠܐ ܚܕ ܩܪܝܒ ܠܗܘܢ ܕܫܡܗ ܕܪܒܒܪܐ.
ܕܫܒܩ ܠܗ ܒܥܒ̈ܕܝܢ ܘܒܚܝܠܐ ܕܠܘܬܗ ܡܢ ܦܠܝܘܬܗ،
ܕܬܗܘܐ ܠܗ. ܥܬܕܐ ܚܕ ܕܒܘܪܐ ܕܥܬܝܕ ܗܟܢ ܕܒܬܗܪܐ 15
ܕܐܝܟܘܬ ܐܫܒܚܬ ܕܥܬܝܕ [ܒܠܫܢܐ] ܢܘܚܐ. ܘܡܪܝܬ
ܐܣܩܘܦܪܐ ܒܠܫܘܢ ܕܠܗ. ܘܬܐܘܪܐ ܠܐ ܐܫܬܟܠܬ.
ܘܡܛܠ ܕܒܫܡ ܢܘܡܪ، ܠܗ ܠܥܢܐ ܗܘܢܐ. ܡܢ ܗܕܐ
ܫܪܪܗ ܠܝܫܘܥ ܕܐܝܟ ܬܦܫܘܩܗ، ܠܗ ܠܠܥܢܐ ܗܘܪܝܢܐ.
ܒܐܣܩܘܦܪܐ ܕܠܗ ܒܠܗ. ܘܡܥܕܢ ܡܢܕܡ ܡܢ ܬܐܘܪܐ 20
ܕܠܗ ܬܫܒܠܝܘ. ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܠܝ ܡܢܐ ܐܫܬܒܥܬܐ.
ܡܛܠ ܕܥܠ ܢܨܒܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܗܘ܆ *ܘܪܘܚܗ *8 v° b.
ܕܠܗ ܢܩܒܠܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܗܘ ܝܕܥܐ. ܘܡܛܠ
ܩܘܕܫܐ ܡܢܝ ܢܬܟܠܐ. ܒܪ[3] ܕܡܫܬܟܠܬ ܒܥܠܝܢ ܕܡܢ
ܠܟܠ. ܘܡܫܬܟܠܬ ܦܘܩܕܢܗ ܕܟܪ̈ܘܝ ܕܐܬܟܪ. ܕܫܐܠ ܠܝ 25
ܗܒ ܠܗ. ܘܕܟܝܐ ܡܢܝ ܠܐ ܬܬܠܘܢ، ܘܡܛܠܟܘܢ ܕܝܢ
ܒܦܘܡܗ ܐܢܐ. ܕܗܢܐ ܬܬܦܠܓ ܘܬܫܬܪܪ ܠܗ. ܕܒܪ ܒܗ
ܐܬܗܠܟ ܐܘܪܚܐ ܠܢܦܫ ܫܠܝܬܐ ܡܪܢܐ. ܘܠܡܛܠܬܐ
ܕܐܝܢܬܝ. ܕܡܕܒܪܐ ܠܐܝܢܘ ܕܡܬܝܪܝܢܐ ܐܝܟ

[1] Seq. punctum. — [2] ܬ fin. erasum. — [3] Ms. ܒܪܐ

ܒܕܝܠܬܐ ܕܡܬܒܕܪܐ ܡܢ ܫܡܝܢ. ܘܥܠ [ܫܒ̈ܪ]ܗ
ܕܢܦܠܘ ܒܬܪܒܝܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܒܠܬܐ
ܕܒܬܒܐ܀

ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܝܢܝܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ܀ ܬܘܕܝܬܐ
ܠܡܛܠܬܐ ܕܐܠܗܐ[1] ܕܥܠ ܟܠ ܘܥܠ ܦܪܘܫܘܬܝ܆ 5
ܕܠܐ ܐܝܟ ܫܪܒܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܫܒܝܢܘ ܒܬ̈ܘܪܬܐ
ܘܡܬܪܘܬܐ. ܘܡܫܬܪܪܝܢ ܒܦܪܘܣܘܬܐ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ.
ܘܚܝܢ ܒܢ̈ܦܫܐ ܘܦ̈ܓܪܐ] ܕܒܠܒܐ܆ ܘܦܓܪܐ ܕܪܘܚܐ.
ܐܝܟ ܕܒܐ ܕܫܒܩ ܠܡܗܝܪܐ ܦܘܠܘܣ. *ܘܐܚܝܕ *9 r° a.
ܠܠܒܒܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܣܟܝܡܐ ܕܗܦܟܘܢ ܒܢܝܗ. ܘܦܘܠܚܢܗ 10
[ܡܘܪ]ܟܝܢܗ. ܐܘ ܥܠ. ܘܪ̈ܝܫܗ[2] ܬܘܒ ܕܦܓܪܐ. ܘܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܠ̈ܗܬܐ ܒܡܘܟܒ ܐܢܬ܆ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܘܢ
ܒܪܗܘܢ. ܘܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܒܡܬܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܥܠܗ
ܬܪܒܝܬܗܘܢ ܒܐܪܒܐ ܗܘ، ܕܕܓܠܝܢ ܐܝܟ ܬ̈ܢܝܢ ܡܪܓܠܐ.
ܕܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܠ ܒܪ... ܢܒܝܐ ܐܢܫ ܢܒܝܐ 15
ܕܠܗܘܢ. ܕܬ̈ܢܝܢ ܡܪܓܠܐ[3] ܒܥܠܝܗܝ ܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ.
ܫܘܬܐ ܒܫܝܢܐ ܘܒܪ̈ܘܬܐ ܬ̈ܓܠܠܬܐ܆ ܐܠܐ ܒܡܛܠ
ܠܝ ܕܬܫܬܘܕܝ ܡܢ ܬ̈ܢܫܐ. ܘܥܠ ܪܢܝܢܬܐ [ܘ]ܐܢܕܝܢܬܐ
ܕܫܪܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܦܠܘܢ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܕܢܝܚܐ
ܦܢܒܠܬܐ[4] ܦܠܝܛ ܕܠܠܡ ܒܡܘܡܐ. ܕܐܬܬܗ ܐܝܕܝܢܬܐ 20
ܕܫܪܪܐ. ܘܬܘܒ [ܕ]ܗܘܝܐ ܒܒܟܐ ܕܡܫܬܠܝܢ ܡܢ ܬ̈ܢܫܐ܆
ܬܬܪܬܐ ܗܒܝܐ ܒܕܝܢ ܒܣܘܟܠܐ. ܘܒܒܟܐ ܕܬܒܒܐ
ܢܦܠܘܬܗ܆ ܗܢܝܢ ܒܬܪܐ ܐܢܕܝܢܬܗ. ܘܐܝܟ ܒܟܐ
*ܕܐܬܬܪܒܬ ܒܗܘܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܫܟܐܢܬ[5] ܢܦܩܬܝ. *9 r° b.
ܘܩܪܬ ܬܪܐܐ ܘܡܕܒܪܐ ܠܠܫܝܢܘܬ، ܕܬܗܘܐ ܒܒܝܬܢ 25
ܕܐܬܒܩܡ ܠܝ܆ ܗܕܐ ܕܠܗ[6] ܐܢܬܘܢ ܐܪ̈ܓܠܐ. ܒܝܘܡܬ،
ܕܝܢ ܒܪ ܒܬܦܝܒܐ ܕܢܦܫܗ ܒܡܬܟܠܐ. ܐܬܬܫܬ ܕܬܒܒܐ

[1] Punctum ⁘ seq. — [2] Coni. Nöldeke "ܬܘܪܐ, cui spatium non sufficit. — [3] Ms. plur. — [4] ܒ evanuit. — [5] Ms. ܐܫܟܐܢܬ — [6] Ms. ܠܗ"

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
*9 v° a. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 *9 v° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1 Ms. [illegible] — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. [illegible] — 4 Ms. [illegible]; e *Prov.*, xv, 4, correxi. — 5 Frankenberg (vide n. ad versionem) plur.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ....[5]
. . . .
B 319 r°. [illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]

1 Ms. [illegible] — 2 Ms. [illegible] — 3 Supplevit Ahrens. — 4 Puncta plur. desunt. — 5 Deest fol. saltem unum. Capitis VI initium e cod. B suppl. est. — 6 Ms. [illegible] (sic). — 7 Hoc caput ab Oppenheim latine versum est. Textus graecus et latinus huius historiae a P. Batiffol editi sunt (*Studia patristica*, Parisiis, 1889, 1898). — 8 Punctum hic insertum est, et post vocem seq. omissum.

ܗ̇ܝ ܘܕܢܚܬ ܒܟܢܫܐ ܗ̇ܘ. ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܙܢܝܬܐ ܘܡܫܡܗܬܐ
ܐܝܟ ܡܣܪܐ ܘܡܫܬܪܬܐ ܐܝܟ ܕܗܒܐ ܘܡܢܗܪܬܐ ܐܝܟ
ܢܘܗܪܐ.[1] ܫܡܗ̇ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܣܢܬ. ܘܐܬܦܪܣܡ ܗܘܐ
ܫܘܦܪܗ̇[2] ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܗ̇ܝ.[1] ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇
ܥܠܘܗܝ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܫ̈ܠܝܛܢܐ[3] ܘܟܠܗ ܥ̈ܠܡܐ[4] ܘܒܠܥܘܗ̇
ܥ̈ܠܝܡܐ ܫ̈ܠܝܛܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ ܘܡܣܪܝܚܐ
ܒܫܘܬܗܘܢ ܕܓܠܠܝ̈ܗ̇.[5] ܘܡܫܒܚ ܒܫܘܦܪܗ̇ ܕܦܓܪܗ̇
ܥܠܝܗ̇ ܀ ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܐܒܗܘܗܝ ܕܢܫܬܠܡ ܠܗ̇ ܒ̈ܢܝܐ.[6]
ܘܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܠܐܣܢܬ ܒܪܬ ܦܘܛܝܦܪܥ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܢ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܪܥܘܢ: ܠܡܢܐ ܒܪܝ
ܐܢܬ ܕܡܠܟ ܘܡܫܠܛ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܢܣܒ ܐܢܬ ܐܢܬܬܐ
ܕܐܪܥܐ ܟܠܗ̇[5]. ܗܐ ܒܪܬܗ ܕܦܘܛܝܦܪܥ ܕܟܘܡܪܐ܀
ܒܬܘܠܬܐ ܘܫܦܝܪܐ ܠܟ. ܐܣܢܬ ܕܝܢ ܗܘܬ ܡܫܬܪܝܬܐ
ܘܡܫܬܒܗܪܬܐ[7] ܘܫܐܛܐ ܠܟܠ ܓܒܪ. ܘܐܢܫ ܠܐ
ܚܙܝܗ̇ ܡܢ ܥܠܡ[5]. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܡܓܕܠܐ ܚܕ ܪܒܐ[8]
ܘܪܡ ܛܒ: ܘܢܩܦ *ܠܒܝܬ ܐܒܘܗ̇. ܘܠܥܠ ܡܢ ܗܘܐ [A 10 r° a.]
ܒܝܬܐ ܚܕ ܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܩ̈ܝܛܘܢܐ
ܥܣܪܐ. ܘܩܕܡܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܨܒܬܐ ܒܟ̈ܐܦܐ
ܕܝܩ̈ܝܪܬܐ ܦܪ̈ܝܫܬܐ. ܘܡܫܩܦܘܗܝ ܘܣܩܘܦܝܗ ܒܕܗܒܐ.
ܘܐܣܩܘ̈ܦܘܗܝ ܘܟܠ ܐܠܦ̈ܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ
ܡܫܪܪܬܐ ܡܣܝܡܝܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܢ̈ܝܠܐ ܗܘܬ[9] ܘܦܠܚܐ[10]
ܘܡܩܛܪܐ ܒܗܠܝܢ ܗ̇ܝ ܐܣܢܬ. ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܢ ܕܗܒܝܢ:
ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ. ܘܟ̈ܐܦܐ ܛ̈ܒܬܐ ܘܡܢܝ̈ܪܬ
ܕܝܩ̈ܪܐ: ܘܟܠ ܨ̈ܒܘܬܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܘܡ̈ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗ̇
ܕܐܣܢܬ. ܘܟܠܗ̇ ܬܒܘܪ̈ܬܗ̇ ܕܡܢ ܕܬܠܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ.
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܠ ܐܠ̈ܗܝܢ. ܘܟܠ ܨ̈ܠܡܝ ܛ̈ܥܘܬܐ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܫܦ″ (cum signo abbreviationis). — [3] Ms. ܫܠ″ (cum signo abbreviationis). — [4] Puncta plur. desunt; e gr. correxi. — [5] Punctum ∴ seq. — [6] Ms. ܒ̈ܢܫܐ; punctum deest. — [7] Ms. ܘܡ″ — [8] Ms. ܕܪܒܐ; gr. *μέγας*. — [9] , fin. erasum. — [10] Seq. punctum.

ܕܐܪ̈ܥܐ. ܒܐܪܥܐ ܕܝܢ ܕܡܨ̈ܪܝܐ ܬܘܩܢܝܢ: ܣܓܝܐܐܝܬ
ܒܢ̈ܝ ܗ̇ܘ̈ ܫܒ̈ܥ ܒܬܘ̈ܠܢ:· ܕܒܝܬ[1] ܡܫܡܫܢ ܗ̈ܘܝ ܠܗ̇
ܠܐܣܢܬ. ܘܐܬܝܠܕܝܢ ܗ̇ܘ̈ ܒܚܕܐ ܫܢܬܐ ܘܒܬܘ̈ܠܢ ܫܦܝ̈ܪܢ.
ܘܫܦܝ̈ܪܢ ܗ̇ܘ̈ ܒܚܙܘܗܝܢ. ܘܕܡܝܢ ܐܝܟ ܟܘ̈ܟܒܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܓܒܪ ܠܐ ܐܬܩܪܒ ܐܘ *ܡܠܠ ܠܗܝܢ ܟܠ ܥܠܝܡ. [* 10 r° b.]
ܘܟܘ̈ܐ ܬܠܬ ܐܝܬ ܗ̇ܘ̈ ܠܩܝܛܘܢܗ̇ ܕܐܣܢܬ[2] ܒܬܠܬܐ.
ܘܚܕܐ ܒܬܝܡܢ ܪܘܚܐ ܘܡܚܘܝܐ ܠܕܪ̈ܬܐ. ܘܚܕܐ
ܠܓܪܒܝܐ. ܘܕܪ̈ܬܐ ܦܢܝܐ ܠܫܘܩܐ. ܘܕܪܬܐ ܚܕܐ
ܠܒܪܝܐ: ܠܥܘܠܐ ܠܫܘܩܐ ܕܐܙܠܝܢ ܘܥܒܪܝܢ. ܘܡܪܘܡܐ
ܕܠܥܠ ܕܗܘܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܬܚܬܝܬ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܫܟܢܐ ܒܦܪ̈ܕܝܣܐ ܕܪ̈ܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܕܪܬܐ[3] ܘܐܪܥܐ ܩܐܡܐ[4]
ܘܣܘܪܬܐ ܘܒܡܝܐ. ܘܒܡܥܡܪܐ ܕܩܛܝܢܐ ܗܘܬ ܐܣܢܬ.
ܘܐܢܫ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥ ܠܐ ܢܚܙܐ ܒܗ̇. ܘܕܪܬܐ ܪܒܬܐ
ܚܕܪܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܠܕܪ̈ܬܐ ܐܪܒܥ ܬܪ̈ܥܝܢ
ܕܡܫܘܕܢ ܒܟܢܝܫܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܪ̈ܒܥ ܩܘܪܒ
ܦܪ̈ܕܝܣܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܕܪܬܐ. ܘܠܟܠܗܝܢ ܢܛܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܚ̈ܠܝܡܐ
ܬ̈ܪܥܝܢ ܡܬܚܫܠܝܢ.[5] ܘܡܣܬܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܕܪܬܐ ܐܝܠܢܐ
ܕܦܐܪ̈ܐ ܡܫ̈ܒܚܬܐ: ܒܟܠܗ ܐܝܠܢܐ ܕܡܫܬܠܛܐ. ܘܡܢ
ܒܝܢܝ ܕܪ̈ܬܐ ܕܪ̈ܥܝܐ ܫܦܝܐ. ܘܠܬܚܘܬ ܡܢ ܡܒܘܥܐ
ܡܒܘܥܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܫܦܝܐ. *ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܢܗܪܐ: [* 10 v° a.]
ܘܢܚܬ ܠܡܫܩܝܘ ܕܕܪ̈ܬܐ. ܘܡܫܩܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝ̈ܠܢܐ
ܗ̇ܘ̈ܢ.[6] ܘܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ
ܕܣܒܥܐ ܒܬܫܥܬܥܣܪ ܒܝܪܚܐ ܕܐܝܪ: ܐܬܐ
ܝܘܣܦ ܠܟܠܗ̇ ܩܘܪܝܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܘ. ܘܟܢܫ ܥܒܘܪܐ
ܘܟܢܫ ܗܘܐ ܥܒܘܪܐ[3] ܕܫܢ̈ܝܐ ܫܒ̈ܥ ܕܣܒܥܐ. ܘܟܕ
ܐܬܩܪܒ ܠܗ ܠܘܬ ܐܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܫܕܪ ܩܕܡܘܗܝ
ܬܪܥܣܪ ܓܒ̈ܪܝܢ ܠܘܬ ܦܘܛܝܦܪܥ ܟܘܡܪܐ ܘܐܡܪ.
ܠܘܬܟ ܡܬܥܒܕ ܐܢܐ ܠܛܗܪܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܢ

[1] Ms. ″ܕܒܝ — [2] , fin. erasum. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ″ܐܪ — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ″ܗܘ

ܫܘܒܚܐ ܕܠܘܬܗ̇ ܒܟܢܫܬܗܝܢ ܕܬܫܡܫܬܐ ܐܝܟ. ܘܡܫܒܚ
ܦܘܛܝܦܪ ܗܢܘ، ܫܘܝܬܐ ܐܪܒܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܡܪ̇ ܕܒܪܝܢ
ܗܘ [1] ܐܠܗܗ ܕܝܘܣܦ. ܕܐܣܬܟܠ ܕܡܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܢܐ ܒܪܝ،
ܝܘܣܦ. ܘܐܙܠ ܦܘܛܝܦܪ ܠܐܢܬܬܐ ܕܒܥܠܗ̇ [2] ܘܐܡܪ̇
ܠܗ̇. ܐܬܦܠܚܬ ܘܐܬܘܟܠ ܚܣܝܢܬܐ ܐܢܬܬܐ ܒܒܥܠܗ، 5
ܡܛܠ ܕܡܘܬܢܐ ܢܦܩ ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬܢ
ܡܬܒܥܝܢ܀

ܘܡܫܬܐܠܬ ܐܣܝܬ ܕܐܬܬ ܡܢ *ܦܘܛܝܦܪܥ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܪ̇ ܠܗ̇. [10 v° b.]
ܘܫܪܝܬ ܘܐܡܪܬ. ܐܝܢܐ ܐܟܘ ܘܐܡܪ ܕܐܬܘ [3] ܡܢ ܩܪܝܬܐ
ܕܐܪܬܬܢ. ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܐܣܝܬ ܘܗܢܐܢܐ ܕܒܗܒܢܐ 10
ܘܩܝܡܬܐ ܙܗܝܐ، ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܫܬ. ܘܡܠܘܟܐ ܘܐܢܫܐ
ܒܐܪ̈ܥܗ ܘܒܬ̈ܠܝܗ ܡܟܪܬ [4] ܘܡܢܬ̈ܝܬܐ [5] ܘܦܐܬܐ ܒܒܝܬܗ̇
ܘܩܝܡܝ، ܕܬ̈ܡܢܐ ܕܡܢ ܒܐܦ̈ܐ ܠܒܘ̈ܫܐ ܘܒܪܘܢܝܐ ܬ̈ܦܝܬܐ.
ܘܒܝܬܐ ܘܩܘܡܝܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܦܠܚܢܐ ܕܬܟܪܝܐ: ܦܬܚܬܘ
ܘܠܘ̈ܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ. ܡܢ ܟܠ ܚܟܡ. ܘܠܥܠܡ ܡܛܪܬ 15
ܒܪܫܗ̇. ܘܐܬܒܥܝܬ ܐܪ̈ܕܢܐ [6]. ܘܡܛܠ ܣܢܐܬ ܡܢ
ܡܪܬܘܬܗ̇. ܘܐܬܬ ܠܘܬ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܪ̇: ܘܫܐܠܬ
ܥܠܝܗܘܢ ܘܫܬܩܬ ܐܝܟ. ܘܫܘܒܚܬܐ ܕܒܬܐ ܫܒܚ
ܦܘܛܝܦܪ ܘܐܝܬܝܗ ܒܒܪܬܗܘܢ. ܕܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇
ܕܒܝܬܗ. ܐܝܟ ܒܠܥܕ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦܝܘ ܥܠ ܐܟܘܢܝܢ 20
ܘܐܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܒܒܪܗܘܢ ܡܢ ܦܘܛܝܪܬܐ: ܘܫܒܩܘ ܠܗ̇
ܠܐܣܝܬ ܒܒܪܬܗܘܢ. ܘܪܘܢܐ ܗܘܬ ܒܥܠܝܡ ܒܒܪܬܗܘܢ:
ܘܡܬܒܥܝܐ. ܘܐܡܪ̇ ܦܘܛܝܦܪܥ ܠܐܣܝܬ. ܒܪܬܝ:
*ܘܦܩܕ ܐܒܪܬ. ܗܐ ܐܝܟ: ܒܪܝ، ܘܐܡܪ̇ ܠܗ̇. ܬܐ ܒܪܬ ܠܘܬܝ [11 r° a.]
ܘܫܡܥܝ [7] ܡܢܝ ܕܡܬܒܠܠ ܐܝܟ ܠܟܝ. ܘܢܬܒ ܐܣܝܬ ܥܠ 25
ܚܕܐ ܬܪ̈ܥܘܗܝ. ܘܐܡܪ [8] ܦܘܛܝܦܪܥ ܒܟܘܢܝܗ ܠܐܣܝܬ
ܕܐܣܝܬ ܒܪܬܗ ܘܢܫܩܗ̇. ܘܐܡܪ̇ ܠܗ̇. ܒܪܬܝ: ܗܐ

[1] Ms. ܗܘ — [2] Ms. ܕܒܥܠ̈ — [3] Punctum sequitur. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. ܘܡܢ̈ܬܝܬܐ; correxerunt Oppenheim et Nöldeke. — [6] Ms. plur. — [7] Ms. ܘܫܡܥܝ — [8] E ܘܐܡܪ correctum.

ܐܒܪܬ. ܐܡܪ̇ ܒܪܝ، [1] ܘܐܡܪ. ܘܗܐ ܐܡܪ: ܘܡܒܥܐ ܠܒܪܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬܢ ܝܘܣܦ. ܘܗܘܝܘ ܫܠܝܛ ܥܠ ܟܠܗ̇
ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܦܪܩܢ ܡܠܟܐ ܐܣܛܪܛܝܓܗ
ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ. ܘܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܝ، ܦܪܘܣܐ. ܘܝܗܒ ܫܢܐ
ܒܚܒܪܐ ܘܡܟܐܒܠܬܐ [2] ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܬܬܚܒܠ 5
ܡܢ ܟܦܢܐ ܕܐܬܬ. ܘܐܬܐ ܘܗܘܐ ܘܢܦܩ ܕܢܠܒܗ ܕܐܠܗܐ.
ܢܟܐ، ܘܒܗܘܠ ܘܒܥܠܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ، ܘܡܒܥܐ. ܘܐܬܝܘܗܝ،
ܘܗܘܐ ܠܒܪܬܐ ܫܠܝܛ ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܡܠܝܐ ܒܚܟܡܬܐ.
ܡܛܠ ܕܪܘܚ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܘܦܠܚܢܘܬܗ
ܕܡܪܝܐ ܚܒܝܒ. ܘܡܪܒܝܢ ܠܝ، ܒܪܬܝ: ܘܐܬܠܒܝ ܠܗ 10
ܠܐܢܬܬܐ. ܘܗܘܝ، ܠܗ ܟܠܬܐ. ܘܗܐ *ܚܙܝܐ ܠܟܝ ܫܦܝܪܐ [11 r° b.]
ܠܠܡ ܙܒܢܐ. ܘܟܕ ܠܒܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܐܒܘܗ̇ ܫܡܥܬ
ܐܣܝܬ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗ̇ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܒܫܘܒܚܬܐ
ܘܒܪܘܚܐ ܣܓܝܬ ܒܐܡܪܗ̇ ܘܐܡܪܬ. ܠܒܥܐ ܒܪܝ، ܘܐܡܪ
ܡܛܠ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ: ܕܬܬܠܝ [3] ܠܓܒܪܐ ܥܒܕܐ ܘܡܪܘܕܐ. 15
ܘܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܠܐ ܒܪ ܚܐܪܐ. ܠܘ ܗܘܐ ܗܘ ܒܪܗ ܕܪܥܝܐ
ܡܢ ܟܢܥܢ. ܘܗܐ ܐܬܬܚܕ ܒܗ ܒܨܒܐ ܕܒܥܠܬܗ ܥܠ ܡܪܬܗ:
ܘܡܪܗ ܚܒܫܗ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܢܫܒܚܐ. ܘܦܪܩܗ، ܐܝܣܦ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܥܠ ܕܦܫܪ ܠܗ ܚܠܡܐ ܐܝܟ ܚܙܘܐ
ܡܢ ܚܒܫܬܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܠܐ ܐܟܘ [1] ܠܐ ܠܗܢܐ ܐܬܘܠܝܦ 20
ܐܠܐ ܐܙܕܘܓ ܠܒܟܪܗ ܕܦܪܥܘܢ. ܡܛܠ ܕܗܘ
ܥܠܝܗ ܘܡܫܠܛ ܥܠ ܡܨܪܝܢ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܪܘܚܐ ܪܒܐ ܗܘܐ
ܦܘܛܝܦܪܥ. ܘܐܬܚܡܬ ܕܟܠ ܚܠܡ ܢܚܠܠ ܬܘܒ ܠܐܣܝܬ
ܟܠ ܕܡܬܒܥܝܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܐܠܗܝܬܗ ܟܠ ܚܠܡ
ܕܐܡܪ ܠܗ܀ 25

ܘܐܬܦܪܩܬ ܟܠܗܝܢ ܚܝ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܕܦܘܛܝܦܪܥ
ܘܐܡܪ. ܗܐ *ܢܦܩ ܐܝܬܐ ܘܡܒܝܢ ܠܦܬܟܐ. ܘܡܪܢܝܬ [11 v° a.]
ܐܢܬܬ: ܘܐܬܢܫܠܬ ܡܢ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܗ̇. ܒܪ ܐܕܫܒܬ

[1] Seq. supra lineam duo puncta. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܠ̈

ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܢܦܫܐ. ܘܫܠܡܘܬ ܠܡܓܕܠܐ ܘܒܠܠܬ
ܠܡܦܬܘܚܗ̇. ܘܡܕܒܪܬ ܥܠ ܓܒܝ ܒܝܬܐ ܪ̈ܒܬܐ ܕܦܢܝܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܕܐܬܚܝܠܘ ܠܢܦܫܐ ܒܗ ܟܠ ܠܒܝܬ ܐܒܘܗ̇܀
ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܦܫܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܐܬܬܚܕܘ ܘܟܠ[1]
ܕܒܒܝܬܗ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܕܪ̈ܬܐ. ܘܟܠ
ܢܦܫܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ[2] ܬܪܢܝܬܐ ܕܦ̈ܪܒܝܢ.
ܘܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܒ̈ܢܝܐ ܚܕܬܐ. ܘܡܬܪܒܒܢܬܐ ܒܠܗ̇
ܡܬܦܠܐ ܗܘܬ ܒܡܗܘܢܐ ܓܒܐ[3]. ܘܠܒܫܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܦܐܝܬ ܚܝܐ ܕܬ̈ܘܪܐ. ܘܡܬܦܠܬܐ ܦܪܝܩܐ
ܕܐܪܓܘܢܐ ܘܙܢܪ ܒܗܘܒܐ. ܘܟܠܠܐ ܕܕܗܒܐ ܒܪܝܫܗ.
ܘܡܟܠܠܐ ܓܒ̈ܒܐ ܬܪ̈ܒܢܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܕܒܟ̈ܦܐ
ܓܒ̈ܬܐ. ܘܠܟܠ ܡܢ ܟ̈ܦܐ ܬܪ̈ܒܢܐ ܘܠܒ̈ܢܐ ܕܕܗܒܐ
ܐܝܟ ܘܠܒܫ ܥܒܝܐ ܕܡܒܪܝܢ. ܘܡܓܒܠܐ ܕܡܠܒܫܬܐ
*ܕܕܗܒܐ ܒܡܫܠܡ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ. ܘܡܒܡܚܢܘܗ̇ ܡܒܠܦܐ[4] *11 v° b.
ܗܘܬ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܬ ܘܬܬܐ. ܘܒܗ̇ ܐܚܝܕ ܘܬܐ ܘܩ̈ܢܝܐ
ܕܗܘܢܐ. ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܠܕܪܬܐ: ܘܐܬܬܚܕܘ[5] ܬܪ̈ܒܐ
ܕܕܪܬܐ. ܡܛܠ ܕܬܪ̈ܬܝ ܬܪ̈ܒܝ ܢܦܬܠܐܬ ܐܚܝܕܘ ܐܝܟ
ܠܬܪ̈ܒܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܒܪ ܠܩ̈ܒܪܐ. ܘܐܬܘ ܦܘܠܚܢܐ
ܐܝܬܝܗ ܘܡܩ̈ܒܠܝܢܘܗ̇. ܗܦܟܘ ܡܢ ܐܢܫܝܬ[6] ܒܪܬܗܘܢ.
ܘܡܚܪܘ ܠܢܦܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܫܩܬ ܢܦܫܐ ܡܢ
ܡܪܒܒܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܒܢܒܝܗܘܢ. ܘܢܫܩܬ ܐܚܘܢܬ
ܠܢܦܫܐ: ܘܫܩܠܬ ܐܬܬܘܬ. ܘܒܪܟܬ ܠܢܦܫܗ̇ ܘܪܒܠܬ
ܒܦܪ̈ܩܗ̇. ܘܐܫܒܚܪ ܫܪ̈ܝܐ[7] ܐܬܟܪܝ. ܘܐܬܦܪܣܬ ܢܦܫܐܝܬ.
ܘܕܢܠܬ ܕܫܠܬܐ ܕܦܬܚ. ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܡܪܢܝܐܬ ܘܒܒܬ.
ܘܐܡܪܬ ܥܠܝܗ̇. ܡܢܐ ܐܒܒܒ ܕܡܠܬܐ ܘܫܠܝܛܬܐ.
ܡܛܠ ܕܩܠܝܒ ܢܩ̈ܪܬܐ ܐܦܠܝܢ ܕܐܡܪܘ ܠܝ܆ ܕܢܦܫܐ
ܗܢܐ ܕܐܬܬܐ ܒܪܗ ܗܘ[8] ܕܪܒܐ ܒܢܝܢܐ܆ ܘܗܫܐ ܢܝܚܐ
ܐܝܟ *ܕܫܒܝܚܐ ܡܒܡܘ ܡܢ ܡܪܒܒܬܗ ܕܗܘܝܐ ܕܒܠ *12 r° a.

1 Ms. ܘܒܠ — 2 Punctum ∴ seq. — 3 E ܓܒܬܐ corr. — 4 Ms. ܡܬܠܒܫܐ — 5 ܘ erasum est. — 6 ܝ fin. erasum. — 7 Ms. ܫܪܝܗ̇ — 8 Ms. ܗܘ̣

ܠܗܠܝܢ܀ ܘܒܢܝ̈ܫܘܬܗܘܢ ܐܫܘܪܗ ܠܒܢܝܢܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܡܪܝܫܝܬܐ ܘܡܫܠܡܬܐ: ܫܠܡܘܬܗ ܘܡܫܠܠܬ ܚܠܦܝܗܘܢ
ܦܩܐܕܬ. ܒܪܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘܝܬ ܕܢܦܫܐ ܒܪܝܗ̇ ܗܘ[1]
ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܗܒܘܬ
ܡܒܥܝܢ. ܡܛܠ ܕܫܠܡܝܢ ܠܒܢܝ̈ ܐܪܥܐ ܫܘܘܗܝ ܬ̈ܓܡܝܗܐ.
ܘܐܢܫܐ ܗܘ ܒܪܗ[2] ܒܡܥܪܐ ܕܬܘܠܕ ܐ̈ܢܫܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܝܟ
ܗܘܐ ܐܪܓܓܐ. ܐܝܟ ܫܠܝܛܬܐ ܐܝܟ ܘܡܫܝܚܘܬܐ.
ܕܡܠܐܟܘܬ ܡܠܠܬ ܠܐܒܘ. ܘܗܫܐ ܠܐܒܘܬܐ ܐܡܪ.
ܘܐܬܦܫܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܕܠܐ ܢܫܢܝܢ ܢܦܫܐ ܒܪܗ.
ܕܐܠܗܐ. ܠܐܒܐ ܐܒܪܗܡ. ܕܒܠ ܐܬܪ ܓܒܐ ܘܡܦܪܘܩ
ܗܘ ܡܪܕܘܬܗ ܒܬܘܣܚܬܐ. ܡܛܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܝܗܒ. ܘܗܫܐ ܢܦܫܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܗ ܕܢܦܫܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܟ ܢܚܐ ܡܢ ܩܘܦܬܐ ܡܠܠܬ ܒܠܝܐ ܢܒܥܬܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܗܫܐ ܢܛܠܝܢ ܐܒܝ ܠܢܦܫܐ *ܠܐܝܬܘܬܐ: *12 r° b.
ܘܐܫܬܒܒ ܠܗ ܠܠܡܢ ܙܒܢܐ. ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܠܒܢܝܬܗ
ܕܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܬܒ ܠܗ ܒܡܪܘܬܐ ܘܐܫܬܠܝܘ[3] ܬ̈ܓܠܝܗܘܢ.
ܘܐܬܝܒܘ[3] ܡܪܕܘܬܗ ܦܘܪܩܢܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܡܛܠ ܕܢܦܫ̇
ܠܐ ܐܬܠ ܗܘܐ ܒܡ ܬ̈ܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܡܥܠܝܐ ܗܘܐ
ܠܗܪܐ. ܘܢܬ ܢܦܫܐ ܒܡܓܠܕܐ ܘܐܒܪ. ܐܒܒܝܪ
ܠܠܝܡܟܬܐ ܗܘ ܕܡܢܘܚܐ ܡܢ ܒܘܬܐ: ܘܫܢܝܪܐ
ܠܡܒܕܢܐܝܬ. ܡܛܠ ܕܢܦܪ ܗܘܐ ܢܦܫ̇ ܘܩܠܐ ܠܒܠ
ܐܝܬܝܐ ܕܠܐ ܬܬܦܪܒ ܠܗܘ ܐܘ ܬܬܢܦܫ ܠܗ. ܒܠ
ܕܦܓܥܬܐ ܒܝܬ ܪ̈ܘܒܢܐ ܘܩ̈ܠܝܦܐ[4] ܬܥܒܕܐܝܬ
ܡܟܢܪ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܝ ܠܗ ܕܢܒܥܝܢܘܗܝ.
ܡܛܠ ܥܦܪܐ ܐܠܗ̈ܐ ܕܡܒܪܢܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢܝܗܘܢ
ܓܠܝܠܐ. ܘܠܥܠܝ̈ܫܢܝܢ ܕܗܠܝܢ ܘܠܬ̈ܠܐܒܢܝܢ ܒܡܫܠܐ
ܗܘܐ. ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܘܒܦܐܝܬ ܕܢܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܐܒܪܗ ܗܘܐ ܢܦܫ̇ ܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܢܘܚ

1 Ms. ܗܘ — 2 Ms. add. ܝ fin. — 3 Ms. om. ܘ fin.; gr. plur. —
4 Seq. punctum.

[illegible] *12 v° a.

[illegible]

*12 v° b.

[illegible]

¹ Punctum .· seq. — ² Ms. [illegible] — ³ Ms. add. , fin. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ Ms. [illegible] — ⁶ , fin. erasum.

[illegible] 13 r° a.

[illegible]

*13 r° b.

[illegible]

¹ E [illegible] corr. — ² Ms. add. , fin. — ³ Seq. punctum. — ⁴ Punctum deest. — ⁵ Ms. add. , fin.

*ܡܪܝܐ ܐܠܗܗ ܕܐܒܘܢ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܡܣܒܪ ܗܘܐ ܬܘܒ [12 v° a.]
ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܢܦܫܗ ܐܒܗܘܗܝ. ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܠܪܘܚܐ ܕܒܢܘܗܝ. ܕܦܪܩܘ ܠܢܝܚܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ
ܢܨܝܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܣܓܝܐ ܗܘ
ܘܐܡܝܢܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܢܦܫ ܕܐܬܐܠ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܗܘ. ܘܬܪܝܨ ܒܠܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܡܕܒܪܝܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ
ܕܡܠܟܐ܀
ܘܐܡܪ ܦܦܢܘܬܝܘܣ. ܗܢܘ ܒܠܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܐܝܬ
ܒܡܕܒܪܐ: ܠܐ ܐܬܝܬܐ ܗܝ ܢܨܝܚܬܐ. ܐܠܐ ܒܪܬ
ܗܝ ܒܘܬܠܬܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܨܒܐ ܢܨܚ. ܘܠܐ
ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܡܡܠܟܘܬܐ[1] ܚܕ[2] ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܡܫ ܡܢ ܬܫܥܝܢ.
ܐܠܐ ܟܕ ܡܬܩܪܝܐ ܕܢܨܚܬ. ܘܐܦ ܙܕܩܐ ܐܝܬ ܐܢܬܬܐ
ܠܡܕܒܪܬܐ ܘܐܫܬܠܛ[3] ܫܠܝܚܐ ܕܡܕܒܪܝܬܐ. ܘܟܠ ܕܒܪܬ
ܗܝ ܗܝܟ ܗܘ. ܘܦܠܓ ܚܕ ܢܩܘܫ: ܟܠ ܕܐܡܪ
ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܗܝ. ܘܐܬܚܫܒ ܢܩܘܫ: ܕܐܢ
ܒܬܘܠܘܬܐ ܗܝ *ܚܣܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܟܠ ܨܒܐ [12 v° b.]
ܢܨܚ ܠܐ ܚܣܝܢܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܢܩܘܫ ܠܦܦܢܘܬܝܘܣ
ܘܠܦܘܪܫܢܗܘܢ. ܐܢ ܒܬܪܟܢ ܗܝ ܘܒܬܘܠܘܬܐ
ܡܩܕܫܬܐ ܐܬܬܐ. ܡܛܠ ܕܩܘܪܒܬܗ ܗܝ ܘܡܚܝܒ ܐܢܐ
ܠܗ[4] ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ ܚܕܐ. ܘܡܠܦܬ ܐܡܪܗ ܕܐܡܢܘܬ
ܠܡܕܒܪܐ: ܘܐܬܬܚܬܗ ܠܐܡܘܢ. ܘܐܡܝܢܘܬܗ ܩܕܡ
ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܠܐܡܘܢ ܒܪܬܗ. ܩܪܘܒ
ܦܪܘܫ ܘܚܘܒ[5] ܠܐܚܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܘ
ܐܒܘܬܗ ܢܡܘܣܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܠܢܨܚܢܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ
ܠܒܪ ܢܨܚ. ܘܐܡܪܬ ܐܡܘܢ ܠܢܩܘܫ. ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܡܪܝܡܬܐ ܥܠܝܟ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܩܘܫ. ܒܚܒܝܒܘ ܡܪܝܐ
ܚܠܦ ܬܫܥܐ ܕܟܠ. ܘܐܡܪ ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܠܒܪܬܗ. ܐܬܦܪܝܢ
ܘܢܩܘܫ ܐܡܘܢ. ܘܟܕ ܩܪܒܬ[6] ܐܡܘܢ: ܦܫܛ ܢܩܘܫ

[1] Punctum ⁘ seq. — [2] Ms. ܠܚܕ — [3] Ms. add. ܆ fin. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܦܘ″ — [6] ܆ fin. erasum.

ܡܚܝܒ ܗܘܐ ܥܠ ܚܘܒܗ ܒܥܠܬ ܬܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܫܪ̈ܝܪܐ.
ܘܐܡܪ ܢܩܘܫ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܒܪܬܐ ܕܫܠܡܗ *ܕܐܠܗܐ܀ [13 r° a.]
ܕܡܒܪܟ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ܀ ܘܐܟܠ ܠܠܚܡܐ ܕܒܪܟܬܐ
ܕܫܠܝܐ܀ ܘܫܬܝܐ ܗܘܐ ܡܝ̈ܐ ܕܒܪܟܬܐ ܕܠܐ ܡܒܘܬܪܬܐ ܘܠܐ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܘܡܫܒܚ ܒܬܫܒܚܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܢܦܩ ܘܢܩܛܦ ܠܐܝܠܢܐ ܢܨܝܚܬܐ܀ ܐܝܟ ܕܡܒܪܟܬܐ
ܠܦܬܘܪܐ ܩܕܝܫܐ ܩܘܪܒܢܐ܀ ܘܐܟܠܢܐ ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܦܐܪ̈ܐ
ܕܚܠܐ܀ ܘܫܬܝܐ ܡܢ ܢܒܘܥܐ ܕܚܝܐ܀ ܘܡܫܒܚܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܒܪܟܐ ܕܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܨܒܘ
ܠܫܥܬܐ ܕܐܡܪܗ. ܘܫܡܥܬܗ ܒܪܬ ܫܒܩܬ ܘܐܫܪܝܬܗ.
ܘܠܐܢܬܬܐ ܒܪܬ ܕܠܐ ܦܠܓܘ܀ ܘܒܢܝܢܐ ܢܗܘܐ ܕܐܠܝܢ
ܕܡܪܝܐ ܐܒܘܬܗ ܕܫܠܡ[1] ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ
ܢܩܘܫ. ܘܠܐ ܠܐܢܬܬܐ ܕܫܠܡܬ ܐܠܗܐ ܡܚܝܒܐ ܠܗ ܕܬܬܒ
ܠܒܪܬܐ ܢܨܝܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܠܝܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܫܡܥܬ ܐܡܘܢ ܠܡ̈ܠܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܢܩܘܫ.
ܘܐܬܬܘܝܬ[2] ܘܐܬܬܒܗܬܬ[2] ܠܒܐ. ܘܐܬܬܥܝܢܬ[2] ܘܢܟܪܬ[2]
ܒܢܩܘܫ. ܘܬܗܪܬ ܒܗ *ܦܬܝܚ ܥܝܢ̈ܝܗ. ܘܟܠܝܢ ܕܬܚ̈ܒܢ [13 r° b.]
ܘܠܐ ܡܬܬܚܙܝܢ. ܘܚܙܐ ܒܗ ܢܩܘܫ ܘܚܣܢܗ ܘܐܬܪܚܡ
ܥܠܘܗܝ. ܘܐܬܬܢܚ ܐܦ ܢܩܘܫ. ܡܛܠ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ
ܘܬܒܥܬ ܘܡܪܢܚܬ[3] ܘܫܠܡ ܠܐܠܗܐ.[4] ܘܢܩܦܬ ܐܒܘܗ
ܕܡܢܚܐ. ܘܫܡܥܗ ܥܠ ܪ̈ܫܗ ܘܐܡܪ. ܒܪܟܐ ܐܠܗܐ
ܡܪܝܐ ܕܐܒܘܢ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܕܒܪܗ ܕܢܨܘܒ ܡܢܝܐ
ܟܠ. ܗܘ ܕܗܦܟܐ ܡܢ ܢܨܚܢܐ ܠܢܩܘܫܐ. ܘܡܢ ܦܠܚܘܬܐ
ܠܢܨܚܐ. ܘܡܢ ܒܡܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ܀ ܐܝܟ ܒܪܝܗ ܠܒܬܘܠܘܬܐ
ܗܕܐ. ܘܢܕܬܘܗ ܒܪܘܢܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܒܪܝܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ[5]
ܒܡܚܝܢ ܘܐܚܝܗ ܘܐܬܟܠ ܠܢܨܚܐ ܕܗܢܝܐ ܕܠܥܠܡ.
ܘܐܬܬܬܐ ܒܗܘܐ ܡܒܪܟܬܐ. ܘܐܬܬܡܠܟܐ ܒܗܡ ܒܗܢܝܢ
ܘܢܨܚܬܗ. ܗܝ ܕܒܪܟܬ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܐܬܟܠ ܠܢܨܚܬܗ

[1] E ܕܫܠܡ corr. — [2] Ms. add. ܆ fin. — [3] Seq. punctum. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. add. ܆ fin.

ܡܢ ܩܘܪ̈ܒܢܝ. ܘܐܬܝܐ ܠܠܒܘܫܝܢ. ܘܫܪܝܬ ܐܡܣܝܬ
ܒܒܪ̈ܟܬܗ ܕܝܘܣܦ ܪܘܒܐܝܬ. ܘܟܒܠ[1] ܦܝܫܬ ܠܗ̇
ܠܟܦܪܐ ܠܡܬܦܢܝܘܬܗ̇. ܐܫܬܪܝܬ ܐܝܟ ܒܪܗ̇. ܘܐܦܠܬ[1]
*ܥܠ ܒܪܘܫܗ̇ ܒܝ ܐܒܘܗ̇ ܒܒܪܘܟܬ ܪܘܚܐ ܘܒܐܝܘܬܐ. (*13 v° a.)
5 ܡܬܦܠܠ ܕܐܫܬܪܝܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܚܘܝܐ. ܘܡܒܘܬܐ ܘܕܚܠܬܐ
ܡܬܝܬܐ. ܘܢܘܒܬܐ ܘܕܘܒܬܐ[2] ܕܒܠܒܐ. ܒܝ ܥܩܒܬ[1]
ܟ̈ܠܐ ܕܐܡܪ ܝܘܣܦ. ܒܫܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ.
ܘܒܬ ܒܒܬܐ ܕܒܐ ܘܡܪ̈ܝܡܬܐ. ܘܥܒܕܬ ܘܐܬܦܫܝܬ
ܡܢ ܕܫܠܬ[1] ܐܠܗܐ ܕܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܗܘܬ. ܘܚܠܦܬ[3]
10 ܘܐܘܬܒܬ[1] ܠܒܠܗܘܢ. ܘܫܒܩܬ[1] ܘܫܒܪܬ ܒܗܘܢ.
ܘܒܡܡܠܠܐ ܗܘܬ ܕܠܐܠܗܐ[4] ܢܚܒ ܪܘܚܐ. ܢܗܘܐ ܕܝܢ
ܐܒܠ ܘܐܫܬ. ܘܐܡܪ ܠܒ̈ܢܝܗ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܠܗ. ܕܢܬܦܠܚܘܢ ܒܪܒܒܬܐ ܘܢܒܢܘܢ ܠܟܢܫܐ. ܐܡܪ[5]
ܠܗܝ: ܕܡܛܠ ܐܘܢ ܘܐܬܒܪܝ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ
15 ܦܬܓܡܐ ܠܝܘܣܦ. ܕܢܬܪ ܠܟܗ̈ܢܘܗܝ ܘܢܬܬܢܝܚ ܬܗܘܒ.
ܘܐܡܪ ܝܘܣܦ. ܡܛܠ ܐܘܢ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܢܐ ܗܘ
ܝܘܡܐ ܡܪܝܡܐ: ܕܒܗ *ܐܬܝ ܐܠܗܐ ܠܡܒܥܝ ܠܒ̈ܢܝܐ (*13 v° b.)
ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܬܪ ܬܫܥܝܢ ܘܫܬ̈ܝܢ ܫܢܝܢ
ܐܢܐ ܠܡܬܒܥ. ܘܬܘܒ ܡܬܬܚܫܒ[6] ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܦܬܓܡܐ
20 ܘܩܪ̈ܝܒܘܗܝ. ܐܦ ܚܕ ܢܐܠ ܠܢܦܫܬܐ[7] ܠܡܛܪܬܐ. ܘܦܫܛܬ
ܐܡܠܬ ܫܪܟܐ ܕܝܠܗ ܒܢ ܥܬܝܕ ܬ̈ܘܠܕܬܐ[8] ܬܒܥ ܥܠܝܗ̇. ܗ̇ܝ
ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܗܘܬ ܘܒܟܢܫ ܠܚܘܒܐ ܕܐܒܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܠܐ
ܐܟܠܬ[1] ܠܚܒܐ ܘܠܐ ܐܫܬܝܬ ܚܡܪܐ. ܘܒܟܝ ܠܠܝܐ.
ܘܐܡܪܬ ܥܠ ܕܒܒܝܬܐ. ܗ̇ܝ ܠܡܫܬܪܝܘ ܫܪܝܐ ܗܘܬ
25 ܡܢܢܐ. ܘܡܬܦܫܩܐ ܗܘܬ ܘܟܦܢܐ. ܘܦܪܝܫܐ ܥܠ
ܚܕܐ. ܘܗܘܬ ܒܕܘܟܬܐ ܘܒܡܘܬܒܐ. ܘܡܫܟܚ ܬܡܢ
ܒܪܘܚܗ̇. ܘܐܝܬܝܬ ܒܥܠܡܐ ܒܐܝ̈ܪܐ. ܘܐܬܬ ܠܢܘܚܐ.
ܘܕܒܪ ܗܘ̇ ܦܫܘܛܐ ܘܒܢܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܝܬ[1] ܠܐܬܪ ܦܘܡܐ

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Ms. ܘܕܘܒܬܐ; correxit Oppenheim; gr. ἱδρώς. — [3] Ms. ܚܠܦܬ″ — [4] Ms. ܕܠܐ″ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܡܬܬܚܫܒ″; corr. Oppenheim. — [7] Ms. plur.; gr. κλῆρον. — [8] Ms. ″ܬܘܠܕܬܐ

ܕܟܘܬܐ. ܘܐܙܕܗܪܬ ܒܗ ܡܛܠܬܐ: ܘܐܫܬܘܬ ܠܡܬܦܢܝܘܬܗ̇
ܘܫܒܩܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܬܪ̈ܥܐ ܕܫܡܝܐ* ܘܐܦ (*14 r° a.)
ܫܡܝܐ. ܘܐܬܬܚܝܬ ܕܝܢ ܪܘܒܐܝܬ. ܘܗܘܬ ܒܫܝܢܬܐ
ܘܒܒܝܬܐ ܡܪܝܪܬܐ. ܘܡܫܒܚܬ ܚܕܐ ܡܢ ܬ̈ܫܒܚܬܐ
5 ܘܠܗ̇. ܒܪܬ ܬܪܒܝܬܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܒܒܝܗ̇. ܘܢܣܒܐܝܬ
ܬܚܬ ܡܢ ܚܒܪ̈ܬܗ̇ ܡܪܝܒܐ ܗܘܬ ܠܗ̇. ܘܐܡܡܠܬ[1] ܠܫܝܬ
ܚܒܪ̈ܬܗ̇. ܘܐܝܟ ܫܡܥܬ ܠܬܪܥܐ. ܘܢܦܩܬ ܠܒܒܝܬܗ̇
ܘܠܘܩܠ ܫܒܥܬܗ̇. ܘܬܫܥܬܗ̇ ܕܐܡܣܝܬ[1]. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇. ܡܢ
ܡܢܐ ܫܡܥܬܐ ܐܝܬܝ ܡܪܬܝ: ܦܬܚܝ[2] ܠܝ ܕܢܒܥܠ ܢܫܐ
10 ܘܠܐ ܦܬܚܬ[1] ܠܗܝܢ ܐܡܣܝܬ. ܒܪ ܐܡܪܐ. ܕܪܫܝ ܒܐܒ ܠܝ.
ܘܐܝܬܝ ܒܒܪܟܝ. ܘܦܬܚ ܠܝ ܕܫܪܝܬܐ ܐܡܗܐ ܒܫܠܡܐ
ܕܦܫܛ ܘܠܐ ܒܚܫܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܠܗܘܢ ܗܘ̈ܕܒܐ
ܢܫܫܝܢ. ܘܠܐ ܡܛܝܐ ܐܢܐ ܚܠܦ ܕܐܣܘܡ ܐܦܬܝ. ܐܠܐ
ܗܦܘܟܝܢ ܒܝܕܠ ܠܡܬܬܦܢܝܢ. ܘܗܘܝܢ ܒܫܠܡܐ ܐܝܟ
15 ܒܢ̈ܝܢܝܢ. ܘܡܫܒܘܚܝܢ. ܘܡܫܒܚܢܝܢ[3] ܠܐܡܝܬ ܘܗ̇ܦܟܝ.
ܘܒܬܪܝܢ ܡܒܬ ܫܠܡܐܝܬ. ܘܒܠܠܬ[1] ܠܡܬܦܢܝܘܬܗ̇ ܗܘ ܕܒܒܗ̇
*ܒܫ̈ܒܬܗ̇ ܡܡܒܝܢ ܗ̇ܘ. ܘܦܬܚܬ[1] ܠܐܡܘܬܐ. ܘܐܙܕܗܪܬ (*14 r° b.)
ܒܝܬܗ̇ ܠܒܡܫܐ ܐܡܒܒܐ ܕܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܪ
ܒܬ ܐܡܣܗ̇ ܕܒܘܪܐ. ܘܫܠܠܬ[1] ܠܠܒܘܫܐ ܕܢܫܐ ܠܘܬܗ̇.
20 ܘܐܫܪܝܬܗ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܡܬܪܚܡܬ ܐܡܣܝܬ.
ܘܫܠܝܬ ܒܟ̈ܐܦܐ ܢܝܪܘܬܗ̇ ܘܒܬܘܠܘܬܗ̇. ܘܐܒܕܪܬ ܬܘܒܬܗ̇
ܒܪܝܗ̇. ܘܫܪܬ ܐܡܪ ܢܦܫܗ̇ ܕܕܗܒܐ. ܘܒܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ
ܫܠܛܬ ܡܢ ܪܫܗ̇. ܘܩܘ̈ܠܒܝܗ̇ ܘܩܕ̈ܫܝܗ̇ ܫܪܬ[1] ܒܟܝܢܗ̇.
ܘܒܝܫܬ ܐܝܟ ܠܒܠܗܝܢ: ܘܫܪܬ ܐܝܟ ܠܬܠܬܐ[4] ܡܢ ܒܘܬܐ:
25 ܕܦܝܫܐ ܠܚܪ̈ܒܐ. ܘܐܝ̈ܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܦܛ̈ܪܐ ܘܥ̈ܠܠܐ[5]
ܘܬ̈ܠܒܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܢܬ̈ܗܘܢ. ܕܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ:
ܘܒܝܬܗ̇ ܕܒܘܬܐ ܗ̇ܝ ܫܪܬ[6]. ܘܠܒܢܫܬܐ ܘܠܫܒܘܩܐ
ܕܦܬܘ̈ܪܝܗܘܢ: ܘܠܒܠܠ ܕܐܟܠܝܢ ܕܛܦܪ̈ܢܝܗܘܢ. ܗܘܬ ܒܗ̇

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Ms. ܦܬܚܝ — [3] Ms. ″ܡܫܒܚܢܝܢ ܘܡܫܒܘܚܝܢ (ܝ fortasse deletum). — [4] Ms. ″ܠܬܠܬܐ — [5] Seq. punctum. — [6] ܝ fin. deletum.

ܒܢܘܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܐܪܡܝܬ ܘܫܕܪܬ ܠܬ̈ܠܡܐ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܠܬܚܬ
ܕܐܠܗ̈ܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܒܠܒܗ̇. *ܕܠܐ ܦܠܚ *14 v° a.
ܠܡܐܠܗܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܠܟܐ ܘܣܗܪܐ܆ ܕܬܬܚܫܒ ܠܬ̈ܠܡܐ
ܒܢ̈ܬܐ. ܐܠܐ ܠܡܪ̈ܝܐ. ܘܒܬܪܝܢ ܫܠܡ̈ܬ[1] ܡܠܟܐ ܡܢ
ܦܘܡܐ: ܘܐܡܪܬ ܒܠ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܣܝܡܬ 5
ܗܝܟܐ ܒܝܘܡܗ. ܘܠ̈ܗܠܐ ܕܡܕܒܪܗ ܫܪܬ. ܘܒܠܝܠܝܬ
ܡܠܟܐ[2] ܘܒܕܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܒܠ ܣܝܒܗ ܐܚ̈ܝܗ
ܠܐ̈ܚܐ ܗܘܬ. ܘܒܒܢܝܐ ܒܢ̈ܝܐܝܬ. ܒܪ ܥܘܫܐ ܒܠ
ܡܠܟܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܝܬܗ̇ ܟܠܗ ܠܠܝܐ. ܘܣܝܡܬ[3]
ܒܦܘܡܐ: ܘܗܘܐ ܦܢܝܐ ܐܬܦܢܝܬ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܒ̈ܝܬܐ 10
ܕܒ̈ܝܬܗ. ܒܒܥܬܐ ܕܒܒܝܬ ܦܠܒ. ܘܬܘܒ ܢܦܠܬ
ܒܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܥܒܕܐ ܠܡܒܥܐ ܕܪܚܫܐ. ܘܗܘܒܬ
ܒܒܝܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܒܝܐ ܢܘ̈ܟܪܝ. ܘܠܡܚܒܐ ܠܐ
ܐܒܠܬ ܘܒ̈ܢܝܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܒܢ̈ܟܦܘܬܐ ܗܠܝܢ ܫܒ̈ܝܐ܆
ܕܐܒܝܠܘܬܐ ܘܫܝܐ ܕܦܫܛܗ̇ ܘܫܡܫܡܫܗ̇. ܘܒܫܦܪܐ 15
ܕܗܘܝܐ ܕܬܟܠܝܐ܆ ܐܫܬܒܚܬ ܥܠ ܒܣܝܐ ܕܫܒܝܐ.
ܘܡ̈ܠܟܐ ܢܒܝܢ ܗܘܘ ܒܒ̈ܢܝ, *ܐܘܪܝܐ. ܘܐܪܝܒܬ[4] ܪܫܗ̇ *14 v° b.
ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘ[5] ܐܝܟܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܐ ܗܘܬ ܘܠܐܪܐ.
ܡܢ[6] ܬܘܬܒܘܬܐ ܕܗܘܬ ܢܦܫܗ̇ ܘܡܘܙܠܐ ܘܡܬܚܫܒܘܬܐ.
ܘܡܒܬ[7] ܒܪ ܒܪܬܐ ܒܠ ܒܦ̈ܪܡܘܗ̇. ܘܬܠܬ[7] ܒܢ̈ܝܢܝܗ̇ 20
ܠܥܠܡܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܪ ܒܥܒܠ ܒܒܢܐ
ܘܦܪ̈ܩܐ ܒܠ ܚܝܘܗ̇. ܘܐܬܦܪܥܬ[8] ܠܬܚܬ ܡܢ ܒܡܬܐ
ܚܪܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܒܥܬ ܘܐܪܝܡܬ ܪܫܗ̇ ܒܠ ܒܦ̈ܪܡܘܗ̇.
ܘܦܘܡܗ̇ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܫܘܬܐ ܘܒܪܝܢ ܒܡܐܡܠܠܬܐ
ܕܥܒܕܐ ܢ̈ܦܩܝܢ ܕܚܫܗ̇. ܘܐܡܪܬ ܒܠܒܗ̇ ܒܪ ܐܝܣܪ 25
ܦܘܡܗ̇ ܒܢ̈ܟܦܬܐ ܥܬ̈ܝܩܐ. ܕܝܠܐ ܐܡܥܒܕ ܠܐܢܫܐ ܐܝܠ.
ܘܠܘܬ ܥܡ ܐܒܪܗܡ. ܘܒܢܐ ܐܝܟܠܠ. ܒܬܘܠܬܐ ܡܬܒܬܐ
ܘܡܫܒܚܬܐ ܡܪܬܐ. ܒܠ ܒܡܐ ܡܣܝܡ ܠܝ. ܘܐܡܟܢ

[1] Ms. ܫܠܡܬ — [2] Ms. ܡܠܟܝ — [3] Ms. ܣܝܡܬ — [4] , fin. deletum. — [5] Ms. ܗܝ — [6] Ms. ܡܢ — [7] , fin. erasum. — [8] In rasura.

ܘܐܡܪܬ ܡܢ ܗܫܐ ܕܫܡܥܬ ܠܐܠܗܐ܆ ܘܐܫܠܡܬ ܘܐܘܒܕܬ
ܘܡܒܕܬ[1] ܕܬܬܕܝܫܘܢ ܡܢ ܙ̈ܠܝܠܘ ܐܢܫܐ. ܐܟܢ ܘܐܡܟܢ
*ܘܡܬ̈ܡܟܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܒܪܬ ܗܘ ܐܩܡܫܬ[1]. ܒܠ *15 r° a.
ܕܐܘܒܕܬ ܠܐܠܗܐ ܘܐܫܠܡܬ ܐܝܟܢ. ܘܫܪܒܐ ܕܐܢܫܐ
ܦܠܚ ܒܗ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܒܟܐܘܢ ܫܦܠܬ. ܘܒܗܘܐ 5
ܫܡܒܕܝ ܝܕܘ ܠܝ. ܒܪܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܘ ܒܪܝܟܐ ܝܠܬܢܐ
ܕܝܢܒܐ ܢܘܗܦ[2] ܗܢܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܕܝܠܝܢ ܠܦܬ̈ܒܪܐ
ܡܬ̈ܘܡܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ[3] ܦܢܝܐ. ܘܕܝܠܐ ܒܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܝܢ ܠܐ̈ܠܗܐ ܢ̈ܘܟܪܝܐ. ܒܕ ܐܬ̈ܪܐ ܕܐܢܫܐ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܦܢܝܬ ܘܕܝܠܬ ܘܢܣܒܬ ܠܗܘܢ. 10
ܘܦܠܝܛ ܘܐܒܠܬ ܡܢ ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܠܝܬ ܠܝ ܦܠܚܘܬ ܐ̈ܚܪܢܐ
ܒܪܝ܆ ܕܐܘܕܐ ܠܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ
ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܕܐܠܗܐ ܕܫܒܝܪܐ ܐܠܗܐ ܗܘ[3] ܕܫܪܪܐ.
ܘܒܪܝܚܝܐ ܘܒܪܝܦܝܐ. ܘܢܛܪ ܪܘܚܐ ܘܗܠܟ ܦܠܚܘܬܐ
ܘܡܘܫܬܐ. ܘܡܫܒܚ ܝܬܝܪܐ ܘܠܐ ܒܚܝܒܠ. ܘܒܡܗܝܡܢܐ 15
ܠܡܗܦܟܘ ܪ̈ܘܚܗ. ܘܠܐ ܒܚܝܪ ܒܠܬܗ ܝܒܫܬܗ. ܒܪܒܐ
*ܕܫܡܥܒܕܗ ܕܒܪܝܫܐ ܕܗܪܐ ܠܗ. ܒܡܒܪܝܢܐ ܐܢܫܐ *15 r° b.
ܕܐܡܦܘܢ ܠܗܬ. ܘܒܬܦܠܚܘܬܐ ܐܝܟ ܒܗ ܘܡܫܘܪܪܐ ܐܢܫܐ
ܠܗ ܝܫܘܥ, ܘܫܠܝܚܘܬ, ܘܒܡܬܘܬ, ܒܡܫܪܒܐ ܐܢܫܐ
ܡܫܒܚܗ, ܕܕܠܒܐ ܝܗܘܪ ܒܫܡܥܒܕܗ̇ ܕܐܡܬܘܬܗ. ܘܬܬܪܝܨ 20
ܠܝ. ܡܛܠ ܕܐܢܟܐ ܐܝܬܘܗ̇, ܕܫ̈ܒܝܐ. ܘܒܡܕ̈ܒܪܝܢܐ
ܕܝܘܠܦܢܐ. ܘܦܪܘܩܐ ܕܫܘ̈ܡܒܢܐ. ܐܟܒܠܝ ܘܐܓܠܝܐ ܠܢܦܫܗ.
ܘܡܒܬ ܐܝܟܢܬ ܠܗܬ[4] ܒܝܬܐ ܕܕܝܬܝܩܬܐ. ܘܬܠܬ ܐܚ̈ܪܢܗ̇
ܠܥܠܡܐ. ܘܫܠܬ ܕܬܬܦܢܐ ܦܘܡܗ̇ ܘܐܬܒܠܠ ܠܗܬ ܐܠܗܐ
ܒܪܝܫܐ. ܘܬܕܒܪ ܝܫܘܥ ܡܕܝܢܬܐ ܘܬܡܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܦܠܬ܆ 25
ܘܬܠܡܬ ܒܠ ܚܒܪ ܐܝܟܢܬܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܫܡܥܬܐ.
ܘܦܪ̈ܩܐ ܗܘܬ ܒܠ ܐܩܦܝܗ̇. ܘܒܪܝܫܐ ܗܘܬ ܠܡܕ̈ܝܢܗ̇
ܒܐ̈ܘܪܚܗ̇. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ̇ ܘܦܘܡܗ̇ ܠܐ ܦܬܝܚܐ
ܗܘܬ. ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܒܚܟܝܡܬܐ ܘܡܬܒܬܐ ܘܡܬܚܝܢܢܬܐ. ܕܒܫܡܝܢ

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms ܗܘ — [4] Ms. add. , fin.

[15 v° a.] [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][1]
5 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][2]
[Syriac text]
[Syriac text][3][4]
10 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][5]
[Syriac text]
15 [Syriac text]
[15 v° b.] [Syriac text][2]
[Syriac text][6]
[Syriac text]
[Syriac text]
20 [Syriac text][7]
[Syriac text][2]
[Syriac text][8]
[Syriac text]
[Syriac text]
25 [Syriac text][2][9]
[Syriac text]

[1] Ms. add. ܂ fin. — [2] ܂ fin. erasum. — [3] Ms. [Syriac]; gr. ὁ δοὺς πνοὴν ζωῆς πάσῃ τῇ κτίσει σου, ὁ ἐξαγαγὼν τὰ ἀόρατα εἰς τὸ φῶς. — [4] Seq. punctum. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] In rasura. — [7] Ms. [Syriac] (ܝ deletum). — [8] Ms. [Syriac]; corr. Oppenh. — [9] ܂ fin. deletum.

[Syriac text]
[Syriac text]
[16 r° a.] [Syriac text][1]
[Syriac text]
5 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][2][3]
[Syriac text]
[Syriac text]
10 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
15 [Syriac text]
[Syriac text]
[16 r° b.] [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
20 [Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text]
[Syriac text][4]
[Syriac text][5]
25 [Syriac text]
[Syriac text][4]
[Syriac text]
[Syriac text]

[1] Ms. [Syriac] — [2] Ms. [Syriac]; corr. Oppenh. — [3] Ms [Syriac]; corr. Oppenh. — [4] Ex [Syriac] corr. — [5] Ms. [Syriac]; corr. Oppenh.

ܒܡܫܡ̈ܥܝܢ ܕܦܘܠܛܝܩܘܣ ܐܟܘ: ܕܢܣܒ ܠܗ ܒܥܝܪܘܬܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܩܐܡ ܕܘܒܪܐ[1]. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܕܥܬܝܪܘܬܗ
ܕܠܗ ܡܪܝܐ ܕܠܥܠܡ ܐܬܬܗ ܘܠܐ *ܡܬܚܫܒܢܐ. ܐܦܘܗܝ *16 v° a.
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ, ܠܘܬܗ[2] ܡܪܝܐ ܘܪܫܡ ܥܠܘ. ܣܥܪ ܒܒܫܡܘܬܗ,
ܘܒܬܘܒܬܗ,[3] ܡܪܝܐ ܚܢܢܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܫܡܥܬ 5
ܡܢ ܟܠ ܘܡܢ ܐܬܒܣܡܬ. ܘܟܠ ܕܒܐܪܥܐ ܫܒܝܬ
ܘܠܘܬܗ ܚܪܬ. ܘܒܫܡܝܐ ܘܡܬܒܥܐ ܒܫܘܪܬܐ
ܘܫܒܝܚܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢܬܐ. ܘܗܕܪܐ[7] ܕܐܬܓܠܝܬܗ
ܒܦܬܟܐ ܘܒܫܠܘܦܐ[4]. ܘܟܠܒܘܫܐ ܒܒܝܬܐ ܕܚܫܟܐ
ܐܬܬܘ. ܘܩܛܪ ܡܢ ܫ̈ܦܪܐ ܬ̈ܦܪܚܐ ܕܫ̈ܠܝܬܗ. ܘܬܘܒܐ 10
ܕܡܬܚܘܝܢ ܘܡܠܠܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܢܛܪ ܕܗܒܐ ܥܠ
ܐܪܥܐ. ܘܒܡܬܒܐ[5] ܡܒܒܬ ܢܦܫ. ܘܒܫܡܝܐ ܐܬܚܙܝ
ܣܒ ܠܡܬܒܥܐ ܕܡ̈ܠܬܐ ܘܦܬܓܡ ܫܒ̈ܝܐ ܢ̈ܘܡܘܣ
ܗܘܬ. ܘܟܠܝܗܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܐܦ ܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܡ̈ܠܝ ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܐܘܪܚܐ 15
ܕܡܒܒܪܬܐ.[6] ܘܠܐܝܬܘܗܝ, ܡܢ ܟܠ ܡܐܡ̈ܠܝܢ ܠܩܠܝܠܐ
ܢܩ̈ܪܐ ܡܗܒܬ. ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܫܒܝܚܐ ܢ̈ܟܦܝܢ ܘܡܫܒܚܐ
ܠܠܗ[2] ܠܢܣܒ ܠܐ ܐܟܠܬ. ܘܢ̈ܣܒܐ ܠܐ ܐܫܬܝܬ.
ܒܕܘܟܐ ܕܠܝܬ ܕܟܡ *ܠܐܚܪܢ ܣܒܪ. ܘܦܘܩܕܢ ܗܢ, ܐܝܟ *16 v° b.
ܡܪܝܐ. ܘܦ̈ܩܘܕܝ, ܐܢܫ ܐܝܟ ܢܝܫܐ. ܘܢܘܡܐ ܕܦ̈ܪܘܩܢ 20
ܐܫܬܝܢ ܘܢܚܝܢ ܐܬܒܝܪܗ ܡܢ ܕܡܒܬܐ. ܘܢܠܝ ܒܒܪ ܡܠܝ.
ܘܠܐ̈ܠܗܐ ܕܡܢ ܠܡܐܬܐ ܦܠܓܐ ܗܘܬ ܕܠܐ ܐܢܝܒܬܐ
ܐܬܠܦܬ ܘܡܫܢܬ ܘܢܣܒܬ ܕܠܐܬܪܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܘܬܠܒܒܘܢ. ܘܡܫܒܬ ܠܥܠܡ ܕܗܒܐ ܘܗܘܐܐ.
ܘܐܒܕܪܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܪܝܡ ܐ̈ܦܐ. ܘܠܘܬܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ, 25
ܒܪܬ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܦܪܘܩܝ. ܡܛܠ ܕܡܬܦܢܝܢ ܣܦܝܬ
ܠܝ. ܒܬܘܠܬܐ ܦܩܕܬܐ ܘܡܫܒܪܬܐ ܕܟܠܠܬ ܒܫ̈ܘܬܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܥܠ ܡܪܝ, ܢܦܫܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘܝܬ

1 Ms. plur. — 2 Seq. punctum. — 3 Ms. ܬܘ" — 4 Ms. ܘܡܫܢܝܠܘܦܐ (sic) ܡܦܩ̈ܬܐ ܘܗܘܢ" — 5 Ms. "ܦܘܡ; corr. Oppenheim. — 6 Punctum deest.

ܕܒܪܝܗ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܘ ܠܗ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܒܪܗ ܗܘ
ܕܪܒܐ ܕܡܢ ܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܫܪܬ ܐܢܘܢ ܘܦܬܚܬ
ܘܫܦܬܗ. ܢܚܡ ܒܪܢ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܢܐܟܠ ܐܝܟ ܗܢܐ
ܫܦܪܐ. ܘܢܒܒܬܐ ܘܐܪܦܐ ܘܢܠܐ. ܡܪܝܐ ܡܬܓܠܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܪܢܒܬܗ ܥܛܪ ܡܢ ܢܦܫܗ. 5
ܦܪܝܗ, ܒܡܒܒܬܐ[1] . . . .
*ܘܬܫܒܚܝܢ. ܘܓܠܬ ܐܫܘܬ ܠܬܘܢܗ: ܘܐܫܟܚܬ ܒܒܪܬܐ *17 r° a.
ܕܕܒܫܐ ܝܒܬܐ ܕܒܠܠܐ: ܘܐܝܟ ܬܠܓܐ ܚܘܪܐ ܗܘܬ
ܘܗܒܬܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܕܒܫܗ ܐܝܟ ܐܪ̈ܗܘܢܐ ܦܠܓܐ
ܕܫܒܬܐ ܕܬܠܬܐ. ܘܪܝܚܗ ܐܝܟ ܪܝܚܐ ܒܒܫܡܐ ܕܪܘܚܐ 10
ܕܢ̈ܝܚܐ. ܘܐܬܕ̈ܒܪܬ ܐܫܘܬ ܘܐܟܠܬ ܟܠܟܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܒܒܪܬܐ[2] ܗܘܕܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܒܒܪܐ ܗܢܐ ܢܦܩܬ.
ܡܛܠ ܕܪܝܚܗ ܐܝܟ ܪܝܚܐ ܒܒܫܡܐ[3] ܕܦܘܡܗ
ܐܬܬܗ. ܘܢܦܩܬ ܐܫܘܬ ܠܒܒܪܬܐ: ܘܐܬܬܬ ܠܒܒܪܐ:
ܘܢܦܩܬ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܬܩܢ ܡܢܟܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ 15
ܠܒܒܪܐ. ܒܪ ܡܘܢܐ[4] ܐܡܪܬܗ, ܕܠܝܬ ܒܒܪܬܐ
ܒܡܦܬܘ. ܗܘܐ ܐܬܬܗ ܒܒܪܬܐ ܕܐܬܕܒܪܬܐ.
ܘܕܢܠܬ ܐܫܘܬ ܘܐܡܪܬ. ܡܪܝ: ܠܗ ܠܐ ܡܒܬܘܠ ܗܘܬ
ܒܒܪܬܐ ܒܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܡܪܬ ܗܘܬ. ܘܡܢ
ܦܘܡܟ ܢܦܩܬ. ܕܪܝܚܗ ܐܝܟ ܪܝܚܐ ܒܒܫܡܐ ܕܦܘܡܟ. 20
ܘܢܕܝ, ܠܒܒܪܐ ܒܡܫܒܠܗ ܕܐܫܘܬ. ܘܦܪܗ ܠܘܬܗ
*ܘܐܪܟܘܣ ܐܢܘܢ ܕܢܒܒܐ ܘܦܪܒ ܠܪܝܫܗ. ܘܕܢܠܬ[5] *17 r° b.
ܐܫܘܬ ܡܢ ܦܬܘܪܚܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܢܦܩ ܗ̈ܘܝ, ܡܢ ܐܢܘܗ.
ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܠܐ ܕܡܫܬܠܡܒ. ܘܐܬܦܬܚܝܢ ܠܒܒܪܐ
ܕܢܚܘܗ ܕܕܢܠܬ[5]. ܘܐܡܪ. ܦܘܩܕܢ ܐܫܘܬ. ܕܐܬܠܝܠ ܠܗ 25
ܒܡܫ̈ܬܐ ܕܒܒܪܬܐ. ܘܦܩܕܗܘܢ ܠܐܠܝܢ ܕܡܬܬܘܦܩܝܢ
ܠܒܒܪܐ ܡܒܒܪܐ ܐܠܗܐ ܒܬܘܒܬܐ. ܕܡܢ ܗܘܐ
ܒܒܪܬܐ ܢܐܟܠܘܢ ܘܢܚܘܢ ܠܥܠܡ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ

1 Duo (ut de gr. conicere licet) folia desunt. — 2 Ms. "ܕܒܒ — 3 In ܒܒܫܡܐ ܪܝܚ corr.; B ut supra. — 4 In ܡܘܢܐ corr. — 5 Ms. add. , fin.

ܐܬܬܠܝܗ̇ ܙܘܢܝܐ ܕܢܫ̈ܐ. ܠܗܘܐ ܠܒܪ ܒܒܝܬܘ ܒܦܘܐ
ܕܕܘܪ̈ܫܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܕܢ ܢܚܬܐ܆ ܡܢ
ܠܒܪ ܕܘܪܐ ܕܢܫ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܦܪܕܝܣܐ. ܡܛܠ
ܕܬܠܐܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܢܫ̈ܐ ܐܒܠܝ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ
5 ܕܐܠܗܐ. ܘܒ̈ܢܘܗܝ ܕܒܪܝܫܐ ܕܢܫ̈ܐ ܐܒܠܝ. ܡܛܠ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܢܫ̈ܐ. ܘܡܢ[1] ܕܢܐܟܘܠ ܕܢܫ̈ܐ ܠܐ ܢܡܘܬ.
ܐܠܐ ܚܝܐ ܠܥܠܡ. ܘܐܫܬܘܝ ܐܢܘܢ ܕܢܚܝܐ܆ ܘܡܚܝܢܬܐ
*17 r° a. ܕܡܘܪܝܬܐ ܥܒܠ ܠܒܪܐ *ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܙܠ. ܘܕܫܪܒܐ
ܡܢ ܒܦܘܡܗ̇ ܕܐܘܪܚܬ. ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܐ ܠܐܘܪܚܬ.
10 ܐܙܠܘ ܒܚܝܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫ̈ܐ. ܘܐܫܬܝܬ ܒܟܣܐ ܕܢܫ̈ܐ.
ܘܒܥܘܬ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܠܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܢܘܡܝܐ
ܘܠܗܠ܆ ܢܚܬ ܦܠܓܗ ܠܦܩܘܕܐ[2] ܕܢܫ̈ܐ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܚܘܬ ܬܘܒ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܝܟ ܐܙ̈ܠܐ
ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܡܫܠܡܘܬܐ[3] ܕܠܐ ܠܐܝܟ ܢܫܠܡܘܢ
15 ܘܠܡܫܡܠܝܘ ܠܟܠܗܝܢ ܬܠܬܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ.
ܘܫܦܪܝܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܠܗܝܢ. ܘܬܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫ̈ܝܚܬܐ.
ܕܡܫܝܚܐ[4] ܒܫܘܪܐ܆ ܠܐܠܝܢ ܕܡܬܠܗܡܢ ܒܫܡܗ
ܕܡܠܟܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܐܫܬܘܝ ܐܢܘܢ
ܕܡܚܝܢܐ܆ ܘܡܢ ܡܢ ܕܢܫܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܠܝ ܒܗ̇.
20 ܘܗܘܬ[5] ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܢ ܕܠܐ ܢܬܦܪܥ ܠܗ̇. ܘܡܚܝ
ܬܘܒ ܐܫܬܘܝ ܐܢܘܢ ܕܡܚܝܢܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܬܦܪܥ
ܠܗ̇ ܒܪܚܡܘܗܝ ܡܬܚܫܚܬ ܡܢ ܠܒܪܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܓܕ
*17 v° b. ܠܗܘܬܗ *ܚܕܝܘܬܐ ܡܚܝܢܐ. ܘܡܚܝ ܬܘܒ ܐܫܬܘܝ ܐܢܘܢ
ܕܡܚܝܢܐ܆ ܘܥܒܪ ܒܪܚܡܘܗܝ ܠܒܪܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܚܝܢܐ.
25 ܘܗܕ ܚܘܫܒ ܠܗ̇ ܠܗܘܬܗ܆ ܗܘܐ ܒܫܒܝܠܐ ܕܕܫܐ
ܕܗܐ. ܘܬܘܒ ܐܫܬܘܝ ܐܢܘܢ ܘܥܒܪ ܒܪܚܡܘܗܝ ܠܚܕܝܘܬܐ
ܠܒܪܚܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܢܓܕ ܠܗܘܬܗ. ܘܒܫܒܝܠܐ ܬܘܒ
ܕܡܫܐ ܗܘܐ ܕܗܐ. ܘܐܫܬܘܝ ܬܘܒ ܐܢܘܢ ܘܐܬܥܒܪ

[1] Ms. ܘܡܢ — [2] ܠ erasum est. — [3] E ܘܫܠܡܘܬܐ corr. Puncta plur. desunt. — [4] In rasura. — [5] ܝ fin. erasum.

ܒܪܚܡܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܐܬܢܚܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܥܕܪ ܠܗ܀
ܘܒܫܒܝܠܐ ܬܘܒ ܕܡܫܐ ܗܘܐ ܕܗܐ. ܘܐܫܬܘܬ ܡܢܗܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܡܫܠܡܗ܆ ܘܣܝܢܐ ܗܘܬ ܥܠ ܕܒܒܬ ܗܘܐ
ܠܒܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܬܐ ܘܐܬܚܙܝ
5 ܠܟܠ ܥܡܐ ܡܠܟܐ ܕܕܘܪܢܘܬܐ܆ ܡܢ ܕܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܒܫܐ. ܘܕܘܬܐ ܕܠܐ ܡܝܬܢܐ ܗܘܘ܆
ܕܥܘܬܐ ܕܠܒܒ. ܘܡܢ ܥܠ ܡܠܬܐ ܐܬܚܙܝ܆ ܘܣܝܡ
ܕܡܘܪܝܬܐ ܕܡܐ ܕܡܝ ܘܐܠܦ ܐܠܦܝܢ ܕܣܘܦ ܐܝܟ
ܬܠܝܐ. ܘܦܛܘܪܝܢ ܐܝܟ ܠܥܠܐ ܕܐܬܠܠܐ. ܘܬܫܡܫܬܐ
10 *ܘܣܘܪܚܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܘܨܝܪ ܒܗܘܢܐ. ܘܚܠܝܠ ܕܗܘܢܐ. *18 r° a.
ܒܪܫܐ ܕܚܘܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܒܝܘܡܝܢ. ܘܕܡܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗܝܢ ܚܙܘܐ. ܘܠܐ ܒܗܘܢ ܗܘܝ. ܘܐܬܚܙܝܢ[1] ܘܚܙܝ
ܘܐܬܦܣܩ ܠܐܘܪܚܬ. ܡܢ ܬܠܡܝܕܝ ܘܚܒܪܝܐ ܠܢܫܐ.
ܘܠܗܝܢ ܗܘܝ ܘܥܘܪܘܢ ܕܡܘܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܬܠܬܐ. ܘܗܠܝܢ
15 ܗܘܝ܆ ܡܢ ܦܩܘܕܐ ܕܐܬܦܩܕ ܡܢ ܠܒܪܐ ܚܕܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܚܒܪ ܒܐܦܝܗ ܕܐܘܪܚܬ. ܘܥܒܕܬ ܥܠ
ܦܩܘܕܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܒܥܒܕܘܬܗ ܕܗܘ ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܠܒܪܐ. ܘܚܠܝܐ ܗܘܬ ܕܒܫܐ ܡܠܟܐ ܕܠܒܒ.
ܘܠܗܘܢ ܚܒܪ܆ ܘܐܚܠܦܝܢ ܡܢ ܕܒܫܐ ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
20 ܕܥܠ ܦܘܡܗ ܕܐܘܪܚܬ. ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܐ ܠܗܠܝܢ
ܕܡܘܪܝܬܐ. ܬܠܝܢ ܠܡܬܠܡܕܝܢ. ܘܗܡܢ[1] ܘܦܪܫ[1] ܗܘܠܝܗܘܢ.
ܘܐܙܠܘ ܠܟܠ ܠܐܦܝ ܥܡܡܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܣܗܪܢܗ
ܠܐܘܪܚܬ܆ ܢܦܠ[1] ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܝܬ[1]. ܘܐܫܬܘܝ ܠܒܪܐ
*18 r° b. ܫܒܠܐ ܕܐܝܟܘܬܗ ܥܠ ܕܡܘܪܝܬܐ *ܒܥܒܕܐ ܘܐܡܪܬ
25 ܠܗܝܢ. ܗܘܝܢ[2] ܐܦ ܐܢܬܝܢ ܘܠܝܢ[3] ܠܡܬܠܡܕܝܢ. ܠܡܪܢܬܐ
ܕܗܘܪܒܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܘܪܚܬ. ܘܫܒܩܝܢ ܘܫܪܝܢ ܒܐܦܝܗܝ
ܦܐܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܐ ܠܐܘܪܚܬ. ܣܝܡܝ[4] ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬ[5]܆
ܘܐܡܪܬ. ܣܝܡܬ ܒܪܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܠܒܪܐ. ܗܝܕܝܢ
ܢܗܘܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܠܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܘܒ

[1] Ms. add. ܘ fin. — [2] Ms. ܗܘܝܢ — [3] Ms. ܠܝ̈ — [4] ܝ fin. erasum est. — [5] ܝ fin. erasum.

ܐܡܟܝܠ ܐܡܪܗ̇ ܚܒܪܐ: ܡܛܠ ܠܡܫܡܥ ܕܚܒܪܬܐ.
ܘܫܠܚܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܦܬܘܪܐ: ܘܐܬܓܠܝܬ ܠܚܒܪܬܐ.
ܘܠܦܬܘܪܐ ܠܐ ܐܩܪܬ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܬܠܛܬ[1]. ܘܪܚܡܐ
ܕܒܣܪܗ̇ ܕܚܒܪܬܐ: ܒܡܫܟܢܬܐ ܦܫ ܟܠܗ ܒܝܬܐ
ܕܬܘܢܝ ܕܐܣܝܬܐ[1]. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬܐ ܠܚܒܪܬܐ. ܡܪܝ: ܐܢܬ
ܚܕܐ ܡܢ ܬܠܬ ܩܢܘܡܝ[2] ܘܩܕܡܝ ܘܬܪܝܢܝܬ:
ܘܐܝܟܐ ܪܘܚܐ ܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬ. ܐܡܪܐ ܐܝܬܝܢ
ܠܝ ܘܬܪܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܟ ܕܠܘ. ܘܐܡܪܐ ܠܚܒܪܬܐ ܡܪܝ
ܐܝܬܝܢ. ܘܩܪܝܬ ܐܣܝܬܐ[1] ܠܬܠܬ ܩܢܘܡܝܢ ܘܩܡ *ܡܕܡܝܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܒܪܐ. ܢܕܪܫܘܢ ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ.
ܘܬܗܘܢ ܫܡܫܐ ܠܚܕܡܝ ܒܥܒܕܘܬ ܠܒܫܐ. ܘܒܬܠܡܝܢ
ܩܠܬ[1] ܒܝܬܐ ܕܡܪܬܐ ܕܟܠ ܠܒܫܐ ܕܒܥܝܢ: ܚܠܝܡܝܢ
ܘܒܗܝܢ ܢܬܬܝܣܝܢ ܠܠܡܢ. ܘܐܡܪ ܚܒܪܐ ܠܐܣܝܬܐ. ܫܡܥܝ
ܗܫܐ ܠܦܬܘܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܐܣܝܬܐ[1] ܠܦܬܘܪܐ: ܐܬܬܙܝܥ
ܡܢ ܡܕܡܝܗ̇ ܚܒܪܐ. ܘܣܡܬ[1] ܘܗܘܐ ܒܪܚܡܬܐ ܕܐܬܟܒܪܐ
ܕܫܡܫܐ. ܕܐܘܠܐ ܠܐܦ ܫܒܥܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܝܗܘܗ̇
ܕܒܪܚܡܬܐ ܒܕܒܪܝܢ. ܘܢܗܘܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܢܗܘܐ
ܕܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܘܚܒܪܐ ܡܐܡܪ ܗܘܐ[3] ܠܟܠ ܡܢ
ܒܪܚܡܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬܐ. ܫܪܝܪܬ ܐܢܬ[4] ܫܠܡܬܐ
ܘܒܪܝܬܐ. ܕܒܠܠܬ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪܬ[1]. ܕܚܒܪܐ ܐܝܬܝܐ
ܠܥܠܡܝܢ. ܘܠܐ ܢܦܠܬ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܝܢܝ
ܒܬܘܢܝ. ܘܫܡܥܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܦܝܣ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܣܝܬܐ.
ܫܘܝܗ̇ ܠܐܚܪܬܝ ܕܟܠܐ ܢܚܬܐ ܒܛܠܒܬ[1] ܦܬܓܡܘ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܬܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ̇: *ܟܠ ܚܠܝܡܬܐ
ܕܦܠܛܪܝܢ ܘܐܡܪ ܒܒܝܬܐ. ܕܗܘܐ ܚܒܪܗ[5] ܕܐܠܗܐ
ܫܡܫ ܐܬܬܐ. ܘܡܐܟܝܠ ܕܫܡܫܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ.
ܘܩܪܬ ܐܣܝܬܐ ܠܒܪܢܫܗ̇ ܫܠܝܛ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܘܗ̇.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܐܬܦܠܛ ܘܬܗܘܐ ܒܝܬܐ ܘܐܬܬܗܘܢ

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] In rasura. — [4] Ms. ܕܐܢܬܝ — [5] In ܚܒܪܗ corr.; B ܚܒܪܗ; gr. *δυνατός*.

ܐܬܚܒܪܬܐ ܪܒܬܐ. ܒܟܠ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܬܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܘܫܪ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܒܪܢܫܗ̇. ܘܒܒܢܝ
ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ̇ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܒܣܡܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܘܗܪܝܢ.
ܘܩܪܬ ܠܗ̇ ܘܒܝܬܐ. ܘܐܚܕܗ̇ ܒܐܝܕܗ̇ ܕܒܝܫܬܐ ܘܢܫܩܗ̇.
ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܒܟܐ ܠܟܘ ܒܪܬܝ: ܕܒܒܝܬܐ ܐܦܝܟܝ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܒܐܝܢ ܪܫܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܡܠܝܐ: ܘܫܘܚܬܐ
ܐܫܬܘܕܥܬ ܒܟܝ. ܘܩܪܐ ܥܠ ܒܪܢܫܗ̇: ܘܢܫܒ ܒܝܬܐ
ܘܫܒܚܬܐ. ܘܒܗܕܬ[1] ܐܣܝܬܐ ܠܚܒܪܬܐ ܘܠܦܬܓܡܘ.
ܘܟܠ ܥܠܬ[2] ܠܡܫܠܡܗ̇ ܬܘܕܝܬܐ: ܐܬܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܢܝܐ ܕܬܫܒܚܬܗ. ܘܦܬܚܬ[2] ܘܐܦܩܬ[2] ܐܘܠܓܐ ܪܫܝܬܐ
ܕܒܒܪܢܫܗ̇ ܘܠܒܫܬ[3]. *ܘܐܬܢܝܚܬ[2] ܒܐܣܪ[2] ܕܗܘܒܐ
ܫܦܝܪ. ܘܫܡܥܬ[2] ܡܠܟܐ ܒܐܬܪܘܗ̇ ܘܩܐܡܐ ܐܪܒܥܬ[2]
ܒܬܠܝܘܗ̇. ܘܫܒܚܬܐ ܒܪܘܚܗ̇ ܕܒܦܬܝܟ ܒܫܠܡܐ
ܠܒܬܠܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܟܠܠܐ ܕܗܘܒܐ ܒܪܫܗ̇. ܒܠܒܘܫ
ܗܠܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܬܫܒܚܬܗ. ܘܒܟܠܠܗ̇ ܢܘܗܪܬܐ
ܒܬܝܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܕܡܝܗ̇. ܘܩܐܡܐ ܫܬ ܢܘܗܪܬ
ܕܝܘܡܐ. ܘܐܬܕܒܪܐ ܕܠܬܐ ܥܠ ܪܫܗ̇. ܘܫܡܠܬ[2] ܫܡܫܐ
ܒܐܝܕܗ̇. ܘܡܛܠܬ ܬܠܬ ܒܪܢܫܗ̇[4] ܕܐܡܪ ܠܗ̇. ܕܐܘܒܡ
ܘܒܢܝܢ ܢܘܪܐ ܕܐܬܩܢܗ̇. ܘܐܬܬܢܝܚܬ[2] ܕܝܢ ܘܐܬܒܣܡܬ[2]
ܠܒ. ܘܐܡܪܬ[2] ܐܣܝܬܐ. ܕܟܕ ܗܘܝܢ ܫܡܫ[5] ܢܦܩܬ ܐܬܪ
ܠܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܫܡܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܫܒܝܬܗ̇. ܕܬܗܘܐ
ܠܗ̇ ܒܢܝܐ ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܪܚܡܬ[2] ܒܫܡܫܬܐ.
ܘܟܕ ܐܬܪܚܡܬ[2] ܕܫܡܫܐ: ܫܡܫܬ[2] ܐܦܝܗ̇ ܐܝܟ ܐܠܝܫܒܥ
ܫܡܫܐ. ܘܫܡܫܗ̇ ܐܝܟ ܒܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫ. ܘܩܕܡܝܗ̇
ܐܝܟ ܫܡܫܬܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܒܠܒܘܫ ܡܫܒܚ ܐܝܟ
*ܕܒܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܦܬܦܬܗ̇ ܐܝܟ ܘܪܕܐ ܕܫܝܢܐ ܕܒܬܠܒܫ
ܡܢ ܒܗܘܢ. ܘܫܡܫܗ̇ ܐܝܟ ܙܝܘܐ ܕܡܠܒܫ ܠܫܡܫܐ. ܘܫܦܝܪܐ
ܕܪܫܗ̇ ܐܝܟ ܠܦܬܐ ܕܦܬܓܡܘܗ̇ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܫܡܝܐ

[1] Ms. ܘܒܗܕܬ, sed fortasse per correctionem. , fin. erasum. — [2] , fin. erasum. — [3] , fin. erasum. Punctum deest. — [4] Ms. plur. — [5] Ms. ܡ; corr. Oppenheim.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
*19 v° a. [illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible]

[1] Ms. [Syriac]; sed ܂ deletum esse videtur. — [2] ܂ fin. erasum. — [3] Hic stat punctum ܀ in ms. — [4] Ms. plur. — [5] Ms. [Syriac] — [6] Ms. [Syriac]; gr. προδρόμου, ut supra, l. 14; lat. «ypodromo». — [7] In [Syriac] corr. — [8] In rasura. Punctum deest. — [9] Ms. [Syriac] — [10] Seq. punctum.

[illegible]
*19 v° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
*20 r° a. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] In [Syriac] corr. — [2] ܂ fin. erasum. — [3] Antec. litt. erasa. — [4] In [Syriac] corr. — [5] Ms. add. ܂ fin. — [6] Ms. [Syriac]

ܒܐܬܪ̈ܘܗ̇. ܘܡܬܕܠܝܢ ܐܝܟ ܠܒܪ̈ܬܐ¹ ܕܚܣܝܐ ܕܡܬܠ̈ܒܒܐ.
ܕܒܫܡܝܐ. ܘܡܬܕܡܝܢ ܐܝܟ ܠܦܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܕܡܬܪ̈ܒܝܢܐ.
ܘܝܗܒܬ² ܐܢܫܬ² ܢܦܫܗ̇ ܠܒܬ̈ܘܠܐ: ܘܐܬܡܟܬ ܗ̇ܝ ܒܚܝܘܗ̇.
ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ̇ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ² ܐ̈ܦܝܗ̇. ܐܡܪܬ ܠܗ̇
5 ܕܐܠܗܐ ܐܫܟܚ ܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ.³ ܘܐܬܘܒ ܕܒܥܘܬ
ܡܢܗܘܢ ܕܐܚܪ̈ܝܢ ܠܗ̇. ܕܡܛܠ ܡܕܡ ܡܬܚܫܒ. ܘܡܢ
ܗܘ̇: ܐܫܬܪܝܬ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܬܟܠܠܘ. ܘܥܢܬ
ܕܫܠܝܐ ܘܫܠܡ ܡܕܡ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܚܪܢܝܬ ܐܡܪܬ:
ܒܗܘ ܒܬܪ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪܬܐ: ܘܬܘܕܝܬܐ
10 ܕܫܘ̈ܦܪܐ ܐ̈ܠܗܝܐ. ܒܪܝܐ ܐܠܗܐ⁴ ܕܫܡܝܐ ܠܥܠܡܝܢ.
ܫܪܝܪܬ ܒܠܬܐ ܠܒܪܗ̇ ܒܡܪܝܗ̇. ܘܐܚܕܬ ܒܠܒܘܫܐ
ܘܐܡܪܬ ܠܐܢܫܝܢ. ܕܗܘܐ ܢܦܫ ܒܢܦܫܐ ܕܕܬܪܬܐ.
*ܘܐܬܒܪܘܟܬ² ܐܢܫܬ². ܘܚܙܬ² ܕܪ̈ܓܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ [19 v° a.]
ܬܠܡܝ ܚܝ̈ܘܬܗ ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܦܫܗ. ܘܡܢ ܒܩ̈ܦܘܠܐ
15 ܒܬܠܐ. ܘܐܬܐ ܢܦܫ ܠܕܪܬܐ. ܘܐܬܬܚܕܘ⁵ ܠܗ̈ܦܟܐ.
ܘܦܫܘ ܒܬܠ ܢܩܒܘܬܐ ܠܒܪ. ܘܢܦܩܬ² ܡܢ ܫܘܠܝܐ⁶
ܐܢܫܬ² ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܦܫܗ. ܘܚܙܬ ܢܦܫ ܘܬܒܗ ܘܐܦ
ܗܘ ܒܫܦܝܪܘܬܗ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܢ ܐܢܬܝ⁷. ܒܠܒܠ
ܐܘܪܚܝ. ܘܐܡܪܬ². ܐܢܐ ܐܢܬܝ ܒܠܒܘܬܝ ܘܐܟܘܬܝ
20 ܐܢܫܬ. ܕܐܒܪܝܬ ܒܗܘ ܠܦܘܪ̈ܩܢܐ: ܘܫܠܡܬ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܫܬܠܡܬ⁸. ܘܒܗܘܢܐ ܠܒܪܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ̇, ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܕܫܝܢܐ ܘܐܦܠܬ. ܘܒܗܢܐ ܡܕܒܪܐ
ܘܐܫܬܘܬ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܢܗܘܐ ܒܠܒܐ ܠܢܦܫ. ܘܗܘ
ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܠܝܐ ܠܚܝܠܐ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܬܫܒܘܩ ܐܬܘܒ
25 ܫܡܥܝ ܐܢܫܬ⁹. ܐܠܐ ܬܫܒܘܩ ܫܡܥܝ ܡܢܝܗ ܕܒܢܝܬ
ܠܗܝܠܐ. ܕܒܢܝܗܘܢ ܘܫܘܠܛܢܗܘܢ ܒܗܘ ܒܟܠܢܫܐ¹⁰

¹ Ms. ܠܒܪ̈ܝܬܐ; sed ܝ deletum esse videtur. — ² ܝ fin. erasum. — ³ Hic stat punctum ܀ in ms. — ⁴ Ms. plur. — ⁵ Ms. ܘܐܬܬܚܕܘ̈ — ⁶ Ms. ܫܘܒܐ; gr. προδρόμου, ut supra, l. 14; lat. « ypodromo ». — ⁷ In ܐܢܬ corr. — ⁸ In rasura. Punctum deest. — ⁹ Ms. ܐܢܬܝ̈ — ¹⁰ Seq. punctum.

ܘܦܩܘܕܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ¹ ܠܘܬ ܐܠܗܐ
*ܡܪܘܡܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܦ ܠܘܬ ܢܦܫܝ. [19 v° b.]
ܘܡܬܒܠܠ ܐܢܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܒܝ. ܘܗܫܐ
ܐܢܬܝ² ܦܬܚ ܐܢܬܝ ܡܪܝ: ܐܢ³ ܐܬܝܐ ܠܒܪܐ ܠܘܬܟ
5 ܘܡܬܠܠ ܠܟ ܒܠܗ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܠܐܢܫܬ. ܡܒܪܟܬܐ
ܐܢܬܝ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܡܫܒܚ ܠܒܠܡ ܡܪܝ.
ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܒܡܪܘܡܐ.
ܫܘܒܚܐ ܠܒ ܕܐܬܒܗܘ ܕܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܫܒܐ: ܡܕܝܢܝܢ ܒܩܘܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܥܡܐ. ܘܡܪܝܐ
10 ܐܠܗܐ ܡܒܠܒܠ ܒܠܒܢ ܠܒܠܡ. ܡܛܠ ܕܒܪܐ
ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܬܠܡ ܢܡܠܟ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ
ܗܠܝܢ ܡܛܠܬܟܝ. ܘܗܫܐ ܗܝ ܠܘܬܝ ܒܬܠܬܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܒܘܢܐ⁴ ܡܢܟܐ ܐܢܬܝ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܡܒܠ. ܘܦܫܛܬ
ܐ̈ܝܕܝܗ ܢܦܫ: ܘܒܪܟܬܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܪܬ ܠܐܢܫܬ.
15 ܘܦܫܛܬ ܐܦ ܐܢܫܬ ܐ̈ܝܕܝܗ: ܘܩܛܠܬ ܠܘܬ ܢܦܫ.
ܘܢܬܠܬ⁵ ܒܠ ܦܘܡܗ ܘܡܒܠܬܗ. ܘܫܗ ܒܪܘܚ *ܘܐܬܐܡܪܘ [20 r° a.]
ܠܫܪ̈ܕܐ. ܘܢܦܩ ܢܦܫ ܠܐܢܫܬ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܪܘܚܐ
ܕܫܝܢܐ. ܘܢܫܩܗ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐ̈ܝܕܝܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܪܘܚܐ
ܕܫܡܝܢܐ. ܘܢܫܩܗ ܕܬܠܬ ܐ̈ܝܕܝܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܪܘܚܐ
20 ܕܫܪܪܐ. ܘܫܪܝܘ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ ܘܩܦܘ ܠܫܪ̈ܕܐ. ܘܐܡܪܬ
ܐܢܫܬ ܠܢܦܫ. ܬܐ ܡܪܝ ܘܒܠ ܠܒܝܬܝ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬ ܡܪܝ ܠܡܚܒܬ ܫܡܝܢܬܐ ܐܝܟ ܒܒܝܬܝ.
ܘܒܟܘ ܠܫܪ̈ܕܐ ܒܐܝ̈ܬܘܗܝ. ܘܐܒܠܬܗ ܠܒܝܬܗ.
ܘܐܬܒܠܬܗ ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܐܒܝܬܗ. ܘܡܪܒܬ ܬ̈ܝܒܐ ܕܬܫܒܘܚ
25 ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܢܦܫ. ܬܫܒܘܚܢ ܫܪܐ ܡܢ ܒܬܠܬܐ.
ܘܢܫܬܝܢ ܠܬܠܡܝ. ܘܐܡܪܬ⁵ ܐܢܫܬ. ܠܐ ܡܪܝ. ܠܟܢܫܐ
ܫܪܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܠܡܬܐ ܡܫܝܚܢ ܬܠܡܝܕܝ ܡܪܝ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܒܠܡܬܐ ܘܐܡܬܐ ܐܫܬܦܬ⁶ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ.

¹ In ܐܝܩ̈ corr. — ² ܝ fin. erasum. — ³ Antec. litt. erasa. — ⁴ In ܠܒܘܢܐ corr. — ⁵ Ms. add. ܝ fin. — ⁶ Ms. ܐܫܬܦܬ

ܟܠܗܘܢ ܕܓ̈ܠܝܢ¹ ܓ̈ܠܐ. ܘܐܬ̈ܪܝܢ ܐܒܘ. ܘܢܦܩܝܢ ܢܦܫܘ.
ܘܐܬܠܒܫ ܘܐܬܓܠܝܬ ܠܓ̈ܠܠܘܗܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܒܐܬܪܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܕܫܝܢܐ. ܘܬܪܒܝܬܗ ܐܝܟ ܪ̈ܚܡܬܐ
*ܕܦܦ̈ܪܐ ܕܗܘܪܐ ܘܪܚܡܬܐ. ܘܟܬܒܪܝܢ ܐܢܫ ܢܦܫܗ   *20 r° b.
ܒܪܚܡܘܗܝ² ܘܢܦܩܗ ܥܠ ܪܫܗ. ܘܐܬܒܛܠ ܡܢ ܢܟܝܢܘܬܗ.   5
ܘܐܬܐ ܐܒܘܗ ܘܐܚܘܗ ܘܡܪ̈ܚܡܢܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܡܪܬܐ
ܕܪ̈ܬܝܘܬܗܘܢ³. ܘܢܣܒܗ ܠܐܦܝܫ ܐܝܟ ܢܘܚܐ ܕܢܘܗܪܐ.
ܘܫܦܪܗ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ ܕܫܡܫܐ. ܘܢܣܒܗ ܕܬܪܬܐ ܒܝܬ
ܢܦܫܐ. ܘܠܚܡܫܐ ܠܚܡܫܐ ܕܡܫܬܘܬܐ. ܘܬܚܘܬܗ⁴
ܒܫܘܦܪܗ. ܘܢܘܗܪܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܒܪܝܟܐ   10
ܘܡܫܬܒܚ ܒܥ̈ܠܡܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܠܟ ܘܐܬܬܘ ܀
ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦ ܠܗܘܢ. ܒܪܝ ܐܝܟܢܐ ܠܐܘܪ̈ܚܐ
ܘܠܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬ ܘܐܚܪܢ ܒܡܫܬܘܬܐ.
ܘܬܘܒ ܠܐܢܬܘܦܛܐ ܐܝܬܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܢܦܫܗ. ܐܝܟܐ ܒܪܝ
ܗܦܟ ܐܝܟ ܠܗܬ ܦܪ̈ܚܘܢ ܒܠܒܐ: ܟܠ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܐܒܘ   15
ܗܘ. ܘܗܘ ܡܕܡ ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܟܠܠ ܠܗ
ܥܠ ܐܢܫܬ. ܘܗܘ ܢܬܠܝܗ ܠܗ ܫ̈ܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦ
ܠܐ ܒܥܠܒܐ. ܘܦܩ ܢܦܫܗ ܒܢܦܫܐ ܗܘ ܠܗܬܗ ܕܠܗ
ܕܦܘܠܝܩܪܦ. *ܘܠܐ ܢܚܒܝܗ ܠܐܢܫܬ⁵. ܟܕ ܕܐܡܪ   *20 v° a.
ܢܦܫܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܝ ܡܕܡ   20
ܒܡܫܬܐ ܢܒܝ ܠܟܠܬܗ⁶. ܘܐܡܪ ܢܦܫܐ ܠܦܪ̈ܚܘܢ.
ܗܒ ܠܝ ܐܢܬܬܐ: ܠܐܢܫܬ ܒܪܬ ܦܘܠܝܩܪܦ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܟ. ܘܐܡܪ ܦܪ̈ܚܘܢ ܠܢܦܫܐ. ܗܐ ܒܗܠܝܢܐ ܗܘܬ
ܠܝ ܗܕܐ ܡܢ ܥܠܡ ܘܡܢ ܡܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܐ
ܦܪ̈ܚܘܢ ܠܦܘܠܝܩܪܦ ܘܐܝܟܢ ܠܐܢܫܬ ܘܬܚܘܗ ܒܫܘܦܪܗ.   25
ܘܐܡܪ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝ⁷ ܠܡܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܐ.
ܟܠ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܒܒܪ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܬܝ
ܒܪܬܗ ܕܡܪܝܐ ܬܬܩܪܐ ܘܡܠܬܗ ܕܢܦܫܐ. ܡܢ ܗܫܐ

¹ Ms. ܓ̈ܠܝܢ″ — ² Ms. ܡܚܝ″ — ³ Ms. plur. — ⁴ Ms. ܘܬܚܘܬ″ — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܟܠܬܗ″ — ⁷ Ms. ܐܝܬ

ܘܡܕܡܐ ܠܥܠܡ. ܘܡܛܐ ܦܪ̈ܚܘܢ ܠܢܦܫܐ ܘܠܐܢܫܬ.
ܘܡܛܐ ܠܗܘܢ ܩ̈ܠܠܐ ܕܗܘܟܐ ܕܝܠܦܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬܗ
ܡܢ ܥܠܡ. ܘܐܡܪܗ ܦܪ̈ܚܘܢ ܠܐܢܫܬ ܡܢ ܢܟܝܢܘܬܗ
ܕܢܦܫܐ: ܘܡܛܐ ܐܝܟܢ ܥܠ ܬ̈ܦܝܢܘܢ. ܘܒܪܝ ܐܒܘܝ
ܘܐܡܪ. ܢܒܪܟܘܢ ܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ. ܘܢܒܪܟܘܢ   5
ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܐܦܩ ܐܝܟܢ ܦܪ̈ܚܘܢ ܠܗܬ¹ ܬ̈ܪܥܐ
*ܘܢܦܩܘ ܬ̈ܪܥܐ. ܘܟܠܗ ܗܠܝܢ: ܒܝܕ ܦܪ̈ܚܘܢ ܒܫܬܘܬܐ   *20 v° b.
ܘܢܫܒܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܡܫܬܘܬܐ ܪܒܐ ܫܒܒܐ ܢܩܒܝܢ.
ܘܡܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬ̈ܘܪܒܐ ܕܡܢܝܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܩ̈ܠܠܐ
ܕܫܒܒܐ. ܘܐܟܪܙ² ܒܩܠܗ ܐܪܒܐ ܕܡܢܝܢ. ܕܟܠ   10
ܒܪܐ ܕܢܒܝ ܒܒܪܐ ܒܫܒܒܐ ܢܩ̈ܝܢ ܕܡܫܬܘܬܗ
ܕܢܦܫܐ ܘܕܐܢܫܬ ܒܡܬܐ ܢܒܝܬ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.
ܥܠ ܢܦܫܐ ܥܠ ܐܢܫܬ. ܘܒܝܬ ܐܢܫܬ ܡܢ ܢܦܫܐ
ܘܠܒܪܬ ܠܒܢܫܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܐܦܪܟ ܒܒܝܬܗ ܕܢܦܫܐ ܀
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܐܢܫܬ ܠܗܬ ܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ³ ܀   15
ܢܦܠܬ ܡܕܡܝܢ ܒܪܝܐ ܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ ܐܢܫܬ ܒܪܬ
ܦܘܠܝܩܪܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܒܪܝܬ ܫܒܫܐ. ܗܘ ܕܡܟܪ
ܥܠ. ܢܦܠܬ ܘܒܢܝܬܐ ܡܕܡܝܢ ܒܒܪܬ. ܘܐܝܬܝ ܗܘܝܬ
ܣܢܝܬܐ⁴ ܒܒܪܬ ܐܒܝ. ܣܢܝܬܐ ܕܡܢ ܘܡܫܒܚܬܢܘܬܐ.
ܢܦܠܬ ܡܕܡܝܢ ܒܪܝܐ. ܘܕܢܠܬ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܪܝܢ⁵.   20
ܘܐܬܠܬ ܡܢ ܕܒܫ̈ܝܢܘܢ ܘܐܫܬܬ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܠܐ
ܢܒܠܬ ܠܒܪܝܐ *ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܡܫܒܚܬ   *21 r° a.
ܒܒܪܝܬܐ ܚܝܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܠܠܬ ܥܠ ܫܘܒܚܐ
ܕܒܘܬܪܗ ܘܥܠ ܫܘܦܪܗ. ܘܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܣܢܝܬܐ
ܘܡܫܒܚܬܢܘܬܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܕܡܢܝܢ. ܘܠܐܬܠܝܢ   25
ܕܒܝܢ ܗܘܘ ܠܝ. ܢܦܠܬ ܡܕܡܝܢ ܒܪܝܐ ܫܡܝܐ. ܘܡܬܠܠܬ⁶
ܦܘܠܝܩܪܦ ܥܠܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ⁶ ܒܫܘܪܝܬܝ:
ܕܠܬ ܠܒܪ ܕܡܠܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܫܘܬܝ: ܐܠܗܐ

¹ Ms. ܠܗܬ — ² Ms. ܐܟܪ″; gr. κηρύξας. — ³ Voces minio scriptae. — ⁴ Lat. « vilissima », unde legendum fortasse ܣܢܝܬܐ. In gr. haec confessio deest. — ⁵ Ms. ″ܒܪܝ — ⁶ , fin. erasum.

ܘܗܘܐ ܥܠܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܥܘܢ. ܒܗܕܐ
ܕܐܬܐ ܢܦܩ ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚ
ܘܫܪܪܬܗ ܗܝܡܢܘ. ܘܐܬܚܝܠ ܕܝܢ ܚܝܠܗ[1] ܘܡܫܬܒܚܘܬܗ
ܪ̈ܒܘ. ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܠܒܢܝܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܒܒܠܘܥܐ.
5 ܘܟܪܘܙܘ ܠܥ̈ܡܐ ܥܒܕܘ. ܘܒܚܝܠܗ ܚܝ̈ܠܝ ܘܡܪ̈ܒܝܢ[2]
ܠܐܠܗܐ: ܪܫܐ ܘܡܪܢܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ: ܘܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܪܒ
ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܪܢܐ: ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܫܡܥܐ ܕܥܡܐ. ܘܚܘܒܐ
ܕܢܨܚܬܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܥܠܬܐ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܝܢ.

*21 r° b. ܘܗܘܐ *ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܒܬܪ ܫ̈ܢܝܐ ܫܒܥ ܕܣܒܥܐ.
10 ܘܡܛܐ ܫ̈ܢܝ ܟܦܢܐ ܕܟܦܢܐ ܠܡܐܬܝܐ. ܘܫܡܥ ܝܥܩܘܒ
ܕܟܠ ܝܘܣܦ ܒܪܗ. ܘܐܬܐ ܐܣܪܐܝܠ ܘܐܬܐ ܠܡܨܪܝܢ
ܒܢ̈ܝ ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܒܢܘܗܝ. ܒܝܪܚܐ ܕܬܪܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܒܫܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܟܦܢܐ. ܒܥܣܪܐ ܒܐܝܪܚܐ ܕܐܝܪ.
ܘܐܬܝܪܬ ܐܣܢܝܬ ܠܝܘܣܦ. ܐܡܪ ܘܐܡܪܐ ܠܐܚܘܗܝ
15 ܐܣܢܝܬ. ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܗܘ ܠܝ. ܘܒܪܟ ܝܘܣܦ. ܒܪܗ
ܬܚܘܡ ܠܐܒܘ. ܘܐܬܬ ܝܘܣܦ ܘܐܣܢܝܬ ܠܓܫܢ. ܘܐܬܐ
ܐܒܘܗܝ ܐܬܝܗܘܢ ܕܝܘܣܦ: ܘܣܓܕܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܥܠܘ ܠܘܬ[3] ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܝܬܒ ܥܠ ܥܪܣܗ
ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܓܠܝܐ. ܘܚܙܬܗ ܐܣܢܝܬ ܘܬܡܗܬ ܡܛܠ
20 ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܫܦܝܪ ܚܙܘܐ. ܘܫܝܒܘܬܗ ܒܠܒܐ
ܗܘܬ ܠܫܘܦܪܐ ܕܥܠܝܡܐ ܐܪܓܝܓܐ. ܘܪܝܫܗ ܚܘܪ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܘܣܥܪܗ ܚܒܝܒ ܐܝܟ ܕܒܘܫܡܐ[4].
ܘܕܩܢܗ ܕܣܡܝܩܐ ܒܪ ܚܘܪ[3] ܢܚܬ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܘܥܝܢ̈ܘܗܝ
*21 v° a. ܦܪܝܚܢ *ܘܢܗܝܪܢ. ܘܥܩ̈ܒܘܗܝ ܘܟ̈ܬܦܬܗ ܘܕ̈ܪܥܘܗܝ ܐܝܟ
25 ܗܘܘ: ܐܝܟ ܕܡܠܐܟܐ ܕܡܬܬܪܓܝܢ. ܘܫܩ̈ܦܬܗ
ܘܫܩ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܓܒܪܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܐܝܟ
ܐܢܫ ܕܡܬܟܬܫ ܠܗ ܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܚܙܬܗ ܐܣܢܝܬ
ܘܬܡܗܬ. ܘܣܓܕܬ ܥܠ ܐܦܝܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ

[1] Ms. plur. — [2] Ms. ܡ̈ — [3] , fin. erasum. — [4] Vel ܒܘܫܡܐ"; B ut supra.

ܝܥܩܘܒ ܠܝܘܣܦ. ܗܕܐ ܗܝ[1] ܟܠܬܝ ܐܢܬܬܟ: ܡܒܪܟܬܐ
ܐܢܬܝ[2] ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܩܪܒ ܝܥܩܘܒ ܠܘܬܗ̇:
ܘܒܪܟܗ̇ ܘܢܫܩܗ̇. ܘܦܫܛܬ ܐܣܢܝܬ ܐܝ̈ܕܝܗ̇ ܘܐܚܕܬ
ܒܨܘܪܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܒܠܗܘܢ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥ
5 ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܦܟ ܡܢ ܩܪܒܐ ܠܒܝܬܗ ܠܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ.
ܘܒܬܪܟܢ ܐܟܠܘ ܘܐܫܬܝܘ. ܘܩܡܘ ܝܘܣܦ ܘܐܣܢܝܬ ܘܐܙܠܘ
ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܠܘܝ ܐܚܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܠܘܝܬܗܘܢ.
ܘܐܚܝ̈ܗܘܢ ܕܝܘܣܦ. ܒ̈ܢܝ ܕܝܢ ܒ̈ܠܗܐ ܘܒ̈ܢܝ ܙܠܦܐ:
ܐܚ̈ܝܗ̇ ܕܠܝܐ ܘܪܚܝܠ. ܠܐ ܠܘܘ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ
10 ܕܚܣܡܘ ܒܗ ܒܝܘܡܝܢ ܠܝܘܣܦ ܡܚܒܝܢ:·:

ܘܠܘܝ ܕܝܢ ܢܒܝܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܠܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ.
*21 v° b. *ܘܢܫܩ ܡܢ ܡܫܠܡܗ. ܘܐܚܒܬ ܐܣܢܝܬ ܠܠܘܝ: ܝܬܝܪ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܘܣܦ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ
ܣܓܝ. ܘܒܠܒܗ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܘܦܬܝܚܢ ܗ̈ܘܝ
15 ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܘܚܙܐ ܟܬܒ̈ܝܐ[3] ܕܟܬܝܒܝܢ ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ.
ܟܬܝܒܝܢ ܒܣܦܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ[4] ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܗܘܐ. ܕܡܬܓܠܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܗ. ܘܡܚܘܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ̇
ܠܐܣܢܝܬ. ܥܠ ܦܘܫܬܐ ܕܡܦܩ ܗܘܐ ܗܘܢܗ ܒܚܝܘܬܗ̇
ܕܡܫܪܝܬܐ. ܘܡܫܪܝܬܗ ܕܐܝܩܪܗ ܕܠܥܠܡܝܢ. ܘܡܐܬ̈ܝܢܗ̇
20 ܕܗܘܡܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܫܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ.[5]
ܡܬܥܪܢܬܐ ܒܫܒܥ ܫܘܪܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܝܢ ܕܝܢ ܫܢܝܢ
ܢܦܩܘ ܘܐܙܠܘ: ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܘܩܐ ܒܫܘܩܐ
ܕܦܪܥܘܢ. ܘܚܙܐ ܠܐܣܢܝܬ ܘܐܦܝ ܙܪܥܗ̇. ܘܐܬܬܚܝܕ
ܘܐܬܬܚܝܒ ܒܨܘܦܪܗ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܠܒܢܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܗܘܐ.
25 ܒܪܗ ܕܦܪܥܘܢ ܬܠܬܝܢ: ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܠܫܒܥܝܢ
ܘܠܠܘܗܝ. ܘܐܬܬܚܕܘ ܠܒܢܝܐ ܘܗܒܘ ܡܕܡܘܗܝ. *ܘܐܡܪ
*22 r° a. ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܥܘܢ: ܢܬܪ ܐܢܐ ܕܠܒܢܝܐ ܐܢܬܘܢ
ܫܠܝܛܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܓܒܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܗܠܝܢ

[1] Ms. ܗ̇ܝ — [2] Ms. ܐܢܬ — [3] Seq. punctum. — [4] ܘ postea additum est. — [5] Seq. punctum.

ܐܟܣܢܝܐ ܐܫܪܝܬܘܢ ܠܡܫܝܚ ܒܕܝܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܥܠܝܢ
ܗ̈ܘܝ ܢܫ̈ܐ: ܡܬܛܠܠܝܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܠܝܬܝܢ ܠܒܝ̈ܬܐ
ܡ̈ܪܢܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܢܘܟܪܝܐ: ܒܥܠܡܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܠܗܘܢ ܚܙܝܐ ܘܪܘܚܢܐ. ܘܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܝܐ ܘܗܘܐ
ܘܡܩܒܠܬܐ ܕܠܒ. ܘܡ̈ܫܬܘܬܐ ܕ̈ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܬܠܝܢ. ܒܪܡ
ܦܬܓܡܐ ܚܕ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܚܒܪܘܢ ܠܗ
ܒ̈ܢܝܐ. ܕܟܠ ܕܒܪܢܫ ܘܥܩܒ ܢܦܫ ܐܝܟܢܐ. ܟܠ
ܕܫܠܡ ܠܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ، ܕܪܘܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ.
ܘܗܫܐ ܬܘ ܢܟܐ ܠܗ. ܘܢܩܪܒ ܒܟܡ ܢܦܫ ܐܝܟܢܐ.
ܘܡܬܛܠܠܝܢ ܒܢܟܐ ܕܠܒ. ܘܬܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ[1] ܐܝܬܬܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܐ̈ܢܫܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܫ̈ܦܝܪܐ. ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܬܬܘܫܡ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܒܥܒܕܝܢ ܘܡܫܠܡ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ.
ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܗܕܐ ܕܢܟܐ ܕܠܒ. ܫܒܝܩܐ *ܒܠܚܘܕܘܗܝ. *22 r° b.
ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܒܪܗܡ ܢܒܝܗ ܘܗܘܐ ܚܙܝܐ. ܘܒܪ
ܫܒܩܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܫܒܩܘܢ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ: ܕܡܬܟܪܝܬ ܒܟܠ
ܒܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ: ܬܘܪܘ ܛܒ. ܘܫܒܩܘܢ ܒܡܣܟ ܗܘܐ
ܘܢܣܒܘܬ. ܘܒܬܪܟܠܝ ܗܘܐ: ܕܒܟܠ ܢܫܡܥܝܢ ܢܦܫܗ
ܘܢܦܩܐ ܠܒܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ
ܠܡܬܟܪܝܬ. ܘܒܪ ܐܬܩܢܥ ܠܗ، ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܕܠܒܗ
ܕܡܫܒܚܝܢ: ܒܬܚܘܡ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ ܘܚܕܐ. ܘܠܟܠܗܝܢ
ܒܢ̈ܝܗ. ܘܒܪ ܟܠ ܐ̈ܠܠܗ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܘܗܟܢܐ
ܕܢܫܬܦܩ ܘܢܬܬܚܙܝܢ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ
ܒܢܝܗ ܗܠܝܢ. ܠܒ̈ܢܝܐ ܦܠܚ ܐܝܬ ܘܢܣܒܘܬ ܟܠ ܒ̈ܢܝܐ
ܗܢܐ. ܘܢܣܒ ܕܫ̈ܠܝܗ، ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܢ. ܘܠܐ ܒܟܦܘܬ ܠܝ
ܠܡܦܪܥ ܒܫܬܐ ܫܠܝܛܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܒܪܗ
ܕܦܪܚܘܢ ܠܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܚܙܝܬܐ ܒܫܡܝܢܐ. ܠܒܢܝܐ
ܒܟܠܠ ܒܢܝ ܦܬ̈ܓܡܐ ܗܠܝܢ. ܠܝ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܫ̈ܠܝܚ
ܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܘ ܡܪܢ ܘܫܒܩ ܠܡܪܢܝܬܐ. ܘܢܘܦܩ
ܐܢܘܢ *ܐܝܟ ܒܪܗ ܗܘ[2] ܕܐܠܗܐ ܘܡܒܪܢܗ. ܘܐܢܫܝܢܐ *22 v° a.

[1] ، fin. deletum. — [2] Ms. ܘܗ

ܢܥܒܕ ܚܢܢ ܒܫܡܬܐ ܗܕܐ ܘܢܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ
ܐܝܟܢ ܐܣܬܪܬ ܘܫܒܩ ܐܝܠܝܢ. ܘܗܫܐ ܫܒܩ
ܦܬ̈ܓܡܐ. ܠܐ ܙܕܩ ܠܟܠ ܒܪ ܕܫܠܡ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܗܪ
ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܒܟܠ ܢܦܫ. ܐܝܟܢ ܐܢܫ ܢܟܐ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܕܕܚܠ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܚܙܐ ܒܐܝܕܗ ܕܢܟܒ ܬܒܥܬܗ
ܒܚܝ̈ܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܝܬ ܡܢ ܕܬܬܚܫܒ ܗܠܝܢ ܟܠ ܐܝܟܢ
ܢܦܫ. ܕܠܐ ܬܦܠ ܒܚܝ̈ܒܐ ܕܢܝ̈ܟܐ[1] ܕܟܐܒ̈ܝܢ. ܘܢܗܘܐ
ܠܫ̈ܒܝܗܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܫܢܐ ܐܝܬ ܠܫ̈ܢܟܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܐ.[2]
ܒܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܚ̈ܕܝܢ ܐܬܦܪܥܘ ܡ̈ܪܢܐ ܕܕܢܟܐ ܚܛ̈ܝܐ ܡܢ
ܦ̈ܐܪ ܥܒܝܕ. ܘܚܙܐ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܘܕܚܠ ܛܒ. ܘܙܒ
ܘܢܦܠ ܡܢ ܕܫܠܬܗ ܟܠ ܐܪܥܐ ܡܕܡ ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ[3]
ܕܫܒܝܗܘܢ ܠܗ. ܘܐܬܦܫܛ ܐܝܕܗ ܠܗ; ܘܐܬܡܟܟ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܩܘܡ ܘܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܬܘܒ ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ
ܒܫܬܟ. ܘܠܐ ܬܬܚܫܒ ܟܠ ܢܦܫ ܐܝܢܐ *ܢܟܠܐ. *22 v° b.
ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܗܠܝܢ: ܘܗܘܘ
ܒܫܬܩܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܛܒ. ܟܠ ܥܘܗܕܢܗ ܕܠܒܗ
ܕܐܘܣܝܬ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܗܐ ܟ̈ܠܢ ܒܠܗܐ
ܘܠܦܐ ܐܠ̈ܗܘܬܐ ܕܠܢܐ ܘܕܪܘܫܐ. ܢܦܫܗ ܕܡܒܥܒܕ.
ܛܠܝ ܘܡܫܝܢ ܠܢܦܫ ܘܠܐܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܒܫܬܡܥܝܢ ܠܡܠܟܝ
ܘܡܒܥܒܕܝܢ ܨܒܝܢܝ. ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܠܘܬܗܘܢ ܬ̈ܠܐܟܐ[4].
ܘܗܘܐ ܐܢܘܢ ܨܐܕܘܗܝ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܬܩ
ܘܗܒܘ ܡܕܡܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܒ̈ܢܝܐ ܐܢܬܘܢ
ܡ̈ܪܒܝܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ[5] ܕ ܘܦܬܒ ܡܫܝܚ
ܐܢ̈ܫܐ. ܢܟܠܠ ܒܢܝ. ܒܬܚܘܡ ܕܫܡܝܢ ܒܚܝ̈ܒܝ
ܘܡܒܥܒܕܝܢ ܨܒܝܢܝ. ܘܚܙܐ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ ܚܙܘܬܐ ܪܒܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܦܪܘܩܘ ܠܟܠ ܡܠܝܠ. ܒܬܚܘܡ
ܕܦܬܓܡܐ ܗܘ ܠܝ ܒܫܘܪܐ ܠܗܬ[6] ܠܒ̈ܢܝܐ ܗܠܝܢ.
ܘܐܪܫܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܒܪܗ ܕܦܪܚܘܢ. ܗܐ ܫ̈ܢܐ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Punctum deest. — [3] In rasura. —
[4] Ms. ܬ̈ܠܐܟܐ; gr. ἀγγέλους. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܠܗܬ

ܡܢ ܡܕܒܪ ܘܡܒܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܒܢܝܐ
*ܐܢܬܘܢ ܫܠܝܚܐ. ܘܠܐ ܬܬܒܘܬܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܐ. ܐܠܐ *23 r° a.
ܐܬܬܠܝܬ ܘܬܒܘ ܚܘܬܐ ܡܢ ܒܠܬܒܒܘܢ. ܡܛܠ
ܕܐܢܐ ܫܒܝܬܗ ܠܝܘܡ ܐܢܘܢ ܕܐܡܪ ܠܦܪܒܘܢ.
ܕܫܒܪ ܐܢܘܢ ܒܢܝ ܒܠܗܐ ܘܠܒܐ. ܘܗܘܝܢ ܕܒܢܝܢ[1] 5
ܒܢܒܠܐ ܘܫܡܒܐ. ܘܒܒܐ ܕܡܪܒܘ ܒܗ ܒܒܗܘܢ ܕܐܒܝ:
ܡܬܢܗܡ ܐܢܐ ܒܢܘܗܝ. ܘܒܒܒܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܪܒܐ. ܕܠܐ ܢܐܪܬܘܢ ܒܢܝ ܐܒܘܬܐ ܒܡ ܒܢܝ
ܢܐܬܐ ܢܪܬܘܬܐ. ܘܫܒܝܢܗ ܦܪܒܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܫܦܪ ܐܬܢܫܒܬ ܥܠ ܡܠܦܢܘܬ[2] ܪܘܢܐ. ܘܠܗܪܘ ܕܒܝܢ 10
ܐܢܐ ܐܒܕܪܝ ܒܬܒܢܘܬܐ. ܘܒܕ ܫܒܝܢܘ ܠܒܢܝܐ
ܦܠܓܒܐ ܗܠܝܡ. ܐܬܦܠܝܘ ܘܐܬܒܢܝܒ ܠܒ. ܘܐܡܪܘ
ܠܒܪܗ ܕܦܪܒܘܢ. ܒܢܝܢ ܡܢܝ ܡܢܝ ܒܪܘܟ[3]. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܐܒܕܪ. ܗܘ ܕܡ ܒܕ ܡܬܕܒܪ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.
ܘܐܡܪܘ ܠܒܢܝܐ. ܗܐ ܣܡ ܠܝ ܒܒܢܝܐ ܦܘܡܝ ܡܕܒܪܝ. 15
ܐܡܪ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܪܥܝܢܝ. ܘܐܡܪ ܒܪܗ ܕܦܪܒܘܢ. ܗܐ
ܐܢܐ *ܡܛܠ ܐܢܐ ܢܦܫܐ ܠܐܒܝ ܦܪܒܘܢ. ܥܠ ܕܪܚܡ *23 r° b.
ܠܝܘܡ ܐܝܟ ܐܒܐ. ܘܫܠܡܗ ܡܒܠܝܢ ܐܢܐ. ܘܐܝܬܘܢ
ܐܡܪܘ ܠܝܘܡ ܐܢܘܢ. ܘܬܦܘܫܘܢ ܘܬܗܘܐ ܠܝ ܐܡܘܪܬ[2]
ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܟ ܪܓܠܗ. ܘܐܫܬܕܪܘ ܒܒܢܝܐ ܗܕܐ 20
ܠܡܕܒܪ. ܘܐܡܪܘ. ܐܢܫ ܫܒܝܢܘܗܝ ܠܝܘܡ ܕܐܡܪ
ܠܐܡܘܪܬ: ܕܠܐ ܠܡܒܪ ܠܡܪܢܝܬܐ ܕܢܪܬܘܬܗ. ܡܛܠ
ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܕܡܛܠܦܐ. ܘܫܕܪ ܒܒܗ ܫܘܬܐܐ ܒܒܢܝܢ
ܫܬܝܬܐ ܠܡܪܒܐ. ܘܫܒܫܝܢ ܕܩܘܫܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܗܫܐ
ܢܒܠܒ ܘܫܒܒ ܡܪܢ. ܘܢܛܠ ܒܒܡ ܒܒܢܝܐ ܠܡܪܒܐ. 25
ܘܫܒܒ ܒܒܢܝܐ ܬܪܝܢ ܟܠܦܢ. ܡܢ ܫܒܫܒܒܐܐ ܒܒܢܝܢ
ܠܒܢܝܐ ܣܕ. ܠܐܪܒܒܐ ܪܫܝܢ. ܘܩܡ ܠܗܘܢ ܒܢܝ
ܫܒܫܒܒܐܐ. ܘܐܡܪܘ ܕ ܘܠܒ. ܐܢܫ ܢܐܙܠ ܒܠܠܝܐ
ܘܬܒܒܡ ܒܡܢܝܐ ܕܒܒܐ ܕܢܝܠܐ. ܘܐܬܐ ܗܒ ܫܒܫܝܢ

[1] Ms. ܘ̈ ܘܗܕ̈ — [2] , fin. erasum. — [3] Ms. ܣܕ̈

ܫܪܝ ܒܩܫܝܫܘܬܐ ܘܡܪܝܡ ܠܝ. ܘܣܡ ܢܗܘܡ ܡܢ ܒܕܟܐܢܐ
ܕܒܟܐ. ܘܢܛܠ ܠܫܘܠܡܐ ܒܒܢܝܢ ܕܒܒܗ. ܘܟܕ
ܬܒܪܘܡ ܗܘ ܥܠ ܡܪܒܒܬܐ *ܐܪܘܒܝܢܘܣ ܘܒܒܕ ܠܗ *23 v° a.
ܐܝܟ ܪܥܝܢܝ. ܘܟܬܪܡ ܒܕ[1] ܢܬܬܒܝܢ ܘܗܘܦ ܥܠ
ܐܡܘܪܬ: ܢܬܛܠܝܘܗܝ ܣܝܡ. ܩܠܬܪܡ ܒܢܘܗܝ ܢܘܒܕ ܠܒܢܘܗܝ. 5
ܘܣܕ ܒܪܗ ܕܦܪܒܘܢ ܒܕ ܫܒܝܒ ܦܠܓܒܐ ܗܠܝܡ. ܘܫܕܪ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܗܘܢ ܒܡ ܬܪܝܢ ܟܠܦܢ ܒܒܢܝܐ ܒܒܢܝܐ.
ܘܐܬܘ ܠܢܝܠܐ. ܘܒܒܢܘ ܒܡܢܝܐ ܕܒܒܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ[2]
ܫܒܫܒܒܐܐ ܒܒܢܝܢ[3] ܕܒܒܐ ܘܫܒܫܒܒܐܐ ܕܒܒܐ.
ܘܫܒܡܘ ܠܐܘܪܚܐ ܒܒܪܝܬܐ. ܘܩܡ ܒܪܗ ܕܦܪܒܘܢ 10
ܒܠܠܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ[4] ܐܒܘܗܝ ܕܢܛܠܘܗ ܒܣܪܒܐ.
ܘܒܠܐܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ.
ܒܢܐ ܦܦܪ ܐܢܬ ܒܪܝ: ܘܐܡܪ. ܕܐܫܢܐ ܠܐܒܝ ܢܒܢܐ
ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܡܦܠܚܐ ܕܢܚܒܐ ܕܒܪܝܢܝ.
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܢܛܘܪܐ. ܒܒܐܢܒ ܪܫܐ ܐܢܬ ܐܬܬܒܝܢ 15
ܐܒܘܟ ܒܠܠܝܐ ܢܦܩܬ ܒܫܠܝܐ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܢܫܠ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܬ ܒܒܪܗ. ܘܐܫܬܪܝ ܒܪܗ
ܕܦܪܒܘܢ ܘܦܝܓ. ܘܫܩܠ ܒܒܗ ܫܒܫܝܢ ܒܒܢܝܢ ܫܪܝܪ
ܒܩܫܝܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܠܒܐ ܕܒ *ܘܠܒ. ܘܡܪܝܡ ܘܐܬܦܠܓ *23 v° b.
ܒܪܘܒܬܐ. ܘܐܡܪ ܢܛܠܝ ܘܐܫܬܪ ܐܢܐ ܘܫܘܪܐ ܠܒ 20
ܘܠܒ. ܠܒܢܐ ܬܘܒ ܡܬܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܫܘܬܐ ܥܠ
ܐܡܘܪܬܐ ܐܒܘܢ. ܘܥܠ ܐܢܘܢ ܢܗܘܦ. ܕܗܘܐ ܡܪܢܐ
ܡܛܠ ܠܗ ܐܝܟ ܒܒܬܐ ܕܒܝܢܐ. ܠܐ ܡܕܒܪܐܢܬ
ܒܢܬܘܢܗ: ܘܗܘܐ ܡܒܠܝܢ ܥܠ ܐܪܒܐ[5] ܘܫܛܝܛ. ܘܦܪܒ
ܬܠܝܐ ܕܒܐܒܘܠܬܐ. ܘܦܪܡ ܘܒܢܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܫܐ 25
ܐܢ ܒܢܘܗܝ ܕܬܒܐܫܘܢ ܠܗ: ܬܘܒ ܡܬܒܡ ܠܗ
ܠܫܒܒܐ. ܘܒܫܕܪ ܒܠܝܒܘܢ ܢܘܪܐ ܘܐܒܠܬܐ ܠܒܘܢ.
ܡܛܠ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܬܒܫܡܝܢ ܣܠܝܩܘܗܝ

[1] Ms. ܒܕܕ — [2] Ms. ܦܠܓ̈ — [3] Antec. litt. erasa. — [4] , fin. erasum. — [5] Punctum hic ins. et post ̈ܫܘ om. est.

ܘܡܫܒܪܝܢ ܠܗ. ܘܦܠܓܘ[1] ܠܥܡܗܘܢ ܕܝ ܦܠܓ ܘܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܐܝܟ ܬܪܥܐ ܢܚܘܬ. ܘܡܢ ܪ̈ܓܠܐ ܡܚܬ[2]
ܐܫܟܚܬ ܘܐܡܪܬ ܠܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ: ܐܢܐ[3]
ܠܥܪܬܐ ܕܢܬܬܬܚܘܢ ܠܚܪܬܐ. ܘܐܢܫ ܠܟܘ ܕܡܢܝ
5 ܡܬܦܠܠܐ ܐܢܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܢܦܫܝ. ܐܬܠܒܒܝ ܘܠܐ
ܬܕܚܠܝܢ: ܐܠܐ ܚܠܦ[4] ܐܠܝ ܘܡܪܢܐ ܚܒܒܝ. ܘܢܦܠܬܝ
ܐܝܟ ܒܒܠܬܐ ܕܚܝܐ. *ܘܡܢ ܡܘܡܪܢܐ ܒܫܪܐ. ܘܐܢܐ
ܐܙܠ ܠܫܘܒܩܢܐ ܘܠܡܘܗܒܬܐ ܕܬܘܪܓܡܐ ܕܫܪܝܐ.
ܘܡܒܠܠܬܐ ܕܩܦܠܐܐ ܕܠܐ ܢܬܚܠܠܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
10 ܘܐܙܠܬ ܐܫܟܚܬ ܠܐܘܪܚܗ. ܘܢܦܩܬ ܬܘܒ ܦܢܐ ܠܐܘܪܚܗ.
ܘܡܢܝܬ ܐܫܟܚܬ ܠܡܘܬܐ ܕܢܦܠܐ. ܘܫܬܡܠܐܐ ܠܒ̈ܢܝܢ
ܒܒܗ. ܘܡܢܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܒܡܠܐܐ. ܘܐܬܦܠܛܘ ܒܡ
ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܫܟܚܬ. ܘܡܫܠܠܘ ܐܝܟ ܘܠܡܫܡܥܝܢ ܕܩ̈ܢܘܡܐ
ܡ̈ܬܒܐ. ܘܡܪܘܡܬ ܐܫܟܚܬ ܥܠ ܡܪܕܒܬܗ. ܘܠܗ ܐܡܕܒ
15 ܠܐܬܪܗ ܩܘܡ ܠܟܐ[5] ܐܫܪܟܐ. ܘܡܡܠܠܐ ܠܒ̈ܢ ܚܪܒܐ
ܕܡܦܠܓܗ ܥܠ ܚܠܦܝܗ. ܘܡܡܠܠܐ ܡ̈ܬܒܐ ܘܡܬܒܗ ܥܠ
ܕ̈ܝܢܗܘܢ. ܘܡܡܠܠܐ ܕ̈ܡܝܢܗܘܢ ܒܥ̈ܝܢܗܘܢ. ܘܡܚܠ
ܪ̈ܕܦܘ. ܘܡܬܗܪܡܐܝܬ ܒܢܝܗ ܠܗܘܬ ܐܫܟܚܬ[6]. ܘܡܕ ܚܪܒܐ
ܗܘܐ ܒܪܗ ܕܦ̈ܪܚܘܢ ܦܠܓ ܒܗ. ܘܩ̈ܒܥܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ
20 ܩ̈ܕܡܐ ܒܒܗ. ܘܢܬܗ ܐܫܟܚܬ ܘܕܢܠܬ. ܘܐܬܬܪܚܡܬ
ܦܠܒ. ܘܡܢܪܬ ܥܡܗ ܕܡܪܢܐ[7] ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ. ܒܢܡܝܢ
ܕܝܢ ܒܒܗ ܗܘܐ ܒܡܪܒܒܬܐ. ܘܗܘ ܒܢܡܝܢ ܦܠܓܐ
ܗܘܐ ܘܡܦܩ ܘܕܢܠ ܠܐܠܗܐ. *ܘܠܒܢܒ ܦܠܒ. ܘܢܬܗ
ܡܢ ܡܪܒܒܬܐ: ܘܡܠܠ ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܢܠܐܐ. ܘܡܠܐ
25 ܐܬ̈ܪܗܘܢ ܘܡܫܐ ܗܘܐ ܒܒܪܗ ܕܦ̈ܪܚܘܢ ܠܒܢܐܬ ܘܠܐ
ܒܡܫܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܥܠ ܪ̈ܒܗ ܕܗܡܠܐ ܘܦܠܓܗ ܡ̈ܠܝ.
ܘܢܦܠ ܒܪܗ ܕܦ̈ܪܚܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܡܛܪܒ
ܒܢܡܝܢ ܘܡܠܡ ܥܠ ܡܫܒܚܐ ܪܒܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ

*24 r° a. — *24 r° b.

[1] Ms. ܠ" — [2] Ms. add. , fin. — [3] Seq. una vel duae litt. erasae. — [4] Ms. ܚܠܦ — [5] Ms. ܠܟܐ — [6] , fin. erasum. — [7] In rasura. Ante ܐܠܗܐ erasum est ܕ

ܕܡܪܒܒܬܗ ܕܐܫܟܚܬ[1]. ܐܡܫܠ ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܢܠܐܐ.
ܘܡܪܢ ܠܗ ܒܒܚܠܐ ܐ̈ܒܗܝܢ ܘܬܒܝܠܐ ܡ̈ܫܒܚܝܢ. ܘܡܠܦܠ
ܒܒܠ ܝܘ ܒܝܘܡܗܘܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܝܘ. ܐ̈ܒܗܝܢ ܘܬܒܝܠܐ
ܠܒ̈ܢܝܢ. ܢܦܩܘ ܠܒܪܗ ܕܦܪ̈ܚܘܢ. ܘܩ̈ܡܘ ܠܟܐ ܪܘܒܠ
5 ܡܫܒܚܝܢ ܘܠܗ ܘܢܘܗܪܐ. ܘܐܢܘܡܬܪ ܘܟܠܗܘܢ. ܪ̈ܕܦܘ
ܒܬܪ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܡܒܪܐ ܕܒܘܢܝܐ ܕܒܒܟܐ ܕܒܢܝܠܐ.
ܘܢܦܠܘ ܒܠܗܘܢ ܡܢ ܫܠܝܐ. ܘܡܠܦܠ ܐܝܟ ܠܒܠܗܘܢ.
ܗܠܝܢ ܐܫܬܐ ܡ̈ܠܝܟܝܢ ܩ̈ܕܡ ܠܟܐ. ܘܒܪܘܡܗ ܡܢ
ܡܪ̈ܒܗܘܢ ܕܝ ܦܠܓ ܩ̈ܕܡ ܒܠܗܐ[2] ܘܠܦܐ ܐܫ̈ܒܝܗܘܢ.
10 ܘܐܡܪܘ ܐܒ̈ܒܝ ܡܢ ܐ̈ܝܢܢ. ܘܒܪܗ ܕܦ̈ܪܚܘܢ[2] ܝܘܒ
ܘܒܠܒ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܡܢ. ܘܡܫܒ ܬܘ ܢܦܠܘܠ
*ܠܐܫܟܚܬ ܘܠܒܢܝܡܢ ܐܝܟܢ. ܘܢܒܪܘܡ ܘܢܦܠܘܗ ܒܒܒܒܐ
ܕܘܡܝܐ ܕܒܢܝܠܐ. ܘܐܬܘ ܒܗ ܫܒܝܦܠܝܢ ܡܬܦܝܡܘܗܝ
ܪ̈ܩܝܥܘ ܒܡܕܒܐ. ܘܢܦܠ ܐܝܟ ܐܫܟܚܬ ܘܐܡܪܬ. ܒܪܢܐ
15 ܗܘ ܕܐܫܝܘ ܡܢ ܒܡܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܦܫܘ ܠܒܠܡ ܬܘܢܐ.
ܫܘܒܚܒ ܘܦܪܘܡܝܘ ܡܢ ܚܪܒܐ ܕ̈ܠܒܢܐ ܗܠܝܢ ܬ̈ܒܝܠܐ.
ܘܡܕ ܫܒܚܗ ܦܠܘܬܗ ܕܐܫܟܚܬ: ܢܦܠܘ ܚ̈ܪܒܐ ܡܢ
ܐ̈ܝܕܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܒܦܪ̈ܐ. ܘܡܕ ܚܙܘ ܗܕܐ ܩ̈ܒܘ
ܒܠܗܐ ܘܠܦܐ: ܕܢܠܘ ܘܕܒ ܦܠܒ. ܘܐܡܪܘ[3]. ܫܪ̈ܝܪܐܝܬ
20 ܡܪܢܐ ܗܘ ܡܬܬܒܬܫ ܒܒܡ ܢܠܦ ܐܫܟܚܬ. ܘܢܦܠܘ ܥܠ
ܐܪܥܐ. ܘܡܠܪ̈ܒ[4] ܘܐܡܪܘ ܠܐܫܟܚܬ. ܐܬܪܢܚܡܒ ܘܢܘܢܝ
ܠܢ̈ܩܒܝ. ܡܛܠ ܕܡܪܢܬ ܗܘ ܡܠܒܬܐ. ܘ̈ܢܫܝ ܡܒܪ
ܕܒܫܐ ܠܗܬܒܘ. ܘܡܪܢܐ ܦ̈ܢܒ[5] ܐܝܟ ܒܩ̈ܕܡ. ܘܡܫܒ
ܡܬܒܫܡ ܐܢܢܝܢ ܠܗܘ. ܐܬܪܢܚܡܘ[6] ܒܠܝܢ ܘܦܪܘܡܝܢ[7]
25 ܡܢ ܐܒ̈ܝ ܐܚܝܢ[8]. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܗܘܝܢ ܬ̈ܠܒܒܝܢ ܒܒܢܪܬܐ
ܕ̈ܡܪܒܘ. ܘܡܛܠܒܡ[9] ܢܒܗܘܢ ܒܠܝܢ. ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ
ܐܫܟܚܬ. ܐܬܠܒܒܘ ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ *ܡܢ ܐ̈ܫܝܒܘܢ.
ܡܛܠ ܕܗܘܝܢ[10] ܕܫܠܘ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟܢ. ܘܡܬܒܠܒܡ ܡܢ

*24 v° a. — *24 v° b.

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܡܪ" — [4] Ms. "ܦܠ — [5] Ms. ܕܘ" — [6] Ms. ܣܡ" — [7] Ms. ܡܘ" — [8] Ms. ܐܚܝ — [9] Ms. "ܡܛ — [10] Ms. "ܕܗܘ

ܥܠܝܟ. ܘܦܩܕܘ ܠܢܒܝܐ ܕܚܝܠܬܐ. ܕܢܒܥܐ ܕܐܝܠܝܢ
ܢܚܬܘܢ ܕܚܠܡܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܬܡܛܝܘܢ ܒܣܓܝܐܘܬܗܘܢ
ܒܣܓܝܐܘܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢܝܐ ܒܝܫ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܢܗܘ
ܠܢܒܝܐ ܕ̈ܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܚ̈ܕܝ ܠܒܝܐ ܪ̈ܘܚܐ ܘܡܢܚܢܐ:
ܐܝܟ ܒܩ̈ܠܝܐ ܕܐܪ̈ܝܐ. ܘܢܫܬ ܐܝܟ ܢܫܪܐ[1] ܠܐܘܪܚܗܘܢ. 5
ܘܢܚܬ ܐܝܟ ܒܪ ܟܝܢܐ. ܘܩܡܘ[2] ܢܦܠܘ ܘܡܝܬܘ ܥܠ
ܐ̈ܦܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܢܚܬܬ. ܘܒܗ
ܠܒܝܬ ܥܠܡܐ ܘܠܘܬ ܐܚ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ
ܐܝܟܢܐ. ܒܒܝܬ ܫܘܒܚܐ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܦܪܥܘܢ
ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬܐ. ܘܡܢܐ ܕܐܬܐ ܠܝ ܚܠܦܝܗܘܢ. 10
ܗܘ ܕܦܪܩ ܒܢܘܗܝ ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܕܐ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ.
ܘܐܝܟ ܫܥܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܦܫܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ
ܓܠܠܘ[3]. ܘܡܦܩܐ ܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܕܒܪܢܫܐ ܐܬܐܬܫ
ܠܡܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܘ ܡܢܟܠ ܢܘܢ ܐܝܟ. *ܡܛܠ *25 r° a.
ܕܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܘܒ̈ܢܝܗܘܢ ܕܐܝܣܪܝܠ ܐܟܘܬܗܘܢ. 15
ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܠܢܒܝܐ ܡܬܠܠܐ ܡܢܬ
ܓܒܠܬܐ ܥܠ ܟܠܡܟܢ. ܠܐ ܗܟܢܬ. ܢܣܪܘܒ
ܘܢܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܗܢܘܢ[4] ܠܡܥܪܩ
ܐܬܝܗܒ ܥܠܝܢ: ܘܥܠ ܐܝܣܪܝܠ ܐܟܘܬ. ܘܥܠ ܢܦܫ
ܐܝܟ: ܗܐ ܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܥܠܝܗ ܡܢܬ ܕܡܫܠܡܬܐ 20
ܐܝܬ ܥܠܝܢ ܘܡܢܐ. ܘܐܡܪܢܐ ܐܡܪܬ ܐܝܟܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ
ܒܕܡܘܬ ܘܢܦܫܬܗ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܐ ܐܝܟ. ܠܐ
ܬܦܪܘܥ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬܐ. ܠܒܪܐ ܗܘ ܬܘܒܐ
ܕܒܪ̈ܝ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܐ̈ܦܝ ܐܝܟ ܘܡܪ̈ܝܒܗܘܢ ܕܐܟܘ.
ܘܩܪܒ ܘܐܪܝܡ ܡܢ ܡܕܒܚܐ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܗܬܘ 25
ܠܗ: ܘܐܝܬܘܗ ܠܐܒܘܗ ܕܡܢܝܐ ܘܢܦܫܗ. ܘܢܚܬ ܕܢܓܕܐ
ܗܢܐ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐ̈ܢܫܘܗܝ. ܘܩܡܘ[4] ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ.
ܘܡܛܠܝܢ ܒܫܡܝܐ ܕܒܝܬܐ ܕܚܝܠܐ. ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܗܕܐ

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܘܩܡܘ̈ — [3] Ms. ܓܠܠܗܘ; corr. Oppenheim. — [4] Ms. ܗܘ pro ܗ̇ܘ

ܠܗ ܘܠܐ ܐܘܕܝ ܠܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ. ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪ
ܕܠܐ *ܒܪܘܚܗܘܢ ܢܒܥܘ ܘܢܘܒܕܘܢ ܐܝܟ. ܘܡܢ *25 r° b.
ܒܪܗ ܕܦܪܘܩܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܫܬܐ. ܘܕܟܟܐ ܒܕܒܥܐ
ܓܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܡܛܠ ܕܕܟܝܐ ܕܚܣܝܘܬܐ
ܕܢܓܕܗ ܠܦܘܡܗ ܢܚܬ ܗܘܐ. ܘܪܗܛ ܒܠܚܘܕ ܒܚܢܝܢ 5
ܘܡܩܪܒ ܠܢܝܚܗ ܕܒܪܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܡܛܠ ܕܟܠ
ܒܢܝܢ ܠܢܛ ܗܘܐ ܩܘܡܐ. ܘܢܓܕܐ ܗܘܐ ܕܒܚܢܝܢܘܬܗ
ܒܕܝܗ. ܘܐܣܬܪܗܒ ܠܗ[1] ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܬܪܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܠܐ ܬܕܚܠ ܗܕܐ ܐܚܝ[2]. ܡܛܠ ܕܓܒ̈ܪܐ ܚܢܢ
ܕܕܚܠܝܢ ܠܡܪܝܐ. (ܘܠܐ ܟܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܗܢܐ ܠܡܪܝܐ)[3] 10
ܕܦܪܘܥ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬܐ. ܘܢܘܦܩ ܥܠ ܒܐܝܕܗ
ܕܩܛܠܐ. ܘܢܐܫܘܕ[4] ܠܡܪܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܕܒܪܐ
ܠܡܘܬܐ ܢܚܠܝܗ ܠܟܠܒ̈ܒܐ. ܘܗܫܐ ܐܘܦܝܢ
ܘܦܫܪܐ ܠܢܛܠܬܗ: ܘܬܐ ܒܪܘܚܢ ܘܢܦܘܩ ܘܢܚܠܡ
ܠܒܢܝܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܘܢܝܚܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܝ ܒܪܓܠܝ ܐܒܘܗܝ 15
ܦܪܘܩܢ ܪܚܡܢ ܐܝܟ ܐܒܘܢ. ܘܐܘܕܝܘܗ ܠܗ ܠܒܪܗ
ܕܦܪܘܩܢ ܘܐܫܟܚ ܠܡܪܝܐ ܕܐܦܘܗܝ ܘܡܢܝܢ ܠܒܢܝܘܬܗ.
ܘܗܕܡܘ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ *ܘܐܬܢܝܚ ܘܐܘܕܝܘܗ ܡܪܢ *25 v° a.
ܐܒܘܗܝ ܦܪܘܩܢ. ܘܐܘܕܝܘܗ ܒܠܚܘܕ ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ.
ܘܡܢ ܦܪܘܩܢ ܡܢ ܒܪܘܚܗ: ܘܩܒܪ ܠܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. 20
ܘܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ ܕܬܠܬܐ: ܒܝܘܡ ܒܫܒܬܐ ܕܦܪܘܩܢ. ܡܢ
ܒܢܝܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܒܢܝܢ ܘܟܘܪܐ. ܘܐܬܐܟܠ ܒܠܚܘܕ
ܦܪܘܩܢ. ܘܐܬܒܪܗ[5] ܘܡܢܬ ܒܪ ܕܟܐܐ ܘܫܒܝܢ ܘܫܒܩ
ܥ̈ܢܝܢ. ܘܫܒܩ ܬܓܪܐ ܠܢܦܫܗ. ܘܐܬܒܠܝ ܒܣܒܝܪܝܢ
ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܥ̈ܢܝܢ. ܘܢܦܩ ܐܓܒܠ ܬܓܪܐ ܠܒܪ 25
ܒܪܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܘܡ ܦܪܘܩܢ.
ܘܢܦܫ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܕܓܒܠܐ ܒܣܒܝܪܝܢ ܥܠ ܫ̈ܒܝܠ
ܫ̈ܡܝܐ܀ ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܦܫܗ ܘܐܬܦܫܛܬ[6] ܐܝܟ ܐܬܬܗ
ܕܢܦܫ ܕܡܫܦܫܐ ܡܢ ܠܒܐ ܢܚܬ ܠܠܒܐ ܕܦܘܪܫܐ܀

[1] Antec. litt. erasa. — [2] Ms. plur. — [3] Ms. om.; e gr. restitui. — [4] In rasura. — [5] Ms. ܐܬ̈ — [6] , fin. erasum.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *25 v° b.
5 [illegible]
[illegible][1]
[illegible][2]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][3]
[illegible][3] [illegible][3]
15 [illegible]
[illegible][4]
[illegible][5]
[illegible][6]
[illegible] *26 r° a.
20 [illegible][7]
[illegible][8]

[1] Actorum Silvestri textus alius versionis syriacae (quae disputationem iudaicam omittit) in cod. Musaei Brit. Add. 12174, fol. 200 v°, exstat. Textus graecus a Combeficio (*Illustr. Christi mart. lecti triumphi*, p. 258, Parisiis, 1659) editus est. Textus latini in libro qui Bruxellis anno 1478 editus esse putatur (Brit. Mus. Catal. IB 3885) et apud Mombritium (*Sanctuarium*, t. II, f. 280) editi sunt; vide *Biblioth. Hagiogr. Lat.* Bollandistarum, p. 1129. — [2] E [illegible] in marg. corr.; gr. ἕνδεκα. — [3] [illegible] litt. minoribus scripta. — [4] Ms. "[illegible], et ita circiter quadragies. Locos non notavi. — [5] Punctum deest. — [6] Ms. [illegible]" — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]"

[illegible][1]
[illegible][2]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible][3] [illegible][4]
[illegible][3]
[illegible]
[illegible]
[illegible][3]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*26 r° b. *[illegible][5]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][6]
[illegible][7]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] (in rasura). — [2] Ms. [illegible]; gr. Κυρίνῳ. — [3] Seq. punctum. — [4] Ita ex [illegible] corr. esse videtur. — [5] Ms. [illegible]; sed vide p. 58, l. 1, 10, 23. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. "[illegible]; ita p. 58, l. 20; p. 59, l. 8.

ܦܪܘܣܘܤ. ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܗܘܦܠܐ ܡܢ ܝܘܡ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܦܝܠܣܘܦܘܬܗ. ܐܫܡܥܗ *ܠܡܠܟܣܦܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: (*26 v° a.)
ܐܢܐ ܠܟ ܫܐܠܬ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܕܗܟܢ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ: ܒܢ̈ܝܢܐ
ܕܕܝܠܟ ܡܦܪܘܣ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܦܬܓܡܐ
ܡܠܟܣܦܪܘܣ ܘܐܡܪ. ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܐܘܠܝܬܘ.
ܕܗܘܝܐ ܠܠܟ ܫܠܝܡ ܠܗ̇ ܠܡܦܫܩ ܡܢܝ. ܕܐܬܒ
ܕܡܘܠܕܐ ܗܘ[1] ܕܝܠܗ ܠܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܒܩܪܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܣܦܪܘܣ ܐܬܕܘܝ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܐܡܪ ܡ̈ܠܬܗ
ܩ̈ܛܠܝܢ ܘܢܫ̈ܝܢ. ܘܟܕ ܟܬܒܗ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܣ̈ܝܪܐ ܗܘ
ܡܠܟܣܦܪܘܣ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܗܘ ܦܪܘܣܘܤ
ܒܦܐܣܘܢ. ܕܚܙܘܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܐܡܪܗ ܕܐܢܐ
ܐܠܗܐ. ܘܐܬܝܪ, ܒܦܬܓܡܗ ܡܢ ܐܝܬ ܢܘܚܐ. ܘܠܐ
ܒܪ̈ܝܢܝܗܘܢ[2] ܠܐ ܠܡܬܝܢܘܬܐ ܘܠܐ ܐܘܟܡܢܘܬܐ[3]
ܐܘܣܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܚܕܬܐ ܠܦܠܓܗ
ܕܠܠܗ ܗܘ ܒܬܪܝܨ ܘܡܬܬܥܝܩ ܒܗ. ܐܝܟ ܕܡܠܬܗ
ܕܡܠܟܣܦܪܘܣ. ܘܡܫܬܐ ܕܠܡܬܪ̈ܐ ܒܢܫܐ ܫܠܡܗ
ܕܦܪܘܣܘܤ[4] ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ: ܡܠܟܣܦܪܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܢܚܫܘܢܐ ܕܫܬܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ
*ܕܡ̈ܝܬܢܐ ܘܡܬܬܠܝܨ. ܘܐܬܟܠܝܘ[5] ܠܘܬ[6] ܦܦܐ (*26 v° b.)
ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܢܘܣܬܐ ܪܒܬܐ ܘܦܪܘܣܐ ܒܟܒܪ
ܠܒܬܠܡܝܕܐ. ܠܫܦܐ ܕܝܢ ܒܗܬܬܐ ܘܟܣܘܦܐ. ܘܠܒܬܪ
ܗܘܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ, ܒܟܘܢܝܗ
ܕܦܪܘܣܘܤ. ܕܠܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܕܢܫܠܐ ܐܝܟ
ܒܠܬܗ ܐܝܟ ܕܠܘܦܪܣܐ. ܘܢܣܩܐ ܗܘܬ ܠܗ ܦܘܪܣܬܐ:
ܕܬܪܝܨ ܡܢ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܫ̈ܒܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܠܬ[7]
ܫ̈ܢܝܢ: ܐܬܟܢܝܢ ܫܒܥܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܡܬܠܝܢ ܗܘܐ
ܚܝܪ ܡܢ ܣܢ̈ܐܘܗܝ, ܕܒܠܝܬܘܗܝ[8]. ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܐ
ܒܢܘܗܝ, ܘܠܐ ܚܝܪ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܦܬ

[1] Erasum. — [2] Ms. ܒܪܝܢܝ″. Seq. litt. erasae, fortasse ܐܘ — [3] Ms. ″ܐܘܟܡ — [4] Ms. ″ܦܪܘܣܘ — [5] Ms. ″ܐܘ — [6] Ms. ܠܘܬܝ — [7] E ܐܬܠܬܝ corr. — [8] Ms. ″ܠܝܬܘܗܝ

ܘܡܢܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܫܪܟܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܘܫ̈ܒܚܢܐ. ܘܢܗܝܪ
ܗܘܐ ܚܘܒܗ ܐܝܟ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܡܠܝܠ ܗܘܐ ܒܡܠܬܗ.
ܘܡܕܝܢ ܗܘܐ ܒܒܥܬܗ. ܘܢܣܝܒ ܒܦܬܓܡܗ. ܘܡܬܢܛܪ ܗܘܐ
ܒܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ. ܘܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܘܪܒ ܒܡܠܟܗ. ܘܡܣܬܒܥ
ܗܘܐ ܒܡܫܪܝܗ. ܘܡܫܡܫܗ ܠܗ ܡܢ ܫܬܝܠܐ ܗܘܐ.
ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܬܥܝܩ ܐܢܐ *ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫ̈ܬܪܪܬܗ. (*27 r° a.)
ܡܦܩܐ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܗ, ܕܬܬܝܕܥ ܡܢ ܡܢ
ܡܫ̈ܝܚܝܢ, ܟܕ ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܦܠܓܘܬܗ ܒܢܝ ܘܥܒܕ
ܠܗܘܢ ܡܢܗ. ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܠܢ̈ܫܐ ܘܫ̈ܠܝܚܐ
ܒܡܠܟܐ ܪܒܐ ܩܕܝܫ ܗܘܘ. ܕܫܡܐ ܗܘ ܡܠܟܣܦܪܘܣ
ܕܢܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘ[1] ܒܢܝ ܡܢ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ:
ܘܡܢܗܘܢ ܠܗ ܢܦܫܗ ܕܠܝܠܝܐ ܗܘ ܘܠܐ ܫܦܝܐ. ܘܡܢܟܐ
ܕܗܘ[1] ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ: ܢܦܫ ܢܦܫܗ[1] ܩܕܝܫ ܗܘܘ. ܘܕܠܐ
ܢܐܡܪ ܦ̈ܠܓܘܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܗܘܬ ܒܪܬܐ ܗܘܐ ܠܢܒܝܐ ܒܠܘܩܝ. ܐܝܟ ܕܦ̈ܠܓܘܬܐ
ܢܟܦܘܢ ܕܢܠܬ ܦܬ̈ܓܡܐ ܘܠܦܫܘܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ
ܕܢܐ ܗܘܐ ܕܐܬܒܥܝ ܠܗܘܢ[2] ܐܘܦܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܦܦܘܠܝܐ. ܒܠܝܘܕ[2] ܕܢܣܬܦܪ ܠܡܫܝܚܬ ܦ̈ܪܝܫܐ
ܕܥ̈ܠܝܢܐ ܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܢܬܒܠܐ ܢܕܪܐ ܕܦܠܝܛܘܗܝ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܡܐܟ. ܘܐܬܝܗ, ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܢܦܝܫܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܠ ܒܢ̈ ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܝܟܢܐ
*ܗܘܐ. ܘܡܬܦܪܢܣ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ (*27 r° b.)
ܗܘܐ. ܘܡ̈ܠܘܐ ܒܦܩܕ ܗܘܐ ܒܫܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܢܫܘܒ
ܒܡܫܝܚܐ. ܒܟܠ ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܕܫܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܦܟ
ܫܚܢ[3] ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܫܒܥܗ.[4] ܗܢܐ ܐܡܪܢܬ ܕܝܢ
ܕܕܚܠܬܐ ܕܡܘܪܒܢܐ ܕܠܐ ܕܒܢܐ ܒܡܝܪܒ ܗܘܐ.
ܘܠܡܢ[5] ܠܒܫ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܗܢܘܢ ܕ
ܗܘܬ ܫܠܝܚܐ. ܘܙܒܢ ܠܝ ܠܗܘ ܕܡܬܦܪܢܣ ܕܢܦܪܣ ܐܪ̈ܙܐ

[1] Ms. ܗ pro ܗ̣ — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܫܚܢ — [4] Punctum deest. — [5] Ms. ″ܒܘ

ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܪܘܚ܆ ܐܠܐ ܘܒܦܓܪ ܗܘܐ ܗܘܐ[1] ܘܕܒܪܐ
ܘܠܒܫ ܣܩ̈ܐ܂ ܘܐܬܟܠܝ ܒܡܥܪܬܐ ܕܪܘܚܩ ܒܡܕܒܪܐ
ܠܡܫܐ[1] ܒܫܠܡܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ܂ ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܫܠܝܢ
ܕܝܢ ܒܬܠܬܝܢ ܕܪ̈ܚܐ ܒܠܘ ܕܠܬܫܡܫܬܐ ܐܬܦܪܫܘ
ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ܂ ܘܡܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܫܬܪܘ܂ 5
ܕܐܦ̇ ܠܗܘܢ ܠܗ̈ܘܢܐ ܕܢܬܗܪܘܢ ܡܢ ܒܗܠܘܢ
ܚ̈ܫܘܟܐ ܕܥܠܡܐ܂ ܘܢܬܩܪܘܢ ܒܢܘܗܪܐ܂ ܒܗ[2] ܒܗܕܐ
ܠܒܠܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܟܬܪ܂ ܕܐܬܦܢܝ[3] ܘܕܒܝ ܕܐܢܫܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ܂ ܘܗܘ ܕܫܡܝܐ ܕܐܢܫܐ *ܕܡܫܠܛ ܠܐ ܡܬܦܪܥ *27 v° a.
ܒܡܥ̈ܪܬܐ ܕܠܒܐ܂ ܕܢܫܦܪ ܠܗ̇ ܕܢܚܬܘܢ܂ ܘܡܛܠ 10
ܕܒܠܝܢ ܗܘܘ ܩ̈ܦܪܐ ܠܡܫܡܥܐ ܕܡܢ ܬ̈ܢܝܐ ܕܡܫܒܚܬ
ܩ̈ܕܡܝܢ ܕܫܒܚܬܐ܂ ܕܗܢܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܐ ܘܗܘܪܐ܂ ܘܐܪܝܫ܂
ܘܐܝܬܝܗ[4]܂ ܕܒܫܘ[5]܂ ܘܐܦܪܕܘܛܐ܂ ܘܫܪܝܫ܂ ܠܗܠܝܢ ܒܗ
ܡܠܒܫܦܪܘܫ܂ ܣܠܩ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܒܥܒܕܐ ܘܣܠܩ
ܐܝܟ ܬܠܬܐ܂ ܘܣܠܩ ܐܝܬܝܗ[6] ܐܪܒܥܐ܂ ܘܕܒܫܘ[7] 15
ܣܒܥܐ܂ ܘܐܦܪܕܘܛܐ ܚܡܫܬܐ܂ ܘܫܪܝܫܘ ܥܣܪܬܐ܂
ܘܠܡܬܐ ܕܥܣܪܐ ܡܢܐ ܚܕ ܒܥܒܕܐ܂ ܕܒܗ ܗܘܬ
ܡܫܒܚܬܐ܂ ܕܒܪܟܬ ܒܥܘܪܐ ܡܢܬܐ ܕܥܣܪܬܐ ܘܗܘܝܐ
ܕܒܗܝܐ܂ ܡܛܠ ܕܒܗ ܐܡܪ[8] ܐܠܗܐ܃ ܕܢܗܘܐ
ܒܗܪܐ ܘܗܘܐ ܒܗܪܐ܂ ܘܡܛܠ ܕܒܥܐ ܕܢܪܐ ܒܗܬ 20
ܒܬܪܒܐ ܠܬܫ̈ܒܚܬܐ[9]: ܡܛܠ ܕܬܫ̈ܒܚܬܐ ܐܟܠܝܢ
ܒܥܒܕܐ ܘܬ̈ܪܒܐ ܢܗܘܘܢ: ܦܬܗ[10] ܡܠܒܫܦܪܘܫ܂
ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܢܩܘܡ ܒܥܒܕܐ܂ ܘܐܦ ܒܫܒܥܐ ܒܥܒܕܐ܂
ܒܥܒܕܐ ܥܠ ܕܒܗܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢܗ܂ ܘܩ̈ܠܝܬܐ ܢܗܘܝܢ
ܗܘܘ܂ ܒܗ ܒܥܒܕܐ ܕܡܢ ܕܗܘܩ܂ ܦܠܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ 25
ܘܬܫܦܪ ܘܢܥܒܕ܂ *ܒܫܒܥܐ ܕܡܢ ܒܥܒܕܐ: ܕܐܡ ܠܗ ܬܗܘܐ[11] *27 v° b.

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ins. ܒܪ — [3] Ms. ܘܐܬܦܢܝ; e Pĕš. correxi. — [4] Ms. ܕ pro ܪ — [5] Punctum deest. — [6] Ms. ܕ pro ܪ — [7] Ms. ܘܕܒܫܘ — [8] Ex ܐܡܪ corr. — [9] Puncta plur. desunt. — [10] Ms. ܦܬܗ; correxit Margoliouth apud P. Smith, *Thes. syr.*, s. v.; cod. 12174 ܦܬܝܚܗ — [11] Ms. ܬܗܘܐ

ܕܢܗܘܡ܂ ܕܡܬܒܪܟ ܒܗ ܒܫܒܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ܂
ܘܡܬܗܘܐ ܒܗ ܚܕܬܐ ܡܒܪܬܐ ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ܂
ܗ̇ܘ ܕܡܫܘܐ ܠܗ ܠܥܘܒܕܐ ܕܬܫܒܘܚܐ܂ ܘܡܒܠܩ ܠܗ ܡܢ
ܒܬ ܚܒܫܐ[1]܂ ܠܗܠܝܢ ܒܥܘܪܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ
ܥܒܕܬ[2]܂ ܕܥܒܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢ ܐܬܕܒܪܬܐ 5
ܕܒܗ ܒܥܒܕܗ ܕܡܢ ܢܦܩ ܡܥܝܢܐ ܡܠܦܐ ܐܝܟܐ܂
ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܫܢܐ ܪܒܐ܂ ܒܡܢܝܢܬܐ ܒܒܘܢܐ ܬܫܢܝܬܐ
ܕܦܪܝܫܘ ܦܪܝܫܐ܂ ܕܒܠܗܘܢ ܒܢܐ ܡܦܪܫܝܢ܂ ܠܗܢܐ ܚܕܐ
ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ[3] ܢܩܝܢ (ܗܘܘ)[4] ܐܝܬܐ ܚܕܬܐ ܘܬܠܬܬܐ
ܡܫ̈ܒܚܬܐ܂ ܕܢܫܩ ܗ̇ܘ܂ ܠܗܘܢ ܒܬܠܬܬܐ ܘܐܝܬܝܢ 10
ܕܪ̈ܚܝܢ܂ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܢܒܝܐ ܕܐܪܒܥܐ܂ ܘܡܫܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܡܐܒܠܬܐ܂ ܘܡܬܦܫܝܢ ܗܘܘ܂ ܘܒܬܪ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܗܘܐ ܗ̇ܘ ܬܫܢܐ܆ ܘܠܒܪ ܡܢ ܡܫܢܝܬܐ ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ܂
ܐܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܬܫܢܝܬܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܦ̈ܓܪܐܐ
ܕܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ܂ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܐܟܐ *ܕܡܫܒܚܠ ܗܘܐ 15 *28 r° a.
ܒܗ̇ ܘܒܚܝܢ ܒܪܘܚܐ܂ ܘܡܬܪܐܝܬ ܫ̈ܒܝܐ܂ ܘܒܗ ܕܪܫ
ܗܘܐ ܡܠܒܫܦܪܘܫ ܒܗ ܬ̈ܢܝܐ܂ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܡܗܘܐ܂ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܫܘܒ
ܒܫܝܢܐ܂ ܐܡܪܘ ܠܡܘܒܠܗ܂ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܪܪܐ
ܒܫܝܢܐ܃ ܕܒܒܪ ܐܝܬ ܘܪܒ ܘܒܫܝܢ ܚܠܝܗ܂ ܚܝܘܬ 20
ܒܥܒܕ ܘܒܠܗ ܬܫܢܐ ܡܢ ܚܕܐ ܫܢܬܐ܃ ܕܠܐ ܠܐ ܢܗܘܐ
[ܘ]ܢܚܒܠ ܒܢܫܐ ܢ̈ܦܠܐ ܘܩ̈ܦܠܐܐ ܐܝܟ܂ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܒܗ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܒܫܦܪܘܫ܂ ܕܒܢ̈ܝ
ܒܫܝܢܐ ܘܒܗܘܐ ܕܒܫܐ ܫܠܗ܂ ܒܪ̈ܕܘܬܗܘܢ ܕܡ ܗܠܝܢ
ܘܐܬܪ̈ܚܬܐ ܕܒܫܝܢܐ ܬܫܒܚܬܐ[5]܃ ܕܠܗ ܚܝܢ ܕܠܝܠܝܢ܂ 25
ܡܫܚ ܕܝܢ ܘܡܒܒܪܢ ܠܗܘܢ܃ ܕܬܬܦܫܘܢ ܘܬܕܒܪܘܢ
ܥܪ̈ܙܐ ܘܬܘܪܝܘܢ܂ ܗܢܝܢ ܒܢܫ ܡܠܒܫܦܪܘܫ ܠܬ̈ܫܘ ܒܪ̈ܟܬܐ
ܡܫܒܚܬܐ܂ ܒܟܪ̈ܐ ܗ̈ܘܝܐ ܘܩ̈ܕܝܫܐ ܐܠܗܐ܂ ܘܐܡܪ܆

[1] In ms. punctum ⁖ stat. — [2] Ms. ܥܒܕܬ″ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. om. — [5] Puncta plur. desunt.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * (28 r° b.)
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * (28 v° a.)
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] , fin. erasum. — [3] ـــ erasum est. — [4] Ms. [illegible]; vide p. 64, l. 8, 18; gr. Σοραπτινῷ. — [5] Ms. "[illegible] (sic).

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible] * (28 v° b.)
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] * (29 r° a.)
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. "[illegible] — [2] Ms. [illegible]; gr. ὀφείλει γίνεσθαι; cod. 12174 [illegible] — [3] Cf. l. 16 et vide P. Smith, *Thes. syr.*, s. v. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible]

ܚܛܝܬܐ. ܘܢ̈ܦܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܚܡܣܢ ܠܡܪܝܡܬܐ[1].
ܫܡܥܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܐܠܗܘܬܐ ܕܗܦܟ ܠܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ
ܒܒܝܬܗ ܐܝܟ ܕܝܫܝܬ[2] ܐܬܪܐ ܘܠܡܩܒܠܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܦܩܕ ܗܟܢ ܗܘ ܠܦܠܛܘܢ. ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ
5 ܒܚܠܡܐ ܦܝܠܛܘܣ ܘܦܘܠܝܛܘܣ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܡ ܫܕܪ ܒܪܢ
ܕܢܡܒܪܢ ܥܠ ܦܘܪܣܐ ܕܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܫܕܪ ܐܢܬܐ
ܒܐܓܪܬܐ ܠܦܝܠܛܘܣ ܐܦܣܛܘܠܐ. ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܒܪܘܡ
ܒܝܘܡ ܕܒܬܪܐ ܒܦܘܪܐ ܡܪܦܘܗܝ.[3] ܠܗܘܐ ܒܗ
ܬܘܕܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܗܘ ܕܒܚܝܐ ܠܝ
10 (ܒܚܝܐ ܕܢܘܗܪܐ)[4] ܘܒܡܘܬܐ ܕܒܬܪܐ ܚ̈ܝܐ ܕܒܠܥܠܡܝܢ
ܦܪܩܢܝ ܘܚܝܝܢܝ. ܘܒܥܝܢ ܠܝ ܠܚ̈ܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠܡ.
ܥܠ ܕܢܦܩܬ ܐܢܬ ܥܠ ܛܠܝܐ܆ ܘܐܫܬ ܘܠܐ ܚܫܒܬ.
*ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܚܠܡܐ ܒܬܫܒܠܝܢ ܗܘܐ ܒܒܗ. ܬܘܒ ܗܘܐ ܘܕ *29 r° b.
ܡܢ ܫܢܬܗ. ܘܐܫܬܥܝܗ ܠܐܢܬܬܗ ܕܐܝܟܢ ܕܡܢ ܒܚܕܐ
15 ܒܠܠܝܐ ܕܢܦܩ ܐܦܝܠܛܐ ܕܚܙܝܬܐ ܠܒܥܠܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܒܡܢܐ ܠܐ ܒܬܗܬܐ ܐܢܐ ܒܗܠܝܢ ܡܬܒܪܝܐ
ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܐܢܐ ܕܒܪܬܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗ
ܕܒܫܝܢܐ. ܒܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪ܆ ܚܠܦ ܫܕܪ ܠܡܦܪܦܪܘ
ܦܬܪܐ ܘܐܝܬܝ ܒܐܘܪܚܐ ܐܟܐ ܠܦܝܠܛܘܣ. ܘܟܕ
20 ܒܐܠ܆ ܡܢ ܒܢ ܡܕܝܢܬܗ ܒܠܠܝܐ. ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܗ
ܘܐܡܪ. ܚܙܝܬ ܡܟܝܠ ܕܚܝܠܝ ܒܫܠܡ ܕܐܬܝܬ. ܘܒܐܝܕ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܫܡܥܬ ܠܝ ܫܡܥܐ ܒܢ
ܫܒܝܐ ܘܒܗܬܬܐ. ܘܐܡܪ ܒܠܠܝܐ. ܒܡܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܝ
ܒܐܠܗܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܝ. ܕܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗ̈ܐ ܕܥܠܡܐ
25 ܦܝܠܛܘܣ ܘܦܘܠܝܛܘܣ. ܘܐܬܒܗ ܦܬܓܡܐ ܡܠܟܣܛܘܪܘܣ
ܘܐܡܪ. ܠܝ ܚܕ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܕܠܗ ܕܚܠܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ.
ܗܘ ܕܒܪܐ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ. ܘܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ

[1] Ms. ܡܚܡܣܢ ܠܡܪ̈ܝܡܬܐ; cod. 12174 ܠܚܘܣܝܬܐ ܡܬܦܣܝܢ, et similiter lat.; in graeco aliter expressum est. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. om.; e p. 65, l. 17, addidi; cod. 12174 ܘܚܝܐ ܕܝܠܝܬ ܐܠܗܐ

ܫܒܝܐ ܘܐܪܒܐ *ܘܒܠ ܕܒܗܘܢ. ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܘܦܘܠܝܛܘܣ *29 v° a.
ܠܐ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܦܪܘ ܠܗ
ܘܐܢܫܘ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܒܡܩܒܪܘܬܐ. ܘܒܢ
ܐܠܗܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܫ̈ܠܝܚܐ. ܘܫܘܚܢ[1] ܡܕܒܪܐܝܬ
5 ܐܟܪܘ[2] ܠܟ̈ܘܪܗܐ ܒܠ ܐܠܗܘܬܗ[3] ܕܒܪܘܢ ܕܐܠܗܐ
ܒܢ ܫܡܥ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܠܗ ܒܪܬܐ ܒܐܬܪܘܗܝ
ܡܠܬ ܫܪܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܠܝܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ
ܒܦܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬ ܐܢܘܢ ܚ̈ܘܦܝܗܘܢ ܕܐܝܟܢܐ
ܥܠ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܠܠܝܐ ܗܠܝܢ ܚܙܝ ܘܐܡܪ. ܒܦܘܡ ܐܢܐ
10 ܠܝ܆ ܕܐܢ ܐܢܬ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܬܬܚܘܐ ܠܝ
ܕܐܬܐ ܕܒܢܘܗܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܢ ܗܢܘܢ[4] ܐܢܘܢ
ܕܐܡܪܘ ܠܝ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܐܫܬܠܚܘ ܠܗܘ. ܘܗܘܕܝܢ
ܡܠܟܣܛܘܪܘܣ ܦܩܕ ܠܚܕ ܡܢ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܐܝܬܝܗ
ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܦܣܛܘܠܘܣ. ܫܪܝ ܡܒܪܟ
15 ܘܐܡܪ. ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܒܢ ܚܝܘܬܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕܫܕܪ ܒܬܪ ܡܠܟܣܛܘܪܘܣ
ܐܦܣܛܘܠܐ. ܘܗܘ ܒܚܝܐ ܠܝ *ܒܚܝܐ ܕܢܘܗܪܐ܆ ܕܟܕ *29 v° b.
ܬܫܒܚܐ ܒܗ܆ ܬܬܚܙܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܢ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܡܠܟܣܛܘܪܘܣ. ܕܒ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢ̈ܦܫܬܐ ܗܕܐ
20 ܗܝ܆ ܕܬܗܘܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܝ ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܗ.
ܘܐܡܪ ܐܦܣܛܘܠܘ. ܐܠܐ ܕܗܘܝܬ ܘܠܐ ܒܐܪܥܝ
ܒܫܕܪ ܗܘܝܬ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܕܝܢܐ܆ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܣܛܘܪܘܣ. ܝܘܡ ܫܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܫܡܥ ܒܢܝ
ܐ̈ܢܫܝ ܒܠܥܕܝ. ܘܒܠ ܠܐܪܥܝ. ܘܐܬܒܪܟܝ ܒܠ
25 ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܪܒܐ. ܘܐܘܪܐ ܕܡܬܦܠܚܝܢ
ܡܛܠ ܠܒܢܝܗܘܢ ܩܪܝܒܐ. ܘܡܬܒܠܝ ܫ̈ܠܝܚܐ ܕܬܬܚܙܘܢ
ܒܫܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܕܬܟܠܝܢ ܒܚܝܘܗܝ ܕܫܝܚܐ ܫܪܝܪܬܐ.
ܘܫܒܩ ܠܐܢܫܝܢ ܕܣܒܢ ܩܢܝܐ ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܚܠܬ.
ܫܪܝ ܠܐܘܪܚܐ܆ ܘܦܢܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܫܒܩܝܢ ܠܐܘܟܘܡܘܢܐ.

[1] Ms. ܘܫܘ — [2] Ms. ܪ̈ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. ܗܢ

[Syriac text]

[Syriac text] [1] . * [3o r° a.]

5 [Syriac text]

10 [Syriac text]

15 [Syriac text]

20 [Syriac text] [8] * [3o r° b.]

25 [Syriac text]

[1] In ms. punctum .. stat. — [2] Ms. [Syriac] (ex infra irrepsit). — [3] Ms. [Syriac] — [4] Ms. [Syriac]" — [5] Ms. [Syriac]" — [6] Ms. "[Syriac] — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [Syriac]

[Syriac text] [1] [2] [3]

10 [Syriac text] * [3o v° a.]

15 [Syriac text]

20 [Syriac text] [4] [5]

25 [Syriac text] [4] [5] [6] * [3o v° b.]

[1] Ms. [Syriac] — [2] , fin. deletum. — [3] Ms. [Syriac]" — [4] Seq. punctum. — [5] , fin. erasum. — [6] Decem voces ultimae secunda manu repictae sunt.

ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܢܦܫ ܠܡܬܝܠܢܐ ܒܟܠ ܐܟܐ: ܕܢܫܠܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܗܘ ܒܒܢܝ ܗܘܐ ܚܕܬܐ. ܘܠܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܒܝܢܐ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܬ[1]. ܘܒܪܢܫܐ ܐܬܦܪܣ
ܦܘܪܫ ܕܕܝܠܗ[2] ܦܐܬܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܦܪܫܬܐ ܒܝܢ ܠܒܪܬ.
5 ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫܬ ܘܡܠܝܫ ܚܕ ܐܠܗܐ ܢܬܒܠܓܐ
ܘܢܬܦܪܫ. ܗܘ ܕܚܕ ܘܒܒܠܝܢ ܒܥܒܕܐ[3]. ܦܘܩ ܠܝ ܕܢܦܪܫ
ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܒܥܒܕܝܢ ܕܢܕܪܘܢ[4]. ܠܗܠܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܢܬܪܝܡ
ܚܝܢ ܕܠܐ ܢܦܪܫܘܢ. ܘܒܬܕܡܘܪܬܐ ܚܕ ܒܗܘܢ ܕܠܐ
ܢܬܦܠܓܘܢ. ܦܘܩ ܠܝ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܬܘܕܝܐ ܫܒܝܚܐ:
10 ܘܠܟ̈ܪܘܒܐ ܚܝܘ. ܚܕܘ ܕܝܢ ܒܒܥܘ ܘܕܪܘ ܒܠܒܘܢ.
ܕܒܫܝܢܐ ܗܘ ܕܒܦܪ ܗܘܬ ܒܗ: ܢܦܩ ܠܝ ܫܠܒܝܢܐ
ܐܢܝ ܕܒܗܕܒܘܬܐ. ܒܕܝܢ ܐܝܕܥܬܐ ܘܫܒܝܚܘܬܐ ܕܠܝܢ
ܕܗ̈ܘܢܒܐ ܬܘܒ ܠܐ ܬܫܦܠܐ. ܐܠܐ ܬܬܒܠܠܗ
*31 r° a. ܠܒܫܝܢܐ *ܘܬܬܦܠܓ ܠܗ. ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܝܢܗ
15 ܒܬܒܪܐ. ܘܠܘ ܗܝ[5] ܒܦܠܓܐ ܠܗ. ܘܕܬܬܒܪ ܠܠܒܪܐ
ܒܠܗ ܕܒܐܠܗܐ ܕܥܪܬܐ ܗܘܒܝܬ. ܒܦܠܦܝܢ ܕܝܠܝ[6]
ܕܐܬܒܢܐ ܒܪܬܐ ܒܐܝܢܐ ܒܬܪܬ. ܕܗܒܘܬ ܢܬܚܒܒܘܢ
ܒܠ ܢܗ̈ܒܘ. ܕܠܘ ܫܪܝܪ ܒܕܡ ܒܠܒܘ ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܗܝ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܘܕܝܢ ܕܢܒܗ ܘܡܘܢܘܦܠܝܣ ܕܒܫܝܢܐ ܐܠܗܐ
20 ܗܘ ܡܢܘ ܡ. ܘܡܒܪ̈ܬܐ ܢܬܦܬܚܝܢ ܡܢܘ ܡ.[7] ܘܐܠܝܢ
ܕܠܐ ܕܢܠܝܢ ܠܒܫܝܢܐ: ܒܠܒܒܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܫܛܘܬ
ܡܢܘ ܡ.[8] ܗܘ ܕܐܫܠܡ ܠܗ ܠܐܦܫܛܘܬ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܥܪܬܐ ܡܢܘ ܠ. ܗܘ ܕܕܒܠ ܠܒܫܝܢܐ ܕܒܢܐ ܗܘ ܒܒܘܠ
ܕܒܝ. ܡܢܘ ܝ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܫܝܢܐ ܠܐ ܡܦܠܓܝܢ
25 ܢܬܪܦܘܢ[9] ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܡܢܘ ܡ. ܘܒܕ ܫܬܡܥ ܐܟܢܐ
ܒܠܒܐ. ܒܠ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܠܐܝܢܘܬܐ: ܗܢܐ ܗܘ ܫܘܠܦܐ.
ܒܦܠܓ ܕܐܝܢܘܬܐ[10] ܒܫܒܝܚܬܐ ܗܝ ܘܦܫܝܛܐ. ܘܐܠܗܘܬܐ

[1] ܬ fin. erasum et ܝ eius loco script. est. — [2] Ms. add. ܝ fin. — [3] In ms. punctum ܀ stat. — [4] Ms. ܢܢܢ" — [5] Ms. ܗܝ — [6] Ms. ܕܝܢ; e cod. 12174 correxi; gr. *μου*. — [7] Punctum deest. — [8] In marg. post duo puncta. — [9] Ms. "ܕܢܬ — [10] Ms. "ܐܢ

ܕܥܠܝܠܐ ܒܠܚܘܕ ܘܠܐ ܦܫܝܛܐ. ܘܥܠ ܟܠ ܕܒܟܠܗܐ.
ܘܢܒܝܐ ܗܘܐ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܐ̈ܢܫܐ
31 r° b. *ܐܬܦܠܓ ܘܐܬܦܪܫ ܒܗ. ܒܕܝܢ ܠܐ ܦܠܓܝܢ ܚܕ
ܕܒܦܠܓܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܦܠܓܝܢܐ ܢܗܘܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܢܫܐ
5 ܒܬܪܦܝܢܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ
ܚܝܢܐ ܫܠܡܐ. ܢܦܫܗ ܕܒܘܫܡܐ ܚܕܐ ܕܒܬܪܦܝܢܐ
ܡܫܠܡܘܢ ܐܠܝܢ ܕܐܬܝܢ. ܘܐܡܪ ܒܗ ܡܢܗ ܦܘܠܘܣ
ܕܫܠܦܬܐ ܫܬܘܐ. ܘܡܦܝܣ ܕܒܠܗܐ ܠܦܠܓܝܢ.
ܠܒܦܐܕܐ ܘܡܪܝܡܐ ܒܗ ܕܒܝܗܝ. ܘܕܦܓܪܐ ܕܒܝܬܐ
10 ܒܠܗ. ܘܗܢܐ ܢܒܗܘܐ ܐܬܬܫܡ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܦܠܓܐ
ܢܬܐ ܡܢ ܕܫܠܡܗ. ܘܠܐ ܢܬܐܠܝ ܕܠܫܠܡܐ ܕܠܐ ܦܠܓܐ
ܢܦܠܓ. ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܘܦܝܫܘܬܐ ܒܒܠܗܝܢ ܟܝ̈ܢܐ.
ܘܐܬܦܠܓܘ ܗܢ̈ܐ ܕܡܫܚܬ ܠܬܪܬܝܢ ܕܦܫܝܛܐ.
ܘܒܠܗܘܢ ܒܗ̈ܘܢܝܐ ܕܪ̈ܦܐ ܐܬܦܪܫܘ ܕܢܬܦܠܓܘܢ ܠܗܘܢ
15 ܠܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܒܒ̈ܢܝܢܐ ܘܡܬܒܪ̈ܐ ܠܒܠܒܐ.
ܠܥܪܒܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܦܠܓܪ ܘܐܬܟܠܠ: ܫܪܝܪ ܐܢܫ
ܘܠܐ ܒܪܬܐ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܐܟܢܐ ܠܦܪܘܫܐ. ܒܟܠ ܕܝܢ
31 v° a. ܕܬܒܒܐ *ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܠ ܗܠܝܢ ܐܟܢܐ ܕܒܠܒܐ[1] ܗܠܝܢ
ܕܝܢܫ ܐܬܠܐ[2]. ܗܕܐ ܒܒܬܘܢܝܐ ܗܘܬ. ܒܟܝ ܬܪ̈ܝܢ
20 ܟܕ ܒܪܗ. ܦܫܝܛܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܐܬܦܫܛܬ. ܒܕ
ܒܪ̈ܝܢ ܐܬܟܝ. ܘܒܕ ܫܒܝܠܐ ܡܘ̈ܕܐ ܕܐܬܬܠܒܫ[3]
ܘܐܬܫܠܡ ܗܘܐ ܒܦܘܠܓܐ ܒܠܒܐ: ܡܪܝܐ ܘܐܘܪܗܗ.
ܕܠܐ ܡܢ ܒܢܫܝܐ ܐܬܫܠܡ ܒܕ ܒܕܒܪ ܐܠܐ ܡܢ ܐܟܢܐ.
ܗܘ ܕܗܘܐ ܦܠܓܝܢ ܠܗ. ܘܫܟܢܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܦܠܓܘܢ
25 ܠܗ[4]. ܘܐܬܒܪܗ ܘܒܠܒܬ ܠܗ ܠܒܠܒܐ ܒܪܗ
ܦܘܫܝܛܐ ܗܘܬ. ܘܒܢܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܒܠܒܢ̈ܝܢ.
ܘܐܬܦܫܛ ܒܪ ܦܫܝܛܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܠܡ.
ܒܚܕܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܦܠܓ ܠܐ ܕܢܗܘܐ ܠܦܪܘܫܐ. ܘܠܐ
ܒܚܕܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܢܦܫܐ ܒܬܘܡ ܒܒܪ. ܒܠܦܠܝ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܕܐܬܬܠܒܫ — [4] Ms. ܠܗ

ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܪܝ. ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܕܬܬܒܣܡܘܢ ܘܬܬܫܠܡ.
ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܘܢܝܬ ܡܢ ܦܓܪܘܬܐ ܕܡܥܠܝܐ. ܕܬܬܗܢܘܢ¹ ܕܝܢ
ܕܢܫܡܥ ܢܛܪܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܫܒܝܐ. ܘܒܪܗ ܕܟܪܝܟܐ.
ܦܢܝܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܢܗܘܪ ܗܘܐ ܠܒܪܐ. ܘܟܠ
ܕܡܦܢܝܐ ܗܘܐ ܐܬܠܝܗ. ܘܡܟܠ *ܠܒܪ ܕܢܫܐ ܕܐܦܝܣܐ 5
ܘܒܗܬ. ܘܠܡܫܬܥܢܘܬܗ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܢܝܫܐ² ܐܘܕܝܬ
ܢܘܠܡܢܐ. ܥܠ ܕܦܩܘܕܬ³ ܒܥܠܬܐ ܦܐܪܐ ܕܠܥܠܡ
ܡܪܝܐ.⁴ ܘܐܠܗܝܢ ܫܪܝܪܐ ܕܡܗܘܕܐ: ܝܕܥ ܕܢܝܫܐ
ܕܠܗܬ ܐܠܗܐ ܠܟܠ ܒܡܘܢ. ܘܗܘ ܢܗܒ ܠܝ ܢܘܠܡܢܐ. ܕܒܗ
ܠܐ ܬܕܥܘܬ ܠܦܐܪܐ. ܐܠܐ ܬܫܐܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. 10
(ܬܕܥ)⁵ ܕܠܐ ܡܪܝܡ ܕܢܕܪܘܢ ܒܗ ܒܡܗܝܡܢܝܢ. ܘܠܐ
ܕܐܡܫܘܢ ܒܗ ܡܬܦܠܓܝܢ. ܫܒܝܩܝܢ ܡܕܡ ܒܗܘܪܐ
ܒܗ ܫܒܩܬ ܐܢܘܢ. ܘܗܘܫܐ ܒܪܝ ܒܗ ܬܬܦܢܐ ܠܗܘܬ
ܐܠܗܐ ܐܢܫ ܟܠ: ܬܫܟܚ ܒܗܘ ܚܠܐ ܘܡܒܝܫܐ ܕܠܐ
ܢܐܒ ܘܡܕܒܪܐ. ܘܬܬܦܬܪ ܐܝܟ ܕܢܫܪ. ܘܬܬܚܙܐ ܐܝܟ 15
ܫܠܝܛܘܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܒܕܪܟܝ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܠܠ
ܚܟܡܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܕܬܫܐܠ ܒܗܘ⁶ ܒܐܬܪܝܢܘܢ
ܬܣܒ. ܘܗܘܬ ܫܠܝܡ ܒܟܠ ܙܢ ܘܡܬܠܝܢ. ܐܦܝܣܩܘܦܘ
ܕܠܠܡܝܢ:· ܘܐܬܒ ܠܗ ܦܘܫܩܐ ܕܗܠܝܢ ܡܟܘܬ. ܒܪܝ،
ܕܠܠܡܝܢ ܕܠܒܬܐ. ܐܡܪ ܗܠܝܢ. ܘܡܦܝܣܝܢܘܢ 20
*ܐܦܝܣܩܘܦܘ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܥܠ ܘܡܚܡܝܢ ܫܠܡܐ.
ܘܐܝܬ ܒܪܬܐ ܘܡܪܒܪ ܘܡܒܠܐ. ܘܡܢܠܐ ܠܟܠ ܕܢܫܐ
ܗܒ⁷ ܘܗܘܐ ܕܢܫܐ. ܘܦܩܕ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ
ܕܗܪܡ ܠܬܠܬܐ ܬܚܒܪ. ܘܐܝܟ ܕܪܡ ܘܡܫܡܠ ܒܢܬ
ܬܢܝܐ ܐܘܢܝܢ. ܘܗܘܬ ܡܕܠܟ ܚܠܡܘܢ ܦܘܩܕܢ.⁸ 25
ܘܒܕܠܘܢ ܚܢܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܪ̈ܥܝܢܐ ܘܡܢܫ̈ܒܬܐ.⁹

¹ Ms. "ܬܗ cum puncto . antecedente. — ² Seq. punctum. — ³ , fin. erasum. — ⁴ Punctum deest. — ⁵ Ms. om.; gr. *εἰδέναι ἔχοις*. — ⁶ Ms. ܒܗܘܢ; gr. *ὅσα ἂν δι' αὐτῶν αἰτήσῃ*. — ⁷ Ms. ܢܗܒ; gr. *παρέχει*. — ⁸ Ms. "ܦܩܕ — ⁹ Ms. ܘܡܚܫܒܬܐ "ܪ̈ :· gr. *διάνοιαι — βουλαί*.

ܠܗܘ ܡܕܡ ܕܫܦܪ ܠܝ ܫܠܡܝܢ. ܘܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐ
ܡܬܬܪܝܡ ܘܗܢܘܢ¹ ܡܫܡܠܝܢ. ܘܡܐܡܪܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܡܪ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܗܘܐ ܫܦܪ ܡܕܡ ܕܒܥܒܕܝ̈ ܚܝܢ
ܘܐܬܛܪܝܢ. ܐܠܐ ܘܡܟܐܢ ܘܡܚܒܠ ܢܦܫܢ. ܘܡܕܡ ܕܠܐ
ܢܦܫܢ ܫܦܪ ܗܘ ܘܠܐ ܡܡܟܠ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܢܦܩܢ 5
ܠܡܥܕܪܢܘܬܢ. ܕܢܫܬܟܠ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ
ܡܢ ܬܪܝܢܘܬܢ. ܡܕܝܢ ܬܪܝܨ ܡܪܝܫܘܬܐ ܗܕܐ ܘܬܬܕܢܐ²
ܡܢ. ܘܬܬܒܝܫܘܢ ܐܡܝܪܐ ܒܗ ܡܘܠܝܢ ܠܘܬܢ³ ܬܠܠܝܬܐ
ܕܡܘܕܝܐ ܘܕܒܪܘܦܣܝܐ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܢܦܫܢ ܘܢܣܒܢ
ܬܒܥܬܗܘܢ ܠܢܦܫ. ܕܢܚܒܠ ܚܝ ܠܡܫܬܐ ܘܠܡܫܒܢܘܬܐ 10
ܕܕܪܫܐ *ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܡܒܗܬ ܠܒܪ ܡܪܝܡ ܕܠܝ ܕܡܠܝ
ܒܢܗܘܢ ܡܢ ܒܬܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗܘܢ:⁴ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.
ܗܘܝܬ،⁵ ܢܠܒܟܐ ܐܢܬ، ܐܡܪ ܘܚܘܝܬ⁶ ܒܦܘܪܩܢܐ.
ܗܢܝܢ ܐܬܒܢܘ ܬܠܠܝܬܐ ܕܡܘܕܝܐ. ܘܠܒܟܘ ܐܢܫܐ 15
ܕ̈ܪܝܐ ܕܢܬܒܠܘܢ ܒܡܢ ܗܠܝܢ ܠܪ̈ܗܘܡ⁷ ܒܗ ܢܦܩܢ
ܠܗ. ܘܪܫܐ⁸ ܒܡ̈ܠܐ ܕܢܠܗܘܢ⁹ ܒܢܒܝܐ ܗܘܐ
ܐܝܡܒܪ ܗܘܐ. ܘܒܒܪ ܢܦܫܗ ܕܡܒܠܝܪ¹⁰. ܘܐܫܬܐܠ
ܡܢ ܐܘܪܫܐ. ܘܫܒܪ ܬܪ̈ܒܝܪ ܦܦ̈ܪܐ ܕܦܪ̈ܫܐ. ܕܒܠܠܝܢ
ܒܠܫܐ ܪܗܘܒܐ¹¹ ܘܢܘܚܐ ܘܡܒܪܬܐ ܪܫܐܝܬ. ܘܪܕܡ 20
ܠܗܘܢ ܕܢܦܠܘܢ ܒܪܫܐ. ܘܒܐܒ ܢܦܫܐ ܒܗܘܦܠܐ
ܕܐܬܒܒ. ܗܘܐ ܒܡܢܫܐ ܕܡܘܕܝܐ ܘܕܒܪܘܦܣܝܢܐ
ܒܪܗܘܡ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܡܢ ܒܬܪܢܬܐ ܒܡ̈ܢܝܢ ܘܐܬܒܪܐ
ܐܦ̈ܣܩܘܦܝܢ. ܘܡܢ ܡܘܕܝܐ ܐܬܒܢܘ ܒܡ̈ܢܝܐ ܒܒܐܐ
ܘܡ̈ܠܝܢ. ܕܫܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܪ̈ܫܐ ܬܪ̈ܒܝܪܐ. 25
ܕܫܒܝܩܘܢ ܗܠܝܢ. ܐܒܬܪ ܘܡܢ ܬܪ̈ܒܢܐ. ܠܥܠܡܐ.

¹ Ms. "ܢܗܘ — ² Ms. "ܬܬܐ — ³ Seq. punctum. — ⁴ Punctum hic om. et post "ܢ insertum est. — ⁵ In ܬܢ" corr. — ⁶ , fin. deletum. — ⁷ Punctum hic ins. et post ܗ̈ܘܡ om. est. — ⁸ Ms. ܫܪ̈ܘ — ⁹ Seq. punctum. — ¹⁰ Ms. ܠܒ" — ¹¹ Seq. punctum.

[illegible] (Syriac text, lines 1–27; marginal references: *33 r° a. at l. 5, *33 r° b. at l. 20)

[1] Ms. ܡܬܩܫܝܢ (quod e supra irrepsit); gr. προσκρούουσι. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܘܗ̇ܘ — [4] Ms. ܘܗ̣ܝ — [5] Seq. litt. erasa. — [6] Ms. sing.; gr. βίβλοις.

[illegible] (Syriac text, lines 1–26; marginal references: *32 r° a. at l. 2, *32 r° b. at l. 18)

[1] Ms. ″ܗܘܐ; e p. 77, l. 8, correxi et supplevi; gr. διδάσκαλοι. — [2] Ms. ܗܘ̇ܐ — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. sing.; gr. βίβλων. — [6] In ܗܕܐ corr.

ܘܬܘܒ ܢܒܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ[1] ܪܘܚܐ. ܘܬܘܒ ܢܒܝܐ
ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ. ܕܒܪܘܚܐ ܕܦܘܡܗ ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܐ
ܒܫܘܒܚܐ. ܕܗܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܢܚܬ[2] ܒܟܠ ܕܪ̈ܝܢ.
ܡܙܟܝܢ ܕܢܨܚܘܢ ܬܟܒܬܐ ܘܢܣܒܘܢ ܠܡܫܬܐ. 5
ܒܝܕܗܘܢ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܘܪܘܚܐ ܡܣܒܪܢܘܬܐ[3]
ܐܬܝܗܒܬ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܪ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢ̈ܬܐ. ܐܢ ܒܣܘܦ
ܣܪܝܩ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒ ܢܦܫܗܘܢ ܕܡܢ ܣܘ̈ܥܪܢܐ.
*ܘܠܡܠܬܐ ܐܡܪ. ܐܢܫ ܒܟܠ ܗܘ ܕܒܠܒܗ ܐܘܪܚܬܗ *33 v° a.
ܕܒܠܗܘܢ ܕܐܬܠܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܪܒܢܐ ܗܘܐ 10
ܒܡܘܒܠܬܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܡܢ ܟܠ ܡܪܝܐ.
ܘܐܫܬܠܡ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܕܒܪ ܘܐܬܐܣܪ ܘܐܬܓܕܦ[4]
ܘܥܠ. ܘܡܚܘܗܝ ܒܗ. ܘܐܦ ܫܠܝܐ ܕܢܩܦ ܒܩܪ̈ܒܐ[5]
ܐܫܡܗ.[6] ܘܡܚܘܗܝ ܠܗ ܒܦܠܓܐ ܕܩ̈ܘܡܐ ܒܪܫܗ.
ܘܐܫܩܝܘܗܝ ܚܠܗ. ܘܒ̈ܣܡܐ ܐܬܦܠܓܘ. ܘܐܬܡܫܚ 15
ܒܩܝܣܐ. ܘܟܠܗ ܘܐܬܡܩܪ. ܘܡܢܝܢ ܡܠܒܘܫܗ
ܐܡܪ. ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܬܒܪܝ[7] ܥܠ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ[8] ܕܢܬܠܘܢ ܠܦܬܓܡܐ ܕܢܒܝܐ ܐܝܟ ܕܒܠܠ
ܒܫܡܗ ܐܢܫܝܢ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܥܠ ܝܕܗ ܢܒܝܐ ܐܫܥܝܐ:
ܕܗܐ ܒܬܘܠܬܐ ܒܛܢܐ ܘܝܠܕܐ ܒܪܐ. ܘܢܬܩܪܐ ܫܡܗ 20
ܥܡܢܘܐܝܠ. ܕܡܬܦܫܩ ܥܡܢ ܐܠܗܐ. ܫܡܥ ܬܘܒ
ܠܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܕܗܐ ܐܠܗܐ ܕܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܐܟܘܬܗ.
ܐܫܟܚ ܐܘܪܚܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܝܥܩܘܒ ܥܒܕܗ.
ܘܠܐܝܣܪܐܝܠ ܚܒܝܒܗ. *ܘܠܒܬܪܟܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ, *33 v° b.
ܘܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܕܡܬܢܣܒ ܡܢ ܟܠ ܡܪܝܐ. 25
ܕܝܠܕ ܒܗ ܐܡܪ ܕܒܪܐ ܢܒܝܐ. ܕܝܠܕܬ ܠܫܡܫ ܒܗܘܢܐ
ܒܪܐ ܕܩܝܡ. ܘܡܦܩܢܐ ܕܩܝܡ ܡܢ ܕܚܫܘܗܝ ܕܢܒܝܘܗܝ,

[1] Ms. ܡܢ — [2] Punctum hic insertum et post "ܕܪ̈ܝܢ om. est; gr. πολυτρόπως ἡττημένων. — [3] In "ܡܣܒܪܢܐ corr. — [4] In ܐܬܓܕܦ" corr. — [5] Seq. punctum. — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܒܪܝ" — [8] Seq. punctum.

ܘܐܡܪ[1] ܠܗ. ܢܛܪ ܒܝ ܡܪܝܐ ܗܘ ܕܒܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܕܡܬܬܢܝܚ ܣܓܝܐܬܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܐܡܪܝܢ. ܐܡܪܘ
ܕ̈ܫܠܝܐ ܕܐܣܪܘܗ ܠܕܝܘܢܐ ܕܠܐ ܚܛܐ ܠܝ. ܘܕܡܫܠܡ
ܠܗ ܬܘܒ ܬܠܡܝܕܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪ. ܕܐܟܠ ܠܚܡܝ ܗܘ
ܐܪܝܡ ܥܠܝ ܥܩܒܐ. ܕܡܫܬܠܚ ܕܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܡ̈ܢܘܗܝ. 5
ܗܘ ܢܒܝܐ ܐܡܪ ܕܦܠܓܘ ܡ̈ܐܢܝ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܫܝ
ܐܪܡܝܘ ܦܣ̈ܐ. ܗܘ ܕܡܬܬܦܣܪ ܡܢ ܡܩܦ̈ܘܪܐ ܕ̈ܓܠܝܐ.
ܬܘܒ ܢܒܝܐ[2] ܐܡܪ. ܕܐܡܪܘ ܥܠܝ ܡܘ̈ܪܐ ܕܚܘܒܠܐ.
ܘܕܥܠܝܠ ܒܩ̈ܒܐ ܐܬܬܦܩ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܪܡܝܐ. ܕܒܡܪܐ
ܗܘܐ ܡܒܘ ܥܠܝ ܒܩ̈ܒܐ ܕܚܛܝܗܘܢ. ܘܕܐܟܠ ܡܪ̈ܝܪܐ[3] 10
ܘܐܫܬܝ ܚܠܐ ܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܕܝܗܒܘ *ܒܡܐܟܘܠܬܝ ܡܪ̈ܪܬܐ[3] *34 r° a.
ܘܠܨܗܝ[4] ܫܠܐ ܐܫܩܝܘܢܝ. ܘܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܥܡ ܐܡܪ
ܐܪܡܝܐ. ܗܘܐ ܠܡܘܣܐ ܠܡܕܒܚܐ ܗܢܐ ܘܠܒܝܫܐ.
ܘܕܡܬܐܡܪ. ܘܡܙܕܩܦ[5] ܥܠ ܩܝܣܐ ܡܢ ܣܘܥܪ̈ܢܐ.
ܐܡܪ[6] ܒܪܐ. ܕܐܫܬܘܕܝ. ܠܐ ܐܝܟ ܐܒܗܝܗܘܢ ܕܡܢ 15
ܡܨܪܝܢ ܦܪܩܗܘܢ. ܗܐ ܩܝܡ ܐܢܬܘܢ ܡܢܟ ܒܝܬ ܕܘܝܕܐ.
ܐܫܠܡܬܘܢ[7] ܘܡܩܒܠܬܘܢ. ܕܐܬܬܠܝܬ ܥܠ ܩܝܣܐ.
ܘܕܡܬܚܫܒ ܐܡܪ ܐܪܡܝܐ ܕܒܩܒܘܪܬܗ ܡܫܬ̈ܐ
ܚܝܐ. ܒܡܘܬܗ[8] ܓܝܪ ܗܘܝܐ ܕܐܫܠܡ ܒܗ ܡܪܢ ܡܫܘܒ
ܪܘܚܗ ܗܐ ܚܝ: ܒܬܪ ܡܩܒܘ̈ܪܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܦܓܪ̈ܐ 20
ܩܕܝܫܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܩܡܘ. ܘܥܠܘ ܥܡܗܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ.
ܘܗܟܢܐ ܠܠܠܐ. ܘܐܙܕܩܦܘ ܐܝܟ ܬܪ̈ܥܐ ܕܩܘܠܐ. ܘܢܚܬ
ܐܪܥܐ ܒܟܠܗ ܕܪܝ. ܘܐܦ ܬܬܬܒܪ ܐܘ ܢܒܘܗ
ܕܬܘܒܐ. ܕܠܘ ܒܩ̈ܠܝܢ ܗܠܝܢ ܥܠܝܢ ܬܫܥܝܢ ܒܬܒܝܐ.
ܘܡܕܝܠܬ ܠܝ ܬܪܬܐ ܐܢܬ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ 25
ܐܡܪܝܢ ܘܪܫܝܡ ܒܟ̈ܬܒܐ. ܘܗܐ ܠܝ *ܕܐܬܦܠܦܠ[9] *34 r° b.
ܠܢܒܝܝ. ܘܐܦܢ ܫܪܝܪܐ ܬܡܢܠ. ܢܝܚܝܢ. ܘܐܦ ܒܡܠܐ

[1] Ms. ܐܡܪ — [2] Ms. plur. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܨܗ" — [5] Ms. "ܙܩܦ; gr. σταυρωθήσεται. — [6] Ms. ܘܐܡܪ — [7] Ms "ܫܠܡ, puncto antec. omisso. — [8] In rasura. Ms. ܒܡܘܬ pro ܒܡܘܬܗ — [9] Ms. "ܦܠܦ

ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܬܐܡܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܝ[1]. ܘܐܦ ܐܡܪܬ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ
ܕܚ̈ܠܘ ܒܟܠܝܢ ܕܡܬܐ. ܐܢܬ ܕܝܠܟܝ ܘܡܫܒܚܬܝ.
ܐܦ ܕܝܢ ܒܡܘܬܐ ܐܢܬ ܕܗܪܟܐ: ܒܝܫܬ ܠܗܘܢ ܡܫܘ̈ܕܐ
ܕܡܫܬܐ. ܘܠܒܣܝܡܐ ܐܠܝܢ. ܘܗܕ ܠܐ ܙܕܩܐ ܐܢܬ
ܒܬܚܝܒ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ ܬܬܟܦܪ. ܘܦܝܘܢܝܘܣ 5
ܐܡܪ. ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܢ ܒܟܬܒ̈ܝܗܘܢ: ܡܢ ܣܗܕܘ
ܒܬܠܬܝܢ ܐܡܪܘܢ ܡܫܘܕܥܐ ܒܟܠ ܚܫܘ̈ܗܝ[2] ܕܡܫܝܚܐ.
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܝܘ ܐܝܟ ܒܕܘܡܝܐ ܕܒܠܘܗܝ
ܕܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܟܕ ܠܡ ܐܦ ܒܕܡ ܐܚܪܝܢ ܐܢܬ ܠܗܘܢ
ܣܒܘ. ܒܟܠ ܕܗܠܝܢ ܬܘܪܟܝܬ ܒܥܘܩܐ ܓܒܪ. ܐܝܟܢ 10
ܐܡܪ. ܒܕܡ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܩܛܝܠܐ ܐܬܚܬܒ: ܟܠ
ܢܣܒ ܒܡܫܒܪ ܠܗ ܘܒܠܒܐ ܠܗ ܦܘܠܝܡܘܢ. ܐܠܐ
ܣܒܐ ܕܐܬܠܝܕ ܘܐܬܚܝܒ ܘܐܬܓܠܝ. *ܘܐܬܟܪܝ
*ܘܐܬܓܠܝ. ܘܒܝܬ ܘܐܬܦܫܪ ܕܒܠܗܘܢ ܫܠܡܘܬ
ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܡܘܢ. ܐܠܐ ܒܕܡ ܕܟܠܗܘܢ 15
ܚܝ̈ܠܐ ܕܗ ܬܠܝܢ ܚܕ ܢܦܩ ܠܝ. ܒܡܕܡ ܕܝܢ ܐܡܘܪܐ
ܡܕܡܝܬ: ܕܒܝ̈ܬܐ ܕܠܚܡܐ ܐܝܟܢ. ܘܠܝܬ ܒܗܘܢ
ܒܕܡ ܕܒܠ. ܘܐܡܪ ܐܝܟܢ. ܕܟܠ ܒܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ
ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܕܫܪܪ ܗܘ[3] ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܢ ܐܚܝܢ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ
ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܐܡܪܢ. ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܗܘ ܕܢܚܫ ܒܗܘܢ 20
ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܡܘܢ. ܒܕܡ ܚܝܐ
ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܠܓ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܗ[4] ܐܬܟܠܠ ܘܐܦܠܚ
ܒܣ̈ܦܪܐ ܠܦܝܘܢܝܘܣ. ܘܐܡܪ ܒܡ̈ܐܢܐ[5] ܘܐܫܬܝ ܚܠܐ.
ܘܟܠܗ ܒܢ̈ܝܐ ܐܬܦܫܩ ܠܗ ܒܪܫܗ. ܘܐܬܟܠܠ ܘܒܝܬ
ܘܐܬܦܩܪ. ܘܦܝܘܢܝܘܣ ܐܡܪ. ܐܦ ܠܐ ܒܫܟܝܚ 25
ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܚܝܐ ܕܗܠܝܢ ܡܟܠ. ܢܟܒ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ
ܠܠܟܬܐ. ܕܐܝܟ ܬܘܒ ܐܡܪ. ܦܘܠܝܡܘܢ ܐܫܬܘܕ
ܕܬܠܠܬܐ ܕܢܦܩ ܢܐܡܪ. *ܟܠ ܢܦܫܗ ܘܦܝܘܢܝܘܣ ܘܫܩܠ.

*34 v° a.

*34 v° b.

[1] Ms. ܐܢܬ ܠܬܠܡܝ — [2] Ms. ܚܫܘܗ; gr. παθημάτων. — [3] Ms. ܗܘ — [4] Ms. ܒܗܕ. Antec. punctum. — [5] Puncta plur. desunt.

ܘܒܐܝܕܐ ܕܢܦܩ ܫܘܒܚܗ. ܘܦܘܠܝܡܘܢ ܐܡܪ. ܒܟܠ
ܕܐܡܪܬܘܢ ܕܫܪܪܐ ܗܝ ܢܨܚܢܘܬܐ. ܐܘܕܘ ܠܡܣܡܟ
ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ. ܘܠܕܘܬ ܠܒܢܘܐܝܠ. ܕܒܬܪܬܝܢ
ܐܠܗܝܢ ܚܕܝܢ. ܘܫܬܩ ܠܗ ܕܐܡܪ. ܘܐܡܪ ܦܝܘܢܝ ܡܫܠܛܢܘ.
ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܫܬܩ ܗܘܐ ܕܐܡܪ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܒ ܕܢܦܘܩ 5
ܬܫܘܒܬܐ. ܘܒܐܝܢ ܠܗ ܠܒܝܬ. ܕܫܪܪܐ ܗܠܝܢ ܕܟܠ
ܒܟܬܒܐ ܐܬܟܬܒ[1]. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܦܘܠܝܡܘܢ. ܐܦ
ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܦܝܘܢܝ ܒܠܒܝܐ.
ܠܐ ܗܘܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܠܝܬ ܢܦܫܬ ܠܝ. ܦܘܠܝܡܘܢ
ܐܡܪ. ܠܐ ܡܪܬܘܢ ܒܡܠܟܐ[2] ܕܡܢ ܦܪܫܐ ܕܐܪܥܐ 10
ܫܡܠ ܐܠܗܐ. ܘܦܓܠ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܪܡܝܐ. ܘܐܡܪ
ܦܝܘܢܝ. ܗܕܐ ܒܗܠ ܕܡܪܐ ܠܒܪ ܕܬܠܡܐ ܗܘ. ܘܐܡܪ
ܦܘܠܝܡܘܢ. ܘܠܗܕܐ ܕܒܡܥܠܝܗ ܕܚܘܪܐ. ܢܦܠ
ܒܪܘܬܐ ܘܐܬܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܒܝܬܟܠܐ ܘܡܐܟܠܐ
*ܕܐܬܡܠ ܠܚܝܐ ܐܬܬܚܝܡ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܘܢܝ 15
ܗܟܢܐ ܗܘ. ܘܦܘܠܝܡܘܢ ܐܡܪ. ܒܕܘܟܐ ܒܟܠ ܚܝܪ
ܦܩܘܕܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܟܠ ܕܦܘܩܕܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܘܢܝ
ܗܟܢܐ ܗܘ. ܘܦܘܠܝܡܘܢ ܐܡܪ. ܐܪܥܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇
ܐܝܟܢ: ܒܚܝܠܐ ܗܘܬ ܐܦ ܠܐ. ܘܦܝܘܢܝ ܐܡܪ. ܕܠܐ
ܚܝܠܐ ܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܘܦܘܠܝܡܘܢ 20
ܐܡܪ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܠܐ ܚܝܠܐ ܗܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܡܢ
ܡܢܝܢ ܐܪܒܥܐ. ܒܟܠ ܕܠܐ ܡܟܠܬ[3] ܠܦܠܓܐ ܕܒܢ̈ܝܐ
ܘܕܕܕܕܪܐ[4] ܬܘܒܥܐ. ܘܠܐ ܡܟܢ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܐܢܫ. ܘܠܐ
ܪܢܫܐ ܒܚܝܠ ܒܡܘܬܒܪ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܦܝܘܢܝ. ܗܕܐ ܗܘܬ[3]
ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܡܘܢ. ܟܠ ܕܫܦܝܪ ܫܦܝܪܬ 25
ܠܗܠܝܢ ܕܫܪܪܐ ܐܝܟ. ܘܗܝ[5] ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܪܝܫ
ܢܬܠܕ ܠܝ ܐܡܪ ܚܝܠܐ. ܕܡܫܡܫ ܕܠܚܡܐ ܕܡܫܡܫܐ
ܒܢܝܐ. ܐܡܪ *ܐܝܟܢܐ ܠܗܘ ܕܘܒܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܪܡܝܐ.

*35 r° a.

*35 r° b.

[1] Ms. ܬܘܒ — [2] Puncta plur. desunt; gr. γραφαῖς. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܘܕܕܕܕܪܐ (sic). — [5] Ms. ܟܠ ܕܘܪܫ

ܘܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܗܟܢܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܒܥܐ
ܗܘ ܢܦܫܗ ܠܒܪ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܡܛܠ ܕܟܠ ܕܐܟܠ
ܐܕܡ ܒܡܠܟܗ ܕܚܘܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܝܠܕ̈ܘܗܝ ܡܫܥܒܕܝܢ
ܠܡܘܬܐ. ܡܚܡܬ ܕܡܛܠ ܙܘܓܗ ܕܒܪܝ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܬܘܒ
5 ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܫܬܘܕܝܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܫܥܒܕܝܢ ܠܡܘܬܐ ܐܠܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܘܒܚܘܒܗ ܘܕܒܒܗ
ܕܐܕܡ. ܘܡܘܬ[1] ܠܐ ܡܫܬܠܛ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܠܥܠܡ ܒܡܘܬܐ.
ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܡܢ ܚ̈ܛܗܐ ܘܪܘܚܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܦܪ̈ܝܐ ܘܕܒܚܐ ܕܒܪ̈ܝ ܢܦܫ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܡܝܢ ܗܘ
10 ܗܘ ܕܒܥܘܗܝ ܒܚܘܫܒܐ ܠܐܟܠ ܡܪ̈ܟܐ: ܗܘ ܩܢܘ ܠܝ
ܦܪܘܩܐ. ܘܬܪܥܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܕܢܦܫܐ ܦܬܚ ܠܝ. ܘܡܘܕܝܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ[2] ܒܗ ܒܡܬܕܒܪܢܝܢ ܡܢܗ
ܘܡܒܣܡ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢ ܒܢܝܢܝܢ ܘܐܡܪ. ܕܠܐ
*ܕܒܢܐ ܗܘ ܕܢܬܒܥ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܛܝܐ *35 v° a.
15 ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܒܒܗ. ܘܡܐ ܕܡܦܩܐܝܬ ܥܠ ܒܘܠܗܝܢ
ܡܦܩܝܢ ܠܝ ܘܢܦܩ ܪܘܚܐ ܕܡܐܢܬ. ܗܘܕܝܢ ܘܚܙܝ ܠܗܘ
ܐܚܪܢܬ ܡܬܚܢܢܐ ܕܒܥܐ[3] ܒܬܪܥܐ ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܒܒܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܕܠܐ ܢܥܒܪܐ ܗܘܐ
ܕܢܒܥܘܢ ܟܐܦ̈ܝ ܒܘܠܐ ܠܒܢܝܐ. ܐܠܐ ܘܡܬܚܢܢ
20 ܐܢܘܢ. ܕܗܢ ܡܛܠܡܢ ܡܢ ܫܪܪܐ ܢܫܘܢܘܢ ܠܕܝܢܐ
ܕܡܫܬܐ ܒܢܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܡܢ[4] ܕܝܗܒܬ ܒܢܝܢܢ
ܟܠ ܐܢܬ. ܕܬܗܒ ܕܡܬܦܬܚ ܗܘ[5] ܪܘܚܐ ܕܡܫܕܪܐ
ܕܚܠܡ ܕܬܗܒܝ. ܘܐܡܪ ܒܢܝܢܝܢ. ܕܗܢ ܥܠ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫܗ ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܗ: ܘܡܛܠ ܢܦܫܗ ܘܡܢܘܬܗ
25 ܐܫܬܐܠܬ ܡܢ. ܒܠܚܘܕ ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ[5] ܩܠܝܠ ܐܘܪܚܬ.
ܘܢܦܩܐ ܕܡܛܠ ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪܬ:
ܕܠܘ ܕܒܢܐ ܗܘ ܕܬܬܦܠܘ ܐܢܝ ܕܒܥܐ. ܡܛܠ *ܕܡܘܕܝܢ *35 v° b.
ܗܘ ܒܡܫܬܒܢ ܐܢܫ: ܒܟܐ ܕܢܒܥܘܬܐܝܬ ܕܒܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. [illegible] — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. [illegible] (in rasura). — [5] Ms. [illegible]

ܡܠܟܘܬܗ. ܐܫܬܘܕܝ ܘܡܛܠ ܕܐܝܟ ܒܠܚܘܕ[1] ܫܦܝܪ
ܥܠ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܡܢ ܢܦ̈ܫܐ.[2] ܘܐܡܪ ܓܝܪ ܘܡܫܒܚܬ
ܘܡܛܠ ܫܪܒܐ ܕܢܦܫܗ ܒܐܓܘܢܐ ܕܒܢܝܢ[3] ܬܬܚܙܘܢ.
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܐܡܪ. ܒܐܝܢ ܫܘܐܠܗ ܕܒܫܘܒܐ
5 ܡܠܟܘܬܗ. ܘܕܡ ܠܝ ܕܬܘܕܝܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ
ܒܢܘܗ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܫܦܝܪ ܐܬܐܡܪ. ܕܠܐ ܬܘܒ
ܒܗܝܢ ܕܗ ܒܗܝܢ ܢܬܒܥܪ. ܘܒܢܝܢܝܢ ܐܡܪ. ܕܗܘܕܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܐܡܪܢ ܡܬܡܠܝܢ. ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܢ.
10 ܘܒܢܝܢܝܢ ܐܡܪ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܕܢܬܝܗܒ ܡܢ
ܒܢܝܐ: ܘܢܦܩܢ ܘܬܐܡܪ̈ܢ. ܕܡܢ ܒܐ̈ܦܐ ܠܚܕܟܐ ܢܚܬܐ.
ܘܬܒܥܪ ܒܗ ܡܠܝܢ ܠܒܢܦܐ ܕܡܫܠܡܐ. ܕܫܪܪܐ ܢܦܫܗ
ܠܬܚܬ[4]. ܘܗܢ ܢܚܬܐ ܬܫܠܡܘܬܐ *ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ. ܐܝܟ[5] *36 r° a.
ܢܬܒܪܟ ܠܗܝܢ ܢܥܒܕ ܠܒܢܝܢܝܐ:.
15 ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܓܒܪܬ ܒܗ ܫܠܝܬ. ܕܡܕܒܪܬ
ܐܡܪܬ ܠܒܢ. ܕܗܘ ܕܒܥܘܗܝ ܠܐܕܡ ܥܠ ܕܐܟܠ ܡܢ
ܐܝܠܢܐ[6] ܒܦܘܠܚܢܗ ܐܬܬܫܝܛ ܘܐܙܕܪܩ[6] ܡܢ ܒܫܝܢܐ
ܕܦܩܝ. ܘܡܥܒܕ ܐܚܪܢܐ ܠܗ ܒܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܪܒܬ ܡܢ
ܒܗܠ[6] ܡܬܒܣܝܢ ܘܢܦܫܝܢ ܐܚܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ ܒܡܫܝܚܐ.
20 ܐܠܐ ܥܠ ܕܦܓܪܐ ܘܐܬܓܒܠ. ܘܗܘܐ ܒܒܘܠ ܒܒܪܩ ܡܢ
ܘܡܕܒܪܬܐ[6] ܡܛܠ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ
ܦܪܘܩܐ ܚܠܦ ܡܣܟ̈ܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܒܪܝܐ ܗܘܬ
ܕܬܬܢܚܐ ܓܒܠܬ[7] ܒܐܠܗܘܬܗ ܒܪܗ ܕܡܒܪܟܬܐ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܓܠܝܬ ܠܝ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ
25 ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐܝܬ.
ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܓܒܪܐ *ܐܓܠܝܐ *36 r° b.
ܒܐܢܫܘܬܐ[6] ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܟܠ ܡܢܝܢܝܐ. ܘܡܢ
ܘܕܒܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܕܠܐ ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܫܡܝܢܐ.

[1] Ms. [illegible] — [2] Punctum hic om. et post [illegible] ins. est. — [3] Ms. [illegible] — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Seq. punctum. — [7] Punctum ∴ seq.

[illegible]

5 [illegible]

10 [illegible] *36 v° a.

15 [illegible]

20 [illegible]

*36 v° b. [illegible]

25 [illegible]

[1] Punctum deest. — [2] , erasum est. — [3] Ms. [illegible] — [4] , fin. erasum. — [5] Seq. punctum. — [6] Seq. punctum et [illegible] erasum. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]

[illegible]

5 [illegible]

*37 r° a. [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

20 [illegible]

*37 r° b. [illegible]

25 [illegible]

[1] E [illegible] corr. — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. [illegible], e [illegible] corr. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible]

ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܢ[1] ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ.
ܫܡܥܬܘܢ[2] ܐܝܟ ܕܟܠ ܒܗܠ ܡܕܡ ܐܡܪ[2] ܘܒܠܐ
ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܠܝ ܚܢܢ ܠܗܘܢ ܬܒܥܬܐ
ܢܒܗܬܐ. ܘܙܥܡ ܠܗ ܕܢܒܣܡ ܒܗ̇. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ. ܒܠ
ܕܐܙܕܡܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܫܬܠܡ. ܘܒܠ ܒܗܘܢܐ. ܘܒܠ 5
*ܕܐܡܢܘܬܗ, ܒܪܬܐ. ܘܒܠ ܒܠܝܠ ܒܫܒܐ *ܕܡܫܠ. ܘܒܠ *37 v° a.
ܠܒܬܗ ܘܡܬܘܬܗ ܘܡܦܘܪܩܢܗ. ܘܐܡܪ ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ.
ܕܒܐܢܐ ܗܘ, ܠܝ ܕܬܬܒܥܒ ܐܘ ܢܗܘܘܐ. ܕܐܡܪܬ
ܕܒܒܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܕܢܫܐ ܡܫܝܚܐ.
ܐܠܐ ܒܗܘܕܐ ܕܐܬܓܠܝܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ. ܐܝܟ 10
ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ. ܕܐܫܬܘܕܝ, ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ.
ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ. ܘܠܕܘܝܕ: ܕܡܢ
ܦܐܪ̈ܐ ܒܪܥܟ ܐܣܝܡ ܥܠ ܟܘܪܣܝܟ. ܒܗܘܐ ܡܕܝܢ
ܒܪܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ ܕܫܡܠ[2] ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܫܐ
ܘܐܫܬܠܡ. ܘܐܬܢܣܒ ܕܢܒܐ ܠܐܒܠ ܡܪܝܐ. ܘܢܫܒܥܒ 15
ܠܫܡܝܐ ܒܪ̈ܫܘܗܝ, ܕܒܒܗܘܢ. ܘܡܢܝܬ ܕܢܫܪ̈ܐ ܘܢܛܦܠ
ܡܒܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܚܒܝܒ. ܡܛܠ ܬܪ̈ܝܢ ܗܘܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ,
ܕܐܠܗܐ. ܚܕ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܐܚܪܢܐ[3] ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ
ܐܝܬ ܒܠ ܐܬܬܠܝ ܀

ܘܦܠܩܘܡܛܪܘܣ ܐܡܪ. ܕܝܢ ܗܘ ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܬܐ 20
ܚܢܢ *ܕܐܝܬܘܗܝ, ܠܐ ܡܬܚܫܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܘܬ *37 v° b.
ܡܫܪܪܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܚܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛܢܐܝܬ
ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܛܠ ܠܝ ܚ̈ܝܐ ܐܢܫܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܡܫܬܠܛܐ. ܘܡܥܒܕ ܐܡܪ. ܐܢܫܐ ܡܪܝܐ ܕܢܫܐ ܒܒܪ
ܐܢܫܐ ܕܫܡܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ. ܕܒܬܘܠܬܐ 25
ܡܕܡ ܕܐܬܒܥܒܕ ܒܗܘܐ ܙܥܡ ܕܐܬܕܒܪ. ܕܒܕ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ
ܒܢ̈ܐ ܡܬܚܫܕ ܣܒ ܟܢ[4] ܢܦܠ ܒܪܒܬܐ[5]. ܘܐܚܪܢܐ[6] ܙܟܐ
ܡܢ ܗܢܐ ܀

[1] Ms. ܐܦܠܘܓ; gr. ἀπολογησαμένου. — [2] Seq. punctum. — [3] , erasum est. — [4] Ms. ܡܢ — [5] Ms. ܪ̈ — [6] , erasum est.

ܘܐܡܪ ܚܒܝܒ. ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܒܗ̇ ܡܢ ܙܒܢ ܕܒܠ
ܗܠܝܢ[1] ܕܝܢ ܡܫܬܒܠ ܐܢܬ ܠܝ ܬܦܫܝܢ. ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ
ܐܡܪ. ܘܡܘܕܐ ܐܢܬ ܗܠܝܢ ܐܡܪܬ. ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܒܗܘ[2] ܒܠ
ܗܠܝܢ ܡܕܡ ܐܢܬ ܬܫܒܚ ܐܓܒܬܗ. ܕܠܐ ܡܪܝܐ ܐܢܐ
ܫܘܐܕܝ ܠܡܫܡܫܘ[3]. ܘܐܡܪ ܚܒܝܒ. ܕܠܐ ܡܫܒܚܢܐ 5
ܕܒܬܘܬܐ ܐܢܫ ܢܠܦܘ. ܕܡܢ ܬܘ̈ܢ *ܕܝ ܒܢܝ ܢܗܘܘܢ *38 r° a.
ܗܘܘ. ܘܫܘܬ ܢܬܠܒܘܢ. ܘܫܘܬ ܢܥܠܒܘܢ. ܒܠܢܘܪ ܕܢܫܪ
ܡܢܘܢ ܢܛܠܪ ܀

ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ ܐܡܪ. ܡܕܝܢ ܐܢ ܐܫܟܢܢ ܐܢܫܝܢ
ܒܢܫܐ ܡܢ ܬܫܘܬܐ ܒܠ ܗܕܐ.[4] ܡܗܕܐ ܐܢܬ ܡܕܡ 10
ܗܠܝܢ ܙܘ̈ܪܒܐ ܕܐܘܕܝܬ.[5] ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ ܐܡܪ. ܒܪ
ܠܐ[6] ܡܢܝܢ ܘܙܒܢܐ ܡܬܚܫܒ ܕܢܫܠܡ. ܒܪ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ:
ܕܬ̈ܐܡ ܒܢ̈ܝܢ ܒܪ ܒܢܝ ܡܫܝܢ. ܢܝ ܡܫܝܚܘܢ ܢܣܐܫ[7].
ܘܐܚܪܢܐ ܙܟܐ ܡܢ ܚܫܐ[8]. ܘܐܡܪ ܦܠܩܘܡܛܪܘܣ. ܗܘܐ
ܒܬܫܘܬܐ ܒܪ ܡܬܚܫܫ ܐܢܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ[9] ܕܡܠܒܘܫܬܐ. 15
ܒܒܪܐ ܗܘܐ ܗܢܐ. ܕܐܬܢܣܒܠ ܒܪܒܐ ܕܢܠܝܘܢܐ[10]
ܘܡܟܠ ܡܢܗ ܚܢܢܐ ܗܢܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ. ܕܐܬܒܠܬ, ܡܕܡ
ܕܒܬܦܫ ܗܘܐ ܐܘ ܕܢܬܪܕ. ܐܘ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗ ܫܬܝܐ
ܒܪ ܡܬܦܫܠ. ܟܢ ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܦܫܠܐ. ܐܩܫܝܢܐ[11]
ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ ܕܡܠܒܘܫܬܐ ܕܐܬܦܠܒܒ ܒܗܘܢ: ܐܘ ܗܘ̇ 20
ܒܒܪܐ ܡܕܒܪܐ[12] *ܠܢܦܫ. ܕܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ: ܘܟܢ ܡܕܡ *38 r° b.
ܕܢܛܒܒ. ܘܫܠܡܐ ܗܘ, ܡܕܡ ܕܠܘ ܫܦܝܪܐ ܗܘ̇ ܕܐܝܩܪܐ
ܕܡܠܒܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ̇ ܗܘܐ ܒܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ
ܫܦܝܐ. ܡܢ[13] ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܣܐ ܘܢܬܠܐ. ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܗܘܬ ܡܬܬܒܡ. ܘܙܥܡ ܠܝ ܕܢܒܟܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܒܒܪܐ. 25

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܡܢ — [3] Ms. ܠܡܫܡܫܘܢ — [4] Punctum hic om. et post ܐܢܬ ins. est. — [5] In ms. stat punctum ·. — [6] Ms. ܠܝ — [7] Ms. ܚܫܐ; gr. πάσχειν. — [8] Ms. plur.; gr. πάθους. — [9] Ms. plur. — [10] Ms. plur.; gr. κογχύλης. — [11] Ms. ܐܩܫܝܢܐ; e l. 22 correxi; gr. ἀξίας. — [12] Seq. punctum. — [13] Ms. ܘܡܢ

ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ ܠܡܬܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܘܒܟܢ ܒܒܣܪܐ ܘܒܢܦܫܐ. ܘܒܠܒܐ ܘܒܢܫܡܐ ܘܒܪܓܫܐ.
ܒܪ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܛܢܗ ܐܠܗܝܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ. ܐܘ
ܡܫܬܒܪ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ[1] ܠܡܦܪܥ. ܘܒܪ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܗܘܢ
ܡܢܗ: ܕܩܪ̈ܝܐ ܐܚ̈ܝܢ ܗܠܝܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ. ܐܡܪ ܬܘܒ ܦܘܠܘܣ. 5
ܠܐ ܡܣܦܩܐ ܠܝ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܡܬܦܣ.
ܘܫܘܬ ܡܬܚܒܠ ܠܡܠܐ ܗܘ ܒܒܪܝܐ. ܘܒܪ ܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܒܠܗܘܢ. ܕܒܪ ܥܘܬ ܒܠܗܘܢ[2] ܡܡܠܠ ܠܡܠܐ.
ܪܘܡ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܠܫܢ. ܘܒܠܫܢܐ ܕܠܝܦܐ *ܘܠܦܫܛܐ. *38 v° a.
ܘܠܫܪܟܐ ܒܒܪܝܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܘܡܫܬܒܚ. ܐܝܟܢ 10
ܦܝܠܣܘܦܘܣ. ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܒܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܚܟ̈ܝܡܐ
ܫܠܘ ܘܠܠ. ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܠܥܠܡܐ ܐܡܪ ܐܢܐ.
ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܪܝܐ ܢܗܘܘܐ ܗܘܐ ܕܒܠܒܗ ܘܢܝܠܝܗ.
ܘܐܘܣܦ ܘܐܡܪ. ܥܒܕ ܬܘܒ. ܕܠܡܐ ܡܫܒܚ ܐܠܗܐ
ܕܒܪ ܐܢܬ ܒܠܗܘ ܐܠܝܦܐ ܕܫܘܒܚܐ ܢܬܦܣܩ. ܘܐܡܪ 15
ܬܘܒ.[3] ܡܫܒܚ. ܦܝܠܣܘܦܘܣ ܐܡܪ. ܠܐ ܚܙܝܬ ܕܒܪ
ܡܬܦܣܩ ܠܡܫܘܬܐ ܕܦܘܪܠܐ ܡܪܕܐܢܬ ܗܘ ܫܘܒܚܐ
ܡܫܒܠ ܕܦܝܪܘܢ ܒܠ ܐܠܝܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܠܝܐ ܕܒܪ
ܒܗ ܗܘ ܘܡܢܗ ܠܐ ܕܬܦܣܩ ܘܠܐ ܕܢܬܦܣܩ ܡܢܝܐ.
ܡܫܘܬ ܘܡܠܘܬܐ[4] ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܬܦܣܩܐ 20
ܗܘܬ ܐܘ ܢܫܐ. ܐܠܐ ܡܣܦܩܐ ܢܦܠ ܘܡܫܬܒܚ ܠܝܫܐ
ܐܢܐ ܕܡܫܒܚ ܕܢܬܦܣܩ[5] ܘܢܬܠܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܕܡܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ
ܐܡܪܬ ܐܢܝܢ *ܒܪ ܐܢܫܐ ܢܠܫܐ ܐܘ ܢܗܘܪܐ. ܒܒܪܡ *38 v° b.
ܓܢܪ ܕܢܠܫ ܡܢ ܢܠܫܐ[4] ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܐܬܐܡܪ. ܕܠܦܘܬ[6]
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܒܡܡܠܠ ܘܥܒܕ. ܡܢܗ ܕܝܢ 25
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܓܒܪ ܒܫܪܪܐ ܐܢܝܢ ܕܡܪܝܐ. ܘܠܐ ܒܪ
ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܡܪܬ ܗܠܝܢ ܡܫܒܠܢܘܬ.
ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܒܚ ܒܢܝܐ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܕܢܫܒܚܘܢ ܒܡܕܒܪܐ

[1] E ܝܫܘܥ corr. — [2] Ms. ܒܠܗܘܢ — [3] Punctum deest. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܡܛܠ″ — [6] , fin. erasum.

ܠܚܝܐ ܕܠܐ ܚܒܠ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܒܠ ܗܘܐ
ܒܠܗܘ: ܕܢܬܒܣܪ ܒܢܢ. ܕܢܫܘܢ ܘܢܫܬܘܩ ܠܚܝ̈ܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܪܬܗ[1] ܩܢܝܐ. ܘܢܘܕ ܠܗ ܒܢܢ. ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܡܒܠܒܠ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܠܐ
ܡܬܚܒܠ. ܗ̇ܘ ܕܗ̇ܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܢܟܣ ܠܗ. ܗܘܕܝܢ ܕܒܟܗ 5
ܒܠܗ[2] ܕܠܗܘܢ ܕܢܘ̈ܕܝܐ ܒܪ ܡܢܝܢ ܡܒܠܗܝܢ[3] ܗܘܘ.
ܘܒܪ ܢܓܝܐ ܗ̇ܘ ܐܓܘܣܛܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܒܒܪ ܗܘܐ
ܠܐܓܘܢܐ *ܕܕܪܫܐ. ܗܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܒܣܦܪܘܣ. *39 r° a.
ܫܠܘ ܘܡܒܪܘ, ܠܝܘܕ ܦܝܫܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܕܪ̈ܫܐ ܘܗܠܝܢ[4]
ܐܫܬܐܠܘ ܕܐܬܡܪܘ[2] ܗ̇ܘܝܢ ܕܡܢ[5] ܕܓܒܝܢ ܘܡܬܬܒܢܝܢ. 10
ܡܛܐܠܝܢ ܒܠܝܢ ܐܘ ܕܣܛܐ ܐܢܘ. ܐܘ ܕܠܐ ܐܝܬܝܢ
ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܫܠܘ. ܫܦܪ ܚܒܪ ܐܢܬ ܕܐܬܗܦܟܬ
ܠܡܦܩܬܐ ܕܒܢܝ. ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܠܝܢ ܐܬܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ[6]
ܗܕܐ ܗܘ ܕܒܢܝ ܒܠܝܘܕ. ܕܐܦ ܡܛܠ ܡܫܝܚܝܐ. ܗ̇ܘ
ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܕܐܬܐ. ܡܕܡ ܐܬܝܒܘ ܢܓܝܐ. ܠܬܠܬܐ 15
ܕܗܠܝܢ[7] ܕܡܬܒܢܝܢ. ܕܓܢܙܐ ܘܡܒܢܒܚܐ ܩܫܝܐ ܘܡܒܘܬܐ[8]
ܡܬܪ ܒܬܪ ܢܘܢ[9] ܕܐܦ ܐܝܢܝܢ ܢܘܕܐ: ܕܗܘܘ ܗ̇ܘ ܕܐܡܪ
ܒܡܫܐ: ܕܒܝܢܐ ܢܣܒ ܠܒܘܢ ܐܠܗܐ ܐܒܗܘܬ݂, ܠܗܘܢ
ܫܒܒܗ. ܘܕܢܐܝܠ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܬܦܬܠ.܀
ܘܐܡܪ ܡܠܒܣܦܪܘܣ. ܕܗܘܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܒܒܠ 20
ܠܡܬܐܡܪ. ܫܘܒܚܐ ܡܬܒܚܝܢ ܕܢܒܝܘ̈. *ܡܕܒܝܢ *39 r° b.
ܒܪܐ ܐܢܐ ܡܢܒܘ. ܒܢܝܐ ܫܒܝܚܐ ܕܡܬܒܝܘ
ܒܡ̈ܠܝ[10]. ܠܗ ܓܝܪ ܠܥܐܠܗ ܕܗܘܐ ܡܬܚܝܒ ܐܢܐ
ܦܬܓܡܐ ܒܠܝܘܕ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܢܦܪܘܐ ܦܪܘܩܢܐ[11]
ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܒܪ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܘܒܪ ܐܢܫܐ 25
ܡܕܒܪܐ ܐܬܒܪ, ܘܦܩܘ ܡܢ ܦܪܘܣܐ ܕܒܝܢ ܘܐܫܬܐܠܘ
ܠܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܪܒܐ ܕܒܬܐ. ܘܕܒܒܠܐ ܘܕܢܫܐ.

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ″ܘܡܒܠ — [4] Ms. ″ܘܗܠܝܢ — [5] Ms. ܕܡܢ ″ܗܘ (ܕ݁ܡܢ in rasura). — [6] Ms. ″ܕܝܢ — [7] Ms. ″ܗܠ — [8] Ms. ″ܘܡܒܘ; lat. «et mortis». — [9] Ms. ܢܘܢ — [10] Ms. ܒܡ̈ܠܝ. Punctum deest. — [11] Ms. ″ܦܪܘ

ܒܡܠܠܐ ܕܦܘܡܗ ܕܓܒܠܬܐ[1] ܕܐܘܣܝܐ[2] ܐܡܪܝܢܢ
ܒܡܘܕܥܢܐ ܐܫܬܡܫ ܘܐܫܬܡܗ ܠܡܡܠܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܡܪ̈
ܠܗ. ܕܡܢܘ ܢܬܟܪܗ ܒܡ̈ܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܛ
ܒܡܦܪ̈ܝܐ ܕܐܘܪܝܬܐ. ܕܒܗ ܒܡܠܟ ܡܪܝܢܐ ܒܡ̈ܫܝܚܐ
5 ܗܠܝܢ ܕܐܬܕܪܟܘ ܒܒ̈ܢܝ ܐܢܫ. ܦܘܡ ܬܫܡܫܬܐ ܠܡ̈ܫܝܚܐ
*ܠܒܢܝܐ ܕܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܬ ܡܢܗ ܕܡܪܝܐ (*39 r° a.)
ܡܫܝܚܐ. ܒܢ̈ܝ ܫܡܝܐ ܢܓܠܐ ܕܢܬܬܘܗ ܕܐܝܣܬܪܐܝܠ.
ܘܐܝܘܣܦ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ. ܕܟܣܘܬ ܐܒܝܢܢ.
ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܡܪ. ܒܝܘܡܘ ܐܬܓܠܝܘ ܗܘܐ
10 ܐܡܪܝܢܢ ܥܠ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܠܐܝܣܪܝܠ. ܘܐܝܣܪܝܠ ܠܡܫܝܚ. ܘܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘ:
ܫܦܪܘ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܒܥܠܘ: ܘܡܠܟܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܗܟܠ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܫܡܗ[2] ܘܡܫܘܚܬܗܘܢ ܒܗ
ܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪܝܢܢ. ܘܐܠܗܐ
15 ܕܐܝܣܪܝܠ. ܘܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚ ܠܟܠܢ.
ܘܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܒܥ ܠܕܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܫܠܝܚܘܬܐ ܐܚܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ ܟܠܗ ܒܥܠܡܐ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ:
ܢܬܬܠ ܟܢܘܫܐ ܕܐܡܪܝܢܢ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܘ
ܒܡ̈ܫܝܚܐ ܠܦܪܩܢ. ܘܐܬܕܪܟ ܐܠܗܐ *ܡܫܝܚܐ (*39 r° b.)
20 ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܘܦ ܐܝܟܢ ܡܢ ܩܕܡ ܒܐܘܪܚܐ ܒܫܝܢܐ
ܘܒܕܪܟܐ ܢܗܝܐ. ܘܡܠܟܘ ܒܛܘܒܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬ[3] ܢܗܝܐ
ܘܫܠܡܐ. ܘܦܪܩܢ ܘܚܝܐ ܠܗܘܢ ܗܘܘ ܘܐܬܚܝܝܘ
ܠܒܢܝܗܘܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܢܗܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܫܝܢܐ
ܕܢܗܝܘ ܬܘܪܐ ܘܫܠܡܐ ܘܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ[4]
25 ܘܫܘܦܪܐ ܘܥܘܢܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܠܟܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܠܡܠܟܘܬ[5] ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܒܗܘܢ ܕܝܢ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܝܢܐ ܕܢܗܝܘ ܠܦܠܚܘܬܐ. ܘܡܠܟܘ ܐܠܗܐ ܗܘܬ
ܕܬܬܠ ܡܢ ܒܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܬܡܪ
ܐܡܪܐ ܕܠܐ ܒܗܘܢ. ܗܘ ܕܡܬܡܪ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܟ ܫܠܡ

[1] Ms. ܓܒܠܬܐ"; gr. *Φύραμα*. — [2] Seq. punctum. — [3] ܼ fin. erasum. — [4] E "ܘܦܪܩܢܐ corr. — [5] Seq. punctum.

ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠܘ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܐܬܡܠܟ ܡܫܝܚ
ܗܢܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܕܟܕ ܢܬܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܫܪܪܐܝܬ. ܘܐܬܢܣܒ ܕܐܝܟ ܢܬܦܪܩ. ܘܐܬܐܡܪ ܗ̇ܘ ܕܠܡ
*ܢܫܪܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܠܘܛܬܐ. ܘܐܬܒܣܝܡ (*40 r° a.)
5 ܕܫܪܐ[1] ܡܢ ܒܝܫܐ ܕܫ̈ܐܕܐ. ܘܐܘܕܝܢ ܕܢܒܝܢ. ܘܡܢܟܝܢ
ܢܦܫܗ ܕܢܬܒܪܟ[1]. ܘܐܬܠܒܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܕܢܫܪܐ[1]
ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܩܡ ܒܛܠܠ ܕܢܦܫܐ ܒܛܠܝܘܬܐ ܕܐܕܡ:
ܕܒܗ̇ ܥܠ ܡܘܬܐ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܥܠܠ ܒܢ̈ܝܐ: ܕܢܦܫܘܪ
ܒܢ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܕܐ ܕܠܘܛܬܐ ܕܡܥܠܬ[2] ܐܪܥܐ ܒܒܒܪ
10 ܦܘܡܢܐ ܕܐܕܡ. ܘܐܟܠ ܡܢ̈ܪܐ[3] ܘܐܫܬܝ ܚܠܐ. ܕܒܠܡ[4]
ܠܐܪܥܐ ܗ̇ܝ ܕܡܪ̈ܕܐ ܚܠܒܐ ܘܕܒܫܐ. ܘܐܚܪܬ ܐܬܓܠܒ
ܥܠ ܓܓܘܠܬܐ. ܘܐܬܕܒܚ ܕܠܫܢܐ ܘܢܚܒܪ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܥܠܘ. ܘܒܗܠܝܢ ܐܬܟܠܠ ܒܠܥܘܗܝ ܢ̈ܟܝܫܐ[7]
ܕܒܥܝܐ[5]. ܓܠܠܐ ܓܝܪ ܫܠܦ ܓܠܠܐ. ܘܕܒܪܐ ܫܠܦ ܕܒܪܐ.
15 ܐܬܛܠܡ[6] ܘܐܫܬܒܩ ܒܡܠܒܒܬܐ. ܐܠܐ ܐܡܪܝܢܐ ܕܠܐ
ܒܗܘܢ ܠܐ ܐܫܬܒܩ. ܘܒܗܬ ܕܢܫܪܐ ܫܘܠܛܢܗ ܕܒܗܘܬܐ.
ܘܐܬܗܦܟ ܕܢܟܪܝ ܒܗ ܡܬܗܘܪܐ ܕܫ̈ܐܕܐ. ܘܢܣܝܡ
*ܠܒܝܬܐ ܥܠ ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܗ ܒܢ̈ܬܐ. ܘܫܠܡ ܠܥܒܕܐ. (*40 r° b.)
ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ ܦܪܘܫܐ ܕܐܘܟܕ ܒܪ ܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܠܗ.
20 ܐܠܐ ܘܪܘܒܐ ܘܕܘܪܐ ܕܫܒܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܢܒܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܕܒܗ ܒܡܫܠܡ ܒܫܘܬܐ[7] ܕܡ̈ܘܥܒܝܐ. ܢܐܬܐ
ܠܒܪ ܠܒ̈ܢܬܐ ܘܠܒ̈ܢܐ. ܘܢܦܪܘܩ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܒܥ̈ܒܕܘܗܝ. ܗܢܐ ܗ̇ܘ ܡܢܒܝܘܬܐ ܘܡܪܘܪܘܬܐ. ܒܗܠܝܢ
ܒܗܬ[8] ܕܡܫܬܒܪܢ ܠܝ ܕܠܐ ܫܠܝ̈ܛܢ ܠܫܪܪܐ[9] ܘܡܦܝܣ
25 ܐܬܐܟܪ. ܬܘܒ[10] ܫܐܠ ܐܘ ܡܘܕܝܐ. ܘܫܠܡܘܢ ܐܒܪ.
ܒܡܘܕܝܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܠܡܢܘܬ ܟܠ ܒܠܥܕܝܢ ܡܢ[11]

[1] Ms. add. ܼ fin. — [2] ܼ fin. erasum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. ܕܢܒܠܡ — [5] Ms. "ܢ̈ܟܝܫܐ ܕܒܥܐ; lat. «argutia diaboli». — [6] Ms. ܐܬܛܠܡ — [7] Puncta plur. erasa esse videntur; gr. *ἰκεσίαις*. — [8] Ms. ܒܐܝܬ — [9] Alia manu in rasura. — [10] Ms. ܘܡܢ ܐܬܐܟܪ. ܕܬܘܒ — [11] Ms. ܡܢ ܒ" ܟܠ

ܡܬܢܚܬܐ ܠܐܪܥܬܐ ܢܦܩܐܝܬ ܬܠܝܬ ܒܡܚܠܬܗ̈
ܡܫܬܠܛܢܘ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ ܕܢܗܘܘܢ ܒܫܘܒܚܐܝܬܐ
ܠܚܫܘܟܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܡܚܕܐ ܣܓܝܬ ܒܚܕܐ ܡܪܕܘܬܗ̇.
ܗ̇ܘ ܕܒܛܠ ܗܘܐ ܠܡܣܒܠ ܟܠ ܫܘܪܐ ܘܡܬܠܡܕܢܐ.
5 ܗܘܝܘ ܐܘܕܥ ܒܗ ܕܡܪܝ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܐܦܘܗܝ ܕܒܢܝܢ
ܡܦܠܓܢ̈. *ܘܐܡܪ. ܕܐܢ̈ ܒܫܘܡܥܐ ܐܫܡܥܬ ܘܬܫܘܒܚܬܐ *40 r° a.
ܕܬܘܫܥ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܕܒܥܠ ܐܢܫ ܦܠܐ
ܠܝ ܕܢܫܒܘܩ ܢܦܫܗ ܕܐܟܘܬܗܘܢ ܘܢܦܠ ܠܓܒܪܐ ܕܠܡܫܐ.
ܐܢܐ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܕܐܟܘܬܗܘܢ ܐܬܠܒܟܝ ܘܐܬܬܕܝܢ[1].
10 ܐܠܐ ܫܡܥܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܘܦܩܘܕ ܕܢܐܬܐ ܠܟܐ ܬܘܪܐ
ܒܫܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܫܟܚ ܒܗ ܢܒܥܐ ܡܪܚܡܝ ܚܠܠܗ
ܢܒܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܒܚܘܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܕܕܪܫܐ
ܕܬܠܐ ܐܚܪܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܢܐ ܕܒܫܒܒܐ ܐܘܚܐ.
ܘܫܪܘ ܒܗܝ ܬܘܪܐ. ܘܐܡܪ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܢܚܕ ܡܢ
15 ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܕܐܙܠ ܠܗ ܬܘܪܐ ܒܒܗܪܐ: ܕܠܘ ܦܠܓܘ
ܡܒܪܝܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܒܥܝܢ ܘܫܠܡܬ݁. ܘܠܡܚܙܝܗܘܢ
ܡܐܐ ܠܒܢܝܐ ܬܡܢ ܡܢܬܝܢ ܠܗ. ܘܗܘܝܘ ܫܪܝ ܗܘܐ
ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܕܢܦܩ ܠܡܠܟܐ ܘܠܪܘܪܒܢܐ. ܕܢܐܬܐ
ܬܘܪܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܒܝܢ ܘܢܐܬܐ. ܘܟܠ ܕܐܬܐ: ܕܪܫܐ
20 *ܒܡ̈ܢ ܣܓܝܐܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܘܡܪܝ ܒܒܗܘ. ܕܡܛܠ *40 v° b.
ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ ܬܘܪܐ. ܘܐܡܪ ܡܪܝ. ܕܐܬܝܬܘܢ
ܗܘܐ ܫܪܫܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܚܕ ܡܢ
ܒܢܝܐ ܡܥܒܕ ܠܡܫܡܥܘ. ܘܐܟܘܬܗ̇ ܡܢ ܡܕܝܢ ܒܗ
ܕܒܢܝ ܗܘܐ ܬܘܪܐ ܒܫܢܐ: ܠܚܢܝܢ ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܢܘܗܝ
25 ܫܒܝܩ ܘܦܠܓ ܗܘܐ. ܘܡܬܬܦܠܓ ܠܒܢܝܐ. ܒܠ ܕܠܐ
ܡܦܝܓ ܚܕ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܫܐ.:.
ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܘܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ
ܠܗܢܐ ܫܒܚܐ ܐܠܗܝܬ. ܘܡܪܝ ܐܡܪ. ܠܐ ܒܪܝܫܐ
ܘܠܐ ܡܛܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܦܘܡܐ ܘܒܐܦܐ ܡܕܡ ܕܢܬܪܚܩ
30 ܚܠܦܘܗܝ. ܐܠܐ ܓܠܠ ܕܬܫܒܠܢ ܘܡܬܬܦܩܕܢ. ܘܒܪ

1 Ms. [illegible]

ܡܫܒܠ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐܝܬ ܠܡܪܝ ܐܡܪ. ܘܐܝܬ
ܐܝܟܢܐ ܐܠܗܘܬܗ، ܘܐܡܪ̈ ܕܡܪܝ. ܫܒܚܬ ܢܘܗܪ ܓܒܬ.
ܘܡܢܘ ܘܠܘ ܗܘܬ. ܘܗܘܝܘ ܒܠܘܩܐ ܣܓܝܬܐ *ܕܦܘܐܡܐ[1] *41 r° a.
ܬܢܐ ܬܫܠܘܡܐ ܐܪܡܘܬ. ܘܒܪܟܬ. ܘܢܚܬ ܓܒܢܐ ܕܒܬܟܐ
5 ܘܪܫܝܡܐ [ܒܠ][2] ܡܒܝܘܢ ܫܡܥܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܓܒܪܐ
ܕܒܢܐ ܠܢܩܫܐ. ܘܒܒܗܘܕܝܐ[3] ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܢܠܘ
ܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܢܐ ܡܬܒܢܝܢ ܬܠܐ ܦܩܘܣܬܐ.:.
ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܡܬܒܠܠܝܢ[4] ܗ̇ܘ: ܐܬܘܟܠ ܬܘܪܐ ܒܝܕ
ܠܒܢ̈ܐ ܒܫܢܐ. ܘܫܒܠܐ ܕܪܚܝܢ ܒܡܢܝܢܗ ܘܒܡܕܠܗ.
10 ܠܗ̇ ܠܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪ ܫܢܗ ܘܡܪܝ. ܒܕܘܝܩ
ܗܘܐ ܘܡܬܠܒܝܢ ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ.
ܘܐܡܪ. ܕܗܫܐ ܢܬܩܘܢ ܫܒܒܐ ܕܬܠܝܢ ܒܫܢܝܢܬܐ.
ܘܬܫܘܒܚܬܐ ܕܗܘܕܝܢ ܦܘܠܐ. ܘܒ̈ܢܝܢܐ ܢܒܕ ܐܝܟܢ
ܡܕܡ ܡܠܟܐ ܘܪ̈ܘܪܒܢܐ. ܒܪ ܬܐܡܪ ܫܡܥܗ ܕܐܠܗܝܢ
15 ܒܐܕܝܢܗ ܕܬܘܪܐ ܘܦܠ. ܘܗܘܝܘ ܢܗܘܕܝܢ ܒܗ ܐܢܫܝܢ
ܘܡܠܟܐ ܘܩܠܝܗܘ. ܘܗ̇ܢ ܕܝܢ ܠܟ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܗܘܐ.
ܘܐܘܕܥ ܘܗܘܝܢ ܐܝܬ ܘܡܠܟܐ ܘܗܠܝܢ ܕܦܘܢܝܢ. ܘܐܝܟ
*ܕܐܡܪ: ܐܬܪܗܒܘ ܗܘܘ ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܓܢܣܗܘܢ *41 r° b.
ܘܗܘܝܢܘܬ. ܒܗܠܝܢ ܕܡܢ ܕܡܪܝ.:.
20 ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܕܝܢ: ܠܚܝܒܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܒܪ
ܦܝܫ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܐܓܘܢܐ ܕܦܘܪܫܐ ܕܐܬܐܪܐ ܫܒܝܢ ܒܪ
ܡܒܪܪ ܐܠܗܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܝܢ
ܐܢܘܢ ܢܩܦܘ ܘܬܫܘܫܐ ܕܠܐ ܒܪܘܪ ܠܡܬܩܢܢܘܬܐ
ܕܒܒܗܘܢܐ ܬܫܢܝܘ. ܫܠܡܘ ܕܝܢ ܒܠ ܕܦܘܢܝܢ ܗܘܘ
25 ܕܐܡܪ ܕܡܪܝ، ܫܒܚܐ ܕܐܠܗܘܗܝ ܒܐܕܝܢܗ ܕܬܘܪܐ ܐܝܟ
ܕܐܫܬܘܕܝ. ܘܦܢܐ ܘܠܫܐ. ܘܓܒܠܐ ܬܘܪܐ ܘܪܒܠ. ܘܡܚܒܒ
ܘܫܪܐ ܒܢܝܢܗ. ܘܗܘܝܢ ܡܪܒܘ ܢܗܘܕܝܢ ܘܢܝܚܝܢ ܗܘܘ
ܫܠܝܐܝܬ ܒܪ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܘܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ

1 ܕ alia manu in rasura scr. est. Seq. punctum. — 2 ܠ erasum est. — 3 Ms. [illegible]; ܘ init. in rasura scr. esse videtur. — 4 In rasura.

ܘܡܬܓܢܝܢ. ܘܡܛܠܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܐܬܬܠܝܬ. ܘܗܘܐ ܠܡܘܢܐ
ܟܬܒܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܠܝܨܝܢ ܒܐܝܕܐ. ܘܩܡܬ[1] ܡܠܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܕܬܘܒ ܚܙܝܢ. ܘܡܗܠܟܝܢ ܒܚܪܝܢ ܗܘ[2]
ܦܝܠܛܘܣ *ܒܦܘܠܛܐ. ܘܟܕ ܗܝ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. (*41 r° a.)
5 ܘܡܐܠ ܒܡܕܪܫܐ. ܘܐܫܬܪܝܬ ܡܢܗ. ܘܐܣܩܘܗ ܠܗܝܟܠܐ
ܕܬܬܪܒܐ ܠܒܪܗ: ܕܢܫܬܐ ܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܕ
ܥܠܡ: ܦܠܛ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܘܡܪܝܐ ܘܐܡܪ.
ܫܡܥܘ ܩܛܝܠܐ ܘܦܪܘܫܐ. ܘܡܟܪܐ ܕܗܝܡ ܡܪܝܒ. ܐܝܟ
ܠܒܢ̈ܝ ܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ ܐܝܬ. ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܒܪܐ
10 ܕܢܫܘܢ. ܘܠܥ̈ܠܡܐ ܕܢܫܒܚܘܢ. ܘܠܦܪ̈ܘܩܐ ܕܢܬܟܠܠܘܢ.
ܘܠܡܫ̈ܝܚܐ ܘܩ̈ܕܝܫܐ ܕܢܬܠܒܫܘܢ. ܘܠܚ̈ܪܝܐ ܕܢܬܦܪܣܘܢ.
ܘܠܡ̈ܪܕܐ ܕܢܬܗܦܟܘܢ. ܘܠܡ̈ܪܕܘܬܐ ܕܢܫܬܘܢ. ܘܡܟܐܒܬܐ[3]
ܕܬܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܗܘܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܠܬ ܘܦܘܠܛ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܘܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܠܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܐ ܦܘܠܛ
15 ܗܘܐ ܠܗ ܠܛܘܪܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܒܠܒܒܟܐ ܗܘ
ܗܢܐ ܕܒܠ ܕܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬ ܐܝܟܢ. ܘܠܐ ܒܪܝܟ ܕܢܝܢܐ
ܐܝܟܢ. ܕܠܝܬ ܠܗ ܫܢܝܐ ܒܡܚܘܒܘܬܗ. ܘܡܪܝܐ ܒܡܬܚܡܗ
ܕܒܒܪܝ. *ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܒܪܝ ܠܗ ܒܦ̈ܠܛܐ ܕܢܣܒܬܗ (*41 r° b.)
ܐܝܟ ܠܦܝܠܛܘܣ: ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܕܡܢ ܡܕ̈ܡܝ ܕܢܫܐ
20 ܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܫܒܪܐ. ܘܒܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܟ ܕܠܐ ܬܬܠ
ܠܗ ܦܘܪܣܐ ܕܢܦܩ[4]. ܒܦܘܠܛ ܕܒܠܛ ܕܢܗܒܪ ܘܫܕܪܬ
ܚܝܠ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܐ ܒܠܝܢ ܘܠܐ ܫܠܐ. ܒܕ ܕܡܗܝܪ
ܒܠ ܐܘܫܥܢܝ ܀
ܘܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܫܡܥܘ ܠܡܠ̈ܟܝ ܝܗܘܕܝܐ[5]
25 ܕܐܡܪܬܘܢ. ܕܢܫܘ ܘܪܕܒ ܕܐܝܟܐ ܐܝܟܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܠܢܬ ܐܢܫܪܝܢ
ܠܒܪ ܒܢܘ. ܘܐܝܟܐ ܒܡܚܝܬ ܐܝܟ ܘܐܝܟܐ ܒܢܝܢܐ ܐܝܟܐ.
ܐܝܟܐ ܒܢܝܢܐ ܐܝܟܐ ܘܐܝܟܐ ܒܐܝܟܢܐ ܐܝܟܐ. ܘܒܪܓܠܘܢ
ܒܢܝ ܒܡܚܝܬ. ܘܒܢܝ ܒܢܝܐ. ܐܡܪ ܒܗܝܢ ܫܡܥܘ ܒܗܝ؛

[1] , fin. erasum. — [2] Ms. ܗܘ — [3] , fin. deletum. — [4] Ms. ܒܗܡ" — [5] Ms. plur.; lat. «Iudaee».

ܐܦܢܘ ܐܝܪܝܬܐ[1] ܕܬܘܪܐ ܒܪ ܠܢܫܐ ܐܝܟ ܘܢܫܐ. ܘܗܘܝܢ
ܒܗܘܢܝܢ ܣܝܡ ܚܠܡ. ܘܐܡܪ ܕܒܢܝ. ܠܐ ܐܝܟܢܬ ܒܢܝ
ܚܠܡܐ ܕܒܚܠܐ ܠܐ ܐܝܢܐ ܠܐ ܕܚܠ ܠܗ ܠܦܝܠܛܘܣ.
ܦܩܕ ܠܗ ܕܠܐ ܕܒܚܠܐ *ܐܠܐ[2] ܘܡܫܬܒܩܐ ܢܫܘܐ ܠܡ (*42 r° a.)
5 ܘܦܩܕ[1] ܒܥܒܕ ܢܚܬ ܕܬܬܒܪܘܬܐ ܒܫܡ ܐܠܗܗ.
ܘܦܝܠܛܘܣ ܐܡܪ. ܕܒܢܝܐ ܐܝܬ ܐܘ ܕܒܢܝ.
ܕܐܘܪܐ ܐܝܟܐ ܒܫܒܗ ܕܒܪ ܢܫܘܐ ܒܫܢܝܢܐ.
ܘܐܘܕܥܗ ܠܛܘܪܐ ܘܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܕܒܢܝ. ܗܘܒ ܠܝ ܠܐ
ܒܪܝܐ ܐܝܬ ܠܒܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝ ܩܢ̈ܘܡܐ ܬܫܒܘܚ ܬܦܢܝ
10 ܐܝܟܢ ܠܫܒܐ. ܘܐܡܪ ܦܠܚܐ. ܒܬܘܕܝܬ ܐܝܢܐ
ܒܕܪܒܘܬܟ ܗܘ ܕܡܢ ܠܟܠ ܐܝܟܢܬ[3]. ܕܢܬܒܥܘܢ
ܦܠ̈ܚܐ ܘܢܬܢܨܚܘܢ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܘܗܘܐ ܗܫܐ ܒܫܥܬܐ
ܕܢܦܘܩ ܒܫܒܪܐ. ܗܘ ܒܥܒܕ ܕܐܝܬ ܐܝܟܢܬ[3] ܕܠܐ
ܒܫܒܢܐ ܕܢܗܘܐ. ܒܕܝܢ ܒܐܝܢ ܘܢܘܡ. ܕܠܗܘܢܐ ܐܢܫܝܢ
15 ܘܐܝܬ ܢܦܫܐ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܠܐܢܫܐ ܕܒܪܝܟ ܕܢܗܘܢ
ܘܢܫܐ ܒܬܠܬܐ. ܢܫܒܥ ܕܝܢ ܒܠܒܒܟܐ ܢܦܩܐܝܬ. ܠܗܘ
ܕܦܠܛ ܘܢܫܐ ܠܐ ܒܫܒܘ. ܘܫܪܝ ܕܒܢܝ ܕܢܫܒ ܢܦܫܗ.
ܒܪ ܢܟܝܐ ܒܬܠܛܗ *ܘܒܡܘܬܗ ܕܒܠܒܟܐ. ܕܐܝܟ ܢܫܒܘ (*42 r° b.)
ܦܝܠܛܘܣ ܗܘܐ ܕܢܒܥ ܕܢܫܐ ܘܢܦܩ ܠܛܘܪܐ[1]
20 ܒܫܒܗ ܕܒܢܫܝܐ[4]. ܒܗܠܝܢ ܕܡܢ ܚܪܐ ܫܒܗܝܢ ܚܢܝܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢܐ. ܘܒܗܘܢܝܢ ܣܝܡ ܒܗ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ. ܘܗܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܦܘܠܛܝܢܐ. ܗܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ
ܐܠܐ ܐܢܫܘܗܝ ܠܒܢܝܢܐ ܒܕܢܐ ܕܠܐ ܢܓܘܪ. ܘܒܢܝ ܬܘܒ
ܘܒܢܝܐ. ܒܕ ܒܬܒܥܦ ܠܒܢܝ. ܘܦܩܕ ܘܢܫܪ ܒܫܒܢܝܐ.
25 ܘܐܡܪ. ܕܐܝܟ ܒܡܠܟܐ ܪܒܐ[1] ܒܫܒܗ ܕܢܫܒ ܒܢܫܝܐ
ܦܪܐ ܐܝܟܐ. ܕܢܒܕ ܒܒܢܐ ܗܘܐ: ܕܦܪܢܒ ܬܠܡ ܘܢܫܒܒ.
ܕܛܘܪܐ ܗܘܝ ܒܫܒܗ ܕܒܢܫܐ ܒܢܝܬ. ܗܫܐ ܕܡܢ
ܒܦܪܬܐ ܕܢܫܒܐ ܘܦܢܫܐ ܕܒܢܝ ܢܫܒ ܒܫܒܢܝܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܐܠܐ ܠܐ" — [3] , fin. erasum. — [4] Punctum deest.

ܫܢܐ. ܝܗܒ ܕܝܢ ܡܪܢ ܕܬܬܒܣܡܘܢ ܠܥܒܕܝܟ. ܐܬܟܢܫ
ܚܢܢ ܘܡܒܪܟܝܢܢ ܕܢܗܘܐ ܠܥܠܡܝܢ ܫܘܒܚܐ[1] ܠܫܡܗ
ܪܒܐ ܕܝܗܒ ܠܢ ܟܠܗܝܢ. ܘܡܬܒܥܐ ܐܝܟ ܘܡܬܚܫܒ
ܐܢܐ *ܠܦܘܠܚܢܟ. ܕܢܗܘܐ ܬܘܪܐ ܗܢܐ[1] ܒܝܕܝܟ
5 ܡܢܝܬ ܚܘܠ ܠܡܣܒ. ܘܗܘ ܗܠܝܢ ܐܡܪ. ܡܢܐ ܠܗܬ
ܬܘܪܐ: ܘܐܡܪܐ.[2] ܒܫܒܬܗ ܕܒܬܪ ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ
ܕܐܬܓܠܝ ܒܩܕܡ ܦܠܛܘܣ. ܘܗܘ ܘܐܬܦܬܚ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܬܬ[3] ܒܗ ܢܦܫܗ ܒܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ
ܒܥܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܢܗ: ܘܫܪܪܐ
10 ܒܥܠܡܐ ܦܬܓܡܐ ܘܩܕܡܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܐܠ ܠܒܢܝܟ ܕܫܝܚܘܬܐ. ܘܠܐܝܟ ܠܐ ܬܗܘܐ. ܒܗ ܐܦ
ܠܐ ܠܟ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܐܘ ܡܬܠ. ܐܠܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܬܒܪܟ
ܡܢܟ. ܒܐܬܐ ܐܝܬ ܒܗܘ ܢܦܫܟ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ.
ܚܒܪ ܠܗ ܕܘܟܬܐ. ܘܐܡܪܗܝ.[2] ܘܐܙܠ ܬܘܪܐ ܒܦܬܓܡܐ
15 ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܟܢ ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܗ
ܕܬܬܠܡܝܕܘܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܒܟܠ[4] ܗܘܘ ܕܒܗ ܕܢܬܓܠܐ
ܟܠܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܦܩ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܠܗ ܫܡܫܐ[1]
*ܕܬܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ. ܘܗܝ ܕܟܠܗܬܐ ܗܠܝܢ ܦܩܕܬ.
ܘܐܬܓܠܓܠ ܩܠܗ. ܘܠܝܫ ܚܘܠܗ ܕܒܣܡܗ ܢܦܩܬ. ܘܠܒܣܬ
20 ܒܩܕܡܘܗܝ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܒܗ ܕܩܝܡܐ ܠܗ: ܕܢܬܗܒ
ܠܗ ܕܒܢܐ ܠܬܘܒܬܐ. ܘܕܬܠܡܝܕ ܕܡܬܦܢܐ ܐܝܟ ܕܢܬܐܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܛܪܬ[3] ܫܒܩܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ. ܕܬܬܠܡܝܕ ܕܒܬܪܗܘܢ
ܐܝܟ ܒܗܘܕܝܐ[5] ܕܐܢܫܐ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܗܘ ܒܫܒܬܐ: ܩܕܝܫܐ ܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܫܒܬܗ
25 ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܒܗ ܡܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܝܟܐ
ܡܠܡܠܢܘܬܗ. ܘܡܬܠ ܕܒܪܢܫ ܐܕܪ ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܗܘܘ.
ܩܕܝܫܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܬܦܢܝܘ ܠܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܬܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܟܢܐ ܪܒܐ ܗܘܬ ܗܝ ܒܪܘܚܢܘܬܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] ·, fin. erasum. —
[4] Ms. ܒܟܠ″ — [5] Ms. ″ܗܘܕܝܐ

ܒܣܘܪܚܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܦܩܢܘܬܐ ܕܓܠܝܐ ܒܪܚܡܐ
ܕܢܝܚܬܐ ܒܫܒܬܗ ܕܒܬܪ ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܗ
ܘܠܐܒܘܗ[ܝ] *ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ[1] ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ
ܘܣܓܕܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ܀
5 ܥܠܝܬ ܐܓܪܬܐ ܗܝ ܕܩܫܝܫܐ ܠܘܩܝܢܘܣ܀
ܬܘܒ ܦܫܩܐ ܕܐܬܓܠܝܬ. ܠܟܠܢ ܕܫܡܥܬ ܠܒܪܐ
ܕܐܣܛܦܢܘܣ. ܦܫܩܐ ܕܩܕܡܝܐ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܘܕܢܝܩܘܕܡܘܣ
ܘܕܓܡܠܐܝܠ. ܘܕܐܒܝܒ ܒܪܗ. ܕܒܩܘܪܒܢ ܐܬܓܠܝܘ
ܠܘܩܝܐ. ܡܢ ܐܓܠܐܬܐ[2] ܕܠܘܩܝܢܘܣ ܩܫܝܫܐ ܕܟܦܪ
10 ܓܡܠܐ܀[3] ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܡܬܒܥܐ
ܠܗܘܢ ܬܐܪܬܐ[1] ܢܦܩ ܡܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ[1] ܒܟܢܝܢ
ܢܦܩ ܕܫܝܚܐ. ܘܬܬܒ ܢܦܪܪ ܒܪܘܪܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܢܟ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܢܩܕܫܬܐ ܒܗ
ܒܪܘܚܬ[4] ܕܠܐ ܢܬܠܐ[5] ܥܠ ܒܚܕܝܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܐܡܪ
15 ܐܢܐ [ܕ]ܝܢ: ܥܠ ܢܦܫܐ ܘܡܛܠ ܦܩܕܐ[1] ܘܪܘܚܐ
ܕܩܕܝܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܪܘܚܐ ܕܒܩܕܝܫܐ
ܫܒܝܪܘܗܝ. *ܘܫܡܥܐ ܕܒܗܝܢ ܒܟܠܗܝܢ: ܢܦܫܐ ܕܡܠܠܘܬܐ
ܕܫܒܝܚܐ. ܘܠܣܘܒܪܗܘܢ ܗܘ ܕܕܒܪܗ ܠܟܠܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ.
ܘܥܠ ܠܓܡܠܐܝܠ ܬܘܒ ܗܘ ܕܒܦܪܣܝܣ ܐܬܠܝܗ
20 ܒܗܕܝܗ. ܕܒܟܢܘܫܬܐ[6] ܕܢܝܩܘܕܡܘܣ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ.
ܘܠܣܢܝܒ ܒܪܗ ܗܘ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗܘܕܝܗ.
ܕܠܐ ܚܙܩܢܐ ܕܝܢ: ܒܗܢ ܩܕܝܫܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܢܫܢܐ
ܕܐܦ ܢܗܘܐ ܕܐܬܓܠܝ ܠܟܝܢܘܬܗ ܐܘܕܥܢܝ. ܕܒܗ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. plur. — [3] Huius epist. textus graecus editus est a Papadopoulos-Kerameus (Ἀναλ. Ἱεροσ. Σταχυλογίας, t. V, p. 30). Textus latini in *Patr. Lat.*, t. XLI, col. 807, et apud Mombritium (*Sanctuarium*, t. II, fol. 271, 481) inveniuntur. Alius textus syr. editus est apud Bedjan (*Acta Mart. et Sanct.*, t. III, p. 188) qui eandem versionem praebet. — [4] In ܬܘ″ corr.; Bedjan ܬܘ″ — [5] Ms. ܢܬܠܐ; Bedjan ܢܬܠܐ; gr. ἀποκαλύψαι. — [6] Ms. ″ܒܟ (ܒ in rasura).

*43 v° a.

*43 v° b.

[1] Ms. ܘܪܣ" — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܘܒܐܣܘܢܗ — [4] ܝ fin. erasum. — [5] ܕ in marg. additum est. — [6] In rasura cum spatio sequente. — [7] Ms. ܗܘ"

*44 r° a.

*44 r° b.

[1] Ms. ܢܗܡܐ; Bedjan ut supra; gr. ἠμέληται. — [2] Ms. ܬܕܫܝܢ" — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܘܣܒܒܬ, sed ܘ deletum esse videtur. — [5] Ms. ܐܢܫ, seq. rasura, ubi ܀ distingui videtur; Bedjan ut supra; gr. ἀνέψιος.

ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܦܘܩܕܢ ܟܠܠܐ ܘܐܬܬܠܒܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ
ܬܪ̈ܥܐ ܘܪܘܚܐ ܡܢ ܕܪܥܐ ܢܬܠܒ. ܘܐܦ ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܘܡܩܒܠ
*ܒܫܘܥܒܕܘܬܐ ܡܢ ܥܡܠܗܘܢ ܘܢܘܚܡ ܠܛܘܒ̈ܘܗܝ ܕܟܪ̈ܢ. *44 v° a.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܟܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܦ̈ܪܝܫܐ. ܐܬܚܫܒܘ ܒܠܒܗܘܢ,
ܦܠܓ. ܘܐܬܚܫܒܘ¹ ܕܢܦܠܛܘܢܝܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܠܛܘܢ¹ 5
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܕܠܐ: ܗܕܐ
ܠܐ ܒܥܒܕܘܢ¹. ܐܠܐ ܐܢܫܝܗܘܢ. ܘܒܠܠܗ ܡܢܝܢܗ
ܢܦܩܘ ܒܢܘܠܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܪܕܘܗܝ, ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬ̈ܘܡܝܬܐ ܡܫܬܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܟܕ ܡܢܝܢ
ܠܡܕܢܚ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܟܠܢܐܠ: ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܒܦܫܛܐ 10
ܕܒܪܬ: ܘܐܬܬܗ ܠܗ̇ ܠܡܪܬܐ ܕܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ
ܠܘܩܒܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܬ² ܕܪܓܠܐ ܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܒܪ
ܬܘܪ̈ܥܝܗ ܘܠܒܫܝܗ ܦܩܕܬ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܢܗܘܐ: ܒܕܒܪܐ
ܕܐܦ ܗܘ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܘܒܢܐ ܕܒܢܝ. ܘܐܫܬܒܠܠ
ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܒܒܪܬ *ܕܢܬܬܩܝܡ 15 *44 v° b.
ܥܠ ܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ.³ ܘܗܢܐ ܕܬܠܬܐ ܕܩܝܡ
ܠܗܘ. ܫܒܩܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢ, ܘܒܥܝܢܐ. ܕܩܡܢ ܢܚܘܬ ܠܗ.
ܗܢܐ ܕܟܕ ܒܪ ܒܗܕܢ ܩܝܡܝܢ ܐܢܘܢ, ܗܘܐ ܢܛܪ ܒܢܘܗ
ܒܬܘܩܦܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܒܬ̈ܪܝܢ ܐܠܗ̈ܝܐ ܬܠܬܐ⁴ ܗܘܐ.
ܗܢܐ ܕܒܥܘ ܐܬܗܘܢ ܒܒܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܚܝܠ 20
ܘܒܟܠ ܐܬܚܙܝܢ ܚܝܢ ܡܢ ܕܒܪܘܬܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܕܡܟܠܡ ܚܝܢ ܡܢ ܩ̈ܠܝܠܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܬ⁵ ܐܢܬܬܗ⁶
ܐܠܗܢܐ ܘܟܢ, ܡܫܝܚܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܚܠܡܝܢ ܦܠܓ.
ܘܒܕܝܢܐ ܥܡܗ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܒܗ ܐܙܠ.
ܕܬܬܩܪܒ ܒܦܪ ܥܡܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩܘ ܡܢ 25
ܚܠܒܐ: ܗܢܘܢ ܐܬܡܟܪܘ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܡܗ ܕܒܢܝܢ
ܒܗ ܒܡܠܐ ܡܟܪܐ ܢܬܬܩܝܡܘܢ. ܡܛܠ ܕܪ̈ܚܡܝܐ
ܕܐܠܗܐ *ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ⁷ ܩܠܝܠ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܩܝܡܘܬܗ *45 r° a.

¹ ܢ erasum est. — ² ܝ fin. erasum. — ³ Punctum deest. — ⁴ ܝ in rasura scr. est. Vox e ܬܠܬܐ fortasse corr. est. — ⁵ ܝ fin. erasum. — ⁶ ܝ erasum est. — ⁷ Ms. ܒܬܪܝ

ܡܟܬ ܡܢ ܥܡܗ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܥܝܬ ܡܢܗ
ܒܥܘܬܗ ܕܠܠܝܐ ܘܐܡܪܬ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܠܝܚܐ.
ܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܚܡܢܘܬܟ ܐܫܬܕܪ ܠܗ ܚܘܝܐ ܗܢܐ.
ܦܩܘܕ ܠܗ ܕܢܬܬܠܬ ܘܢܬܬܠܬ ܕܢܬܓܠܐ ܠܗ. ܘܡܫܪܬ
ܠܚܘܒܟ ܐܡܝܢ ܕܒܢܘܬܐ ܐܘ̈ܢܝܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܠܢܘܟܪܝܬܐ 5
ܐܚܪܬܐ ܒܗ ܒܗܘ ܒܕܝܐ ܕܠܠܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܘܒܗ
ܠܒܘܫܐ ܐܬܐ ܠܗܘܬ,¹ ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܠܒܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܠܘܩܒܠ: ܠܒܝܬܐ ܒܥܘܫ ܘܠܐ ܫܠܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܠܘܬ² ܢܘܚܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ. ܘܐܫܬܥܝܬ ܠܗ ܟܠ
ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ ܠܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܥܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. 10
ܥܒܘܕ ܠܝ ܡܢܝ. ܡܛܠ *ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܝܬ ܕܡܢ ܚܕ *45 r° b.
ܚܘܝܐ ܠܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ. ܘܠܒܥܠܐ ܬܘܒ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ ܐܫܬܘܫ. ܥܒܝܕܬ ܠܢܪ ܒܬܪܟܐ ܐܠܗܢܐ ܕܐܡܪܬ.
ܕܒܠ ܦܘܩ ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܩܝܡܘܢ ܬܦܘܩ ܒܠ ܡܠܟܐ.
ܐܠܐ ܗܕܐ ܒܥܝܬ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܐ ܗܘ ܕܡܢ ܠܗܘܬܗ 15
ܐܫܬܕܪ ܠܗ ܚܘܝܐ ܗܢܐ. ܢܬܬܠܬ ܘܢܬܬܠܬ ܠܗ. ܡܒܥܠ
ܡܢܝ³ ܢܬܓܠܐ ܒܡܟܐܬܬܟ ܕܐܘܢܝܐ. ܐ ܗܘ ܕܝܢ
ܕܬܬܠܬ ܢܬܢܐܘܬ ܥܠܝܐ ܬܒܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܐܘܪܗ
ܐܝܟ: ܘܒܡܠܗ ܐܡܪ. ܬܬܠܝܡ ܬܬܠܝܡ. ܘܟܕ ܐܙܠ
ܕܢܦܩ ܒܬܪܒܐ: ܬܘܒ ܗܦܟ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܫܝܚܐ: 20
ܡܕܡ ܐܢܫܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܕܐܡܪ ܠܝ. ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ.
ܕܒܠܠ ܡܢܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܡܬܦܠܓ *ܐܝܬ *45 v° a.
ܒܬܪܚܡܝ. ܘܐܡܪܬ. ܕܐ ܗܘ ܕܒܚܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܒܚܕܐ ܕܝܢ ܕܒܬܘܬܐ ܠܐܪܒܥܝܗܘܢ
ܒܪ ܡܢܝܡ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܐܝܬ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܐܪܒܥܝܗܘܢ, 25
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܢ ܕܗܘܝܢ⁴ ܐܘܪ̈ܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܗܢܐ ܐܢܘܢ: ܐܡܝܢ ܕܐܝܬ ܗܟܢ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܒܠܠ
ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܠܦܣܩܘܦܐ ܐܘܪܚܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܟܢܐ
ܬܘܒ ܐܡܪܬ. ܐܝܟܢܐ ܡܢܝ, ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܦܩܝܕ

¹ Seq. punctum. — ² ܝ fin. erasum. — ³ Ms. ܡܢܝ — ⁴ Ms. ܕܗܘܝܢ

ܠܒܝ¹ ܘܐܚܣܢܝ. ܘܦܩܕ ܐܢܫ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܘܝ ܠܗ
ܬܠܬ² ܩ̈ܠܝܢ ܕܕܗܒܐ. ܘܚܕܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܩ̈ܠܐ ܗܠܝܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܕܗܒܐ܆ ܕܡܠܝܢ ܗ̈ܘܝ ܘܪ̈ܕܐ ܣܓܝܐ̈ܐ. ܘܗܢܘ ܐܚܪܬܐ
ܕܕܗܒܐ܆ ܕܡܠܝܐ ܗܘܬ³ ܘܪܕܐ ܡܡܘܢܐ. ܘܗܢܘ ܐܚܪܬܐ
ܡܠܬܐ ܕܗܝܟܠܐ܆ ܕܡܠܝܐ ܗܘܬ ܒܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܒܚܝܠܬܐ.
ܘܕܒܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܚܝܐ *ܡܢ ܗܠܝܢ ܩ̈ܠܐ ܕܕܗܒܐ. *45 v° b.
ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ̈ܐ⁴ ܐܝܟ ܕܡ̈ܬܐܡܪܬܐ. ܘܡܫܠܡ ܗܘ̈ܐ ܡܢ
ܫ̈ܪܒܝܗܝܢ. ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܕܗܒܐ ܕܡܠܝܐ ܗܘܬ ܘܪܕܐ
ܡܡܘܢܐ. ܐܫܬܕܪܬ ܡܢ ܢܦܫܗ ܠܡܚܝܢܐ. ܘܗܝ ܕܪܕܐ
ܣܓܝܐ ܠܚ̈ܫܟܐ. ܘܫܩܠܘܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܘܬ ܐܟ̈ܬܝܢ
ܕܬ̈ܐܡܪܬܐ܆ ܢܫܒ⁵ ܒܗ ܬܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܗܘ ܠܡܒܣܬܐ.
ܘܢܣܒ ܒܗܝܢ ܐܝܟ ܬܠܬ ܐܬ̈ܝܢ܀
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܩ̈ܠܐ ܗܠܝܢ. ܘܒܚܝܕ ܘܐܡܪܬ.
ܐܝܢ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ⁶ ܠܗ. ܩ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܒܠ ܚܬ̈ܝܡܝܢ
ܒܡܘܒܠ. ܘܟܠ ܕܒܓܘܗܝܢ. ܘܗܘܐ ܕܟܠܝܠܐ ܘܪܕܐ
ܡܡܘܢܐ܆ ܗܘ ܗܘ ܕܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ⁷ ܡܢܝܬܐ. ܡܛܠ
ܕܗܘܝܘ ܠܒܪ ܒܠܘܥܕܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܕܘܪܐ. ܘܗܘ
ܕܠܘܩܒܠ ܦܪܘܦܝ܆ ܕܡܪܝ ܢܘܢܘܣ *ܐܬܬܘܬ. ܗܘ *46 r° a.
ܕܗܘܐ ܟܡܪܝܐ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܘܗܘ ܝܗܒ⁸ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܚܝܪܐ
ܕܗܒܬܐ ܬܠܝܢ܆ ܐܡܪ ܘܡܪܝ ܐܬܬܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘܬ
ܐܡܪܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܡܚܝܢܐ ܡܪܝ ܗܘ ܡܠܬܐ ܚܕܐ
ܕܗܝܟܠܐ ܡܠܝܐ ܒܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܠܡܚܝܢܐ ܗܝ ܐܚܪܬܐ
ܘܪܕܐ ܡܡܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܗܝܟܠܐ ܕܡܪܝ
ܐܬܬܗ. ܡܛܠ ܕܕܒܐ ܗܘܐ ܒܫܩܠܗ. ܘܗܘܐ ܒܦܫܛ
ܐܝܟ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܒܝܐ. ܘܒܡܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܒܘ.
ܘܐܬܬܐ ܡܢ ܒܬܘܟ ܠܐ ܚܝܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܒܘܗ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠܗ ܒܡܪܓܢܝܬܐ ܗܘ ܕܒܡܘܡܬ ܢܦܫܗ.

¹ E ܠܒܝ corr.; Bedjan ut supra. — ² ܘ, fin. erasum. — ³ Ms. ܕܡܠܝܢ ܗ̈ܘܝ — ⁴ Seq. ܗܘܬ erasum; Bedjan om. — ⁵ Ms. ܡ" — ⁶ Ms. ܐܡܪܝ — ⁷ Punctum hic ins. est et post "ܡ om. est. — ⁸ Ms. "ܘܗܒ

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܡܫܒܚܬܐ¹ ܗܘܬ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ.
ܕܗܘܐ ܚܫܚܬܐ ܒܠܥܕܘܗܝ. ܘܐܬܬܟܝܠܬ ܗܘܬ ܒܡܪܝܐ
ܒܗ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܚܘܝܐ ܕܐܠܗܬܐ.
ܘܒܪܘܚܬܐ *ܐܚܪܢܝܬܐ²܆ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܒܒܪܝܐ. ܡܢ *46 r° b.
ܠܘܬܗ³ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܒܢܪܐ ܒܡܠܠܐܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܗ
ܒܬܚܘ ܘܡܬܚܫܒܬ ܒܠܘ. ܠܒܢܐ ܗܒܠ ܐܡܗܝܬ ܘܠܐ
ܐܝܬ ܐܘܕܝܬ ܠܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܝܡܢ⁴ ܕܝܢ ܕܐܒܝ ܠܐ
ܬܐܬܠ ܘܬܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܠܝ ܕܬܫܡܠܝ ܒܕܝܢ ܕܠܐ
ܙܒܢܐ ܐܝܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܝܫܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܪܝ. ܡܒܪܟܬ
ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܡܢ ܡܪܝ⁵ ܚܒܫܬ܆ ܕܬܠܬ ܙ̈ܒܢܝܢ ܢܥܡܝܢ⁶
ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܡܢܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܫܪܪܬ⁷ ܠܗ. ܠܐ
ܒܚܝܠ ܡܡܘܢܐ. ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܡܪܬ ܠܡܘܬܝ. ܘܒܗ ܗܘ
ܡܐܡܪ ܘܟܠܡܢ ܒܠܘ܆ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܗܘ ܕܐܬܦܨܠܬ
ܠܡܚܝܢܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܫܬܒܩܬ ܠܚܫܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܗ ܒܚܘܒܐ ܐܡܪ *ܠܗ ܗܘ⁸ ܐܦܣܩܘܦܐ. *46 v° a.
ܐܝ ܗܒܠܐ ܚܝܬ ܚܒܝܒܝ ܘܗܒܠܐ ܗܘܬ ܐܬܟܠܠܘ ܠܝ܆
ܕܗܢ ܠܗ ܕܐܩܡܒ ܡܢ ܬܠܬ ܬܘܪܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܒܓܠܠܬܐ.
ܠܡܠܝܢܐ ܘܠܒܠܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܗܒܠܐ ܐܬܬܘܗ.
ܡܛܠ ܕܒܚܝܢܬܐ ܒܓܠܠܬܐ ܕܡܬܬܒܥܐ⁹. ܘܫܡܥܬ ܗܘ
ܠܗ ܠܓܠܠܬܐ ܪܒܬܐ ܚܕ ܬܘܪܐ. ܘܐܒܥܝܗ ܐܦܣܩܘܦܐ.
ܗܘ ܕܐܬܬܘܗܝ ܠܗܘܬܝ. ܕܗܢ ܗܘ ܗܒܠ ܕܒܝܢܝܬܐ
ܬܫܒܚܘܗܝ. ܘܠܝ ܫܦܝܪ ܠܝ ܗܠܝܢ ܬܘܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ
ܘܓܠܠܐ ܠܡܠܝܢܐ. ܘܠܒܥܒܕ ܕܢܚܫ ܢܬܦܣ ܒܗ
ܒܪܬܝ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ܆ ܒܚܝܘܐ
ܚܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܠܓܠܠܐܝܬ ܕܐܬܬܐ܆ ܘܠܒܚܝܢ ܒܟ̈ܪܝܘ
ܘܐܘܒܠܢܝ *ܠܡܪܬܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܐܝ ܗܘ ܕܓܒܪܬ *46 v° b.
ܕܬܫܒܚ ܠܝ. ܒܗܢ ܠܝ ܒܕܘܒܬܐ ܗܘ ܕܡܬܦܪܢܐ ܕܒܢܝܬ

¹ , fin. erasum. — ² , post ܪ erasum est. — ³ Ms. ܠܘܬ — ⁴ Ms. ܗܝܡܢ"; Bedjan ut supra; gr. πίστευσον; lat. «crede mihi». — ⁵ Ms. ܡܪܝ; e Bedjan correxi. — ⁶ Ms. ܢܥܡܝܢ — ⁷ Ms. ܕܫܪܪܬ — ⁸ Ms. ܗܘ — ⁹ Ms. ܬܫܡܫܬܐ"; Bedjan ut supra; gr. ὑπηρετεῖται.

ܠܟܠܗܘܢ¹ ܐܚܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܙܒܢܘ ܠܗ
ܬܠܬܐ² ܩܠܝܢ ܕܕܗܒܐ. ܘܚܡܪܐ ܕܡܐܟܠܐ. ܘܩܠܠܐ ܗܠܝܢ
ܬܪܬܝܢ ܕܕܗܒܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ ܡܪܕܐ ܚܘܪܐ. ܗܢܘ ܐܚܪܬܐ
ܕܕܗܒܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܬ³ ܡܪܕܐ ܫܘܒܚܐ. ܗܢܘ ܐܚܪܬܐ
ܬܠܬܐ ܕܡܐܟܠܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܬ ܒܡܪܕܝܬܐ ܒܫܝܢܐ. 5
ܘܕܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܠܝܚܐ *ܡܢ ܗܠܝܢ ܩܠܠܐ ܕܕܗܒܐ. [*45 v° b.]
ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ⁴ ܐܝܟ ܕܡܬܒܐܡܬܐ. ܘܡܬܒܠܥ ܗܘܐ ܡܢ
ܚܫܒܬܗܘܢ. ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܕܗܒܐ ܕܟܠܗ ܗܘܬ ܡܪܕܐ
ܫܘܒܚܐ. ܐܫܬܒܚܘ ܒܗ ܢܒܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘ ܕܡܪܕܐ
ܚܘܪܐ ܠܦܪܘܣܐ. ܘܩܝܡ ܬܪܬܝܢ ܗܘܐ ܐܝܬܝܢ 10
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܢܦܩܘ⁵ ܒܗ ܬܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܗܢ ܦܪܘܣܬܐ.
ܘܐܚܝܕ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܬܠܬ ܐܚܝܢ܀
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܢܣܒ ܐܢܬ ܩܠܠܐ ܗܠܝܢ. ܘܚܙܝܬ ܘܐܡܪܬ.
ܐܝܟ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ⁶ ܠܗ. ܩܠܠܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܝܢ
ܒܥܒܕܝܢ. ܘܥܠ ܕܥܒܕܬ. ܘܗܕܐ ܕܡܠܟܐ ܡܪܕܐ 15
ܫܘܒܚܐ: ܗܘ ܗܢ ܕܡܪܝ ܐܦܣܩܘܦܐ⁷ ܩܕܝܫܐ. ܕܡܛܠ
ܕܗܘܐ ܦܪܣ ܒܠܒܘܒܗ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ. ܗܢܘ
ܕܬܘܒܝܠ ܦܪܘܦܝ: ܕܡܪܝ ܢܦܩܘܢ *ܐܬܘܗܝ. ܗܘ [*46 r° a.]
ܕܗܘܐ ܒܡܘܕܝܢܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܩܝܡ⁸ ܬܪܬܝܢ ܕܚܝܐ
ܕܡܬܝܒ ܬܠܝܢ: ܐܢܬ ܘܡܪܝ ܐܚܝܢ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܗܘܐ 20
ܐܡܪܝܢ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܡܪܝ ܗܢ ܬܠܬܐ ܚܝܐ
ܕܡܐܟܠܐ ܟܠܗܝܢ ܒܡܪܕܝܬܐ. ܘܠܡܢܐ ܗܘ ܐܚܪܬܐ
ܘܪܕܐ ܟܠܗܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܬܠܬܐ ܗܢ ܕܡܐܟܠܐ ܕܡܪܝ
ܐܬܘܗܝ. ܕܡܛܠ ܕܕܟܐ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ. ܘܪܘܚܐ ܒܢܦܫܗ
ܐܝܟ ܡܐܟܠܐ ܗܘ ܕܒܝܐ. ܘܒܡܫܒܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܕܒܪ. 25
ܘܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܠܐ ܢܚܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܐܒܘܗ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠܗ ܒܡܪܕܝܬܐ ܗܘ ܕܒܫܘܒܚ ܪܒܘܗ.

¹ E ܠܟܠܗܝܢ corr.; Bedjan ut supra. — ² , fin. erasum. — ³ Ms. ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ — ⁴ Seq. ܬܘܒ erasum; Bedjan om. — ⁵ Ms. ܡ" — ⁶ Ms. ܐܡܪܬ — ⁷ Punctum hic ins. est et post "ܡ om. est. — ⁸ Ms. "ܘܩܘ

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ¹ ܗܘܐ ܘܐܘܪܚܬ ܠܐܠܗܐ.
ܕܗܘܘ ܢܒܝܐ ܒܠܒܘܒܗܘܢ. ܘܐܬܐܡܪܬ ܗܘܬ ܒܝܘܡܐ
ܕܒ ܟܗܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܐ ܕܢܝܚܐ ܕܬܠܬܐ.
ܘܒܪܘܟܬܐ *ܐܚܪܬܐ². ܟܠܠܐ ܒܗ ܒܟܕܢܐ. ܡܢ [*46 r° b.]
ܠܗܬ³ ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܒܪܢܐ ܒܟܠܐܝܠ ܬܫܡܫܬܐ. ܒܕ 5
ܬܬܒܥ ܘܡܬܬܢܚܬ ܥܠܘ. ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܬܢܚܬ ܘܠܐ
ܐܙܠܬ ܐܘܕܥܬ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܝܡܢ⁴ ܕܝܢ ܕܡܪܝ ܠܐ
ܬܐܙܠ ܘܬܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܠܝ ܕܬܫܡܫ ܒܕܝܟ ܕܠܐ
ܙܒܢܐ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܢܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܪܝ. ܡܕܒܪܬ
ܐܡܪܬ ܠܝ ܕܡܢ ܡܪܢ⁵ ܚܝܠܬ: ܕܬܠܬ ܕܩܝܢ ܢܩܦܝܢ⁶ 10
ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܠܒܝܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܙܪܬ⁷ ܠܗ. ܠܐ
ܡܚܝܠ ܡܢܟܝ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܒܢܝܟ. ܘܒܕ ܗܘ
ܡܐܢ ܘܦܠܓ ܟܠܗ: ܢܚܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܢܚܬ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܐܫܬܒܚܬ ܠܡܝܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܐܡܪ *ܠܗ ܗܘ⁸ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 15 [*46 v° a.]
ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܚܬ ܢܚܬܝܢ ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܐܬܓܠܝ ܠܝ:
ܕܐܡ ܠܗ ܕܐܫܟܚ ܡܢ ܗܘܢ ܬܘܪܐ ܗܘ ܪܟܐ ܕܡܓܠܬܐ.
ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܠܚܒܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܐܬܘܗܝ.
ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܓܠܬܐ ܡܫܬܡܫܐ⁹. ܘܢܦܫܪ ܗܘ
ܠܗ ܠܓܠܬܐ ܪܟܐ ܚܕ ܬܘܪܐ. ܘܡܫܒܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. 20
ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܠܗܠܝܢ. ܕܐܡ ܗܘ ܗܒܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܬܫܡܫܬܗ. ܘܠܝ ܡܩܝܡ ܠܝ ܗܠܝܢ ܬܘܩܢܝܢ ܬܪܬܝܢ
ܘܓܠܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܠܡܕܝܢ ܕܢܚܫ ܢܬܩܢ ܒܗ
ܒܡܪܕܝܬܐ. ܘܒܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܢܝܫܐ
ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܠܐܝܠ ܕܐܬܬܐ: ܘܠܒܢܝܢ ܒܟܢܫܬܐ 25
ܘܐܘܒܠܗ *ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܗܘ ܕܝܢܟܘܢ [*46 v° b.]
ܕܬܫܒܚ ܠܝ. ܒܟܠ ܠܝ ܒܡܘܬܒܐ ܗܢ ܕܡܬܒܪܢܐ ܕܒܢܬ

¹ , fin. erasum. — ² , post ܪ erasum est. — ³ Ms. ܠܗܬ — ⁴ Ms. ܗܝܡܢ"; Bedjan ut supra; gr. πίστευσον; lat. «crede mihi». — ⁵ Ms. ܡܚܪ; e Bedjan correxi. — ⁶ Ms. ܢܩܝܦܝܢ — ⁷ Ms. ܕܙܪܬ — ⁸ Ms. ܗܘ — ⁹ Ms. ܟܢܘܫܬܐ"; Bedjan ut supra; gr. ὑπηρετεῖται.

ܒܟܪܟܐ[1]. ܕܕܠܓܐܒܪܝܐ ܢܡܠܟܐ[2] ܕܓܒܪܝܐ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܙܘܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܐܬܬܥܝܪ ܠܗ ܡܢ
ܫܢܬܗ[3]. ܘܐܙܠܬ ܥܠ ܕܥܒܬܗ ܘܠܦܬ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪܐ ܗܘ. ܟܕ
ܠܐ ܫܟܝܚܐ ܠܐ ܚܙܬ. ܘܐܙܠܬ ܒܠܚܘܕܝ ܘܡܫܡܫܬ[4]
ܘܚܙܬ: ܘܗܘܐ ܕܥܒܕܬܐ ܕܟܪܐ[5] ܘܦܬܚܬ ܘܡܫܚܐ. 5
ܘܒܡܫܚܬܗ ܐܝܟ ܬܠܝܬܝܐ ܚܕܐ. ܕܟܕ ܡܠܝܐ ܗܘܬ
ܕܐܫܬܡܥ ܐܝܠܝܢ.:

ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܡܠܟܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܦܬ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܗ ܠܥܒܕܐ. ܗܢܘܢ[6] ܕܝܢ ܐܡܪܘ
ܠܗ. ܫܢܝܐ ܐܝܬ ܕܗܘܝܢ ܒܗܠ ܥܕ ܙܒܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬ 10
*ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܟܦܐ ܐܝܬ ܕܬܒܥܐ ܥܠ ܚܙܘܐ ܕܐܬܚܙܝ *47 r° a.
ܠܝ.[7] ܠܐ ܡܫܟܚ ܬܫܡܫܘܢ ܡܢ ܕܬܐܡܪ. ܕܡܢܐ ܗܘܝܢ
ܟܕܢܐ ܥܠ ܒܗܠܝܢ ܒܪܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܒܪܝܟܝܢ: ܘܐܡܪܘ
ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܛܠܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܐܢ ܫܠܡ ܗܒܢܐ ܐܬܗܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥܬ 15
ܠܗ ܚܙܘܐ ܡܕܒܪܐ. ܘܕܬܠܬ ܘܦܠܓܗ ܕܗܘ ܕܬܠܬܐ. ܟܕ
ܢܦܩ ܐܢܐ ܫܪܒܐ ܗܘ ܕܬܘܪܐ ܘܡܣܒܪܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܥ
ܡܢܗ ܡܕܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܒܪ ܘܐܡܪ. ܒܪܝ ܐܝܬ ܡܪܢܐ
ܐܠܗܢ. ܐܢ ܗܘܢܐ ܚܙܬ ܫܒܝܚ. ܘܒܡܘܗܒܬܗ ܐܬܦܠܓܘ
ܐܠܗܐ[8] ܕܢܬܠܐ ܥܠ ܡܫܝܚܗ. ܘܗܘ ܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ 20
*ܬܘܒ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܪܚܝܡܐ ܐܝܬܘܗܝ *47 r° b.
ܕܡܬܚܢܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܠܒܛܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ. ܗܘ
ܕܡܢ ܒܠܒܗ ܫܦܐ ܕܢܣܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܗܘܝܐ
ܐܢܐ ܐܫܬܡܥܬ ܠܗ ܥܠ ܚܪܬܗ ܕܚܙܘܐ. ܡܢ ܒܬܪ
ܕܠܦܬ ܡܢܗ ܡܕܡ ܕܒܥܝܐ ܠܡܥܒܕܗ. ܘܐܬܒܝܢܐ ܕܡܕܡ 25
ܐܬܚܙܝ. ܘܡܒܝܢܐ ܚܙܬ. ܒܡܫܒܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܦ

[1] Ms. "ܒܟܪ, Bedjan ut supra; gr. Δελεγαβρία. — [2] Bedjan ܢܡܠܟܐ; lat. «possessio» = ܢܟܣܐ, quod auctor vers. syr. scripsisse videtur; gr. Δαματαλία. — [3] Ms. ܫܢܬ — [4] ܬ fin. erasum. — [5] Punctum hic insertum et post "ܘܦ omissum est. — [6] Ms. "ܗܢ — [7] In ms. stat punctum ܀. — [8] Seq. punctum.

ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܣܝܘܬ ܘܐܣܦܝܪ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘ. ܘܡܫܐ
ܕܐܫܬܡܥܬ ܐܦܝܪܘܗܝ ܠܥܘܕܪܢܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܫܬܠܡ ܠܗ ܟܕ
ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܒܩܬ
ܦܘܩܕܢܐ: ܐܙܠܬ ܠܡܪܬܐ. ܘܐܫܬܘܬ ܒܪܘܚܐ. ܕܒܝܦܝܪܐ
ܒܥܠܡܐ ܒܪܬܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܣܦܪܗ ܕܕܘܟܬܐ. ܟܕ 5
ܕܝܢ *ܒܗܘ ܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܪܝ ܒܥܠܝܐܝܬ ܘܐܡܪ *47 v° a.
ܠܗ. ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܬܠܐܐ ܘܬܫܦܪ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܗܝ.
ܡܛܠ ܕܠܘ ܬܘܒ ܐܢܬܝ. ܬܠܡܝܕܬܐ ܓܝܪ ܐܬܬܚܫܒܬ.
ܠܡܫܘܕܥܘܬܐ ܕܚܕܐ ܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܝ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܠܡܪܬܐ: ܥܠ ܒܝܬ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܢܫܩ ܟܕ ܢܚܬ 10
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܐܬܒܕܩܐ ܘܡܫܟܚܝܢ ܘܫܩܠ ܐܢܘܫ.
ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܘܐܦ ܠܕܝܪܐ ܐܚܪܢܐ ܦܫܝܛܐ ܐܬܚܙܝ.
ܕܫܒܩ ܡܠܬܗ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܟܕ ܒܠܠܝܐ ܡܢܝ,
ܒܥܠܝܐܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܬܠܐܐ ܡܫܠܡܢܘܬ ܒܗ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ. 15
ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܘܒ ܐܢܬܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ
ܠܡܪܬܐ: ܘܫܡܥܝ ܕܥܒܕܬܐ *ܗܝ ܕܐܦ ܫܡܗ ܠܒܝܪܘܬܗ. *47 v° b.
ܘܫܡܝ ܠܝ ܒܗ ܬܬܐܡܝܢ ܒܪܫܬܐ ܕܕܡܟܐ ܕܟܕܒܢ ܘܫܪܝܪܐ
ܕܪܟܝܐ. ܘܗܘ ܕܪܟܝܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܬܠܬܝܢ ܒܢܝܢ. ܫܢ
ܗܟܢܐ ܘܫܢ ܒܠܝܠܝܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܟܝܠ. ܗܘ 20
ܪܟܝܐ ܕܫܡܥܐ ܗܘܬ ܒܟܠ ܬܟܐܠܐ ܬܦܢܪܠܐ. ܐܝܟ
ܟܕ ܕܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܟܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܗܘ
ܐܚܪܬܐ[1] ܒܬܟܐܠܐ ܬܦܢܪܠܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܥܒܕܐ
ܗܘܬ. ܡܢ ܗܝܟ ܐܚܝܢ ܕܝܢ: ܘܩܒܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܢܫܐܠ
ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܗܘ ܕܪܟܝܐ ܚܠܐ ܠܝ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ. ܕܗܟܢܐ 25
ܘܗܟܢܐ ܐܬܟܠܐ ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܫܡܥܬ: ܒܟܪ ܕܫܐܪܬ ܚܙܝܐ ܡܢ ܠܬܘܬ ܗܘ. ܘܟܕ
ܦܩܕ *ܗܟܢܐ:[2] ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܙܠܝܢ. ܘܢܦܩܢ ܚܠܦ *48 r° a.
ܒܗ. ܒܪܟܐ ܠܥܡܐ ܬܠܬܐ. ܘܐܫܬܟܚܢ ܚܠܦ ܬܪܬܝܢ

[1] Ms. ܐܚܪܬܐ — [2] Seq. rasura.

[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][2] [illegible]
[illegible]
10 [illegible]
*48 r° b. * [illegible]
[illegible][3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][4] [illegible]
20 [illegible]
*48 v° a. [illegible] * [illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][5] [illegible][6] [illegible][5]

[1] Ms. plur. — [2] Ms. [illegible]; ex infra correxi. Vide not. ad versionem. — [3] Seq. punctum. — [4] E "[illegible] corr. Seq. punctum. — [5] Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt.

[illegible][1] [illegible]
[illegible]
[illegible][2] [illegible]
[illegible]
5 [illegible]
*48 v° b. * [illegible]
[illegible][3]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][4] [illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
*49 r° a. * [illegible][5] [illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible][6]
[illegible]
[illegible]
[illegible][7] [illegible][8] [illegible]
25 [illegible][9] [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible]; e Bedjan correxi. Punctum deest. — [2] Seq. [illegible] erasum. — [3] Ms. [illegible] — [4] Seq. punctum. — [5] [illegible] dub. est. — [6] Haec in ms. post [illegible] (p. 105, l. 4), perperam ins. sunt. — [7] [illegible] init. erasum. — [8] Ms. [illegible]" — [9] Seq. punctum.

ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܚܝܠܬܐ ܕܡܦܩܢ
ܐܝܬܝܗܝܢ. ܠܝܕܘܥܐ ܘܬܪܬܝܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ[1]. ܐܝܟ
ܕܐܬܬܟܝܢܘ ܀
ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܒܪܝܬܗ ܠܕܪܫܐ ܕܐܘܣܝܬܐ. ܘܠܗܘܢܝܐ
5 ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܘܠܦܝܐ. ܘܠܡܘܬܒܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܗ *ܒܪ̈ܝܢ *49 r° b.
ܘܐܠܗܐ ܒܚܟܡܬܐ ܚܝܠܐ ܘܫܒܝܪ[2] ܘܫܬܠ ܒܡܠܬܐ
ܕܚܝܠܐ.[3] ܒܡܠܟܘܬ ܪܒܐ ܚܘܦܐ ܐܝܟ. ܘܡܒܦܫܬ
ܦܘܡܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܦܛܒ ܕܠܐ[4] ܗܘܐ ܘܡܒܠܥ ܒܗ ܬܘܟܠܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܠܬ ܒܐܪ̈ܙܐ ܐܝܟ ܠܡܬܒܬܗ. ܒܗ ܚܒܪ
10 ܒܦ̈ܘܫܬܐ ܐܝܟ ܕܒܛܝܐ ܕܠܐ ܬܐܪܥ ܒܡܠܬܐ
ܘܠܐܐ ܩܘܪܐ. ܘܐܝܟܢ ܫܒܩܒܐ. ܒܬܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܠܝܢ
ܕܐܫܒܚܬ ܠܡܕܒܪ ܐܢܫ ܒܗ ܗܘܦܟܢܝܢܘܬܐ[2]
ܘܦܦܪܓܝܢܐ. ܐܘ ܒܗ ܐܓ̈ܙܬܐ ܫܪܪܐ ܕܐܬܚܒܫ ܒܗ
ܫܪܪܐ ܠܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܪܒܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܚܒܪ
15 ܐܝܟ. ܫܪܪܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܠܐܬܪ̈ܘܗܝ
ܒܠܒܐ ܕܡܠܝܢܐ ܫܒ̈ܝܐ ܕܡܒܝܢܝܢܬܐ ܕܒܐܬܪܐ
ܕܐܦܝܘܗܝ. ܘܠܗܘܢ ܠܗܘܦܟܢܝܟܐ ܕܐܫܬܒܚ ܒܡܘܪܝܐ
*ܬܠܡ ܪܓܡ ܐܝܟ. ܘܠܕܒܘܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܫܒܘܚܐ *49 v° a.
ܕܐܠܗܐ. ܕܒܠ ܡܫܒܚ ܠܒܢܝܢܐ. ܘܗܕܝܢ ܐܝܟ
20 ܕܒ̈ܪܝܫܐ[2] ܒܪܘܦܠܝܬ. ܕܠܐ ܬܫܠܐ ܒܡܬܒܢܝܘܬܐ
ܕܗܠܝܢ[2] ܕܝܗܒܐ ܘܒܢ ܒܡܬܒܢܢ[5] ܒܦܘܪܫܢܐ
ܒܦܦܪܓܝܢܐ[6] ܕܫܒܝܚܝܢ ܒܗܘܢ ܕܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܓ̈ܠܝܫ
ܒܢܦܫ ܫܡܝ ܕܫܪܝܢ ܠܫܡ̈ܝܗ، ܕܐܬܪ̈ܘܗܝ. ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܫܪܒܐ ܒܬܒܬܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܝܟܢ. ܒܡܦܪܦܪܘܬܗܘܢ[2]
25 ܒܦܠܓ ܐܘܦܝܢܐ ܪܝܫ ܕܫܪܝܐ. ܘܦܠܝܓܝܢ ܗܘ[7] ܪܝܫ
ܗ̈ܢܝܐ. ܘܡܗܝܡܢܘܢ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒ ܐܦܝܣܩܦܐ[1]. ܘܒܫ̈ܢܝܢ
ܘܬܪ̈ܝܢ ܪܘܫܡ ܕܬܘ̈ܪܬܐ ܕܒܒܝܢܘܢ ܡܬܐܪܡܝܢ ܕܐܠܗ
ܕܐܘܦܝܒܐ ܕܒܢܝܢܘܢ. ܘܬܒܢ ܒܦܠܓ ܡܡܝܢܘܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Seq. ܬ.., ut videtur, erasum. — [5] Ms. ܕܡܬܒܢܝܢ ܐܝܬܝܢ. Seq. punctum. — [6] Ms. ″ܒܦܦܪ — [7] Ms. ܗܘ

ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܬ ܥܠ ܦܠܝܓܘܬܗ ܒܢ̈ܝܢܐ *ܕܡܣܝܡܝܢܘܬܗ *49 v° b.
ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ[1] ܕܒܢܝܢܘܗ. ܘܒܐܠܗܐ ܡܫܡܪܝܢ ܘܠܡܬܢܝܢܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܗܢܘܢ ܒܝܕܥܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܐܝܪܝܐ
ܕܬܠܬܝܢ ܀:[2]
5 ܪܝܫܐ ܕܬܘܪܐ ܕܡܬܕܪܫ ܥܠ ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܢܝܢ
ܒܢܝܢܐ: ܕܟܬܒܐ ܦ̈ܠܓܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܚܟܡܘ ܠܦܪܘܫܐ
ܕܐܬܬܪ̈ܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܒܬܪܗܘܢ ܕܗܘܝܢ ܒܠܚܘܕܝܐ
ܪܝܫܐ: ܐܬܬܫܝܡ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܒܬܪ ܫܒܝܐ ܒܠܐܟܐ
ܘܐܬܟܢܝܘ ܒܒܗܘܢ[3] ܐܬܐܡܪܘܗܝ ܒܠܠܐ ܒܢ ܐܝܬܘܗܝ[4]
10 ܒܡܣܒܪܢܐ ܐܬܩܢܝܘ ܠܐܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬܐ. ܘܫܪܪܐ
ܕܡܢܝܢܐ ܕܗܘ ܒܝܬ ܒܠܬܐ[5] ܕܦ̈ܠܓܐ[6] ܕܒܢܝ ܐܝܟܢܐ ܀:
*ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܒܡܝܬܠ[5] ܡܬܐܡܪܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ[5] ܪܝܫ *50 r° a.
ܕܝܢܐ ܕܦܠܝܓܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܬܒܢܝܢܘܬܐ
ܕܒܠܒܘܬܐ. ܕܗܘܬ ܗܘ ܦܠܝܓܘܬܗ[5] ܪܝܫ ܒܫܢܐ ܕܬܠܬܝܢ.
15 ܘܬܬܠܬܝܢ ܘܫܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܟܢܫܘ[7] ܒܒܢܝܢܗܘܢ
ܒܒܪܘܫܬܐ. ܘܪ̈ܝܫܐ ܕܬܘܪܬܐ ܒܫ̈ܢܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܕܒܒܢܝܢܘ
ܐܝܟܢܗ. ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܒܠܒ. ܒܗ ܒܠܝܠ ܒܦ̈ܘܫܬܐ
ܒܬܠܬܐ ܥܠ ܐܝܟܢ ܕܓ̈ܠܝܫ ܒܡܬܒܢܝܢܘܬܗܘܢ[5] ܕܬܪ̈ܬܝܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܦܠܓ ܦܠܝܓܘܬܗ ܘܐܝܟܢܐ. ܕܒܫܬܐ[8]
20 ܗܘܘ ܘܫܒܪ ܬܪ̈ܘܢܝܗܘܢ ܒܦܦܪܓܝܢܐ[9] ܕܗܠܝܢ ܕܓ̈ܠܝܫ[10]
ܘܠܒܬܠ ܠܬ̈ܪܝܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ܘܠܠܟܐ ܕܒܪ̈ܘܢܝܗܘܢ. ܘܒܬܪ
ܒܫܢܐ ܘܫܦܠ ܠܗܘܢ[11]. ܕܐܬܒܢܝܢ ܗܠܝܢ ܠܐܬܬܪ̈ܝܐ
ܡܪܝܐ ܒܫ̈ܢܝܐ. ܡܫܬܒܪ، ܕܡܬܒܢܝܢ *ܕܫܡܝܪ ܒܦܠܓ ܗܠܝܢ *50 r° b.
ܒܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܀:[12] ܪܝܫܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܠܝܢ
25 ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ܒܬܪ ܡܫܝܢܘܬܗ ܡܬܒܢܝܢܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܕܒܦܠܓ ܡܦܝܪܝܢܗ ܐܬܒܢܝܢܬ[13] ܒܫ̈ܢܝܐ ܠܐܬܪ̈ܘܢܝܗܘܢ

[1] Ms. ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ″ — [2] Vide p. 103, n. 6. — [3] Ms. ″ܒܒܗ — [4] Ms. ܐܬܐܡܪܘܗܝ — [5] Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] ܢ erasum est. — [8] Ms. ܒܫܬ″ — [9] Ms. ″ܒܦܦ. Seq. punctum. — [10] Ms. ܓܠܝ″ — [11] Ms. ܠ — [12] Hucusque index minio scr. est. — [13] ، fin. erasum.

ܕܡܠܟܐ ܘܠܝܩܝܢܝܘܣ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܡܘܪܝܠܝܘܣ ܘܬܘܒ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܩܘܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ ܐܬܟܢܫ.
ܘܡܟܝܠܝܘܣ[1] ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܝ̈ܗܘܢ ܬܘܒ
ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܒܟܠܐ ܘܐܬܚܒܫܘ ܘܐܬܠܛܐ. ܕܒܟܠܗܘܢ
5 ܡܬܐܪܡܝܢ ܕܡܫܦܪܝܢ. ܘܡܬܒܝܢ ܣܠܩܘ̈ܗܝ ܒܒܣܡܢܘܬܐ[2].
ܘܒܬܪܗ ܦܘܠܘܣܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܦܠܘܣܝܘܣ. ܘܗܘܦܝܢ
ܐܘܠܝܡܦܝܣ ⁘ ܫܢܬ[7] ܕܫܬܡܐܐ[3]. *ܐܝܟ ܕܐܬܬ ܕܦܪܘܠܦܘܣ [50 vº a]
ܒܫܢܬ ܕܬܠܬܡܐܐ ܕܠܘܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ
ܡܘܬܢܐ ܥܫܝܢܐ ܘܡܬܘܪܐ ܠܦܘܪܢܣܐ.[4] ܕܢܫܪܐ ܗܘܐ
10 ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܬ ܕܝܢ ܠܬܠܝܬ ܬܫܪܝܢ. ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܠܦܢܐ[5] ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܐܦ ܒܝܘܡܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ[6]
ܕܐܘܪܗܝ ⁘ ܫܠܡܘ ܣܗܕܐ ܚܕܐ[7] ⁘
ܬܘܒ ܣܗܕܐ[8] ܩܕܝܫܐ ܘܡܬܟܬܒܢܘܬܐ[9] ܕܫܡܘܢܐ
ܘܓܘܪܝܐ ܕܐܬܟܠܠܘ ܒܠܘܬ ܕܡܕܝܢܬܐ[10] ܕܐܘܪܗܝ ܠܘܬ ܦܪܘܩܐ
15 ܐܬܟܠܠܘ. ܕܐܬܬܓܡܣܘ ܐܬܪܐ ⁘[11] ܒܗ ܒܙܒܢ ܠܒܢܝܢ
ܕܗܘܪܡܝܐ ܐܠܦ ܫܢܝܢ. ܘܐܠܦܝ̈ܢ[12] ܕܫܢܝܢ ܐܠܦ[13]
ܐܬܟܬܒܘ ܒܗ[14] ܘܐܬܩܛܠܘ ܫܡܘܢܐ ܘܓܘܪܝܐ

[1] Punctum hic om. et post "ܗܘ ins. est. — [2] E ܒܣܡܢ" corr. — [3] Ms. ܕܐܪܒܥܐ "ܪ ܥܠܡ — [4] Punctum hic om. et post "[illegible] ins. est. — [5] Ms. plur. Seq. punctum. — [6] Ms. ܠܡܕܝܢܬܐ. "ܗܘ "ܠܡ in rasura scr. est. — [7] Ms. ܫܬܡܐܐ — [8] Ms. plur. — [9] Ms. ܒܣܡܐ" — [10] Ms. "ܒܟܠ — [11] Haec Acta graece exstant in textu metaphrastico in *Patr. Gr.*, t. CXV, col. 428. Textus syr. nostro simillimus a Pseudo-Dionysio conservatus est; unde pars prima a Tullberg edita est. Reliqua e cod. Brit. Mus. Add. 12160, f. 147 rº (e Dionysio?), cum variant. lect. codicis Vaticani Dionysii a Guidi edita sunt (*Atti dell' Accad. dei Lincei*, ser. 3ª, t. XII, p. 372). Textus syriaci in cod. Add. 14650, fol. 81 vº; 14641, fol. 150 rº; et Paris. Syr. 235, fol. 326, etiam inveniuntur. Textus cod. 14641 de nostro et Dionys. conflatus esse videtur (cf. p. 109, n. 3). — [12] Puncta plur. desunt. — [13] Seq. punctum. — [14] Ms. ܒܗ

ܒܐܬܓܪܘܢ ܒܝܘܡܝ ܦܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܘܒܢܘܗܝ. ܗܘ
ܕܐܫܪܬ ܒܬܪ ܚܡܫ ܫܢܝܢ *ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܩܛܠ ܡܢ [50 vº b]
ܕܩܝܣ ܗܘ ܕܒܬܪܗ ܪܕܦܐ ܡܚܝܢܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܒܗ
ܐܡܠܟ ܒܐܘܠܘܡܦܝܐ[1] ܕܡܐܬܝܢ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ. ܢܦܩ
5 ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܬܓܢܐ ܒܪܝܫܬܐ ܠܒܝܬ ܡܘܡܝܐ ܕܐܬܪܐ[2].
ܘܠܐܦܣܩܘܣ ܒܪܝܫܬܐ. ܘܐܬܬܢܝܚ܆ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܪܐ.
ܘܒܡܫܒܚܢܐ ܐܬܒܪܝ. ܘܒܗܘܢܐ ܘܟܝܢܐ ܕܫܠܡ ܘܢܫܡܗ ܡܢ
ܡܕܒܪܗ. ܒܗ ܒܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܠܐܦܣܩܘܬܐ. ܐܬܬܪܝܡ
ܠܗ. ܘܫܪܝ ܕܢܒܢܐ ܥܠܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ[3] ܒܪܘܡܐ. ܘܒܗ
10 ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܒܬܪܗ ܗܘܐ. ܠܬܪܝܢ ܒܪܘܡܐ ܦܘܕ
ܗܘܐ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܫܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܡܬܦܠܓ
ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܕܒܪܘܡܐ. ܘܩܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܢ
ܒܠ ܕܘܟ ܒܟܘܠ ܢܦܩ *[ܒܢܝܫܝܢ] ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ[3] ܒܪܘܡܐ [51 rº a]
ܕܐܦܣܘܣ. ܘܬܢܝܐ ܕܗܘܬܐ ܕܒܪܘܡܐ ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ
15 ܠܒܫܢܬܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܕܦܠܓܐ ܕܡܪܘܡܐ ܕܗܘܬܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ[3] ܒܪܘܡܐ ܗܠܝܢ ܗܘܐ܆ ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܥܘܪܐ
ܕܐܪܬܡܘܢ. ܒܗ ܗܘܐ ܒܗܘ ܫܢܬܐ ܒܒܝܪܬܐ ܕܬܘܡܐ
ܒܫܢܬܐ ܒܝܫ ܗܘܐ܆ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ.
ܘܪܚܫܘܢ ܐܬܪܒܘ. ܒܗ ܒܫܢܝܢ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܢ ܡܢ
20 ܕܫܠܬܐ ܕܪܘܦܝܐ. ܘܡܬܬܚܝܢ. ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܠܬܐ
ܡܢ ܥܠܝܐ ܦܘܕ ܡܠܟܐ. ܕܬܬܬܚܝܢ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܠܐܘܪܝܢ
ܗܘܐ ܠܪܘܡܝܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܦܘܕܘܗܝ ܕܡܠܟܐ[1] ܫܢܝܐ
ܘܩܕܘܫܐ. ܘܡܢ ܓܒܝܬܐ ܘܡܫܟܢܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܓܪܪܐ. ܘܡܬܦܩܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܙܝܢ[1] ܠܐܪܥܐ
25 ܕܩܢܫܐ ܒܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝ ܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܡܢ ܩܢܫܐ *ܘܡܢܬܐ ܕܫܠܡ ܗܘܘ܆ ܢܦܠܘ ܡܢ ܥܠܝܐ [51 rº b]
ܘܪܘܡܐ ܕܡܫܝܢܘܬܐ. ܘܐܬܪܡܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܘܕ ܒܗܠ
ܐܢܫ. ܘܒܗ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ ܒܠ ܗܠܝܢ. ܘܫܚܝܢ
ܗܘܘ ܒܬܘܠ ܚܘܒܠܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܒܝܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܐܬܪܐ — [3] ܆ fin. erasum.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible][1]
[illegible]
*51 v° a. [illegible][2] [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible][3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible][4]
[illegible][5] [illegible][3] [illegible][1] [illegible]
[illegible][6] [illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
*51 v° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible][7] [illegible]
[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] , fin. deletum. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Ms. [illegible]"; e Dionys. et cod. 14641 correxi; gr. *οἱ οὐράνιοι καὶ οἱ ἐπίγειοι.* — [5] ܘ postea additum. — [6] Ms. [illegible]; e Dionys. et cod. 14641 correxi. — [7] Ms. "[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible][1] [illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible][2] [illegible][3] [illegible]
*52 r° a. [illegible]
[illegible]
[illegible][4] [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible][5]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible][6]
[illegible]
[illegible]
[illegible][7] [illegible][5] [illegible]
[illegible][4]
20 [illegible][8] [illegible]
[illegible][9] [illegible]
[illegible]
*52 r° b. [illegible]

[1] Ms. [illegible]; e Dionys. et cod. 14641 correxi. — [2] ܘ init. erasum. — [3] Sequentia usque ad [illegible] (l. 10) minio scripta sunt. Similiter in cod. 14641. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. om.; vide cod. 14641, Dionys., et gr. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]; e cod. 14641 et Dion. correxi; gr. *ἐσθέναζον.* — [9] Hic incipit textus apud Michaelem (p. 173) cum hoc titulo [illegible] [illegible]]

ܒܠܫܢܗܘܢ. ܒܗ ܕܒܚܝܫ ܥܠ ܚܒܪܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ.
ܘܩܡܘ ܥܠ ܐܪܒܐ ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܗܘܢ. ܘܒܒܢܝܢܐ ܕܕ̈ܝܪܐ
ܕܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܒܟܠ ܦܢܝܐ. ܘܦܩܕ ܢܬܦܬܚܘܢ ܐܬܟܠܐ
ܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܚܘܠܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܦܣܛܘܣ
5 ܡܠܟܐ ܕܐܠܝܠܝܢ. ܫܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܦ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܟܦܪ ܠܕܝܢܐ ܕܐ̈ܠܗܐ[1]. ܘܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܪܢ
ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܠܟ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܟܬܒܝܢ ܒܗ ܒܗ[2]
ܠܐܘܠܨܢܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܟܢܝܢ ܒܟܢܫܐ. ܘܐܬܬܘܗܝ,
ܦܪܨܘܦܐ ܐܟܠܝܒܘܗܝ[3] ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܗܘܦܟܐ.
10 ܘܐܬܐ ܫܒܘܪܗܝ, ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܦܠܚܐ ܕܟܪܡܐ
ܗܢܐ. ܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܐܬܬܒܥ. ܘܥܒܪ ܢܗܪܐ ܐܢܘܢ
ܘܐܬܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ, ܒܗ ܕܐܬܒܢܝܘ ܗܘܐ ܒܩܘܠܣܝܘܣ[4].
ܘܡܢܪܐ ܕܪ̈ܫܘܢ ܒܦܢܝ ܒܒܦܪܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ. ܠܡܢܐ ܠܐ ܒܥܪܬܘܢ ܠܘܬܢ ܒܪ̈ܒܢܐ ܕܐܠܗܐ
15 ܕܠܗܘܢ ܕܡܩܪܒܝܢ *ܗܘܝܢ. ܘܠܐ ܐܫܬܘܬܦܘܢ ܒܗܘܢ
ܢܫܐ[1] ܘܒܒܝܬܐ ܕܚܝܐ ܒܪܒܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܒܕ ܡܦܘܒܐ
ܘܫܠܡܘ ܕܚܝܐ ܠܐ̈ܠܗܐ[1]. ܗܘܝܢ ܐܒܠܝܗܘܢ ܒܝܢܐ
ܘܐܡܪ. ܐܬܘܗܝ, ܐܠܗܐ ܠܚܝܐ ܕܫܒܝܢܐ ܘܐܪܒܥܐ
ܒܠܝܢ ܒܝܘܡ. ܕܠܗ ܕܚܝܐ ܒܦܢܝܐ ܘܦܠܚ̈ܝ ܕܐܬܘܕܝܘܬ
20 ܒܡܪܒܝܢ ܐܚܝܢ. ܘܒܚܦܢܐ ܕܐܬܟܘܫܬܐ ܕܐܠܗ̈ܝܢ[5]
ܠܐܬܘܬܗ ܒܒܝܢ ܐܚܝܢ. ܒܕܝܢ ܒܦܢܝܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ
ܦܢܝܐ ܚܝܢ ܡܕܡ ܦܠܚ̈ܐ ܠܐ ܒܡܪܒܝܢ. ܘܒܫܘܬܐ
ܦܢܝܐܬܐ ܕܡܢܡ ܚܪ̈ܐܐ ܢܦܫܘ ܕܦ̈ܢܝܬܐ[6] ܘܦܠܚ̈ܝܢ
ܠܐ ܒܪܓܝܢ ܚܝܢ. ܘܒܗ ܡܠܟܐ ܒܫܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܒܗ
25 ܒܠܗܘܢ ܒܒܝܠܠ ܗܘܐ. ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܢܝܘܬܗܘܢ
ܠܦ. ܦܩܕ ܘܐܬܦܫܛ ܙܩܝܦܐ[7] ܕܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܕܒܚܝܠ
ܕܒܠ ܡܠܟܘܬ[8] ܐ̈ܠܗܐ ܦܠܚܝܢ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܡܢ ܕܒܠܚܘܕ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܦܬܚܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܗ ܗܘܐ

*52 v° a.

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Ms. ܒܗܕ — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. "ܒܐܬܪܗܘܢ; e Michaele correxi. — [5] Ms. ܢܚܫ" — [6] Rasura post ܝ — [7] In rasura. — [8] Ms. ܬܬܘ"

ܠܘ ܐܬܪܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܝܢ ܐܢܘܢ ܡܕܒܚܘ
ܒܐ̈ܘܠܨܢܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ. ܢܦܩ ܐܢܐ *ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܪܐ
ܕܐܬܬܚܒܒܘ ܘܬܫܘܢ. ܘܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ.
ܒܗ ܙܒܢ ܒܗܘܢ ܡܘ̈ܠܕܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܡܠܟܐ
5 ܢܦܩ ܠܩܪ̈ܒܐ[1] ܐܣܝܪ̈ܐ[1]. ܕܢܗܘܘܢ ܐܣܝܪܝܢ ܘܢܗܦܟܘܢ
ܠܗ ܠܐܦܣܢܘ ܒܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ[2]
ܠܐܒܠܝܣ ܘܠܫܐܪܗܘܢ, ܕܒܐܪܐ ܕܝܡܘܬܐ ܢܬܠܒܘܢ.
ܘܢܦܩܘ ܒܦܠܓܐ ܘܗܘܒܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ.
ܘܒܒܝܬ ܕܩܘܬܐ ܒܚܡܝܐ ܘܒܛܠܝܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܒܗ
10 ܩܪܝܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܢܦܩܘ ܢܦܫܝܢ ܡܢ ܢܬܟܢܗ ܕܐܪܥܐ
ܘܢܐܙܠ ܠܦܪܣ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܢܫܝܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܕܡ
ܐܠܗܐ[2] ܒܒܝܬܐ ܕܠܐ ܕܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܕܟܠ ܗܘܐ
ܕܗܦܟ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬܐ ܢܫܡܥ ܡܕܡ ܕܝܢ, ܘܗܘ ܕܐܬܐ
ܠܗ ܪܘܚܐ ܠܐܠܗܐ ܢܫܡܥ. ܘܫܠܡܘ ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ
15 ܫܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܪܕܘܗ ܒܡܝܐ ܫܪܝܐ ܕܒܦܪܬܐ
ܕܢܦܩܐ ܘܢܫܒܘ ܒܒܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܒܝܪ̈ܬܐ
ܕܐܢܐܠܝܘܣ ܛܘܪܐ. *ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܢܩܒܬܐ ܐܪ̈ܝܢܐ
ܒܠܘܬܐ ܘܒܒܝܬܐ ܕܚܛܦܠ ܦܘܪܣܐ ܕܝܘܢܝܗܘܢ.
ܘܡܪܒܐ ܕܐܚܝܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܠܝܘܒܝܢܘܣ ܕܝܢ
20 ܫܒܪܘܗܝ ܕܐܬܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܒܠܡܐ ܫܒܝܩܐ ܘܫܠܡܬܐ.
ܒܕܝܘܗܝ, ܠܗܘܢ ܡܗܝܪܐ. ܘܒܗ ܢܫܬܘܗܝ, ܚܝܠܐ ܗܘܐ
ܒܐܘܡܢܐ ܕܚܝܪܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܩܦܠܗ ܒܕܝܢܐ
ܘܚܝܬ ܠܒܝܬܐ. ܘܠܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܒܗܘܢ.
ܒܦܠܛܝܢ[3] ܕܡܠܟܐ. ܘܢܦܩ ܙܒܢܬܐ ܠܦ̈ܪܣܝܐ ܒܝܢ
25 ܒܚܦܐ ܕܒܠܗܘ, ܘܒܝܢ ܗܘܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܚܝܐ.
ܘܫܠܡ ܠܗܬ ܫܒ̈ܝܗܘܢ, ܘܐܘܕܝ ܐܢܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܒܪܢܫܐ. ܘܗܘܐ ܗܢܐ: ܘܗܦܟ ܐܬܐ
ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܠܐܦܣܢܘ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܦܠܛܝܢܘ
ܕܢܒܢܘܢ. ܘܟܢܫ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܝܢܘܢ ܘܫܒܪܘܗܝ.

*52 v° b. — *53 r° a.

[1] Puncta plur. desunt; e Mich. et Dion. correxi. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܦܠܠ"

[illegible — Syriac text, lines 1–28 of p. 112; marginal folio marks: *53 r° b. (line 3), *53 v° a. (line 18)]

¹ Seq. punctum. — ² Punctum deest. — ³ Ms. [Syriac]

[illegible — Syriac text, lines 1–28 of p. 113; marginal folio marks: *53 v° b. (line 4), *54 r° a. (line 19)]

¹ Seq. punctum. — ² Ms. [Syriac] — ³ , fin. erasum. — ⁴ Ms. [Syriac]; e cod. 14641 et Dion. correxi. — ⁵ Ms. [Syriac]; e cod. 14641 et Dion. correxi. — ⁶ Ms. [Syriac]

[illegible] (*54 r° b. at line 5; *54 v° a. at line 20; lines numbered 5, 10, 15, 20, 25)

¹ Mich. (p. 174) [illegible]; cod. 14641, Dion. [illegible] — ² Ms. [illegible]″ — ³ Ms. [illegible]″ — ⁴ Ms. [illegible] — ⁵ Seq. punctum. — ⁶ , fin. erasum. — ⁷ Ms. [illegible] (e p. 105, l. 9 correxi) [illegible] — ⁸ Ms. [illegible]; e p. 105. l. 9 correxi; Mich. [illegible]. — ⁹ Ms. [illegible] — ¹⁰ Ms. plur.

[illegible] (*54 v° b. at line 10; *55 r° a. at line 25; lines numbered 5, 10, 15, 20, 25)

¹ Ms. [illegible] — ² Ms. [illegible]″ — ³ Seq. punctum. — ⁴ In rasura. — ⁵ [illegible] ante [illegible] erasum. — ⁶ Ms. [illegible]″; e Michaele correxi. — ⁷ Post [illegible] erasa est littera, ut videtur. — ⁸ In rasura. — ⁹ , fin. erasum. — ¹⁰ Ms. et Mich. [illegible]; e gr. et Dionysio correxi.

ܚܒܪܘ ܗܘܘ. ܕܒܬܪܐ ܠܡܣܒ ܒܥܠܐ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ.
ܘܡܫܬܪܝܐ ܘܩܘܠܠܐ ܢܗܘܐ ܘܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟܐܝܢ ܗܘܘ.
ܘܒܐܪܥܐ ܗܢ ܦܠܓ ܩܕܡܝܐ ܐܬܪܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܢ
ܦܠܓ ܬܪܝܢܐ ܗܘ ܠܒܢܝܐ ܕܓܒܪܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܘܬܐ
ܕܬܪܝܢ ܒܗ ܦܠܓ ܬܪܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܬܦܠܓ ܘܐܬܦܠܓܬ. 5
ܐܠܗܐ ܡܚܝܠܐ ܢܦܩ ܘܢܦܩ ܫܢܐ ܒܡܫܒܚܬܐ. ܕܒܗ
ܢܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܥܒܕܐ ܫܠܝܛܐ.[1] ܘܬܘܒ ܘܥܠܝܗ[2]
ܒܣܘܬܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܕܦܪܘܦܘܣܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܦܪܬܐ
ܕܗܠܝܢ ܒܡܟܣܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘ ܕܗܘ ܫܠܝܛ ܗܘܘ. ܒܗ
ܐܬܐ ܕܒܬܪܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ. ܫܬܝܬܗܘܢ 10
ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܒܗ[3] ܠܡܣܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܕܒܟܠܗ: ܗܒܝܠܐ
ܐܬܬܗܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܓܒܪܝܗܘܢ. ܘܦܓܪܐ ܘܡܣܒܪܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ[4] ܗܘܐ ܘܡܫܪܐ. ܘܐܝܟ[5] ܗܘ ܕܒܗܝ
ܪܒܡܐ *ܠܦܓܪܐ ܕܒܗܘܢ[6] ܗܘܘ ܘܐܬܬܚܪܘ ܡܒܪܝܢ [*55 r° b.]
ܗܘܘ. ܡܚܝܪܬܐ ܕܪܡܫܐ ܘܦܓܥܬܐ[7] ܢܒܥܐ ܗܘܬ 15
ܒܗܘܢ. ܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܗܘܝܘ ܡܠܒܐ ܪܒܐ
ܒܗܘܢ. ܘܚܪܘ ܚܙ ܒܝܕ ܒܗ ܒܡܢܝܢ ܘܒܟܝܢ. ܘܐܡܪܘ
ܠܢܘܗܡܘܢ[8] ܡܣܬܪܗܘܢ. ܕܢܘܒܕ ܐܢܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ
ܕܒܒܕܝܢܘܬܐ ܐܬܥܠܠܝ ܓܒܪܐ. ܘܬܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܒܥܢܐ
ܐܠܗܢܘܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢ: ܒܬܪܝܢ ܚܝܝܢ ܗܘ 20
ܕܒܪܢ ܒܥܢ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܘܩ ܒܠܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܘܒܕ
ܡܢ ܕܝܠܐ ܕܐܝܬܐ ܡܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܒܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܠܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܡܣܒܪܗܘܢ.
ܡܛܠ ܒܥܠܐ ܗܘ ܕܐܬܦܪܥ ܠܢ ܡܫܒܪܬܐ ܠܝܒܝܢ.
ܘܐܬܒܥܝ ܠܡܘܒܠܘܬܐ ܥܠ ܚܠܦܗ ܕܟܝܢܐ. ܘܡܚܝܒܐ: 25
ܚܙܩ ܐܠܝܢ ܕܡܢ ܕܡܫܟܚ ܡܬܦܠܓܢ ܒܦܘܠܓܐ.

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] ܒܗ superfluum est, sed cod. 14641 et Dion. idem habent. — [4] E ܗܘܐ corr. — [5] Ms. ܐܝܟ; e cod. 14641 et Dion. correxi. — [6] ܢ erasum est. — [7] Ms. ܘܦܓܥܬܐ; e cod. 12160 correxi; cod. 14641, Dion. ܘܦܓܥܬܐ — [8] Seq. punctum.

ܘܒܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܟܠܗܝܢ. ܕܒܡܘܬܐ ܗܘܬ ܡܫܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܬܐ
ܠܝ. ܘܠܐ ܡܬܡܛܝܐ ܠܝ ܒܫܪܝܪܐ. ܘܒܦܓܪܗ ܕܢܘܒܕܐ ܒܗ
ܒܗܘܢ. ܢܦܩ ܡܫܒܪܐ ܡܢ ܒܬܪܗ. *ܘܒܡܫܒܚܐ ܒܐܝܕܗ. [*55 v° a.]
ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܬܘܕܝܬܐ ܫܠܝܚ. ܘܒܗ
ܚܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚ ܐܬܕܒܪ. ܘܠܐ ܐܝܬ, ܥܠ ܒܠܗ 5
ܕܒܟܠܐ ܗܘܝܘ. ܘܢܦܫܬ ܡܢ ܦܓܪܐ ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ.
ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܒܗ. ܘܒܗ ܡܢ ܠܬܪܥܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܐܪܝܡ ܒܢܝܗܘܢ ܘܚܝܐ: ܘܗܘܐ ܚܝܐ ܕܦܓܪܐ ܡܟܝܢ ܠܟܠ
ܒܢܝܗ ܘܬܘܒ. ܘܡܦܠܓ ܗܘܐ ܘܚܝܐ ܒܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ.
ܘܐܬܚܫܒ ܘܐܬܬܒܪܝ ܠܬܪܥܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܒܝܬܐ ܚܝܐ 10
ܘܬܒܗ. ܘܢܗܪܗ ܠܟܠܗ ܡܒܝܬܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܗܘ ܐܬܐ
ܐܫܒܚ ܕܡܫܝܚܐ[1] ܕܦܓܪܐ ܥܠ ܬܪܒܝܗ. ܘܐܫܬܒܚܬ[2]
ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ[3] ܒܫܡܗܘܢ. ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܠܐ
ܚܝܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܘܡܬܕܒܪ. ܘܡܒܥܒܥ
ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܘܠܐܫ ܗܘܐ ܦܓܪܗ. ܒܗ ܐܡܪ. ܒܥܒܕ 15
ܫܠܝܚܐ ܗܘ[4]. ܕܗܘܐ ܐܬܟܠܝ ܐܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܦܓܪܐ
ܡܦܫܩܐ ܗܘܬ[2]. ܘܡܢܐ ܠܢܝܢ ܐܝܟ ܒܦܘܪܗܢܐ
ܡܬܝܚܐ. *ܘܒܗ ܥܒܪ ܒܫܡܗܐ: ܫܒܥ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ. [*55 v° b.]
ܕܒܗ ܡܬܟܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗܢ ܬܕܝܪܐ: ܢܦܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܡܢܐ ܗܘ, ܒܗ ܗܘܕܐ. ܠܐ ܢܕܥ 20
ܐܢܐ. ܒܒܪ ܠܗ ܐܦܝܣ ܗܘ, ܕܗܘܐ ܡܫܬܠܠܢܐ ܗܘ
ܒܟܝܢܗ ܘܐܦ ܒܫܪܝܪܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܪܬܐ ܠܐ ܢܕܥ
ܐܢܐ ܕܡܪܢܐ ܠܝ. ܘܫܐܠ ܠܦܓܪܐ ܚܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܐܢܐ ܥܒܕܗ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ. ܐܦܝܣܘܣ.
ܘܐܣܒܪ ܕܡܢܗ ܠܒܥܘܗ. ܘܦܓܪܐ ܒܗܘܢܗ ܘܫܦܠܐ. 25
ܘܢܒܪܐ ܕܡܒܠ ܢܦܩ ܠܗ ܘܢܬܠܐ ܠܫܒܪܗܘܢ. ܘܒܗ
ܒܡܬܪܗܒ ܕܢܦܩ: ܡܢܐ ܠܗܘܬ ܗܠܝܢ ܕܡܒܢܝܢ ܠܫܒܪܐ
ܒܐܡܫܒܚܐ ܕܫܒܪܐ. ܘܐܦܩ ܒܡܫܟܚ ܘܢܒܥ ܠܗܘܢ.

[1] Seq. punctum. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Ms. ܒܫܡܗܘܢ; e Mich. correxi. — [4] Ex ܗܘ corr.

ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܗ. ܘܢܣܒ ܕܡܠܟܘܬܐ[1] ܗܘ ܒܥܠܬܐ. ܘܒܬܪ
ܗܘܐ ܠܗܠܐ ܢܒܠܘܢܝ[2]. ܒܪ ܕܠܐܢܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܗܘܐ
ܠܟܪܬܐ[3] ܡܫܝܚܬܐ ܐܫܟܚܘ ܕܟܠ ܡܪܝܡ ܫܢܝܐ ܕܛܘܦܣܐ
ܗܘܬ. ܗܘ ܕܝܢ *ܢܟܐܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܟܠܢܫܝܢ ܒܠܗܘܢ (*56 r° a.)
ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܗ: ܘܒܬܪ ܕܫܠܛܘ ܢܗܪ ܗܘܐ. ܐܣܟܝܡܪ
ܚܢܝ ܕܐܬܢܕܝܒܘܗܝ ܘܢܩܝܡ ܕܠܒܢܝܬ ܕܟܠܒܐ ܕܗܘܝܘ
ܢܒܠܘܢܝܗܝ. ܟܠ ܕܐܦ ܒܐܦܘܗܝ ܡܢܟܝܢ ܗܘܘ ܘܩܣܝܢ.
ܘܒܪ ܗܝ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ ܘܠܚܡܐ
ܠܐ ܒܚܝܐ ܐܢܐ ܐܣܟܝܡ. ܘܐܡܪܘܗܝ ܒܠܗܘܢ ܐܟܪܝܐ
ܘܐܚܕܘܗܝ. ܘܐܟܠܘܗܝ ܕܒܪ ܐܣܟܝܡܐ ܐܢܬ. ܡܫܝܚܐ
ܩܠܝܠܐ ܚܒܪ ܡܩܪܒܢܐ ܒܫܘܒܚܐ[4] ܠܝ. ܐܠܐ ܚܝ ܘܚܕܘܐ
ܠܝ ܫܩܠܬܐ. ܘܡܒܣܡܝܢ ܚܝܝܢ ܚܠܝܢ. ܕܠܐ ܢܥܠܒܘܢܝ
ܠܕܚܠܐ ܕܒܗܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܒܥܗ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ. ܘܐܦ
ܗܘ ܕܒܢܝܫܗ ܠܐ ܕܫܠ ܗܘܝܬ: ܐܬܬܘܣܦܬ ܠܗ ܠܗ
ܠܩܘܪܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ[5]. ܐܣܬܟܠ ܕܠܐ
ܡܬܦܫܝܐ ܡܫܝܚܬܐ. ܐܘ ܚܠܝܒܬܐ. ܘܐܬܕܘܝ[6] ܘܠܐ
ܢܚܒ ܡܢܟܐ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܫܩܠܘ ܦܪܨܘܦܗ ܘܐܡܪܝܢ
ܒܝܘܡܗ. ܘܒܪ ܕܚܙܝܢ ܠܗ: ܪܗܛܬ[2] ܚܠܬܐ *ܒܟܪܟܐ. (*56 r° b.)
ܕܐܬܬܚܪ ܬܡܢ ܚܪ ܕܫܟܚ ܡܫܝܚܬܐ. ܘܚܠܘ ܒܬܫܥܝ
ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܐܦܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܗܢܐ
ܚܠܝܚܐ ܢܒܪܐ ܗܘ. ܘܒܬܪ ܕܫܬܩ ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ. ܗܘ
ܕܝܢ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܕܐܟܘܡܐ ܘܚܠܝܡܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܒܟܕܝܫܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܫܡܝܐ ܒܗܘܢܐ ܘܒܚܘܩ ܢܟܐܪ ܗܘܐ.
ܒܪ ܕܡܬܠܚܠܚ ܕܚܣܝܐ ܐܢܫ ܡܢ ܢܘܚܡܗܘܢ. ܘܠܢܬ.
ܘܐܬܛܒܒܬ[2] ܟܠܬܐ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܐܢܛܝܘܦܘܠܝܣ.
ܕܐܣܬܡܟܠ ܚܝܪܘܗܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܗܒ ܐܝܠܝܢ.
ܕܡܫܝܚܬܐ ܕܢܚܬ ܬܬܟܠܐ ܒܐܝܬܪܘܗܝ ܠܥܪܒܝܐ
ܕܒܬܪܒܐ. ܘܦܩܕܘܢ[7] ܬܗܪܘܢ ܕܒܐܪܬܐ ܢܬܚܝܢܗܘܢ.

[1] ܕ init. erasum. — [2] ܝ fin. erasum est. — [3] Mich. ܛܠܠܐ — [4] Sic cod. 1464 et Dion. — [5] Ms. ܗܘܢ — [6] In rasura arcte scr. — [7] ܢ erasum est.

ܠܚܠܝܒܐ ܗܘ ܘܠܒܣܦܐ. ܘܒܪ ܕܚܙܝܢ ܠܗ ܢܟܐܪ[1] ܗܘܐ
ܠܒܐ ܘܠܒܐ. ܘܚܣܝܡ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܠ ܫܢܝܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܫܒ: ܕܠܘܬ[2] ܟܠܒܐ ܕܗܘܐ ܟܡܝܪܝܢ ܠܗ.
ܘܒܪ ܐܬܛܟܒ ܠܒܪܬܐ: ܫܩܠ ܒܣܦܐ ܟܡ ܐܝܣܪܗ.
ܘܐܬܕܪܟܪ *ܒܗ ܪܫܐ ܒܫܘܩܐ[3] ܘܐܬܢܛܦܘܣ. ܘܐܡܪܘ (*56 v° a.)
ܠܗ. ܐܚܕܐ ܗܘ ܡܫܝܚܬܐ. ܕܒܝܫ ܒܣܦܐ ܐܚܝܕ ܐܢܬ[2]
ܒܐܦܝ. ܘܐܡܪ ܚܠܝܒܐ. ܡܫܝܚܬܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܠܐ
ܐܫܟܚܬ. ܐܝܟ ܕܐܬܐܘ ܡܫܒܚܝܢ ܚܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ
ܒܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܕܥܒܪܐ ܗܘܐ ܒܣܦܐ. ܘܡܢܐ ܚܒܫ ܠܗܘܢ
ܠܐ ܢܦܠ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܐܬܦܘܛܝܣ. ܡܢ ܐܢܬܡܢܐ ܐܢܬ
ܘܒܪ ܟܡ. ܘܟܡ[4] ܗܘ ܢܦܠ ܠܝ ܢܐܬܐ ܢܦܫܕ ܚܠܝܢ.
ܘܐܡܪ (ܕܡܢ ܐܦܣܘܣ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ)[5] ܫܡܥ ܐܒܘܗܝ
ܘܠܐ ܐܫܬ ܐܫܬܕܪܬ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܠܗ. ܘܐܬܦܘܛܝܣ
ܐܡܪ. ܕܠܠܐ ܐܢܬ. ܘܠܝܬ ܠܝ ܫܪܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܐܟ
ܗܘܐ ܘܡܪܝܡ ܪܫܗ ܘܚܠܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܫܢܝܐ ܗܘ. ܐܫܬܪܪܐ
ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܗܘ ܡܫܒܪ ܢܫܒܗ ܕܢܦܠܛ ܡܢ
ܐܢܘܩܐ. ܘܐܡܪ ܐܬܦܘܛܝܣ. ܐܝܟܢܐ ܢܫܒܩܝܢ ܫܢܝܐ
ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܡܢܝܢ. ܕܗܢܐ ܛܒܒܐ ܘܡܟܐܢܫܛܐ
ܘܬܟܠܐ ܕܒܣܦܐ ܒܒܪܐ ܠܟܐܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܡܢ ܡܕܡ
ܕܗܘܝܘ ܟܠܒܐ. ܘܠܐ ܕܒܪܐ ܠܗܪܐ *ܟܐܢܫܛܐ ܕܩܛܠܝܢ (*56 v° b.)
ܕܒܣܦܐ ܘܡܬܠܐ. ܘܢܟܣܬ ܕܬܛܠܐ ܒܡ ܐܝܬ ܚܠܝܒܐ
ܒܦܩܕܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܡܚܠܠ ܦܘܩܕ ܐܝܟ
ܕܠܐܣܘܪܐ ܬܫܬܠܛ. ܒܗܕܐ ܕܬܘܪܐ ܕܐܢܫܒܐ ܗܝ
ܡܫܝܚܬܐ ܕܐܫܟܚܬ. ܡܢܗܝܢ ܕܢܣܘܣܘܣ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ
ܘܐܡܪ. ܫܪܝܐ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪܘ ܠܝ: ܘܒܠ
ܕܒܠܒܝ ܚܠܐ ܐܝܟ ܠܒܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܟܠܒܐ ܕܐܬܚܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܟܕܝܫܘܬܐ ܗܕܐ ܐܡܒ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦܣܘܣܐ.
ܠܝܬ ܡܫܝܚܐ ܟܠܒܐ ܒܐܪܒܐ ܕܫܒܩܗ ܕܗܘܢܐ. ܐܠܐ

[1] Seq. punctum. — [2] ܝ fin. erasum. — [3] Mich. (p. 175) ܬܟܫܐ ܐܢܫܗ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ. ܐܦܣܘܣ ܕܝܢ (sic). — [4] Ms. ܘܟܡ — [5] Ms. om.; e Mich. addidi.

ܐܝܟ ܚܕ ܕܕܟܝܘܬ ܡܢ ܡܕܡ ܕ̈ܟܐܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܠܗܘܢ ܚܫܝܢ.
ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܒܦܐ ܥܠ ܐܦܣܘܣ. ܘܒܥܠ ܕܒܪ، ܠܗ[1] ܦܘܪܥܢܐ
ܐܣܝܡ ܠܗ. ܘܡܠܬܗ ܠܐ ܡܬܗܦܟܐ ܠܒܪ ܐܢܫ. ܣܘܟܐ
ܗܘ ܒܟܢ ܘܐܣܘܟܘܗܝ ܚܬܢ، ܕܒܒܢܝܢܬܐ ܕܐܟܐܠܘܗܝ[2]
ܦܘܪܐ. ܘܡܢܣܘܗܝ ܠܦܣܝܢ ܐܢܫܘܗܝ: ܕܗܟܢ ܡܕܡ ܕܗܘܝܐ 5
*57 r° a. ܡ̈ܠܟܐ ܕܥܠ ܠܗܘܢܐ ܐܢܫܝܢ *ܬܟܝܢ ܗܘܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܦܣܘܣ ܗܘ، ܕܒܝܢܬܐ ܗܘܕܐ ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܫ.
ܘܐܬܝܢ ܐܦܣܘܣܐ ܕܠܒܢܝܐ ܗܘܘ[3] ܢܟܪܬܐ ܕܝܢܗܝ،
ܐܪܥܐ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܝܪܘ[4] ܒܗܢ ܐܢܬܘܦܛܘܣ
ܘܢܐܪܐ ܘܬܪܘܒܝܢܐ ܕܒܪܝܐ ܘܡܢܫܐ: ܘܐܬܒܛܠܘ ܥܠ 10
ܒܢܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢ ܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܒܥܠܝܢ
ܒܬܪܟܐ: ܐܫܟܚܘ ܡܢ ܬܘܒܢܘܗܝ ܠܛܘܦܣܐ ܕܝܫܘܥ
ܕܦܝܠܝܣ[5]. ܘܬܘܒܘܗܝ ܘܐܦܩܘ ܟܕ ܠܗܘܢ ܠܝܢܝܢܐ ܘܡܢܐ. ܕܗܟܢ
ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܘܦܐ ܒܢܘܗܝ ܠܡܢܝܢܐ ܗܘ ܠܗܘܢ.
ܘܐܬܝܠܕܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܟܠܝܪܘܣ[6]. ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ. 15
ܐܘܓܢܘܣ.[7] ܡܛܦܢܘܣ. ܦܪܝܛܝܢܘܣ. ܡܩܦܝܢܘܣ. ܡܩܪܝܡܘܣ[8].
ܘܒܪ ܡܪܗܝ[9] ܐܢܫܝܢ ܠܡ̈ܠܒܟܬܐ ܐܬܕܒܪܘ. ܘܫܒܩܘ
ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܕܘܘ ܒܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܘܥܠܘ ܐܫܟܚܘ ܐܝܟ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܢ[10] ܒܪ ܢܬܒܢܝܢ ܒܗܘܢܬܐ. ܘܕܟܝܢ
*57 r° b. ܦܪ̈ܘܣܘܗܝ ܠܡܘܬܐ[11]. ܘܢܦܠܘ ܡܓܪܘ ܠܗܘܢ *ܥܠ 20
ܐܪܥܐ. ܘܐܠܠܘ ܬܘܒ ܡܢ ܡܠܬܗܘܢ ܚܝܬܐ ܥܠ ܥܠ
ܕܝܠܗ. ܘܒܪ ܫܢܬܗ ܐܫܬܠܚ ܒܬܢܝܬܐ ܠܡܠܟܐ
ܕܟܗܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܬܪ ܕܗܟܢ ܠܟܠ ܒܬܪܝܢ.
ܘܐܬܢܦܩ ܒܪ ܡܫܟܚ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܘܦܪܫ ܒܫ̈ܢܝܐ
ܘܦܪܘܒܝܐ. ܘܡܠܠܐܝܬ ܐܬܟܢܫ ܠܐܦܣܘܣ. ܘܐܪܒܥܬܗ 25
ܒܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܣܘܣܐ ܕܒܡܪܐ ܦܪ̈ܘܒܝܐ. ܘܐܬܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܣܘܡܝܢ ܒܩܕܝܫܐ ܠܐܦܘܪܒܗ ܕܡܠܟܐ ܘܢܝܚܘ

[1] Seq. punctum ·. — [2] Ms. ܠܘܗܝ" — [3] Ms. ܗܘ — [4] Ms. ܒܗܘܢ" — [5] Ms. "ܢܦܠ — [6] Ms. ܣܘܣ" — [7] Punctum deest. — [8] Ms. ܡܩܪܝܡܘܣ — [9] ـ erasum est. — [10] Ms. "ܗܘ — [11] Litt. minoribus in rasura scr.

ܒܗ ܙܒܢ. ܘܥܠ ܡܠܟܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܣܘܣ، ܡܕܡ
ܕ̈ܠܝܢ ܘܒܥܐ ܐܝܟ. ܘܡܠܟܐ ܥܠ ܦܘܪ̈ܥܢܘܗܝ.
ܘܐܬܬܒ ܡܕܡܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܟܐܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ.
ܘܡܠܠ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܢܘܬܟܘܢ ܐܝܟ
ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܐ ܢܟܐܪ ܐܝܟܐ. ܒܪ ܡܢܐ ܠܠܝܐ ܘܢܦܩ 5
ܡܢ ܡܥܪܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܪܗ ܥܡܕ ܐܝܟܐ ܘܢܝܪܐ ܐܝܟܐ
ܒܪܚܡ: ܕܐܬܬܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܒܪ ܡܢ ܡܥܪ̈ܬܐ ܢܦܩܝܢ
*57 v° a. ܛ̈ܠܝܐ *ܠܐܘܪܚܗ. ܐܝܟ ܪܦܦ ܒܢܝܐ. ܒܡܫܝܐ.
ܕܡܢܟܐ[1] ܒܪ ܪܫ ܡ̈ܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܠܐ ܬܗܘܐ.
ܘܐܡܪ ܐܠܝܗܘ ܠܡܠܟܐ. ܘܫܠܚ ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܒܗ̇ 10
ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܡܫܝܚܐ ܢܘܚܐ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܠܡܠܟܘܬܟ[2] ܡܢ ܕܡܘܕܝܢ، ܕܒܫܡܝܐ.
ܒܪܡ ܗܝ ܕܒ ܕܡܬܛܠܠܬܟ ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ، ܡܢ ܥܦܪܐ.
ܡܢ[3] ܡܕܡ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܕܢܘܚܡܐ. ܠܝ ܕܐܝܟ ܥܘܠܐ
ܕܝܚܝ ܒܒܪܘܫܐ ܕܐܒܝܗ: ܘܠܐ ܪܓܫ ܒܐܝܩܪܐ ܐܘ 15
ܒܕܒܪܐ. ܐܘ ܒܫܢܝܐ ܐܘ ܒܒܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܝܢ
ܥܠܝܢ ܗܘܝܢ ܘܢܚܝܢ ܚܝܝܢ ܐܝܟ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܠܐ ܫܢܐ. ܘܗܟܢ
ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ ܒܪ ܡܠܟܐ ܘܢܟܪܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܢܒܘ[4] ܥܠܝܗܘܢ ܘܕܒܪܘ. ܘܥܠ ܦܪܣܐ ܡܦܪܫܘ ܪ̈ܫܝܗܘܢ.
ܘܐܫܬܠܡܘ ܪܘܚܗܘܢ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܡܟ ܡܠܟܐ 20
ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܒܪ ܚܘܒܐ. ܘܠܒܘܫ ܡܠܟܘܬܗ ܦܪܣ
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܥܒܕܘܢ ܓܠܘܣܩܡܐ ܕܕܗܒܐ
*57 v° b. ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ *ܠܩܒܘܪܗܘܢ. ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ ܐܬܚܙܝܘ
ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܗܟܢ ܒܦܘܪܐ ܗܘ[5] ܐܬܚܫܒܘ
ܦ̈ܓܪܝܢ ܘܠܘ ܡܢ ܪܡܘܬ[6] ܕܗܒܐ. ܘܕܝܢ ܒܗ ܒܡܕܒܪܬܐ 25
ܥܠ ܦܘܪܐ ܥܒܝܕ ܠܝ ܒܡܒܢܝܢܬܐ. ܘܒܛܠܠܐ ܕܬܘܒ
ܐܠܗܐ ܒܢܘܗ ܡܚܝܣܢ ܠܝ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ:
ܘܡ̈ܦܩܐ[7] ܕܕܗܒܐ ܬܟܝܢ ܬܘܬܘܗܘܢ، ܒܟܦ: ܘܫܒܩܘ

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum. — [3] ܘ init. erasum. — [4] Antecedit rasura. — [5] Ms. ܗܘ — [6] ، fin. erasum. — [7] Puncta plur. desunt; e Mich. (p. 176), et Dion. correxi.

ܐܝܟܢ ܕܐܬܝܢ ܒܥܕܢܐ ܠܡܫܟܢܐ. ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܡܘܒܠܐ
ܪܒܐ ܠܟܠ ܒܢܘ̈ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܒܫܢܬ
ܠܬܘܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠ ܦܘܪ̈ܩܢܗܘܢ. ܘܒܒܥܘܬܐ
ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ: ܗܘܐ ܟܐܪܐ ܪܒܐ ܠܕܒܪܢܘܗܝ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܢܘܗܪܐ ܪܒܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܠܡܠܟܐ ܠܡܩ̈ܒܠܢܐ
ܕܐܬܪܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܗܕܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܦ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܪܢܘܬܐ. ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܠܟܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܘܠܚܢܐ ܦܠܚܘ. ܒܪ ܡܫܒܚܝܢ
ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܀

*ܫܢܬ ܕܬܪܬܝܢ ܥܠ ܡܪܩܝܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܝܚܝܐ [*58 r° a.]
ܘܐܬܪܩܝܘ ܕܠܗ ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܐܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܪܚܡ
ܕܢܐܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܢ ܒܡܘܡܘܬܢܝܬܐ ܦܠܛܘ
ܠܒܢܝܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ ܬܝܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܠܒܐ. ܗܘܢܐ
ܕܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܢܩܘܡ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܬܠ
ܢܒܝܬܘܬܐ ܘܕܢܒܗ ܐܠܗܐ. ܦܣܩܐ ܕܒܗ ܒܟܪܝܣܛܝܢܐ
ܥܒܕܝܢ. ܘܐܬܪܐܝܬ ܩܛܠܐ ܕܦܠܓܢ[1] ܬܘܒ ܢܘܠܦܢܐ.
ܒܟܠ ܕܒܟܠܗܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܘܒܢܐ ܘܕܡܐܬ ܒܥܒܪܘܬ
ܘܠܦܠܝܢ ܢܩܦܘܪܘܗܝ ܕܐܬܕܝܢ. ܐܝܢܐ ܕܡܬܐܡܪܐ
ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ ܘܡܠܠ ܥܠ ܡܬܦܠܓܘܬܐ ܕܟܠܢܝܬܐ
ܐܠܗܐ. ܘܩܪܘ ܩܢܝܐ ܒܬܪ ܢܝܚܘܬܐ ܡܦܪܫܬܐ
ܡܣܬܒܠ ܗܘܐ ܒܒܫܝܢܐ ܐܠܗܝ. ܘܡܬܢܒܝܬ ܒܟܠܐ
ܕܐܬܒܠܦ ܘܐܬܦܠܓ ܒܒܬܠܬܐ ܡܬܪܟܐ ܗܘܐ.
ܘܠܗܘܐ ܦܪܐ ܗܘܐ ܢܩܘܒ ܘܡܒܟܝܢܐ. ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ
ܕܡܬܠܬܐ ܐܠܗܐ ܐܢܫܬ ܐܦ ܒܗ. ܒܪܝ ܡܠܟ ܐܝܟ
ܦܠܓܐ ܫܒܝܩܝܢܐ. *ܘܐܝܟ ܡܬܦܠܓܘܬܐ ܕܒܗ ܕܡܪܝܘܗܝ. [*58 r° b.]
ܗܝ ܕܒܟܠ ܗܘܐ ܒܗ ܘܫܠܡ ܠܗ ܘܡܫܒܚ. ܠܡܬܠܬ[2]
ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܝܢ ܡܫܬܐ ܒܢܝܢ ܟܠ ܠܗ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܗܘܐ ܕܠܒܢ ܐܠܗܐ ܢܩܪܐ. ܐܝܟ ܩܠܝܠܐ ܫܢܝܐ ܕܒܗܝܢ
ܡܕܒܪܝܢ. ܐܬܢܝܚܘ ܘܒܪܟܘܗܝ: ܘܒܫܠܡܗ ܘܫܠܡܗ

[1] Ms. ܦܠܠ″ — [2] E ܬܠܘ″ corr.

ܘܕܡܫܪܐ. ܐܠܐ ܘܒܕܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܗܝܡܢܐ
ܐܦܪܬܐ ܕܒܬܒ ܡܢ ܐܘܣܐ ܠܡܠܬܘܬܐ ܘܠܟ̈ܢܫܐ
ܕܒܪܝܬܐ. ܘܒܪܓܘܢ ܒܪ ܡܩܪܐ ܐܬܦܪܝܘ ܒܫܠܦܗ.
ܘܐܬܒܥܬ ܐܦ ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܐܦܣܘܣ. ܡܢܝܢ[1]. ܒܟܐܐ
ܘܬܫܒܚܢ ܘܬܠܬܐ[2] ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܒܝܢܬ ܢܘܠܦܢ̈ܐ
ܘܩܪܘܗܝ ܬܠܬ ܕܒܝܢ ܐܝܟ ܦܪܣܐ ܕܡܘܢܩܐ[3] ܕܒܒܬܐ
ܕܒܗܘܢ ܪܘܚܐ ܘܢܒܥܠ ܬܘܦܝܣܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܠܝܫܘܥ
ܒܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܥܪ ܚܙ ܡܘܗܒܬܐ ܘܒܝܢܐ ܐܝܟ
ܕܟܠܦܝܢ ܒܣܢܐܬ[4] ܦܠܓܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܡܬܫܒܬܐ. ܘܠܐ
ܝܒܟܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܘܡܦܝܢ ܒܦܠܘܬܬܐ ܗܠܝܢ ܒܠܘܗܝ
ܡܬܒܥ ܦܦܠܓܢܐ[5] ܕܝܢ *ܒܦܠܓܘܬܐ. ܘܒܗܝܢ ܗܘܪܐ [*58 v° a.]
ܗܘܬ ܡܬܪܘܣܘ ܕܠܗ ܒܦܘܪܫ ܩܠܘܦܣܘ ܘܡܬܪܥܠܘ
ܘܡܒܠܘܣ ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܒܥܢ ܢܘܚܝܢ ܗܘ ܕܐܦܠܓܢܐ[6]
ܘܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܕܒܒܘܗ ܕܐܬܝܚܕܘ. ܒܐܬܪܐ[7] ܐܝܟ
ܕܒܟܠܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܪܝܒ ܗܘܐ. ܒܪ ܢܝܚܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܦܠܓܐ ܕܢܚ ܒܢܝܐ ܕܒܒܫܝܢܐ ܢܝܡܩ. ܦܠܠܓ ܗܘܐ
ܫܪܪܐ ܕܦܠܓܐ ܕܡܢ ܒܬܠܬܐ. ܗܘ ܕܫܒܠ ܐܠܗܐ
ܡܬܠܬܐ ܒܗ ܘܒܝܢܗ. ܘܒܒܒܠܗ ܕܠܘܬ ܐܠܗܝܢ
ܕܡܬܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ. ܗܘ ܗܢܐ ܐܦܠܓܘܬܐ: ܠܘ[7]
ܫܬܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ[8] ܒܫܢܩ ܗܘܐ ܒܪ ܠܐ ܒܕܪܫ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܟܙܢ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܦܠܓܢ ܘܗܘܐ ܡܦܪܐ
ܐܘ ܬܠܝܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܕܡܢ ܐܟܙܢ[9] ܡܪܘܚܐ ܗܘܝܢ
ܐܦܠܓܐ ܠܦܠܓܘܬܐ ܒܟܠ ܦܠ ܗܘܐ (ܕܗܘܐ)[10]. ܘܒܪ
ܐܬܦܠܓܬ ܒܠܬܐ ܕܐܝܫܘܥ[11] ܘܠܦܠܓܗ. ܐܬܒܥܒ[12]
ܡܢ ܐܘܣܒܝܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܕܘܪܠܐܘܣ ܕܐܬܚܫܒ

[1] Minio scriptum. — [2] ܐ postea additum est. — [3] Puncta plur. desunt. Seq. punctum. — [4] Ms. ܒܐܣܢܬ (, fin. erasum). — [5] ܒ init. in margine additum. — [6] Seq. punctum. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ܕܕܘܒܪܐ ″ܬܫ ܬܘܠ; e Mich. (p. 177) correxi. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. om.; e Mich. addidi. — [11] , fin. erasum. — [12] Ms. ″ܐܬܘ; e Mich. correxi.

*58 r° b. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible] *59 r° a.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible]

[1] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [2] Ms. [illegible] — [3] Seq. punctum. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [9] Punctum deest. — [10] Seq. punctum. — [11] Ms. [illegible] — [12] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [13] Ms. [illegible]; e Mich. correxi.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*59 r° b. [illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
*59 r° a. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25

[1] Ms. [illegible], sed [illegible] deletum est, puto quia scriba vocem transferre volebat. — [2] Ms. [illegible]; corr. Hoffm. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible] — [6] Puncta plur. desunt. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [9] Ms. [illegible] — [10] Ms. [illegible] — [11] , fin. erasum. — [12] Ms. ins. [illegible] — [13] Ms. [illegible]

[illegible]

*59 v° b.

[illegible]

*60 r° a.

[illegible]

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] In rasura. — [6] Puncta plur. desunt. — [7] , erasum est. — [8] , fin. erasum.

[illegible]

*60 r° b.

[illegible]

[1] Puncta plur. desunt. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. [illegible] — [5] Haec ep. graece in *P. G.*, t. LXV, col. 856, et latine in *P. L.*, t. LXVII, col. 409, exstat. Versio syr. qua noster usus est in Brit. Mus. cod. 14557, f. 161 v°, etiam invenitur, et alia versio in cod. 12156, f. 63 r°. In his cunctis initium ad l. 21, nihil cum nostro textu commune habet. — [6] , fin. erasum. — [7] Ms. [illegible] — [8] In rasura. — [9] Ms. plur.; e 14557 correxi.

ܒܝܬܐ ܕܡܫܬܢܝܐ ܘܠܐ ܫܠܝܐ ܐܦܐ ܡܫܡܫܘ¹ ܒܠܚܘܕ
ܒܐܬܪܘܬܐ² ܒܡܬܠܦܢܘܬܗܘܢ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ
ܕܫܦܪܐ ܘܡܢ ܒܫܘܪܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܢܦܠܐ
ܕܟܝܢܐ ܠܡܪܘ. ܐܘ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܐܣܬܒܝܘ. ܐܟܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ³ ܒܫܘܠܦܝܗܘܢ. ܕܐܪܒܥܐ ܐܢܘܢ ܙ̈ܢܝܗܝ 5
ܕܡܫܬܪܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ: ܒܐܝܢܘܬܐ *ܘܒܦܢܝܬܐ *60 v° a.
ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܡܡܠܠܢ
ܕܫܦܝܪܝܢ⁴. ܐܠܐ ܠܬܠܬ ܙܢܝܢ. ܘܒܠ ܐܪܒܥܐ ܐܬܝܗܝܢ.
ܐܟܪܝܢ ܕܝܢ: ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܬܠܝܬܝܬܐ ܕܒܝܬ
ܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܘܒܦܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܟܠ ܫ̈ܢܝܐ. ܘܡܫܒܚܬܐ 10
ܝܘܢܝܐ⁵ ܐܘܢܝܬܐ ܕܡܫ̈ܝܚܝܬܐ. ܘܡܐܢܘܬܐ ܦܘܠܓܐ
ܬܪܝܨܐ. ܦܣܘܩ ܐܝܟ ܕܒܡܫܘܚܬܐ ܘܦܣܘܩ ܠܠܒܠܒܐ.
ܘܬܫܒܚܢ⁶ ܠܠܘܒܟܬܐ ܡܢ ܬ̈ܪܘܢܘܢ ܚܒ̈ܝܒܐ. ܡܛܠ
ܕܐܢ ܕܡܬܠ ܘܒܠܗ ܡܢ ܗܢܐ ܡܬܡܠܝܐ ܠܐ ܐܫܬܒܩ.
ܘܐܦ ܠܐ ܕܢܬܒܗܘܢ ܐܫܬܒܩܘ⁷. ܐܠܐ ܒܒܢܝܢܘܬܐ 15
ܕܪ̈ܒܢܘܢ ܒܓܘܗ̇ ܗܢܘܢ³ ܠܡܫܬܪܬܐ. ܘܒܗܢܐ
ܡܛܠ ܕܡܫܬܢܝܐ ܫܒܝܩܗ̇⁸ ܒܠܚܘܕ. ܒܦ̈ܘܢܝܐ ܐܢܬ
ܗܢܘܢ³ ܕܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܢܣܒܘ ܚ̈ܒܝܐ ܕܠܒ̈ܬܗܘܢ.
ܗܢܘܢ³ ܕܡܫܬܠܒܕܢܘܗܝ ܘܡܫܠܦܢܘܗܝ ܐܬܘܗܝ ܦܘܠܓܐ
ܦܠܓܘ. ܒܡܫܪܬܐ ܐܟܪܝܘ⁹ ܕܐܬܝܗ̇. ܐܝܟܢܐ ܕܠܚܘܕ 20
ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܐ. *ܘܗ̇ܢܝܢ¹⁰ ܕܒܐܪܒܥܐ ܡܬܦܠܓܢܐܝܬ *60 v° b.
ܡܕܒܪܐ. ܗܘ ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܢܝܫ ܒܟܠ ܦܘܠܓܘ¹¹ ܩ̈ܦܠܐܐ
ܢܣܒ ܕܐܬܝܗܘܢ ܙ̈ܢܝܐ ܕܡܫܪܬܐ. ܟܠ ܗܢܘܢ³ ܕܝܢ
ܬܠܬܐ ܬܘܪܐܝܬ ܐܟܪܝܢ¹². ܕܐܬܝܗܘܢ¹¹ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ
ܘܡܫܪܐ ܘܫܒܐ. ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ¹¹ 25
ܡܛܠ ܕܒܟܠܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܢܫܐ. ܘܡܬܕܠܦܐ ܒܡ

[1] Ms. ܡܫܐ (in rasura). — [2] ܒ litt. minoribus additum est. — [3] Ms. ″ܗܢ — [4] Ms. ܢܝ″ — [5] Seq. punctum. — [6] ܢ erasum est. — [7] Seq. rasura. Punctum non apparet. — [8] Ms. ܫܒܩܗ̇; e 14557 correxi; gr. περιέκλεισαν. — [9] Ms. ܐܟܪܝ — [10] Ms. ″ܘܗܢ — [11] Seq. punctum. — [12] Ms. ܢܝܪ″. Punctum deest.

ܪ̈ܘܚܐ¹ ܠܗܿܘ ܕܒܕܒܝܠ ܠܒܫ ܒܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܗܦܟ ܫ̈ܒܝܐ.
ܡܛܠ ܕܐܢ ܕܡ̈ܠܠܐܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܪ̈ܘܚܐ ܠܐ ܐܬܝܕܥܘ
ܡܦܠܛ ܪܒܘܬܗ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܗܒܬ ܢܒܗܬ ܠܒ̈ܢܝ
ܐܢܫܐ. ܕܗܘܠܟܝܢ ܒܠ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܬܒܪ̈ܟܝܢ ܒܦ̈ܩܕܐ.
ܘܠܬܪܝܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܦܪܫܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܫܬܕܪܐ 5
ܠܗܘܢ ܒܠ ܗܿܘ ܒܝܬܐ. ܕܐܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ. ܘܕܠܐ
ܫܘܠܡܐ. ܘܒܝܠܝܦܐ ܕܡ̈ܝܬܝܗ̇ ܠܙ̈ܕܝܩܐ ܒܦܘܠܓܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܢܦܫܐ: ܘܡܢܐ ܕܡܬܪܡܬ ܡܢ ܠܒܬܐ ܒܟܠܗ̇
*ܒܡ̈ܦܩܬܐ ܘܒܒܝܬܐ: ܗܢܝܢ ܢܗܘܐ ܕܫܦܝܪܐܝܬ *61 r° a.
ܢܬܝܚܐ ܗܿܘ ܡܛܠ ܕܟܠܐ² ܡܬܝܚܘܬܗ ܒܬܕܪܝܟ. ܘܐܦ 10
ܒܠܐ ܡܬܕܪܒܢܘܬܗ ܒܬܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܠܘ ܐܝܟ
ܕܒܠܒܐ ܡܫܒܚ ܐܢܫ ܕܢܐܡܪ. ܐܠܐ ܢܠܝܓܐܝܬ ܡܢ
ܗܪܟܐ ܡܢܘܣ ܗܠܝܢ ܕܚܫܒܢ. ܘܕܠܐ ܦܘܠܓ: ܡܫܬܪ
ܒܪܚܝܩܐ ܡܛܠ ܕܚܫܒ ܐܝܟ ܗܿܘ ܕܡܬܝܚܐ. ܘܐܝܟ
ܐܢܫ ܢܐܡܪ³: ܡܛܠ ܕܐܢܫ ܒܡܫܒܚܐ: ܡܛܠ ܒܢ̈ܝܢܘܗܝ 15
ܝܪܝ. ܒܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܒܠܗ ܒܡܘܒܐ.
ܘܡܫܪܒ ܕܠܐ ܒܡܒܝܢ⁴ ܡܫܒܚܐ ܠܗܘܬ ܒܡܫܒܚܢܘܗܝ⁵.
ܣܘܒܠܐ ܕܝܢ ܐܬܝܗܘܢ ܪܫܐ ܕܒܗܠ⁴ ܪ̈ܓܠܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܦܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܠܝܬܐ. ܕܒܝ ܐܬܝܗܘܢ ܒܗܠ ܫܒ
ܒܐܪܒܥܐ. ܘܠܒܠ ܡܢܒ ܘܒܡ ܒܗܠ ܐܬܝܗܘܢ. ܘܡܟܠܝܢ 20
ܒܢܝܗ ܘܐܦ ܫܒܝܐ ܘܐܪܒܥܐ. ܢܬܦܫܛ ܘܢܐܬܐ ܒܗܕ
ܦ̈ܓܪܐ. ܘܒܗ ܐܬܝܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܗܿܘܐ ܐܦ ܒܪܢܫܐ.
*ܢܦܪ ܕܠܗܘ ܒܦܓܠܬܗ. ܘܗܘܐ ܐܚܪܢܬ ܒܦܓܠܬܐ. *61 r° b.
ܬ̈ܪܬܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܠܗܢܐ ܠܚܢܐ ܠܚܕܝܢ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ
ܒܚܝܘܬܗ ܗܝ ܕܚܝܒܐ. ܘܐܦ ܚܘܒܐ ܠܚܢܝܢܘܬܐ ܗܘ 25
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܗܝܡܢܝܢ ܚܝܢ ܗܟܝܠ ܕܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ ܐܬܦܫܛ. ܘܕܗܘܐܬ ܒܗܝܡܢܝܢ. ܗܕܐ
ܕܝܢ ܐܬܝܗ̇ ܫܘܐܝܬܐ ܕܦܘܪܫܢ. ܘܠܐ ܒܢܝܢܗ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܕܟܠܐ — [3] E ܢܐܡܪ corr. — [4] Seq. litt. erasa. — [5] Ms. ܢܗ″

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][1] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *61 v° a.
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible] *61 v° b.
[illegible][2]
[illegible] 25
[illegible]
[illegible][3]
[illegible]
[illegible]

[1] Puncta plur. desunt; e 14557 et gr. correxi. — [2] Ms. [illegible] — [3] Ms. [illegible]; e 14557 et gr. correxi.

[illegible]
[illegible][1]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible] *62 r° a.
[illegible][2]
[illegible][3]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][4]
15 [illegible][5]
[illegible]
[illegible][6]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible] *62 r° b.
[illegible][7]
[illegible]
25 [illegible][2]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. "[illegible]"; 14557 [illegible]; gr. τὸν ἀπειθῆ. — [4] Ms. "[illegible] — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible]; e 14557 correxi; gr. δεῖξαι.

ܒܡܥܡܘܪܬܐ ܕܡܥܡܘܪܬܐ ܒܪ ܥܒܕܬܗ ܢܦܩ. ܐܠܐ ܗܘ
ܕܒ̈ܪܐ ܕܚܝܐ ܡܕܡܐܝܬ ܗܘܐ ܦܓܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ
ܒܟܠܗ ܟܠܗ: ܠܦܓܪܐ ܢܦܫ ܚܝܐ ܕܡܠܝܠܐ܀ ܘܕܒܝܠܗ
ܡܥܡܘܪܬܐ. ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ܀ ܠܗܘܬܗ ܕܡܥܡܘܪܐ
5 ܘܒܦ̈ܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܪܗܛ. ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ ܒܪܢܫܐ ܒܥܠܡܐ. ܒܪ ܠܐ ܐܬܚܪܬܗ ܠܗ̇ܘ
ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐ ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܡܟܪ. ܕܠܐ ܡܢ
ܒܬܚܘܡ ܡܫܠܡܬ ܥܠ ܟܠܐ. ܐܠܐ ܗܘܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܠܦܝܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܐܕܪܝܢ. ܘܒܪ *ܗܘܐ ܒܪ *62 v° a.
10 ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܒܦܓܪܗ ܠܒܠܗ ܒܢܦܫܐ ܕܒܪܢ ܐܢܫܐ. ܘܦܪܥ
ܫܒܬܐ ܕܣܓܝܬܐ. ܒܗ̇ ܕܒܣܬ ܫܠܦ ܒܠ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ. ܒܝܠܠ ܕܝܢ ܠܗ̇ܘ ܕܐܝܣܪ ܗܘܐ ܥܡܠܝܐ ܒܢܫܐ
ܕܒܝܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܡܐܢܝܗ ܕܒܢܫܐ. ܒܡܬܟܪܝܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܢܒܗܘܢܐ ܗܘܐ. ܒܗ̇
15 ܕܒܠܝ ܠܒܢܝܢܗ̇ ܒܐܝܬܘܬܐ. ܘܠܒܫܝܢ ܥܡܦܪܗ ܡܕܒܪܐ ܢܦܫܗ[1].
ܘܒܗ̇ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܢܦܪܗ ܠܒܢܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ.
ܘܢܣܒ[2] ܕܗܘܢ ܒܒܠܝܢ. ܚܕ ܗܘ ܗܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ.
ܠܐܠܗܘܬܐ ܓܝܪ ܕܒܢܝܢܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܬܒܢܝܢ.
ܘܐܪܒܥܝܢܐ[3] ܥܠ ܗܢܐ ܕܒܢܝܐ ܠܐ ܕܒܠܝܢ ܚܝܢ. ܐܠܐ
20 ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܕܠܐ ܥܘܪܢܐ
ܘܕܠܐ ܥܘܠܡ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝܢܢ ܚܝܢ ܕܗܘܘ ܥܠܡܐ܀
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܒܒܪܐ. ܗܘ ܕܕܠܐ ܙܒܢܐ ܝܠܕܗ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ ܒܠܬܐ ܐܠܗܐ܀ ܕܕܠܐ ܥܘܢܐ *ܢܦܩ *62 v° b.
ܡܢ ܐܒܐ. ܘܦܓܥ ܐܝܟ ܕܐܬܘܗܝ. ܘܐܦܠ[ܝ] ܓܝܪ ܒܪ
25 ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܘܒܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ. ܐܠܐ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܠܒܪܗ
ܠܐ ܥܢܐ. ܒܪܐ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܢܦܫܗ ܠܗ̇ܘ
ܕܟܠܠ ܘܡܒܢܐ ܒܡܪܒܐ. ܕܗܘܝܘ ܬܪܥܐ ܕܡܠܗ ܒܢܝܐ
ܕܟܠܗ̇ ܘܐܣܗ.[4] (ܘܒܡܥܡܪܗ)[5] ܒܢܝܗ ܠܡܥܡܪܢܐ

[1] Ms. ܒܗܘ; e 14557 et gr. correxi. — [2] 14557 om.; ita gr. — [3] In rasura. — [4] Punctum deest. — [5] Ms. om.; e 14557 addidi : gr. τῇ οἰκήσει.

ܘܡܦܩܘܗܝ ܫܬܝܩܘܗܝ. ܘܟܠܗ̇ ܕܠܒܪ ܡܢ ܟܢ̈ܫܐ[1] ܗܘ܆
ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܐܬܓܠܝ[1] ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ: ܠܗܠ ܓܝܪ
ܒܥܠܝܐ ܘܒܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܢܒܝܐ̈ ܕܐܚܪܢ ܐܬܓܠܝ. ܠܘ
ܗܟܝܠ ܐܚܪܢ ܗܘ ܒܒܫܪܐ. ܘܐܚܪܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.
5 ܚܕ ܗܘ[2]. ܗܘ ܓܝܪ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܬܘܒ ܩܢܘܡ ܠܐ ܡܬܦܪܫ:
ܫܪܝܐ ܗܟܝܠ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܚܕ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܠܗܠ
ܘܓܠܝܐ ܕܫ̈ܠܝܐ[2]. ܬܘܒ ܠܐ ܒܝܬܝܐ[1] ܬܪܝܢܘܬܐ
ܕ̈ܒܢܝܐ. ܒܫܡܗ ܠܗ ܕܢܫܬܒܚ ܒܚܝܐ ܒܠܠ ܒܪܘܚ
ܐܬܚܫܒ. ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ.
10 ܐܦ ܓܝܪ ܐܝܪܐ ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ. *ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ *53 r° a.
ܡܠܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘ ܚܫܝܒܐ ܕܒܫܡܝܐ.
ܘܐܦܢܐ ܗܘ ܒܢܝܐ ܒܡܠܝܐ ܕܥܒܪܝܐ[1] ܒܦܘܡ ܒܡܪܒܐ
ܘܡܦܪܢ ܠܫܡܝܐ. ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ.
ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܣܒܠ ܒܬܪ[3] ܩܠܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܕܗܒܝܢ: ܕܐܠܗܐ
15 ܒܐܪܥܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܥܡ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܐܬܗܦܟ. ܥܠ
ܡܬܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܓܝܪ ܐܡܪ ܗ̇ܘ[4] ܕܐܬܚܙܝ. ܘܗܘ ܕܐܬܗܦܟ
ܥܠ ܡܬܠ ܡܦܠܚܢܘܬܗ ܕܥܡ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ[1] ܒܐܚܪܝܬ
ܫ̈ܢܝܐ ܐܡܪ. ܕܒܗ̇ ܒܡܪܐ ܗܘ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܗ
ܫܠܡܘܬܗ ܒܟܠ ܚܘ. ܘܐܝܟ ܐܝܢܐ ܥܠ ܕܟܠ ܦܩܕ
20 ܠܗ. ܗܘ ܡܢ ܕܡܢ ܕܐܬܘܗܝ ܗܘ ܡܬܠܠܗ. ܘܡܢ ܕܢܓܕܐ
ܗܘܐ ܡܬܠܬ. ܐܦ ܕܝܢ ܥܠܬ ܒܥܠܬܐ ܠܐ̈ܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܚܝ̈ܘܬܐ. ܘܒܚܟܡܬܐ ܕܒܐܘܪܚܐ. ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܦܓܪܐ.
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܐܠܦܐ. ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܒܐܘܪܚܐ. ܘܡܦܩܢܐ
ܕܗܘܐ ܒܟܢ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܟܕ *ܠܗܘ ܕܒܫܪܪܐ *63 r° b.
25 ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܢܗܘܘܢ ܢܕܥܝܢ ܕܒܕ ܡܬܦܠܓܝܢ ܥܠ
ܢܦܫܗ ܒܦܪܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܕܒܦܪܘ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܐ[5] ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܬܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܒܗ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܬܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܘܟܝܬ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܗܘ; e 14557 correxi. — [5] ܘ init. erasum.

ܫܒܩܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܬܪܥܘܬܗ[1] ܕܡܠܟܐ: ܠܐ
ܐܬܦܠܓ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܕܪܕܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܢܣܒܘܢ ܠܗ ܣܪ̈ܝܢܐ ܦܘ̈ܕܝܐ[2] ܚܕ̈ܬܐ.
ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܒܗ̈ܕܝܐ[3] ܕܠܐܝܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܪܫܝܬܐ ܕܝܢܐ ܕܓܠܐ ܘܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܒܫܪܪܐ 5
ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܬܕܪܫ ܒܗܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܒܦ̈ܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܡܫܠ ܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ.
ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܒܦ̈ܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܢܦܩܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܒܗ
ܦ̈ܫܝܩܐ ܢܬܬܫܝܡܘܢ. ܐܘ ܐܦ ܡܫܟܚܝܢ ܢܬܦܪܫܘܢ ܕܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܠܐ ܢܥܗܕܘܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܬܘܒ ܐܝܟܐ ܕܝܢ 10
ܒܡܒܪܘܬܐ[4] *ܠܟܘܢ ܕ̈ܥܕܘܢ ܕܢܬܬܐܡܪ ܕܪܒܐ ܐܘܪܚܐ *63 v° a.
ܕܓܘܢܝܬܐ[5]. ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܚܕ ܒܪܐ ܢܦܫ ܐܝܟܐ ܕܡܢ
ܒܬܪܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܕܡܐܝܬ ܠܟܠ. ܘܒܚܕ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ ܕܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܡܬܘܡܝܢ ܐܝܟܐ. ܘܗܘ ܒܗ ܗܘ
ܡܠܠ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܗ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܗܘ ܐܬܬܠܕ ܡܢ 15
ܐܒܘܗܝ، ܡܕܡ ܟܠ. ܘܗܘ[6] ܐܬܚܙܝ ܒܦܓܪܐ ܕܡܠܟܐ.
ܘܐܬܬܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܬܦܪܢܣ ܕܗܘܝܘ
ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ. ܘܡܕܡ ܢܦܪܘܫܬܐ ܟܠ ܒܢ̈ܝܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚ. ܠܗܘ ܓܝܪ ܡܕܡ ܢܬܪܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܒܗ ܗܘ 20
ܡܪܝܐ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠ. ܘܗܘ ܡܠܠ
ܬܢܝܢ. ܘܢܦܠ ܒܢܘܪܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܘܗܘ ܒܗ
ܗܘ ܒܪܒܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܢܦܫ ܢܦܫܝܢ. ܐܠܐ ܒܪܒ̈ܝ
ܒܚܘܪܢܗܘܢ ܕܪܘܚܢ ܒܠܘܚܝܗܘܢ[7] ܢ̈ܦܫܬܐ ܫܪ̈ܝܪܬܐ.
ܒܗ ܢܦܠܝܢ ܫ̈ܦܝܪܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܓܘܓܠܐ. ܗܟܢ ܠܡܢ 25
ܬܫܒܘܚܬܐ ܪܒܬܐ *ܗܝ ܐܬܚܙܝܬ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܫܐ *63 v° b.
ܐܬܚܙܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ

[1] ܬܗ in rasura. — [2] Litt. init. erasa. — [3] Ms. ܒܪ̈ܝܫܐ; e 14557 correxi; gr. λήρους. — [4] Ms. ܘܬܘ" — [5] Ms. "ܕܚܕܬܐ "ܕܗܘܝ "ܠܐܠܗ "ܐ "ܕܪ; e 14557 correxi; gr. κενὰς (l. καινάς, lat. «nova») ὁδοὺς ἀπάτης. — [6] Ms. ܘܗܘ — [7] Ms. "ܗܘܝ

ܡܬܒܥܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܫܐ
ܐܬܘܗܝ. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܒܐܢܫܘܬܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܕܠܐ ܚܫܐ.[1]
ܫܪܝܪܐܝܬ ܢܠܐ ܕܓܒܠ ܦܓܪ. ܗܢܘܢ[2] ܕܗܘܝܐ ܐܟܝܢ.
ܘܡܠ ܦܢܝܐ ܒܬܪܝܢ. ܗܢܘܢ[2] ܕܗܘܠܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ 5
ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܒܗ ܡܟܪܢ ܕܡܚܒܒܝܢ ܐܝܟܢ ܫܦܝܪ
ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܟܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܒܢܝܐ
ܓܝܪ ܕܓܘܢܐ ܒܗ ܒܠܝܠܐ ܕܫܡܫܐ[3] ܫܦܠܐܝܬ[4] ܠܐ
ܡܟܝܠ ܕܬܘܒܪ. ܘܢܒܥܐ ܒܢܝܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܐܘܪܚܗ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܝܠ ܐܝܬܝܗ ܐܚܝܢ. ܕܐܝܟ 10
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܐ ܗܝ ܐܬܚܙܝܬ.
ܘܡܠܟܐ ܗܝ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܒܗ ܐܬܢܐܝܢ ܕܝܬܝܐ ܚܕ ܠܗ
ܒܢܐܝܬ ܐܬܢܐܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܚܕ. ܡܛܠܠ ܗܘ ܓܝܪ ܒܢܝܢܐ
*ܡܢ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܡܬܘܡ ܚܝ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܚܕ *64 r° a.
ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܬܓܠܝ. ܢܦܫܝܢ ܚܝܝܢ ܒܠܒܐ 15
ܠܫܘܒܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܐܠܝܢ: ܟܠ ܡܢܐ
ܐܬܓܠܝ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ[5] ܕܡܓܠܝ ܐܠܗܐ
ܐܬܬܕܝܢ ܗܘܐ. ܘܢܨܪܘܬܐ ܕܡܫܬܠܡܬܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ.
ܒܗ ܒܢܨܪܘܬܐ ܦܓܪܐ. ܘܠܡܫܠܡܗ ܕܢܘܠܐ ܐܬܕܒܪ.
ܘܠܦܓܘܪܬܐ ܢܦܫܗ ܝܗܒ. ܘܡܒܕܪܐ ܠܢܦܫܐ ܕܦܓܠܬܐ 20
ܗܘܐ. ܢܦܫܐ ܗܢܘܢ[2] ܕܒܠ ܡܬ̈ܒܥܢܐ[6] ܒܠܗܘܢ
ܡܫܠܠܝܢ. ܢܦܫܐ ܐܝܟܢ ܕܝܪܬܘܗܝ ܡܢܘܬܐ ܗܘ.
ܘܡ̈ܒܕܪܐ ܕܡܛܠ ܐܢܘܢ ܠܬ. ܥܠܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ: ܕܡܛܠ ܠܢܦܫܐ ܗܢܘܢ ܕܝܪܬܘܗܝ ܡܢܘܬܐ
ܗܘ. ܥܠܐ ܕܝܢ ܕܐܬܓܠܝ ܘܗܘܐ ܡܒܪܟܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ 25
ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟܘܬܢ. ܡܛܠ
ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܢܦܫܐ: ܗܘ ܒܢܝܐ
ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܐ

[1] Ms. cum puncto ·· — [2] Ms. "ܗܢ — [3] Seq. punctum. — [4] E ܫܦܠܐܝܬ corr. — [5] Ms. ܗܘ. Seq. punctum. — [6] Puncta plur. desunt.

ܒܡܫܝܚܐ܇ *ܗܘܬ. ܟܠ ܒ̈ܢܝܐ ܓܝܪ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܝܠܝܢ *64 r° b.
ܕܠܒܫܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܘܬ ܗܘ ܓܝܪ ܒܢܝܐ ܪܒܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܕܒܠܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ، ܡܢ ܟܘܠ. ܠܝܬ ܠܗ
ܡܪܒܝܢܘܬܐ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܚܝܐ ܕܡܬܚܠܦܢܘܬܐ܀
ܠܐܠܗܐ ܕܐܦ ܠܐ ܡܪܒܝܢܘܬܐ ܫܚܠܦܐ. ܟܝܢܐ ܗܟܝܠ
ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܕܡܛܠ ܒ̈ܢܝܐ ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܥܠ ܒܢܝܐ
ܐܢܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܐܬܒܪܝ. ܗܘܝܘ[1] ܕܒܢܝܬ
ܡܪܗܘܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܦܓܪܐ ܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܒܐ ܗܘ[2] ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܗܘܐ
ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐܝܬ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ، ܐܠܗܐ ܕܥܠ
ܟܠ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܒܩ ܕܢܗܘܐ ܘܗܘܐ ܐܟܘܬܢ. ܐܠܐ ܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܗ̤ܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܗܘܐ ܓܝܪ ܐܟܘܬܢ.
ܦܓܪ ܗܘܠ ܢܦܫܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܒܢܦܫܬܐ ܕܒܪܢܫܐ.
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܢܦܫ ܫܠܡ ܦܓܪܗ. ܟܕ ܒܟܠܡܕܡ ܠܐ
ܐܬܚܫܒܬ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܠܡܠܠܘ *ܒܒܣܪܐ *64 v a.
ܕܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܒܪܢܫܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢ
ܠܫܠܡܘ ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܕܗܘ ܕܐܬܐܠܦ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝܡ.[3]
ܕܗܘ ܠܟ ܫܡܗ، ܠܒܪܗ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܗܘܢ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ
ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܫܒܚ
ܒܪܢܫܐ ܕܦܪܩܘܗܝ، ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܬܠܝܬܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ
ܗܘ ܒܣܒܠܐ[4] ܥܠ ܗܘ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܝܐܝܬ ܗܘ
ܒܪ ܗܘ. (ܒܪ)[5] ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܬܪ̈ܝܢ. ܚܕ. ܐܠܐ ܒܪ
ܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܒܗܘ؛ ܕܐܬܐܠܕ ܡܢ ܐܒܐ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ[6]
ܕܒܫܪܪܐ[7] ܒܪ ܐܢܫܐ. ܒܗܘ؛ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܙܘܓܐ:
ܘܦܓܪ ܒܡܘܠܕܐ ܠܒܠܕܘܗܝ. ܐܘܕܥ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܐܝܟ
ܡܛܠ[7] ܠܒܪܢܫܐ ܒܪܢܫܐ[8] ܢܫܡܫ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܬܐ
ܠܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܒܬܢܝܐ ܐܬܗܦܟ ܐܝܟ ܕܡܫܬܐܡܪ

[1] Ms. "ܗܘ — [2] Ms. ܗܘ — [3] Supra hanc vocem stat signum ⁛. — [4] Ms. plur.; e 14557 et gr. correxi. — [5] Ms. om.; e 14557 addidi. — [6] Seq. punctum. — [7] Ms. add. ܒܢܝܐ, 14557 ܗܘ gr. ὅτι (ἄνθρωπος). — [8] In rasura.

ܒܡܬܠܐ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ. ܘܠܐ
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܡܪܢܐ ܒܪܐ ܥܠ ܡܕܡ ܡܢ
ܒܪܢܫܘܬ. ܒܪ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܛܠܝܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ[1] ܒܪ ܐܢܫܐ.[2] *ܢܦܫܢܐ ܗܘ ܕܠܝܠܗ[3] *64 v° b.
ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܗܘ، ܠܐ ܐܝܬ، ܠܒܘܢܐ ܗܘ[4] ܒܫܝܫܢܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܦܠܘ ܦܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܢܚ ܗܘ ܡܪܐ ܒܫܝܫܢܐ.
ܕܟܠ ܒܗ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܒܢܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܟܠ
ܢܒܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܦܘܩܕ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܪ ܐܡܪ. ܕܒܪܢܫܝܬ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܘܬ[5] ܐܠܗܐ.
ܘܐܠܗܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܗܢܐ ܐܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܪܫܝܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܒܗ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܟܝܠ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܦܢܐ ܕܒܡܠܬܐ ܗܘܐ ܟܠ. ܘܦܠܘ ܠܘܩܐ
ܒܦܫܡ ܠܗ ܠܡܪܐ ܘܐܡܪ. ܕܢܚ ܗܘ ܡܪܐ ܢܫܡܫ
ܒܫܝܫܢܐ. ܕܒܗ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܡ. ܢܒܝܐ ܕܒܫܝܫܢܐ[6]
ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܕܥܠ[7] ܟܠ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܡ
ܗܘ[8] ܕܠܗܘܒܠܐ ܒܢܝܬ ܩܠܐ ܕܩܬܒܐ. ܕܒܗܘܢ
ܐܬܡܪ، ܒܪܢܫܐ: ܕܦܛܪܘܣ ܕܐܡܪ. ܘܫܘܒ ܕܡܢ ܢܝܪܬ
ܠܒܪܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܠܒܪܐ ܕܒܗ *ܦܪܫ *65 r° a.
ܐܠܗܐ ܕܢܘܡܘܣ. ܘܕܠܗ ܕܒܪܢ ܕܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ.
ܕܡܢܐ ܒܗܢ ܐܬܝܢ ܕܐܬܦܠܠܘܣ ܠܒܪܐ. ܢܗܘܘܢ[6]
ܢܒܝܢ. ܕܐܘ ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܡܫܒܠܗ
ܕܒܬܠܐ: ܐܘ ܡܛܠ ܒܫܘܬܗܘܢ ܡܦܩܒܢ ܡܕܡ
ܕܫܦܝܪ ܐܬܒܥܝ[9] ܐܝܟ ܡܢܡܫܡܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ
ܒܪܢܫܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܒܪ ܠܐ
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܘܕܡ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ.
ܐܡܪܢܐ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܐܬܘܗܝ، ܠܐ ܒܪܢܐ: ܘܡܛܠ ܗܘ

[1] Seq. punctum ܀. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. "ܗܘ ܕܠܗܘ (in rasura). — [4] Ms. ܗܘܐ (in rasura). — [5] Ms. ܠܘܬܝ — [6] Seq. punctum. — [7] In rasura. — [8] Ms. "ܗܘ — [9] Ms. ܐܬܒܥܐ; e 14557 correxi. Seq. punctum.

ܒܗ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܫܪܪܐ܀ [ܘ]ܠܡܘܕܝܢܘܬ
ܘܫܪܝܪܬ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ. ܘܕܠܐ ܚܫܐ ܘܕܠܐ
ܦܘܠܓܐ. ܘܠܘ ܦܓܪܗ ܕܒܪܢ ܡܢ ܫܡܝܐ[1] ܡܝܬܝܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܬܝܚܝܢ ܠܟܠ ܗܢ ܕܗܘܝܐ ܐܡܪ. ܐܠܐ
ܡܘܕܝܢ ܚܕ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܚܝܠܗ ܕܥܠܝܐ 5
ܕܐܟܢ ܒܡܬܠܬܐ ܡܩܕܫܬܐ܀ ܡܕܝܢ ܝܠܕܬ[2] ܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܐ ܝܠܕܬ[3] ܒܡܬܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܠܐ
ܠܡܕܡܪܐ ܫܘܐ ܗܘ ܕܡܘܬ ܕܠܐ ܢܚܠܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܠܒܢܐ ܕܢܒܝܐ *ܒܪ ܡܕܡ ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ *65 r° b.
ܕܐܡܪ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܒܡܬܠܬܐ ܒܛܘܦܣܐ ܘܠܕܬܐ[4] 10
ܒܪܐ. ܘܡܫܪܐ ܫܡܗ ܒܡܘܒܠܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܝ
ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܒܢܝܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܕܠܕܬܗ[1] ܦܫܝܩܝܢ.
ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܐܬܝܠܕ (ܐܬܝܠܕ)[5] ܒܡܬܡܟܟܢܘܬ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ[7] ܕܒܟܠ ܟܠ[6]. ܐܠܐ ܐܡܟܢ ܐܡܪܝܢ
ܠܡܩܒܠܘ[6] ܗܘܝܢ[7] ܕܠܡܩܒܠܢܐ[1] ܗܕܐ. ܕܒܠ ܠܗ 15
ܕܡܬܝܠܕ ܒܪ ܒܢܝܐ ܗܘ ܕܗܪ ܕܠܕܬܗ. ܐܝܟ ܗܕܐ
ܒܪܬ[2] ܐܢܫܐ ܗܝ[8] ܗܪ ܕܠܕܬ[9]. ܐܠܦܐܝܬ[1] ܐܦ ܒܪܢܫܐ
ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܘ ܦܠܛܝܢܐ.
ܐܠܐ ܗܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܒܪ[10] ܒܢܝܢ ܕܗܪ[6] ܕܡܟܝܢ ܠܗ
ܫܒܠܐ܀ ܐܡܟܢ ܕܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܐܪܐ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ. ܕܠܕܐ 20
ܕܡܢ ܕܒܢܝܐ: ܫܒܠܐ ܗܘ[11] ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ
ܘܗܘܠܐ ܐܢܬܐ ܡܕܡ ܫܒܠܐ. ܐܡܟܢܐ[12] ܕܡܢ ܕܗܘܐ ܒܓܪܐ
ܐܦ ܠܐ ܒܠ ܒܠܐ ܦܠܓ. ܐܠܐ ܗܘܬ ܕܬܡܝܪܬܐ
ܕܠܐ ܡܬܒܠܠܐ. ܐܡܟܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܕܠܕܐ.
ܬܡܢ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܡܘܕܝܢ ܚܕ (ܡܟܝܠ)[13] 25

[1] Seq. punctum. — [2] , fin. erasum. — [3] , fin. deletum. — [4] Ms. ܬܠܕ"; e 14557 correxi; gr. τέξεται. — [5] Ms. om.; gr. διὰ τὴν τοῦ τεχθέντος συγκατάβασιν; ita 14557. — [6] In rasura. — [7] Ms. ܗ pro ܗܘ — [8] Ms. ܗܪ — [9] , fin. erasum. Punctum deest. — [10] Ms. ܒܪܘ; e 14557 correxi. — [11] Ms. ܗܘ — [12] Ms. "ܐܝ —
[13] Ms. om.; e 14557 et gr. (τοίνυν) addidi.

*ܘܗܘܢ ܒܪ ܗܘ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܫܠܝܛܐ ܘܡܘܬܒ ܢܒܝܘܬܐ. *65 v° a.
ܘܡܘܬܒ ܐܦ ܪܘܚܐ ܒܢܒܝܐ. ܘܐܚܪܢܝܬ ܕܒܢܝܐ ܡܛܠ
ܫܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܬܓܠܝܢ ܘܗܘܐ ܒܪ
ܐܢܫܐ. ܘܢܦܩ ܪܘܚܐ ܒܫܠܝܚܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝܐ
ܕܒܟܪܝܐ ܘܕܐܝܟܘܬܐ. ܢܬܪܘܡ ܗܘܝܠ ܐܚܝܢ܀ ܡܢ ܬܪܝܢܐ 5
ܕܠܒܢܝܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܢܩܦܬܐ
ܡܬܬܟܫܦ ܟܡ ܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚܗ
ܕܐܪܥܐ ܕܡܦܠܓ ܠܬܫܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܘܡܢ
ܡܪܘܡܗ[1] ܕܐܘܚܕܢܐ. ܕܢܚܬ ܬܫܘܬ ܐܚܕܬܐ ܠܗܘ
ܒܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܟ. ܘܡܢ ܦܘܪܬܗ ܕܡܒܕܩܢܘܬܐ 10
ܕܡܪܘܡ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܠܪܘܚܐ[2] ܕܡܪܘܡ[3] ܒܪ ܠܐ
ܡܫܢܐ. ܒܟܡ ܫܪܒܐ ܕܗܦܝܟܐ ܐܚܪܝܢ، ܡܢ
ܦܘܬܗܘܢ. ܡܬܐܪܟ ܡܢ ܗܢܐ ܢܦܠܢܐ ܣܓܝܬܐ.
ܘܦܓܥܐ ܡܬܠܝܐ ܕܢܦܫܘܪ. ܕܗܦܟ ܫܒܪ ܠܡܕܘܪܐ
ܠܦܓܥܗ. ܗܘܢ[4] ܦܪ[4] ܡܕܒܪܐ *ܦܠܚܝܢ[5] ܠܒܪܐ ܗܘ 15 *65 v° b.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܡܠܟ ܘܡܢ ܟܠܡ ܒܪ ܐܒܘܗܝ ܘܓܠܝܢ
ܠܡܪܐ ܡܢ ܦܐܪܗ. ܗܘܢ[6] ܕܝܢ ܬܠܦܐ ܕܡܘܡܐ. ܒܠ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܬܠܩ ܘܡܢ ܟܠܡ. ܕܡܛܠ
ܦܘܪܫܢ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܚܪܢܐ ܡܟܠܝܢ ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ
ܕܠܗܘ ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܫܪܝܐ ܕܡܢ ܚܕ[2] ܗܘܝܘ 20
ܫܢܐ ܢܡܘܣܐ. ܢܐܡܪ ܗܟܢ ܚܕ ܒܡ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܘ ܕܒܒܪ ܬܪܬܝܢ ܚܕܐ. ܠܡܘܕܝܐ ܦܪ
ܘܠܫܘܦܐ ܒܗ ܕܡܟܢܫܘܬܐ ܒܪܐ ܠܚܕ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܚܕܬܐ. ܘܡܬܚܠܦܘܬܗ ܒܒܝܬ ܚܕ ܠܗܘ ܕܒܢܝܐܪܬܗ
ܡܦܠܓ ܗܘܐ. ܢܬܠܘܢ ܗܟܢ ܡܢ ܦܪ ܕܡܢܝܐ ܗܘܢ[4] 25
ܬܠܦܐ ܕܪܘܫܐ[7]. ܕܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܦܠܓ ܗܘܐ ܒܐܘܣܬܐ
ܗܘܐ. ܚܕ ܗܘ[8] ܕܝܢ ܕܒܒܪ ܚܕ ܠܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܐܬܦܠܓ. ܐܠܐ ܡܚܕܐ ܢܚܡܘܢ ܗܘ ܠܐܐ

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum. — [3] Sic etiam 14557. — [4] Ms. "ܪܗ — [5] Seq. punctum ܀ — [6] Ms. ܘܢܗ — [7] Ms. ܕܪܘܫܐ — [8] Ms. ܘܗ

ܕܟ̈ܠܗܐ: ܘܐܬܪܐ ܠܘܬ ܦܩܘܕܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ * ܫܪܝܪܐ. *66 r° a.
ܗܟܢ¹ ܕܝܢܐ ܕܝܕܥ ܕܡܫܪܪܐ ܗܘܐ ܠܡܠܘܗܝ، ܒܪܐ
ܐܠܗܝܐ. ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܢܗܘܐ
ܐܒܪܗܡ. ܕܗܘ ܒܗ ܗܘ ܐܬܒܪܟ ܒܐܘܪܚܗ ܕܒ̈ܢܝܐ²:
5 ܢܫܩܠ ܠܦܘܠܘܣ ܘܗܘ³ ܢܒܥܐ ܒܡܠܘܗܝ ܒܪ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܚܡܬܗ. ܕܗܘ ܕܡܢ ܙܪܥܗ ܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ ܗܘ
ܐܬܘܗܝ، ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ. ܒܪ ܓܝܪ ܐܚܪܝܢ ܘܡܫܝܚܐ
ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ: ܘܢܨܝܚܘܬܗ ܕܒܪܟܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ.
ܘܒ̈ܢܝܐ ܕܐܬܘܗܝ، ܐܒܪܗܡ⁴ ܘܐܪܒܥܐ ܕܐܬܘܗܝ،
10 ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ. ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܘܬ ܡܫܡܫܘܬ
ܒܢܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܢܒ̈ܝܘܗܝ،⁵
ܕܐܣܬܪܗܒ⁶ ܒܪ، ܒܡܒܪ، ܘܬܫܒܘܚܬܐ،⁷. ܬܫܒܘܚܬܐ ܓܝܪ
ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܬܕܒܝܪܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܘܡܢ ܕܢܛܘܪܘܢ ܠܘܬ ܐܒܪܗܡ. ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܝܬܐ
15 ܘܥܠ ܒܪܒܘܬܐ ܕܡܒܪܟ ܠܗܘܢ. ܘܡܝܬܪ ܢܒܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘ
ܕܒܠܗܘܢ ܐܢܘ. ܕܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܬܒܥ. ܘܡܫܘܕܥܐ²
ܘܐܪܒܥܐ *ܕܦܠܛܘܢܝܐ. ܗܢܘ ܕܒܪܒܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ *66 r° b.
ܢܬܪܘܢ ܒܒ̈ܢܝܐ. ܕܒܢܝܗܘܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܗܢܘܢ⁸
ܕܒܠܠܐ ܕܦܠܛܘܬܐ ܕܢܚܘ. ܘܐܝܟ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.⁵
20 ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܘܢ، ܢܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪ. ܕܐܬܘܗܝ،
ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠ. ܘܠܘ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ⁹ ܘܒܪ.
ܘܐܦܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪ ܐܬܘܗܝ، ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ: ܡܢ
ܬܡܢ ܐܬܘܗܝ، ܫܪܒܗ ܕܒܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ،
ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ܘܕܠܐ ܫܘܠܡܐ. ܒܝܢ ܗܟܝܠ ܐܬܘܗܝ،
25 ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐ̇ܒܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܗܘܝܐ ܕܒܬܪܟܢܐ ܠܐ ܡܬܒܪܝܐ.
ܘܡܚܝܪܬܐ ܕܡܬܒܪܝܐ ܐܬܒܪܟ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܐܫܬܘܝ ܒܪܘܚܐ

¹ Ms. ܡܢ — ² Puncta plur. desunt. — ³ Ms. ܘܗܘ — ⁴ Ms. ܐܒܐ; e 14557 et gr. correxi. — ⁵ Punctum deest. — ⁶ Seq. punctum. — ⁷ ، erasum est. — ⁸ Ms. ″ܗܢ — ⁹ Ms. ܐܡܪܘ

ܘܒܡܒܪܟܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܒܝ. ܗܘ ܕܪܒܐ ܗܘܐ
ܒܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ. ܗܘ ܕܡܒܪܟܐ
ܠܬܫܬܥܝܬܗ¹ ܕܐܪܒܥܐ ܢܒ̈ܝܐ. ܘܗܘ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܡܟܠ ܥܠܡܝܢ
*ܢ̈ܫܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܕܐܬܗܝܒܝܢ ܕܗܘܐ² ܒܪܫܐ. ܘܠܘ ܒܪ³ *66 v° a.
5 ܐܬܘܗܝ، ܐܚܪܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܕܢܚܬ. ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܒܪ
ܗܘ. ܗܘ ܕܢܚܬ ܘܗܘ⁴ ܕܣܠܩ. ܠܐ ܓܝܪ ܗܠܡ ܠܣܘܦܐ
ܐܠܐ ܢܚܬ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܐ. ܢܫܐ.
ܐܠܐ ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܒܠ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܡܫܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܘܠܘ ܒܒܪ ܬܫܒܘܚ ܗܘܐ
10 ܐܘ ܡܢ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܘܡܢ ܦܘܠܘܣ.
ܦܛܪܘܣ ܒܪ ܐܡܪ. ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܝܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܬܘܒ: ܗܘ⁷ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ⁵ ܠܠܦ ܡܢ ܐܒܐ
ܥܠ ܒܪܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܪ ܝܚܝܕܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܫܝܛ ܡܢ
ܒܪܫܗ⁴ ܕܐܒܐ. ܘܡܪܝܢ ܒܦܠܚܘܬܗ. ܕܒܝܠܐ ܒܪܗ
15 ܒܐܚܝܘ. ܗܢܐ ܠܠܦܝܢ ܫܪܪܐܝܬ: ܒܝܘ ܢܥܒܕ ܡܫܝܚܐ.
ܒܪ ܡܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ⁶ ܒܒܣܪ. ܗܘ
ܕܐܬܘܗܝ، ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠ. ܡܒܪܟܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܐܝܟܢܐ ܒܫܠܝܡܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܠܡܘܬܗ
ܕܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܟܪܝܢ ܒܫܘܡܠܝܐ. *ܐܒܘܗܝ *66 v° b.
20 ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܕܫܪܪܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܒܘܗܝ
ܕܡܢ ܢܘܗܕܪܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ ܕܢܗܘܐ ܕܠܐ ܡܢ ܒܪ⁷
ܐܬܢܒܝ. ܡܢ ܬܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܬܘܗܝ،. ܐܒܘܗܝ ܗܘ⁸
ܕܐܬܘܗܝ، ܕܢܘܕܥ⁹ ܒܡܠܬܗ ܕܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ܐܬܘܗܝ،.
ܐܒܘܗܝ ܕܐܬܘܗܝ، ܥܠ ܟܠ. ܕܡܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܢܗܪܘܗܝ.
25 ܐܒܘܗܝ ܕܐܬܘܗܝ،[،] ܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܡܫܬܢܐ ܐܦܢ ܡܬܟܠܢܐ
ܘܥܢܐ ܢܝܫܪ ܕܒܦܘܪ¹⁰ ܒܚܝܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܫܠܢܐ. ܐܒܘܗܝ

¹ Ms. ″ܗܬ — ² Ms. ܐܗܘ; corr. Ahr.; ita 14557. — ³ Ms. ܕܒܪ; e 14557 correxi. — ⁴ Ms. ܗ pro ܗ̇ — ⁵ Ms. ″ܠܒ ܘܗܘ; e 14557 correxi. — ⁶ Litt. init. (ܘ?) erasa. — ⁷ Ms. ܐܒ̈ܗܬܐ; e 14557 correxi; ita gr. — ⁸ Ms. ܘܗ, rasura antecedente. — ⁹ Seq. punctum. — ¹⁰ Ms. ″ܕܘ; e 14557 correxi.

ܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܠܐܢܫ ܟܘܠ[1] ܢܦܩܘܕ. ܘܠܐ ܐܝܟ
ܒܥܠܬܐ ܢܫܬܡܥܘܢ. ܐܡܪܗ ܕܠܡܠܟܝܢ ܕܢܚܫܐ ܗܘ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܪܐ ܟܠ. ܕܡܬܚܫܐ ܘܕܠܐ ܡܬܚܫܐ. ܒܗܘܢ
ܐܠܘܬܗ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܗܟܝܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠ. ܕܠܗ ܢܦܩܘܕ ܘܢܐܡܪ ܠܗܬ
ܗܓܡܘܢܐ: ܕܟܢ ܕܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܟܗ: ܗܘܝ ܠܐ
ܗܘܐ ܕܠܗ. ܚܝܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܡܫܝܚܝܐ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܗܡܢܝܢ ܠܟܠܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚ. ܡܕܝܢܐ
ܢܫܒܚ *ܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܗܘ ܦܪܫ ܠܒܢ̈ܝܗ ܠܡܬܒ̈ܥܬܐ *67 r° a.
ܟܠܝܠܐ ܕܙܟܘܬܐ. ܠܛܠܘ̈ܡܝܐ ܕܡܢ ܦܘܪܥܢܐ
ܕܒܪܝܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐ̈ܚܝ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܫܠܛܘܢ
ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ. ܘܟܐܢܘܬܐ ܕܠܒܝܬܐ[2] ܢܦܩܘܢ
ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܛܠܢܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ ܫܦܝܪܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܡܠܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܬܐ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܠܡܠܐ ܐܢܫ ܢܫܠܛܘܢ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ
ܣܪܝܩܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܫ̈ܒܝܚܝ ܡܘܬܐ.
ܗ̇ܢܘܢ[3] ܕܠܘ ܐܝܟ ܕܡܠܦܝܢ ܢܟ̈ܝܐ ܘܫ̈ܠܝܛܐ ܐܠܦܘ. ܐܠܐ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܦܫܝܛܐ
ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ ܐܘܠܘ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܠܦܘܬܗܘܢ.
ܬܘܕܝܬܐ ܗ̇ܝ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ̇ ܕܝܢ ܕܒܕܒܪܗ ܢܦܫܐ
ܘܟܠܗ̇. ܫܬܐܣܬܐ[4] ܓܝܪ ܐܫܪܝܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܫܪܝܪܬܐ ܐܝܬ ܠܐ ܡܬܥܒܕ ܠܡܬܗܦܟܘ. ܗܘܝܬ ܡܢ ܗܕܐ
ܕܗܝܡܢܐ. ܕܝܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܘܐܝܬ ܗܘ
ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܗܘܐ ܟܠ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܡܬܘܡ ܘܡܢ ܩܕܡ ܠܗܘ ܐܝܬ ܐܒܘܗܝ. *ܒܪܗ ܘܒܪܐ *67 r° b.
ܒܪܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ[5] ܝܚܝܕܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܐ[6] ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܢ
ܐܒܐ ܢܦܩ. ܘܡܢ ܐܒܐ ܘܡܢ ܒܪܐ ܡܫܬܠܛܢ:
ܘܡܫܬܒܚܢ. ܗܘܝܘ ܗܟܝܠ ܒܫܡܐ ܕܝܢ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕ.

[1] In rasura. — [2] Seq. punctum .· — [3] Ms. "ܗܘܝ — [4] Ms. ܫܬܐ", rasura sequente. Punctum antecedens deest. — [5] Ms. ܘܒܪܗ — [6] Seq. punctum.

ܘܐܬܬܥܝܩܘ ܚܠܦ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܬܬܚܝܒܘ܆
ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܡܗܒܠܐ. ܐܠܐ ܠܦܘܪ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܟܠܬܗܘܢ ܡܢ ܐܒ̈ܗܝܢ ܠܦ̈ܓܪܐ. ܗ̇ܢܘܢ[1]
ܕܡܢ ܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ ܐܬܒܚܪܘ. ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ܆ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡ ܐܚܪܢܘ
ܠܗ. ܗ̇ܝ ܕܐܬܝܗ̇ܒ̇ ܠܗ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ: ܒܕܡܘܬܐ
ܠܫ̈ܠܝܚܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ܀ ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܥܠ ܛܘܒܢܐ
ܦܘܠܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܠܐܪܡܢ
ܐܚܪܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ܀[2]
ܚܝܐ ܕܝܢ ܐܬܕܪܫܘ ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܒܪܝܫ ܫܢܝܐ ܢܚ̈ܫܝܢ.
ܒܗܘܢ ܐܡܠܟܝ ܫ̈ܢܝܐ ܐܬ̈ܝܢ ܘܐܬܝܢ. ܡܛܠ ܕܟܕ
ܐܬܐܐ ܫ̈ܢܝܢ ܐܡܠܟܝ. ܘܡܩ̈ܪܒܐ ܕܐܬܝܢ ܘܐܬ̈ܝܢ ܫ̈ܢܝܢ
*ܕܡܠܟܘܬܗ[3] ܡܬܐܠܝܢ ܒܗ̇ ܒܐܘܠܨܢܐ ܡܛܠܬܐ *67 v° a.
ܕܦܘܪܣܘ. ܘܫܪܟܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܫ̈ܢܝܢ ܬܘܒ ܐܝܟ
ܕܦ̈ܣܝܢܬܐ ܗܘ ܢܟܝܢ ܒܫܪܟܐ ܗܘܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܡܢ
ܠܠ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܐܠܨܢܐ ܕܬܠܬܐܡܐܐ ܘܬܡܢܝܐ.
ܘܐܡܠܟܝ ܒܬܪܗ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܒܫܢܬ[4] ܫ̈ܒܥܡܐܐ
ܘܐܫܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܒܕܒܪܢܐ ܕܩ̈ܝܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܟܕ ܫ
ܠܚܠܘܕܘܐ ܠܡܣܘܕܘܗܝ ܕܫܒܥܡܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܒ̈ܪܝܢܘܢ[5] ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ.
ܒܦܩܘܕܬܐ ܡܬܚܝܢܝܢ ܒܫܪܟܐ ܗܘܝܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܢ
ܠܬܫܥ ܫܢܝܢ. ܘܡܟܢܫܐ ܕܒܗ܆[6] ܐܝܟ ܕܒܡܥܠܐܐ
ܡܢ ܡܬܟܢܫܘܬܐ ܕܘܟܪܐ ܠܒܪܐ ܕܠܠܒܠܐ ܕܐܬܥܒܕ[7]
ܠܗ̇ ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܘܪܐ ܐܦܪܣܘܢ. ܕܒܢܪ
ܗܘܐ ܒܫܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܢܐ ܗܘܐ ܒܫܬܥܣܪܬܐ
ܕܡܠܟܐ[8]. ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܝܠܝܐ ܕܡܥܕܢܐ ܢܣܝܢ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܬܘܪܐ ܒܪܘܡܣܛܝܩܘܣ[3] *ܡܢ ܐܟܣܘܪܐ. *67 v° b.

[1] Ms. "ܗܘܝ — [2] Minio scriptum. — [3] Seq. punctum. — [4] ܝ fin. erasum. — [5] ܢ erasa esse videntur. — [6] Punctum hic om. et post "ܒܟܘܢ ins. est. — [7] Ms. ܕܡܬܥܒܕ; corr. Hoffm. — [8] Ms. plur.; e p. 144, l. 10, et Mich. (p. 185) correxi.

ܘܐܬܚܙܝ ܒܚܘܫܒܐ ܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܦܠܓܘܣ. ܘܐܬܕܘܪܐ
ܒܠܒܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܐܝܠܝܬ[1] ܠܐܘܪܫܠܡ
ܠܫܠܡܬܐ ܘܡܦܩܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܒܚܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܙܢܝܙܒܘܢ
ܠܗܪܛܝܩܐ ܕܐܦܣܘܣ ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܗ. ܘܐܬܦܠܓ ܢܘܚ
ܐܘܛܝܟܠܛܝܩܘܣ ܡܢ ܒܢܝܕܘܗܝ ܕܐܝܒܢܝܐ: ܘܗܘܘ 5
ܙܘܓܐ ܒܕܘܓ ܕܘܓ. ܘܗܘܝܢ ܒܚܕ ܐܬܟܢܫܘ:·

ܦܘܫ ܫܪܒܐ ܕܬܠܬܐ: ܒܚܒܘܪܐ ܐܢܘܢ ܕܡܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܥܠܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܟܢܫ
ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܐܝܟܢܐ ܦܠܝܐ. ܘܒܝܢܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܫ ܒܡܘܢܦܣܘܣ 10
ܕܐܬܒܨܪ ܒܗ ܒܬܫܘܬܗ ܕܐܬܟܢܫܘ. ܒܫܒܝ ܒܢܝܢܘܣ
ܠܦܠܣܛܝܢܐ ܫܢܬ ܬܫܥܝܢ. ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܬܫܥܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܫܒܢܐ ܕܬܘܬܝ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܐܘܢ ܕܪܘܡܝܐ[2] ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ
ܘܦܘܠܘܒܝܢܐ[3] ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܕܪ[4] ܠܝܘܒܢܠܝܣ *ܕܐܘܪܫܠܡ 15
ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܬܪܘܐ. ܘܒܟܬܒ ܢܝܦܘܗܝ ܠܦܛܪܝܪܟܐ.
ܘܡܠܟܘܬ[1] ܐܠܦܬܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܘܠܘܓܐ ܕܠܐܘܢ.
ܘܫܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܘ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ[2] ܒܢܝܢܐ
ܡܢܘܗܝ. ܕܫܢܬ[1] ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܗܘܐ ܦܠܣܛܝܢܐ ܬܘܒ 20
ܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܕܬܫܥܝܢ ܕܡܢ ܠܗܠܝܢ
ܘܒܢܝܐ ܕܒܗܘܢ. ܦܪܫ ܡܕܝܢܐ ܟܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܒܡܘܢܦܣܘܣ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܒܫܢܬܐ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܐܘܪܫܠܡ[2] ܕܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ. ܦܘܫ
ܕܬܘܒ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. 25
ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܢܬܦܢܘܢ. ܘܡܠܝܢ ܕܠܐ ܫܪܝܪ
ܐܝܠܝܢ ܐܚܪܢܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܦܘܫ ܕܬܠܬܐ: ܒܟܠ ܗܠܝܢ

[1] ܝ fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Sic textus, cum signo quod ad marg. referre videtur. Cf. p. 147, n. 7; 148, n. 2. — [4] Ms. ܘܫܕܪܬ; in marg. corr.

ܕܗܘܝ ܒܦܠܣܛܝܢܐ ܟܠܗ ܢܨܚܢܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ
ܕܒܗ ܒܬܪ ܥܠ ܫܢܘܕܘܣ ܦܪܫ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܠܡ
ܠܡܘܢܦܣܘܣ. ܘܐܬܩܠܦܘ[1] ܗܘܐ ܩܢܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܕܝܪܝܐ
ܦܠܣܛܝܢܐ[2]. ܒܟܢܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܐܝܟ
ܕܝܪܐ ܕܒܦܠܣܛܝܢܐ ܢܨܚ ܗܘܐ [ܠܡܘܢܦܣܝܛܐ] ܘܒܡܠܟܐ 5
ܠܦܠܣܛܝܢܐ[3] ܘܐܘܪܫܠܡ *ܘܫܡܥ ܕܒܪܫ ܒܬܫܘܒܘܬܐ. ܦܘܫ
ܕܐܘܢܓܠܐ ܒܟܢܘܗܝ[4] ܥܠ ܦܠܓܐ ܗܘܝܢܐ ܒܪ ܡܠܟܐ
ܕܐܒܝܘ. ܕܐܬܠܒܫ[5] ܡܢ ܩܢܝ ܠܟܐ ܘܐܒܠܗܘܢ
ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܟܒܕܗ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܒܟܬܒܐ ܕܬܘܒܬܢܐ. ܦܘܫ ܕܫܒܥܐ ܒܝܘܡܐ ܥܠ 10
ܒܪܘܫܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܕܡܠܟܐ. ܘܥܠ ܢܘܚܡܗ ܕܗܦܟ ܒܚܝܠܐ ܠܐܘܪܫܠܡ[6].
ܘܐܬܦܠܓ ܡܩܒܠܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܦܘܫ ܕܐܫܬܐ ܒܡܫܒܚ
ܥܠ ܫܒܪܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ. ܕܫܦ ܠܗ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܗܘܠܡ
ܕܐܬܦܠܓ[7] ܘܐܬܦܩܚ ܒܢܝܗܘܢ. ܦܘܫ ܕܫܒܥܐ ܒܡܘܬܒ: 15
ܕܐܬܚܝ ܒܫܘܚܐ ܒܚܝܠܐ ܠܦܠܓܐ[8] ܐܘܟܝܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܒܝܫܐ ܘܢܬܪܦ ܐܦ ܗܘ ܒܢܝܢܘܗܝ. ܦܘܫ
ܕܐܬܒܝܫܐ ܒܠܦ ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܐ. ܕܐܬܦܠܓ
ܘܥܠ ܠܗܘܢ ܒܢܝܢܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪܢ ܒܠܐ
ܐܣܦܝܪܐ ܒܦܪܐ ܥܠ ܦܘܫܗ ܘܐܒܗܘܢ. ܦܘܫ ܕܬܫܥܐ 20
ܒܫܒܘܒ *ܕܐܬܠܒܫ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܚܫܒ
ܒܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܠܟܐ. ܘܒܗ ܫܠܡ ܚܝܘܗܝ. ܦܘܫ
ܕܒܡܪܐ ܒܡܘܒܕ[8] ܥܠ ܗܪܘܣܘܣ ܕܗܘܚܡ ܪܘܦܝܐ. ܕܒܝܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܕܐܬܚܪܒܬ[9] ܡܢ ܦܢܝܒܬܐܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܬܪܗ (ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ)[10]. 25
ܦܘܫ ܕܥܣܪܐ ܥܠ ܬܫܪܕܬܗ ܕܢܘܚܡ ܡܠܦܢܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܦܘܫ ܕܚܕܥܣܪ ܒܡܘܒܕ: ܥܠ

[1] ܘ erasum est. — [2] Ms. ܕܦܠ″ — [3] In rasura. — [4] Ms. ܒܟܢܘܗ, sed ܒܟܢܘܗ deletum est et in marg. scr. est ܒܟܢܘܗܝ — [5] Ms. ins. ܘ fin. — [6] Ms. ܠܐܘܪܫܠܡ — [7] Ms. ܠܦ″ — [8] Seq. punctum. — [9] ܝ fin. erasum. — [10] Ms. ″ܕܦܪ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *68 v° b.
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *69 r° a.
25 [illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. om.; e p. 144, l. 7 addidi. — [3] Ms. [illegible]. Punctum deest. — [4] Ms. plur.; e p. 144, l. 10 correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Mich. (p. 185) [illegible] — [9] Ms. [illegible] — [10] ܂ fin. deletum. — [11] Ms. [illegible] ([illegible] in rasura).

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *69 v° b.
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Seq. punctum ·. — [4] Vocales sec. manu additae sunt. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Hic incipit fragm. in V, f. 78 v°, cui titulus : [illegible], his praepositis : [illegible] (*huc usque rubrica*) [illegible] — [8] A [illegible] — [9] V [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*68 v° b. [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
*69 r° a. [illegible]
25 [illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] — [2] Ms. om.; e p. 144, l. 7 addidi. — [3] Ms. [illegible]". Punctum deest. — [4] Ms. plur.; e p. 144, l. 10 correxi. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. [illegible]" — [7] Ms. [illegible] — [8] Mich. (p. 185) [illegible] — [9] Ms. [illegible]" — [10] , fin. deletum. — [11] Ms. [illegible] ([illegible] in rasura).

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
69 v° b. [illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Seq. punctum .. — [4] Vocales sec. manu additae sunt. — [5] Ms. [illegible] — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Hic incipit fragm. in V, f. 78 v°, cui titulus : [illegible], his praepositis : [illegible] (*huc usque rubrica*) [illegible] — [8] A [illegible] — [9] V [illegible]"

ܫܒܟܐܝܬ ⌜ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܠܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ.[1]
ܘܐܬܬܘܗܝ ܦܠܝܪܐ.[2] ܗܘ ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ[3]
ܕܢܣܛܘܪܝܣ[4] ܘܕܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܕܪ ܒܗ ܦܘܪܐ ܠܗ
ܠܢܣܛܘܪܝܣ[5] ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ ܕܐܘܐܣܝܣ ܒܐܘܪܚܐ، ܘܢܣܒܗ
5 ܦܪܓܘܢܐ. ⌜ܘܠܕܘܪܬܐܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[6] ܕܒܥܒܗ ⌜ܒܪ
ܒܪܢܫܘܬܗ ܕܒܪܘܪܝܢܐ.[7] ܘܠܒܕ ܒܗ ܗܦܟ ܕܢܐܬܐ.
ܒܠܒܐ[8] ܗܘܐ ܒܒܘܠܬܐ ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܘܠܐ ܝܬܒ[9] ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ. ܒܗܢܐ ܒܝܘܡ. ⌜ܠܡܐ ܒܒܠ ܒܬܘܪܝ،[10] ܘܠܐ ܝܬܒ
ܐܠܗܐ. ܘܒܠܠ ܐܪܕܪܗ ܕܢܐ ܒܐܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ
10 ܕܟܒܫ ܘܕܡ[11] ܡܕܝܢ *ܘܒܢܝܐ. ܠܐܪܝܘܣ[12] ܕܟܒܫ ܒܠ
ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܕܡ ܢܦܩ ܡܢ ܒܢܝܢܐ: ⌜ܘܐܬܦܫܩ
ܠܒܝܬ[13] ܕܢܣܛܘܪܝܣ.[14] ܘܪܦܬ[15] ܦܘܡܗ ܒܬܘܠܒܐ ܘܡܒܝܬ
ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܦ ܕܘܪܬܐܘܣ ܕܝܢ ܕܒܒܗ ܒܝܬ. ܘܒܗ
ܐܠܦ ܒܠܒܐ ܐܬܒܒܪ. ܘܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܕܒܒܫ
15 ܘܡܬܦܫܝܢ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܢܝܚ[15] ܗܘ،[16] ܒܐܬܪܗ،
ܕܢܣܛܘܪܝܣ ܦܪܓܘܢܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܕܒܠܒܐ[17] ܒܪܘܢܝܐ
ܠܝܘܚܢܢ[18] ܘܠܝܘܒܢܠܝܘܣ.[19] ܕܩܪܝܢ ܠܗܘܢ *ܕܝܬܒܝܢ.
ܘܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܣܛܘܪܝܣ ܥܠ ܗܠܝܢ ⌜ܕܒܫ
ܠܢܣܛܘܪܝܣ[20] ܘܠܕܘܪܬܐܘܣ.[21] ܘܒܗ ܐܬܦܠܓܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[22]
20 ܡܢ ܒܠ ܕܘܟ. ܕܐܬܦܪܫܘ ܕܢܬܒܥܒܘܢ ⌜ܠܝܘܚܢܢ ܡܢ
ܡܕܝܢ[23]. ܠܐ ܫܒܩܬ ܐܢܘܢ ܦܪܘܫܐ.[25] ܒܗܠܝܢ ܕܗܦܟ
ܦܒܕ ܒܠܒܐ ܘܐܬܒܬܫܘ[24] ܠܒܠܗܘܢܝܐ. ܕܠܐ ܬܗܘܐ

[1] V ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܡܠܟ" ܗܠܝܢ — [2] A marg. corr. ܦܠܝܪܐ; V om. — [3] A ܒܝܘ" — [4] V ܢܣܛܘܪ" — [5] V ܢܣܛܘ" — [6] A "ܐ ܥܒܕ (in rasura) ܕܐܬܐ"; V ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡ" — [7] A om. — [8] V et Mich. ܒܒܘܠܐ — [9] , fin. erasum in A. — [10] A ܒܬܘܪܝ ܒܒܠ ܠܡܐ ܡܬܘܪܝܐ — [11] A ܕܡ — [12] V ܐܪܝ" — [13] A "ܠܒ" ܐܬ" — [14] V ܢܣܛܘܪ" — [15] V ins. , fin. — [16] A ins. ܒܐܬܪܗ — [17] A om. ("ܠܒ in rasura). — [18] A "ܝܘ; V ܝܘܚܢ" — [19] A ܝܘܒܢܠܝܘܣ — [20] V ܢܣܛܘܪ" ܕܒܫ" — [21] V ܕܘܪܬ"; A in rasura. — [22] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — [23] A ܡܕܝܢܬܐ — [24] A ܘܐ" — [25] A ܦܪ"

ܢܦܩܐ ܒܗܬ ܙܘܓܐ ܠܒܢܘܕܐ. ܢܣܛܘܪܝ، ܒܕܝܢ ܠܒܠܒܐ:
⌜ܒܗ ܒܠܒܝܢ[1] ܠܗ ܬܢܘ ܒܒܗ ⌜ܕܢܣܛܘܪܝܣ. ܕܐܬܐܪܘܬܐ[2]
ܢܦܩܘ ܒܪܢܫܐ ܕܡܘܫܦܘܗܝ[3] ܒܫܘܦܛܢܘܬܐ. ܘܒܠ
*ܒܠܗܬܗ ܬܬܘܒܝܢ ܒܗ ܒܠ ܙܒܢܐ.[4] ܘܒܗ ܡܦܠܘ
5 ܠܒܠܗܘܢܝܐ: ܒܐܠ ܗܘܐ ܘܒܕܢܪ ܒܗ ܒܦܪܗܘܢܝܐ.
ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܢܘܪܐ ܕܐܬܪܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܡܕܝܢ
ܡܠܠ ܘܒܢܐ: ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܗܘܢܬܐ ܒܐܬܪܘܗܝ.
ܘܒܬܦܠܦ ܗܘܐ ܒܗ ܒܬܒܬܝ ܕܢܣܛܘܪܝܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܬܢܝܢܐ[5] ܒܦܠܓ ܗܘܐ ܒܡܬܠܬܐ ܕܗܘܬ[6] ܠܦܠܓܘܬܐ.
10 ܘܠܐ ܐܫܒܚܘ ܕܢܒܦܠܘܢ ܒܦܠܓ ܐܘܫܢܐ ܕܒܠܒܘܬܐ.
ܒܗ ܣܝܡ ܗܘܐ ܕܒܬܪܥܝܬܝܢ[7] ܡܠܘܟܐ ܒܫܒܗ[5] ܘܒܡܢ
ܗܢܟܐ. ܒܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡ ܪܗܘܡܝܐ ܒܒܪܗ، ܘܒܒܬܗ
ܕܠܐܘܢ ܕܒܒܕܪܝܢ[ܝܢ] ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܒܗ ܕܢܣܛܘܪܝܣ
ܠܦܠܓܐ ܕܗܘܒܢܘܬܐ ܒܫܘܒܗܘܢ ܒܟܒܪ ܗܘܐ. ܘܒܒܠܝܢ
15 ܕܒܒܗ ܘܐܬܠܘܢ ܡܦܘܕܘܢܐ. ܘܐܦܠܠ ܘܐܒܦܠܝܢܝܢ
ܕܡܢܕܝܢ. ܘܐܘܣܒܝܢ ܕܐܢܛܘܟܝܐ. ܘܐܘܣܛܐܬ[8] ܕܒܘܪܦܝܢ.
ܘܒܒܗܘܢ ܐܬܕܢܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܬܕܪܒܘܬܐ ܘܐܘܣܒܝܢ
ܕܕܘܪܠܐܘܣ. ܕܢܝܢ ܕܒܬܢܬ[ܩ] ܘܒܬܘܗܝܢ ܢܦܠܝܢ
*ܕܢܣܛܘܪܝܣ ܕܗܕܝܢ ܒܬܝܢܐ: ܒܒܒܕܪܝܢܘܬܗ ܕܢܘܝܢ
20 ܕܦܪܒܝܢܐ.[9] ܐܝܟܐ ܕܢܦܩ ܒܬܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗܬ[10] ܐܠܝܢ
ܕܐܒܒܝܢ ܒܕܪܫܐ ܕܗܘܒܝܢ. ܕܒܢ ܗܕܝܢ ܫܪ ܒܢܝܐ ܕܒܒܒܝܪ[5]
ܘܒܢ ܠܝ ܕܢܘܕܐ ܠܒܫܝܢܐ. ܐܝܟ ܫܪܒܐ ܕܐܪܒܝܘܬܐ.
ܘܠܐ ܫܕܪܬ ܒܕܝܢ ܕܢܘܒܪ، ܘܢܦܠ ܒܠ ܗܝܒܢܘܬܐ.
ܒܦܠܓܠ[11] ܗܠܝܢ ܢܘܫܝܢ ܕܦܪܒܢܘܢܝܐ. ܘܫܪܒܐ ܕܒܢܝܢ
25 ܢܝܫܗ ܕܢܣܛܘܪܝܣ. ܕܒܪܫܝܥܘܢ ܬܐܪܘܦܘܣ ܒܒܕܪܘ[12]
ܬܐܘܪܣܝܣ ܕܢܣܛܘܪܝܣ ܒܠ ܕܐܡܒܪ: ܕܒܢ ܬܐܬܝܢ ܒܬܢܝܐ
ܒܐܝܢ ܕܢܘܒܢ ܠܒܫܝܢܐ ܕܐܬܠܒܝܢ. ܘܠܐ ܒܬܝܢ ܘܒܢ

[1] A ܘܐܒܪܝܢ — [2] V ܣܦܪ" : ܣܦܪܘܣ" — [3] V ܡܘܫ" — [4] A plur. Hic expl. fragm. in V. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. ܗܘ" — [7] Ms. ܕܒܬܪܥ" — [8] , fin. erasum. — [9] Ms. ܒܢ"; e l. 24 correxi. — [10] , fin. deletum. — [11] Ms. ܕܦܠܓ" — [12] Ms. ܒܒ"

ܠܡ ܕܗܘܐ ܒܡܪܟܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܒܬܪ ܚܒܝܫܘܬܐ.
ܘܗܢܐ ܗܘܬ ܒܟ̈ܠܗܝܢ¹ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܘܒ
ܕܟܬܝܒ ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ. ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܢ
ܠܐ ܒܫܘܬܦܐ. ܐܠܐ² ܒܟܠܗ ܕܠܐ ܒܫܘܬܦܘܬ ܠܒܪ
5 ܒܚ̈ܝܠܐ ܕܒܪܝ ܠܐܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܕܦܓܪܢܝܐ
*70 r° b. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܠܠ³. ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥ *ܒܦܦ̈ܠܓܘܢܝܐ¹
ܕܬܗܘܢ.⁴ ܐܝܟܢܐ ܐܬܐܠܗܘ ܗܢܘܢ⁵ ܐ̈ܩܢܘܡܐ:
ܘܬܘܒ⁷ ܒܬ̈ܪܝܢ⁶ ܟܝ̈ܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܚܕ ܡܫܝܚܐ.
ܘܫܡܝܢܐ⁷ ܠܦܠܓܘܬܐ ܕܠܐܘܢ. ܘܡܪܐܗܘܢ, ܡܝܬܬܐ
10 ܬܪܝܨܬ⁸ ܫܘܒܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ⁹ ܬܪ̈ܝܢ ܡܘܬܒ̈ܝܢ ܘܬ̈ܪܝܢ
ܟܝ̈ܢܝܢ. ܘܬ̈ܠܝܬܝܘܬܗܘܢ ܘܡܟܪܙܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܬ:
ܒܡܦܪܥܐ ܐܬܬܒܗܘ ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܐ ܕܒܟܢ
ܡܢܟ ܘܒܝܬܐ ܡܠܝܠ. ܒܬܘܟܐ ܬܐܣܝܢܘܬ ܦܠܓܘܬܐ.
ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܗ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܩܢܘܡܐ ܒܚ̈ܝܠܐ¹ ܕܐܬܚܒܫܘ
15 ܒܗܘ ܘܒܬ̈ܠܬܐ ܩܢ̈ܘܡܐ¹⁰. ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܡ̈ܪܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܟ̈ܝܢܝܢ
ܠܬ̈ܪܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܢ¹¹. ܘܟܕ ܬܠܝܢ ܗ̈ܘܘ ܠܗ ܠܕܝܡܩܪܘܣ ܒܬܪ
ܘܡܢ ܪܝܫ ܩ̈ܠܝܦܘܬܐ. ܕܢܫܬܡܥ ܠܗܠܝܢ ܘܢܬܟܪܐ ܐܝܟܘ.
ܘܢܫܟܠ ܬܪܝܨܘ ܕܠܗ. ܐܡܪ ܠܒܝܬܟܐܝܬ. ܘܟܕ ܢܬܪܐ
ܕܒܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܥܠ ܒܦܠܘܓܬܐ ܕܡܬܦܫܩܢ¹² ܒܦܠܓ.
20 ܗܘܐ ܠܐ ܡܨܝܢ ܕܢܫܬܪܐ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܫܬܟܚ,
ܠܐܡܫܘܪܝܐ ܠܦܠܓܘܬܐ. ܒܟܠ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܚܠܦܘܗܝ, ܒܬܪ
*70 v° a. ܟܕ ܕܢܬܦܪܫ *ܕܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܐ ܒܡܬܪܬܐ ܗܘܐ.
ܘܡܢ ܦܠܓܬܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ. ܒܪ ܩܢܘܡܐܝܬܐ ܬܬܚܫܒ ܗܝ
ܥܡܪ ܐܠܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܟܠ ܗܘܐ ܘܒܬܪ ܘܠܘܬ ܕܡܬܒܥܘ
25 ܕܐܬܦܠܓܬܐ. ܘܡܫܘܕܥܘܬܐ ܕܠܘܬ ܕܒܠܥܕܐ. ܕܗܘܐ
ܥܠ ܡܫܒܚܘܬܗ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܬܚܙܝܘ ܘܡܦܪܫܘ.

¹ Seq. punctum. — ² Ms. ins. ܕܠܗܐ — ³ Ms. ܐܠܠ" — ⁴ Punctum deest. — ⁵ Ms. "ܢܘܢ — ⁶ In rasura. — ⁷ Ms. ܒܒܐ" — ⁸ , fin. erasum. — ⁹ Seq. punctum .· — ¹⁰ Puncta plur. desunt. — ¹¹ Ms. ܦܪܨܘܦܝܢ ܦܠܘܓܬܐ (in rasura); *Acta Syn.* εἰς δύο τέμνε. "ܦ e l. 17 irrepsit. — ¹² ܕ postea additum est.

ܘܫܪܒܐ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܡܫܪܝܘܬܗ܀ ܕܐܬܚܙܝܬ ܬܝܢ
(ܘܐܦܠ ܕܒܘ̈ܪܬܐ)¹ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ² ܡܢ ܐܪܒܥܡܐܐ
ܠܡܫܘܕܥܢܐ ܒܗ ܐܡܪ ܗܟܢܐ. ܕܒܗ³ ܡܫܬܡܥܢܐܝܬܐ
ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܝ. ܗܠܝܢ ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܕܠܐ
5 ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܕܢܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܘܐܒܘܗܝܢܐ ܠܦܪܨܘܦܐ²
ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܕܫܡܠ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܬܘܠܬܐ܀ ܒܪܗ
ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܗܘܝܘ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܫܐ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܕܡܢ
ܗܘܒܐ ܗܘ܆ ܡܬܒܠܥ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ² ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܕܠܐ ܐܬܒܣܡ ܠܡ ܒܡܫܝܚܐ. ܒܟܠ ܕܐܡܪ ܕܠܘ ܒܪ⁷
10 ܩܠܐܒܐ⁴ ܢܦܫ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ.
*70 v° b. ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܒܥܐ *ܗܘܬ ܠܗ ܡܪܢܡ. ܐܝܟ ܕܐܡܠܝܢ
ܠܡ ܒܬܠܒܐ. ܘܗܕܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܡܪܢ ܠܬܡܕܐ
ܠܐܢܫܘܬܗ, ܘܗܘ ܕܒܟܠ ܡܢܗ: ܠܐ ܐܬܒܫܡ⁵ ܡܪܢ ܡܢ
ܚܢܢ. ܒܦܠܓ ܕܦܪܨܘܦܐ⁶. ܘܡܫܝܚܐ. ܘܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ⁷.
15 ܘܒܪܢܫܐ. ܘܐܠܗܐ ܘܩܢܘܡܝܬܐ. ܘܒܒܢܝܢܐ ܘܪܘܚܐ. ܘܐܝܟ
ܕܡܢ ܚܕ ܢܦܫ. ܒܒܠܗܘܢ ܕܚܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܐܬܚܫܒ
ܒܣܦܪܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܦܘܪܢܢ⁸ ܕܐܬܬܠܝܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬ
ܒܦܓܪܐ ܗܘܐ ܒܠܠܬܐ ܘܢܦܫܐ ܕܡܬܝܠܕܘܬܐ. ܘܦܓܪ ܡܢ
ܪܘܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܬܒܪܒܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ
20 ܠܒܪ ܗܠܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪ. ܐܝܟ ܕܒܪܡ⁹ ܡܦܠܓܘܬܐ.
ܐܢܫܐ ܐܫܬܟܚܗ ܐܝܟ. ܐܦ ܒܦܠܓܐ ܕܡܫܪ, ܠܚܕܠܡ
ܐܬܢܚܫ: ܘܐܝܟܢ ܐܦܢ ܫܪܪ ܒܟܠ ܕܐܡܪܢ¹⁰ ܠܐܒܗܘ,

¹ Ms. om.; e Mich. (p. 202) addidi. — ² Seq. punctum. — ³ Haec citatio in Brit. Mus. Add. 12156, f. 49 v° *c* in vers. syr. operis Timothei Alex. in synodum Chalcedonis exstat, et f. 33 r° *b* eiusdem ms. in ep. Tim. ad Alexandrinos. — ⁴ E "ܠܩܠܐ corr. — ⁵ Ms. ܐܬܒܫ, e ܐܬܒܫܡ ut videtur corr.; Mich. ܐܬܒܫܡ; ita 12156. — ⁶ Sic sine praep. Constructio lexicis ignota est. — ⁷ Ms. ܘܪܘܚܐ; corr. Hoffm.; ita 12156. Mich. impr. ܘܪܘܚܐ, sed arab. ܘܐܠܪܘܚ — ⁸ Ms. "ܒ ."ܕ "ܒܦܘ; e Mich. corr. — ⁹ Ms. ܕܡܬܦܠܓܝܢ; e Mich. correxi. 12156 ܕ ܦܠܓܘܬܐ — ¹⁰ Ms. ܕܐܡܪܢ; e Mich. et 12156 correxi.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *71 r° a.*
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] *71 r° b.*
20 [illegible]
[illegible]

[1] Ms. [illegible] (in rasura). — [2] , fin. deletum. — [3] Punctum hic om. et post [illegible] ins. est. — [4] Ms. om.; e Mich. et 12156 addidi. — [5] Ms. (in rasura) "[illegible]; e Mich. correxi, et ita in ms. 1ª manu scr. esse videtur. — [6] Mich., 12156 [illegible] — [7] , fin. deletum. Punctum deest. — [8] Ms. [illegible] — [9] Hic inc. fragm. in V, f. 79 r°, his praepositis : [illegible] (minio) [illegible]". In marg. stat nota alia manu scr., quam legere nequeo. — [10] A [illegible]", sed , post [illegible] postea insertum esse videtur. — [11] A "[illegible] — [12] V "[illegible]" — [13] A "[illegible]; V [illegible]" — [14] V [illegible], corr. marg. — [15] A [illegible] — [16] V [illegible]" — [17] V [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
71 v° a. [illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] A [illegible] — [2] V [illegible] — [3] V "[illegible] — [4] V ins. [illegible] init. — [5] V [illegible] pro [illegible] — [6] A [illegible]"; *Acta* ἡ πίστις. Punctum in A deest, et in V stat punctum .. — [7] V [illegible]" — [8] V [illegible]" — [9] Pro seqq. ad [illegible] (l. 13) V habet tantum [illegible] — [10] In rasura. — [11] Ms. "[illegible]"; *Acta* Τραινουπόλεως. — [12] , fin. erasum. — [13] V [illegible]; Jo. Eph. (*Anecd. Syr.*, II, 363) [illegible] — [14] V [illegible], et ita corr. in A. — [15] Hic expl. fragm. in V, sed quae in capp. II, III seq. ita breviter narrata sunt : [illegible] (79 v°) [illegible] — [16] E [illegible] corr.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15 *A 72 r° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Hic inc. fragm. in V, f. 79 v°, his praepositis : […] — [2] A […] (ܕ in rasura). — [3] V […] — [4] A […] — [5] Mss. om.; e Mich. addidi. — [6] V […] — [7] A […] — [8] V add. ܘ penult. — [9] V […] — [10] A […] — [11] A ins. […] — [12] In A ܘ erasum est. — [13] V […] — [14] A […] — [15] In V tit. deest.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 5
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 10 *71 v° b.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 15
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 20
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 25
[illegible] *72 r° a.

[1] Ms. […] — [2] Punctum hic ins. et post […] om. est. — [3] Ms. […]; e Mich. (p. 216) correxi. — [4] Ms. […]; e Mich. correxi. — [5] Mich. […] — [6] Punctum deest. — [7] Ms. […] — [8] Ms. […]; e Mich. correxi. — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. [illegible]

ܒܠܒܘܫܐ ܕܝܢ ܕܟܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܚܡܫ ܘܐܬܐ[1] ܠܐܘܪܫܠܡ[2]
ܘܐܘܕܥ. ܘܒܟܬܒܗ̇[3] ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܦܢܝܬܐ ܚܠܦ
ܢܟܝܠܘܬܗ :܀ ܘܒܠܣܛܝ̈ܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܕܬܘܢܝ̈ܢ
ܒܫܢܬܐ ܗ̇ܘ. ܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢ ܚܠܬܐ ܐܚܪܢ ܐܝܟܐ. ܟܕ
5 ܐܬܚܙܝ ܢܟܝܠܘܬܗ[4] ܠܒܠܣܛܝܐ[5]. ܘܠܐ[6] ܟܕ ܢܦܩܝܢ
ܦܪܘܒܐ ܡܫܝܚܗ ܕܟܠܒܐ. ܘܐܙܠܬ ܢܬܦܪܣܘܢ[7] ܗ̇ܘ
ܕܐܬܐ, ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܡܢ ܐܟܣܢܝܐ. ܡܛܠ[8]
ܕܡܦܩܐ *ܗܘܐ ܢܟܝܠܘܬܗ[9] ܒܡܟܣܢܘܬܐ ܢܠܦܠܐܐ (*A 72 v° a.)
ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܕܝܢܐ[10] ܠܬܪܒܝܬܗ ܕܢܣܦܪܘܢ[7]. ܩܪܐ[11]
10 ܠܩܠܝܪ̈ܘܣܐ[12]. ܘܟܢܫ ܠܕܝܪ̈ܝܐ ܘܠܥܡܐ. ܘܦܪܣܘ ܐܝܟܐ
ܗܘܐ ܕܘܠܦܢܐ ܘܐܘܪܚܬܗ. ܘܫܪܪ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܩ̈ܦܠܝܐܐ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܦܩܕ ܠܟܠܢܫ ܕܐܢ ܢܫܬܐܠ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ ܠܗ ܬܘܒ. *ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ (*V 80 r°.)
ܡ̇ܢ[13] ܕܝܢ ܕܟܠ ܚܕ ܕܡܗܝܡܢ[14]. ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܚܕ
15 ܫܠܡ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܠܒܢܝܐ ܗܘܬ ܐܝܟܢܐ
ܕܟܠܗܘܬܐ. ܘܫ̈ܩܘܠܐ ܘܡܫܬܘܬܐ[15]: ܕܒܗ̇ ܗܘܐ ܟܠܗ
ܡܫܟܚܬ ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܫܪܪܬܐ ܠܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ[16].
ܘܚܘܝ ܠܗܘܢ ܒܟܝܢܘܬܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܕܢܬܠ ܠܐܚܪܢܐ
ܕܒܪܘܗܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܬܠܬ[17] ܪܘܫܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ[18].
20 ܗܢܘܢ ܒܒܝܬ[19] ܫܢܝ ܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܫܒܩܗ ܠܕܡܝܘܪܘ[14]
ܐܦܘܣܛܐ ܒܠܝܘܕܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܠܗܡܠܐ:
ܘܐܪܟܢ ܥܠ ܡܫ̈ܟܢܬܐ ܕܟܐܠܗܐ. ܘܫܠܡ *ܘܐܪܟܢ (*A 72 v° b.)
ܐܝܟܐ ܗ̣ܘ ܘܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ[16] ܕܒܟܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܠܦ ܗܠܝܢ
ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܬܪܝܢ ܘܕܒܟܢܗ: ܕܢܩܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ[20]

[1] Ms. ܐܬܐ — [2] Punctum hic ins. et post "ܘܐܘ om. est. — [3] Ms. "ܒܟܬ̈ܒܐ — [4] A ܢܟܠܗ"; V ܒܟܠܝܘܬ" — [5] V "ܠܒܠܣ" — [6] A add. ܘ fin. — [7] V ܢܬܦܪܢܣܘܢ — [8] V ܘܡܛܠ — [9] V ܒܟܠܝܘܬ" — [10] A ܕܕܝܢܐ — [11] A ܩ̈ܪܝܐ — [12] V "ܠܩܠܝܪ̈ܘ — [13] V ܡ̣ܢ — [14] V ܡܗܝܡܢܝܢ — [15] A "ܡܫ ܫܩ̈ܘܠܐ ܘܐܬ ܘܡܫ — [16] V "ܐܦܝܣܩ" — [17] A ܬܠܬ — [18] V "ܦܠܣܛܝܢ — [19] A ܒܝܬ — [20] V om.

ܘܡܒܟܝܢ ܗ̤ܘܐ ܒܦܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܡܣܘܦܘܛܡܝܐ. ܗܦܟܘ[1]
ܚܠܦ ܠܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܐܬܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܐܘܕܥܘ
ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܪܘ ܘܫܒܠܘ ܠܒܠܗܘܢ
ܕܬܪ̈ܝܐ. ܘܐܬܒܛܝܘ ܘܐܬܬܚܕܘ. ܘܐܪܒܥܗ̇, ܠܢܟܝܠܘܬܗ[2]
5 ܟܕ ܐܬܐ ܘܒܗܪܗ̇, ܫܘ̈ܕܥܗ̇, ܘܕܝܢ. ܘܡܟܝܢ ܗܘܐ
ܒܡܢ ܗܘܐ: ܕܢܕܒܘܠ ܠܐܘܠܝܢ[3] ܕܢܦܫ[4] ܘܢܣܪܩ. ܗ̣ܘ
ܕܝܢ ܐܬܕܒܪ ܠܦܠܝܛܘܣ ܒܐ ܐܟܢ. ܕܟܕܡ ܕܒܬܒܬ
ܒܬܒܬ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕ̈ܝܪܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܢ[5] ܠܝ
ܡܚܝܠ ܕܒܪܬ ܥܠ ܩܕܡܝܬܗ ܘܫܩ̈ܘܠܝܗ. ܗ̣ܘ ܗܘܐ ܗܟܢ
10 ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܒܥܘܫܢܐ ܕܝܢ ܕܕ̈ܝܪܐ ܘܠܝܬ̈ܝܐ ܦܝܫ
ܠܐܘܪܫܠܡ[6]. ܘܒܢܝܫ ܒܒܐ ܘܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ[7] ܕܒܒܗܘܢ.
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܒܗܘܢ ܢܡܣܘܢ. ܘܐܬܟܠܘ ܕܢܒܥܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ[8] ܫܠܦܘܗ̇, ܘܒܗ[9] ܐܟܢܫܝܢ *ܗܘܘ (*A 73 r° a.)
ܥܠ ܢܩ̈ܦܐ[10] ܪ̈ܡܒܐ ܘܡܟܪܡܝܢܐ ܕܬ̈ܪܝܐ. ܘܐ̈ܚܪܢܐ ܚܒܪ̈ܝܐ
15 ܒܬ̈ܪܝܐ ܕܐܬܕܒܪܬܐ. ܐܚܪܢܬ[11] ܠܒܒܗ ܕܒܒܗܘܢ
ܠܐܬܪܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܟܚ ܦܠܝܢܐ. ܘܐܬܟܬܫ[12] ܡܢ
ܥ̈ܢܝܐ[13] ܫܠܡ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܒܒܗܘܢ, ܒܦܢܝܬܐ. ܒܗ
ܡܫܬܐܠ ܘܡܒܪܟܐ: ܘܡܟܦܢܘ[14] ܕܢܫܬܒܩܘܢ, ܕܢܗܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ̇ܘ ܕܡܒܢܘܢ ܡܬܬܣܡܢ. ܘܠܐ ܐܬܦܢܘ.
20 ܘܒܪܒܗܘܢ, ܘܐܬܒܗܘܢ, ܥܠ ܬܪܘܢ[15]. *ܘܟܕ ܡܠܘ ܫܢܝܐ (*V 80 v°.)
ܕܡܫܬܘܡܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ[16]. ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܠܒܪܝܐ ܗܢܐ ܕܡܩܝܡ ܒܡܫܪܬܐ[17]. ܘܦܢܝܢܐ ܗ̇ܘ[18]
ܕܡܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ[19] ܐܢܫܐ ܕܒܪܝܢ ܐܢܘܢ[20] ܠܗܘܢ.
ܘܢܒܗܘܢ :܀

[1] A ܗܦܟܘ. ܕܒܡܣܘܦܘܛܡܝܐ — [2] V ܢܟܝܠܘܬܗ — [3] A "ܐܘ — [4] A ܘܫܕ" — [5] A add. ܢܝ — [6] A "ܠܐܘܪܫ — [7] V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — [8] V ܐܚܪܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ("ܐܚ ita corr. in A). — [9] A ܒܗ — [10] Puncta plur. desun tin A. — [11] , fin. erasum in A. — [12] A ܘܐܬܟ" — [13] Puncta plur. desunt in V. — [14] A ܠܗܘܢ "ܡܒ : ܗܘܐ — [15] V ܬܪܘܢܗ — [16] V ܕܦܠܣܛܝܢܐ — [17] A ܬܪܬܐ", in ܬܪ̈ܬܐ" corr. — [18] A ܗܘ — [19] A ܠܗܘܢ — [20] A om.

ܪܫܐ ¹ ܕܐܘܪ̈ܫܠܡܐ ܥܠ ܦܛܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܩܘܪܒ
ܕܐܢܫܐ ܐܦ ܗܘ ܐܬܠܒܫ ² ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܐ. ܘܐܬܬܘܕܝ
ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܒܗܠܝܢ ܐܦ ³
ܦܛܪܘܗܝ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ. ⁴ ܒܬܪܐ ܦܛܪܐ ܠܦܘܠܚܢܐ
5 ܕܬܬܩܪܒܬܐ ܒܠܒܠܐ. ܟܪ ܕܡܠܟܐ. * ܕܢܣܒ ܗܘܐ *A 73 r° b.
ܡܫܪܝܐ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܢܣܒ ܗܘܐ ܒܢܘܗܝ: ܘܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ ܐܬܬܘܗܝ: ܒܟܠ ܕܩܘܡ ܒܬܘܬܒܐ. ܘܡܬܬܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܗܝ ܒܡܠܘܬܐ. ܘܡܫܠܛ ܗܘܐ ܥܠ ܪ̈ܝܫܐ
ܕܡܠܘܬܐ. ܐܫܬܝܠ ܕܝܢ ܘܢܣܒ ܢܦܫܗ ܠܡܪܕܘܬܐ
10 ܕܒܫܝܢܐ. ܗܘ ܘܢܘܣܝ ܡܠܝܢܐ. ܐܫܬܡܥ ܘܐܬܚܡܨ.
ܕܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܘܢܘܣܝ. ܘܐܬܓܠܝ ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܐܬܘܬܐ
ܒܐܪ̈ܥܬܐ ܒܡܘܦܬܢܘܬܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܡܢ ܬܡܢ:
ܘܐܬܥܒܕܘ ܠܡܕܒܪܐ ⁵ ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܐܬܚܒܝ ܘܦܠܚܘ
ܕܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܚܡܝ ⁶ ܗܘܘ ܕܡܬܦܫܪܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬ:
15 ܐܬܦܬܚܘ ܡܢܗ. ܘܐܝܟ ܬܠܬܐ ܥܒܕܘ ܐܬܘܬܐ. ܘܟܕ
ܕܡܬܐ ܡܢ ܕܡܠܬܐ ܒܫܠܡܝܢ: ܒܢܝܢ ܠܐ̈ܦܝ ܠܒܐ
ܘܡܢܘܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܒܪ̈ܐ ܘܐ̈ܢܫܐ ܘܡܬܡܢܝܢ ܕܟܠ
ܒܡܕ̈ܝܢܢ. ܘܢܫܦܩܘܢ ܠܦܛܪܐ ܘܐܒܝܠܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܟܕ ܒܬܚܫܝܢ ܠܗ ܕܢܕܒܪܘܢ ܠܗܘܢ
20 ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ⁷ ܘܗܘ * ܒܫܠܝܐ ܡܫ̈ܝܚܐ ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ *A 73 v° a.
ܢܦܫܗ ⁸ ܘܡܫܬܐܠ. ܘܠܐ ܒܝܕܝܗ ܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܥܠ
ܪܝܫܗ ܘܒܢܝܗ. ܒܟܠ ܕܢܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܒܪܐ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܦܩܪܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܗܘܦܟܐ. ܘܐܬܬܗ ⁹
ܡܛܠ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܝܟ ܘܕܝܢ ܡܕܡ ܒܝܬ
25 ܕܒܫܝܢܐ. ⁷ ܘܐܦܝܣܗ ܠܡܠܬܗ ¹⁰ ܘܐܡܪ. ܗܘܦܟܐ ܟܡ
ܠܐ ܐܝܬܝ. ܐܠܐ ܢܦܩܐ. ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܡܦܩ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܚܒܪܐ: ܒܪܘܚ ܒܗܘܐ ܠܟܠ ܚܝ̈ܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ

¹ Tit. in V deest. — ² Seq. punctum. — ³ A ܘܐܦ — ⁴ V ܐܚܪܢܝܐ — ⁵ A ins. ܬܘܒ — ⁶ A ܢܚܡܝ — ⁷ V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — ⁸ A ܢܦܫܗ — ⁹ A ܘܐܬܬܗ — ¹⁰ A ܠܡܠܬܗ

ܒܡܬܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܡܫܝܢ ܠܗ ܠܚܒܪܐ. ܘܠܝܡ
ܕܫܒܩ ܐܢܐ ܠܗܝܢ ܕܠܐ ܐܘܪܚܝ ܒܠܬܐ ܀
ܪܫܐ ¹ ܕܫܡܥܘܢܐ ܒܠܦ ܥܠ ܥܪܘܩܝܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܕܐܘܪܫܠܡ ² ܡܢ ܠܥܘܒܕܗܘܢ ܕܡܠܟܐ. ܘܥܠ ܡܫܒܠܢܘܬܗ
5 ܕܗܦܟܘ ܒܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܐܬܦܠܛܘ ܡܫܝ̈ܚܝܐ
ܒܚܠܬܗ ܀ ܘܟܕ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܗܠܝܢ ܡܬܠܒܛ ܗܘܐ:
ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠ ܗܕܐ ³ ܗܘܐ ܠܡܪܩܝܢܐ ܡܠܟܐ.
*V 81 r°. ܘܗܦܟ ܡܫܠܡܢܘܬܗ * ܟܕ ܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܗܒܝܒ ܘܗܒܝܒ ⁴ ܕܗܪܛܝܩܘܬܐ
*A 73 v° b. ܘܫܠܐ. * ܕܐܝܢܐ ܗܘ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ⁷ ܘܠܐܪܘܗܝ. ⁵ ܘܫܐܠܐ
10 ܠܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ⁶ ܕܥܒܕ ܒܫܘܠܛܢܗ. ܘܦܩܕ ܒܟܬܒܐ
ܕܢܬܬܣܝܡ ܘܕܢܬܒܥܐ. ܘܢܬܕܘܢ ܐܝܟ ܥܠ ܫ̈ܦܠܐ ܒܫܝܢܐ ⁷
ܘܡܬܪ̈ܘܬܐ ⁷. ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ⁶
ܒܐܘܪܫܠܡ. ܒܠܘܚܕ ⁸ ܢܥܒܕܘܢ ܠܦܛܪܐ ܐܚܪܢܝܐ ⁹
ܕܠܐ. ܒܟܠ ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܠܐ ܢܪ̈ܟܢ
15 ܕܢܬܬܘܦܠ ܠܦܪܝܐ ⁷ ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܟܬܒ ¹⁰ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܐܫܬܡܥ ܗܠܝܢ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܒܦܠܝܓܘܬܐ. ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ ܒܥ̈ܕܬܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܦܘ̈ܠܓܐ ܕܫܢܝܢ
ܘܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܡܬܚܦܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܥܒ̈ܪܐ ¹¹ ܘܦܫܝܛܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ. ܘܡܛܘܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܚܠܛܘܢ ܒܝܢܬ.
20 ܘܟܕ ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܐ ܚܙܘ. ܐܠܐ ¹² ܒܡܫܝܚ ܠܡܫܠܡ
ܕܒܠܥܘܕܝܐ ¹³ ܒܦܠܓܘܬܐ ܐܣܬܘܪ ¹⁴. ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܒܝܫܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܩܕ
ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܠܥ̈ܡܪܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ.
*A 74 r° a. * ܟܕ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܠܗܐ ¹⁵ ܥܠܘ ܒܥ̈ܕܬܐ
25 ܠܦܪܘܬܢ. ܘܦܬܟܪ̈ܐܗܘܢ ܠܡܬܠܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܘ ܘܗܘܐ ܡܫܬܘܐܡ
ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܟܠܗܘܢ

¹ Tit. in V deest. — ² Seq. punctum. — ³ V ܗܕܐ — ⁴ V ܘܗܒܝܒܗ — ⁵ A ܘܫܐܠܐ . ܘܐܪ̈ܘܗܝ — ⁶ V ܐܦܝܣܩܘܦܐ — ⁷ V plur. — ⁸ A ins. ܕܝܢ — ⁹ V ܐܚܪܢܝܐ — ¹⁰ V ܟܬܒ "ܘ . ܐܦܝܣܩܘܦܐ — ¹¹ A ܕܥܒ̈ܪܐ; V ܕܥܒܪܐ — ¹² V ܐܠܐ ܠܐ — ¹³ A "ܕܒܠ — ¹⁴ V ܐܣܬ" — ¹⁵ A "ܐܠܗ

[Syriac text, lines 1–23, with marginal line numbers 5, 10, 15, 20 and marginal notes: *A 74 v° a. (line 5); *V 82 r°. (line 18); *A 74 v° b. (line 20)]

1 V [Syriac] — 2 A [Syriac]; V [Syriac] — 3 A [Syriac] — 4 V ins. [Syriac] deletum. — 5 A hic om. et post [Syriac] ins. — 6 V [Syriac] — 7 V [Syriac] — 8 A ins. [Syriac] — 9 A [Syriac] — 10 V [Syriac] — 11 V [Syriac] — 12 V [Syriac] — 13 A [Syriac] ([Syriac] in rasura). — 14 V [Syriac] — 15 A [Syriac] — 16 A [Syriac] — 17 Hic expl. fragm. in V. — 18 Seq. punctum.

[Syriac text, lines 1–26, with marginal line numbers 5, 10, 15, 20, 25 and marginal notes: *V 81 v°. (line 11); *A 74 r° b (line 13)]

1 A [Syriac] — 2 Tit. in V deest, sed in marg. scr. est [Syriac] — 3 Ms. [Syriac] — 4 A om. — 5 A ins. [Syriac] — 6 A [Syriac] — 7 A [Syriac] — 8 A ins. [Syriac] — 9 V [Syriac] — 10 V sine [Syriac], et ita corr. in A. — 11 A [Syriac] — 12 A [Syriac] — 13 V [Syriac] — 14 V [Syriac]

[illegible] [1]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible] [2] [illegible]
[illegible] [3] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [4] [illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible] * [illegible] *75 r° a.
[illegible]
[illegible] [5] [illegible]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible] [6] [illegible]
[illegible] [7] [illegible]
[illegible] [8] [illegible]
[illegible]
25 [illegible] [9] [illegible] [10] [illegible]
[illegible] [11] [illegible]

[1] [illegible] in rasura. Post vocem additum est [illegible] (e supra). — [2] Seq. punctum . — [3] , fin. erasum. — [4] Ms. [illegible]; e Mich. (p. 217) correxi. — [5] In [illegible], ut videtur, corr. — [6] Ms. [illegible] — [7] Ms. [illegible] — [8] Ms. [illegible] — [9] Seq. punctum. — [10] Ms. [illegible] — [11] Ms. [illegible]

*75 r° b. [illegible] * [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
5 [illegible] [1] [illegible]
[illegible]
[illegible] [2] [illegible]
[illegible]
[illegible]
10 [illegible] [3] [illegible] [2]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
15 [illegible]
[illegible]
*75 v° a. [illegible] * [illegible]
[illegible]
[illegible]
20 [illegible]
[illegible] [4] [illegible]
[illegible]
[illegible] [5] [illegible]
[illegible] [6] [illegible] [7] [illegible] [8]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Mich. [illegible] pro [illegible] — [2] , fin. deletum. — [3] Ms. [illegible] — [4] Ms. plur. — [5] Ms. [illegible] — [6] In [illegible] corr. — [7] Punctum deest. — [8] Seq. punctum.

ܐܬܬܝܼ ܚܙ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܩ̈ܠܝܠܐ ܘܡܫܠܡܬ.
ܐܡܠܠܐ ܠܟ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܚܝܠܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܕܠܘ[1]
ܘܐܬܐ ܕܝܡܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܠܝܕ. ܘܐܡܪ ܕܒܕܝܢ[2]
ܐܡܠܠܐ ܒܗ ܘܒܢܝܫ. ܘܠܐ ܫܠܡ ܠܬܫܠܡܬܐ ܕܒܕܘܬܐ.
5 ܕܐܡܪܝܢ ܕܒܝܢܐ ܕܐܢܫܐ *ܚܝܕ ܠܗ ܒܟܠܗ ܐܬܬܐ ܐܠܗܐ *75 v° b.
ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܩ̈ܠܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܦܘܡ
ܗܘܐ. ܘܐܬܒܬ[ܒ] ܒܐ̈ܬܐ[2] ܗ̣ܘ ܠܡܫܒܠܗ.[3] ܒܗܝܢ ܚ̈ܝܢ
ܕܒ ܫܠܚ ܠܐܦܠܝܛܘܣ[4]. ܒܗܝܢ ܕܝܢ ܠܐܘܣܛܝܣ. ܒܗܝܢ
ܕܝܢ ܕܒܪܟ ܚܙܬ. ܘܡܛܠ ܕܦܠܝܓ ܗܘܐ ܗܘ ܥܠ ܗܠܝܢ
10 ܕܒܟܬܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ. ܠܐ ܐܬܟܬܒ ܠܟ[5] ܫܒܩܗ
ܦ̈ܪܘܩܘ. ܐܠܐ ܒܗܝܢ ܫܒܩܐ ܕܐܬܐܡܝܢ ܐܦܣܩܦܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܗܢܐ. ܘܒܗܝܢ ܫܒܩܐ
ܕܦܠܓܐ ܒܢܝܐ ܒܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ. ܕܢܦܠܓܘܢ
ܒܗܘܢ ܐܦ ܒܡ̈ܫܝܚܐ ܘܢܡܫܠܘܢ ܐܝܟ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ.
15 ܕܒܗܝܢ ܦܠܓ ܒܝܕ ܒܗܘܢ ܦܠܓܐ ܢܒܝܐ[2] ܒܕܢܚܐ
ܚܕܐ ܕܒܟܬܒ ܒܟܬܒܗ. ܘܒܪ ܫܡܠ ܘܣܒܪܐ ܐܬܦܠܓܝ.
ܘܐܚܪܢ ܠܗ̇ ܕܫܒܩ ܘܠܗ̇ ܕܒܟܬܒ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܒܠܚܘܕ:
ܐܠܐ ܘܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܘܐܦ ܒܦܠܘܓܬܐ ܘܒܣܘܪܐ.
ܗ̣ܘ ܘܐܬܐܡܝܢ ܐܡܪܗ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܝܡܢܐ ܗܘܐ܀
20 *ܦܫܩܐ ܕܒܫ̈ܒܘܚܬܐ ܕܐܦܝܠܐ ܐܫܬܪܝ ܢܣܒ ܡܫܠܡܢܘܬܐ *76 r° a.
ܡܢ ܒܟܠܗ. ܕܢܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܒܟܬ ܕܡܫܡܫܘ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܢܬܝܗܒܘܢ ܠܦܪ̈ܘܩܘܗܝ܀
ܗܘ ܕܝܢ ܐܫܬܒܚܬ ܒܡܛܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܫܒܝܒ
ܠܐ̈ܦܣܩܘܦܐ: ܒܗܝܢܬܐ ܐܬܒܪܬ[6] ܘܫܒܩܐ. ܘܡܢ
25 ܒܬܪ ܒܡܬܗ ܡܢ ܐܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܚܝܫܐ
ܒܡܪܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܒܩܗ ܡܫܚ ܗܘܐ.
ܐܠܐ ܠܐ ܐܝܟ ܢܛܘܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܒܘܫܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܗܒܘ ܠܐܠܗܐ ܕܠܘ ܒܫܬܘܬܐ ܕܦܣܩܐ ܗܘܝܢ. ܝܗܒ

[1] Ms. ܕܠܘ — [2] Seq. punctum. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. ܠܐܦܠܛܘܣ″ — [5] Ms. ins. ܫܒܩ — [6] , fin. deletum.

ܗܘܘ ܕܝܢ ܩ̈ܢܘܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܢܛܠܩܘܢ,
ܢܒܕܘܢ. ܘܕܢܠܘ ܡܢ ܠܩܢ̈ܘܢܗܘܢ, ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܡ̈ܠܟܐ.
ܕܬ̈ܫܒܘܚܬܐ ܠܟܠ ܦܘܡ ܒܥܕܪ ܗܘܐ. ܘܫ̈ܘܒܚܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܛܘܒܢܘܬܐ.
5 ܕܗܟܘܬ ܒܪ ܐܠܗܐ[1] ܡܛܠ ܐܢܫܐ[2] ܐܠܡܫܝܚܝܐ
ܕܡܬܛܒܝܢ ܕܢܒܕܘܢ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܬܪ ܒܡܬܗ
*76 r° b. ܕܡܫܡܫܝܢ. ܥܒܕ ܠܡܫܚ *ܪܫ ܩ̈ܠܝܛܝܢܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝܬܗ
ܕܢܬܐ ܐܝܟ ܠܐ̈ܦܣܩܘܦܐ[3]. ܕܢܬܝܗܒܘܢ ܠܦ̈ܪܘܩܘܗܝ.
ܘܝ̈ܒܪܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܡܫܚ[4] ܒܪ ܐܚܝܢܘ ܕܡܫܠܡܐ
10 ܘܦ̈ܪܒܢܐ. ܘܒܪ ܒܝܬ ܘܢܫܐ ܐܒܠܘܗ. ܡܫܒܚܐ ܕܦ̈ܪܘܩܐ
ܒܝܫܘܬܐ ܘܒܡܬܛܒܘܬ ܒܠܬܐ. ܘܒܒܫܡ ܒܪܘܫܐ
ܕܥܠ ܡܫܒܘܚܬܐ. ܘܕܢܒܘܣ ܒܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܒܡ̈ܫܝܚܐ.
ܕܗܘܐ ܒܢܫܘܢ. ܐܬܛܝܒ ܘܐܡܪ. ܕܡܛܠܝܒ ܐܢܫܐ
ܐܝܟ ܒܪܢ ܢܓܒܐ ܕܐܠܦ ܠܡܠܟܐ ܘܐܦܝܣ ܠܠܒܘܢ.
15 ܘܫܡܠ ܒܝܫܘܢ ܕܢܦܫ ܕܡܠܦܐ ܥܠ ܡܫܒܘܚܬܗܘܢ.
ܘܥܠ ܕܓܒܫ ܐܝܟ ܡܢ ܦܪ̈ܘܩܘܗܝ ܘܥܠ ܒܕܪ̈ܒܘܬܗ
ܕܓܒܪܐ ܘܫ̈ܠܝܡܘܬ. ܘܢܦܩ̈ܬܐ ܕܡܢ ܒܕܬܐ ܒܦܘܡ
ܡܦܣܩܢܬ. ܩ̈ܕܡܝܐ ܐ̈ܢܫܬܐ ܕܫܒܘܡ ܐܢܫܐ ܕܬܝܢ
ܐܪܫܘܡ ܐ̈ܢܫܝܢ. ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ ܠܡܪܘܢܐ. ܘܒܪ ܗܦܟ
20 ܢܣܝܒ ܠܗ ܒܟܠܗܐ. ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܐܠܦܘ: ܐܡܪ[5] ܠܗܬܗ.
ܕܢܝܚ ܡ̈ܢ ܫܒܝܢ ܕܬܦܫܘ[4] ܒܪ ܡܢܬܐ ܐܢܬ ܠܡ̈ܪܝܐ
ܕܠܓܝܢ ܢܬܦܫܘܢ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܠܐ ܓܒܝܢ ܗܦܟܬ[6]
*76 v° a. *ܠܗܬܝ. ܒܪ ܐܫܒܚܝܢ ܡܓܪܐ. ܒܪܟ ܕܝܢ ܒܪ ܐܫܬܒܚܬ
ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܥܬ[7] ܒܠܗܘܢ, ܕܦܪ̈ܘܩܘܗܝ.
25 ܒܒܥܘܬܐ ܕܫܒܪܘ ܕܢ̈ܒܝܐ: ܫܒܠ ܗܘܐ ܠܡܒܕܩܗ ܕܢܝܚܗ
ܕܓܒܪܐ ܘܒܠܬܒܘܬܗ. ܘܒܪ ܗ̣ܘ ܒܗܠܝܢ ܒܚܝܬ ܗܘܐ ܠܗ.
ܒܪ ܐܡܠܝܢ ܫܬ ܥܝܢ ܘܦܠܓܗ. ܒܚܝܬ ܕܝܢ: ܘܡܒܪܘܫܐ
ܕܐܡܠܝܢ ܒܒܗ ܐ̈ܚܪܢ ܥ̈ܝܢ. ܘܡܒܠ ܡܢ ܒܬܪܗ

[1] Ms. ܐܠܦ″ — [2] Seq. punctum ·. — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Seq. punctum. — [5] Ms. ܐܡܪܘ — [6] Ms. ܗܦܟ″ — [7] Ms. ܒܥܬܘܢ″ (ܘܢ erasum).

ܒܠܒܘܬܐ܆ ܐܬܡܛܝܘܗܝ ܘܡܣܐܪܘܗܝ ܘܐܠܒܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܫܡܥܬܐ ܚܕܐ ܒܥܡܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܪܕܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ
ܫ̈ܠܐ ܕܐܬܪ̈ܚܡܘܬܗܘܢ ܥܒܕ ܥܡܗ܀
ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܒܠܒܐ ܟܠ ܐܬܡܛܝܘܗܝ ܘܡܣܐܪܘܗܝ
5 ܘܐܠܒܫܘܗܝ[1] ܘܠܐܗܘܢ.[2] ܕܐܫܠܡܘ ܒܗܡ ܢܝ̈ܕܐ ܒܬܪ
ܒܬܪ ܬܫܡ ܥܣܪ܀ ܒܗ ܐܬܠܝܢ ܐܬܡܛܝܘ ܢܣܒ ܝܬܡ.
ܐܬܡܣܠ ܡܢ ܐܘܣܛܐ. ܘܡܣܐܪܘܗܝ ܒܗ ܐܬܠܝܢ ܒܟܒܘ
ܐܢܫܐ ܢܣܒ ܟܘܬܐ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܕܐܬܠܝܢ ܒܬܪ ܡܣܐܪܘܗܝ
ܥܡ ܐܬܡܛܝܘܗܝ ܐܢܫܐ ܢܣܒ ܟܘܬܐ. ܘܠܐܗܘܢ ܡܪܕܝܬܐ ܒܗ
10 ܐܬܠܝܢ ܥܡ ܐܬܡܛܝܘܗܝ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ *ܘܟܬܒܘ ܬܫ̈ܪܝܢ. *76 v° b.
ܒܫܢܬܗ ܕܝܢ[3] ܡܪܕܝܬܐ ܕܠܐܗܘܢ ܐܬܦܢܝ ܐܬܡܦܩܬ[4]
ܒܩܘܒܠܐ ܕܗܘܘ. ܘܗܘܐ ܢܨܝܚܐ ܪܒܐ. ܘܒܫܢܬ ܬܫ̈ܪܝܢ
ܕܒܠܒܘܬܗ܆ ܐܬܡܛܠ ܡܠܦܢܘܬܗ ܠܦܪܘܫܘܬܐ.
ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܒܠܒܘܬܗ܆ ܐܬܡܛܠ ܐܣܩܦܐ
15 ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ ܘܟܘ̈ܬܗܝ܀
ܐܬܐ ܕܝܢ ܒܐܪܒܥܐ ܗܢܐ ܕܬܠܬܐ ܘܫ̈ܢܝܐ ܕܒܗ ܗܘ ܡܢ
ܠܒܠ. ܒܪܘܣ ܕܫ̈ܢܝܐ ܬܠܬ̈ܡܐܐ ܘܦܠܓܗ ܘܒܥܬ܀
ܕܒܪܘܣ ܘܡܪܝܘܣ[5] ܫ̈ܢܝܐ ܫܢܬ ܘܦܠܓܗ. ܘܐܬܡܛܝܘܗܝ
ܘܡܣܐܪܘܗܝ ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܘܠܐܗܘܢ ܡܪܕܝܬܐ ܕܐܫܠܡܘ ܒܬܪ
20 ܒܬܪ ܘܒܡ ܫ̈ܢܝܐ ܫ̈ܢܝܐ ܫ̈ܒܥ. ܒܗ ܫܢܬ ܡܢ ܫܢܬ[4]
ܬܠܬ[6] ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܫܠܡ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܐ܀

ܐܦ ܒܐܪܒܥܐ ܗܢܐ ܕܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܐܝܟ ܕܚܙܝܢ[7]
ܕܒܥܒܕܘܬܐ ܕܒܠ̈ܢܐ ܘܪ̈ܒܐ ܒܠܒܦ.[7] ܒܪ̈ܢܫܐ
25 ܬܪ̈ܥܣܪ ܕܒܗ ܗܘܐ ܕܡܢ ܠܬܫܥܬ[6] ܒܦܪܢܣܬ ܪ̈ܢܫܝܢ.
ܘܟܕ ܕܒܪ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪ ܟܬܒܘܗܝ ܕܒܪܘܣܘ *ܘܒܪܘܣܘܗܝ *77 r° a.
ܘܐܬܡܛܝܘܗܝ[1] ܘܡܣܐܪܘܗܝ ܘܐܠܒܫܘܗܝ.[2] ܘܐܫܠܡܘ ܒܠܗܘܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. hic om. et post ܐܝ ins. — [4] ܼ fin. erasum. — [5] Ms. ܒܗܘ — [6] ܼ fin. deletum. — [7] Minio scr.

ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܒܪܘܣ. ܬܫܥ ܬܫ̈ܪܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܚܫܒ
ܒܗ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܐܦܣܘܣ. ܒܬܘܟܝ ܠܗܘܢ
ܘܠܐܗܘܢ ܒܬܫܥ ܒܦܪܘܣ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܦܢܝܬܗ
ܪܒܐ. ܗܘ ܕܒܥܠܬܪܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ. ܘܕܐܝܬ ܐܬܡܛܠ
5 ܦܪܘܦܪܝܘܣ܆ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܕܡܣܐܪܘܗܝ[1] ܡܢ ܫܘܕܥܗܘܢ
ܕܠܡܣܪܩܐ. ܘܕܫܡܥ ܠܒܬܠܘ ܡܢ ܒܬܪ ܒܬܘܬܗ
ܘܠܐܬܪ̈ܡܘܗܝ ܠܦܢܝܬܗ. ܘܟܕ ܕܢܬܬܘܢ ܠܒܪܝܬܐ܆
ܘܠܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܒܗܢܐ ܦ̈ܠܓܐ ܕܒܟܬܒܗ ܘܕܝܢܗ.
ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܝܟ ܠܪܘܡܐ. ܘܐܠܦܘ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ
10 ܐܬܬܪ̈ܝܬܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܒܠܟܐ܆ ܗܠܝܢ ܕܒܥܠ ܠܦܪܘܫܘܬܐ
ܕܦܢܝܬܗܘܢ. ܒܠܦ ܕܝܢ ܐܦ ܥܠ ܐܬܪܘܬܗ
ܕܦܢܝܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܠܗܘܢ. ܕܒܠܐ ܠܡܣܦܩܬܐ
ܕܒܣܘܟܠܗ ܘܠܦܢܝܬܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܢܘܣܝ ܕܗܘܐ
ܒܐܦܣܘܣ[1] ܡܢ ܒܬܪ ܒܫܢܝܗܘܢ ܕܐܬܡܛܠ. ܘܥܠ
15 *ܐܢܛܘܢܝܢܐ ܒܡ̈ܠܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܠܒܐ܆ ܕܒܥܬܒ *77 r° b.
ܠܐܦܣܘܣܐ ܕܒܬܒܘܢ ܠܗ ܢܡ ܒܬܪ̈ܒܝܢ܆ ܒܦܠܓ
ܗܠܝܢ ܕܒܣܘܟܠܗ ܐܬܡܛܠ.[2] ܘܒܬܒܘ ܘܫܒܥܘ ܠܒܪ
ܡܢ ܐܬܦܠܓܘܬܗ ܕܡܢܝܢܐ. ܘܕܐܬܡܛܝ ܠܦܢܝܬܗܘܢ
ܠܝܘܢܝܐ. ܘܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܪܘܡܝܐ. ܘܕܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ
20 ܩ̈ܠܒܒܗ ܕܠܐ ܕܦܪܘܦܪܝܘܣ. ܦܢܝܬܗܘܢ ܕܡܪܬܘܢܝܐ
ܪܘܡܦܠܝܐ. ܘܬܘܒ ܥܠ ܐܢܫܝܐ ܐܢܛܘܢܝܢܐ
ܘܬܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ.[3] ܕܐܬܝܗܒ[4] ܐܦܘܠܝܢܪܝܐ
ܘܥܠ ܐܬܪ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܒܠܘܬܗܘܢ ܦܢܝܬܗܘܢ
ܘܦܪܘܣ ܐܝܟ܀
25 ܐܡܪ[5] ܡܪܕܝܬܐ. ܒܡܕܒܪ[6] ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܦܢܝܬܗܘܢ
ܪܒܐ. ܗܘ ܕܒܥܠܬܪܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܚܫܒ[2]܀
ܐܡܪ ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܫܢܝܐ܆ ܕܐܬܒܥܝܬ ܐܬܡܛܠ ܦܪܘܦܪܝܘܣ
ܘܐܬܒܪܝ. ܘܫܘܕܥ ܒܬܪܐ ܫܢܝܗ܀ ܐܡܪ ܕܬܠܬܐ ܒܠܒܦ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ins. ܘ fin. — [3] Puncta plur. addita. — [4] ܼ deletum est. — [5] In marg. huius paginae numeri capitum signis, non litteris, minio scr, sunt. — [6] Ms, ܕܡܕܒܪ

ܕܝܢ¹ ܕܐܬܚܙܝܘ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܒܙܒܢ
ܐܦ ܫܪܒܐ ܕܡܠܝ̈ܛܘܬܐ ܕܦܪ̈ܝܫܝܢ ܗܘܘ ܕܟܝܢ ܠܢܒܠܘ
ܐܬܘܢ *ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ (ܕܢܥܒܕܘܢ)². ܘܠܐ
ܚܢܢܐ ܦܢܝܐ ܕܒܗ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܀ ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ
ܡܥܒܕܢܐ: ܕܐܬܚܒܠܬܘܢ ܒܨܒ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܕܠܐ ܐܬܗܡܠܘ. 5
ܘܡܠܘ³ ܠܪܘܡܐ. ܘܐܬܕܒܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܪܫ ܟܘ̈ܢܐ ܀
ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܒܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܐܝܟܢܐ
ܕܠܒܫ⁴ ܐܣܟܡܐ ܠܝܘܚܢܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܝܫܘܐ ܀ ܪܫܐ
ܕܝܢ ܕܐܫܬܐ ܒܝܘܡܐ ܥܠ ܕܝܘܢܢ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܐܦ
ܥܠܝܢ ܕܗܘܐ ܒܗ ܠܡܟܠܐ ܥܠ ܠܟܠܗܘܢ ܘܥܠ 10
ܐܚܪܝܬܗ ܀ ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܦܠܓ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܒܐܣܛܘܡܘܣ ܒܝܬ ܦܠܛ
ܣܝܘܡܗܘܢ ܘܥܠ ܐܦܠܝܛܘܣ ܕܠܐ ܫܠܡ ܒܗܠܝܢ ܕܥܒܕ
ܠܫܪܟܐ ܕܐܦ̈ܣܩܘܦܐ ܀ ܪܫܐ ܕܬܡܢܝܐ ܒܡܘܬܐ ܥܠ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬܠܝܩ ܕܦܘܠܝܛ⁵ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܗܘ ܢܦܩ 15
ܠܐܦ̈ܣܩܘܦܐ ܕܡܨܪܝܐ ܕܢܗܦܟܘܢ ܒܬܪ ܣܘܢܗܕܘܣ ܀
ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ: ܥܠ ܐܣܟܘܡܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܒܡܫܟܠ.
ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕ ܒܟܢܘܫܬܗ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀
ܪܫܐ *ܕܥܣܪܐ ܒܡܘܬܐ: ܥܠ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܐܢܛܘܢܝܐ⁶
ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܒܬܪܗ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܡܬܚܬܢܐ 20
ܗܘܐ ܪܒ ܦܠܓܘܬܐ ܀ ܪܫܐ ܕܚܕܥܣܪ ܒܡܘܬܐ: ܕܐܡܪ
ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܪܘܡܝܐ ܐܬܕܒܪ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܀ ܪܫܐ
ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܥܠ ܐܢܫܝܢܐ ܘܬܐܦܠܝܐ ܐܘܦܝܢܝܘܢܐ.
ܘܥܠ ܐ̈ܪܓܢܬܐ ܕܥܒܕ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܒܦܠܛܝܢܝܢ ܘܦܪܘܣ
ܐܢܘܢ. ܐܝܬ ܒܗ ܕܝܢ ܒܦܪܟܐ ܗܢܐ: ܒܪܢܫ ܕܒܥܢܝܢܐ 25
ܕܡܢ ܫܢ̈ܘܗܝ ܕܠܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܬܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܫܢ̈ܘܗܝ ܕܠܐܠܗܐ ܐܝܪܢܐ. ܫ̈ܢܝܢ ܥܣ̈ܪܝܢ. ܒܪܬ ܬܠܬܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܒܪܢܫܐ. ܘܟܠ ܕܬܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܬܪܬ

*77 r° a. — *77 v° b.

¹ Ms. ܡܢ; e p. 172, l. 1, correxi. — ² Ms. om.; e p. 172, l. 3, addidi. — ³ Ms. ܡܠ″ — ⁴ Ms. ܐܫܕ″ — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ In ܐܢܛܘܢܝܐ corr.

ܢܣܝܒ ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܪܒܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܕܝܢ ܐܫܬܘܝ ܠܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܒܬܪ
ܬܡܢܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܦܟ ܠܒܝܬܗ ܘܦܠܓ ܒܢܬ ܀

ܫܘܪܝܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܒܪ̈ܦܠܓܝܢܐ
ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܩܒܠܘ ܠܗܘܢ 5
ܒܠܚܘܕ ܡܕܒܪܢܐ ܒܬܪ ܘܠܐ ܐܚܪܢܐ ܀¹

ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܡܠܠ ܥܠ *
ܒܪܦܠܓܝܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܪܒܐ ܗܘ ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܗܘܐ
ܐܠܦܢܘܗܝ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܬܪܗ ܀² ܒܪ ܒܬܐܘܣ ܗܠܝܢ ܐܬܬܢܝ
ܗܘܬ³ ܦܠܦܝܠܝܢܘܣ⁴ ܕܒܕܪܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.² ܡܢ 10
ܥܠ ܦܠܐ ܐܬܬܒܪ ܕܚܝܠܬ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܐܬܠܒܒܘ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܦܠܓܘܬܐ ܥܠܘܗܝ
ܕܡ̈ܨܪܝܐ ܕܠܬܚܬ ܢܒܥܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܦܠܓܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܥܕܢܐ ܗܝ: ܠܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ
ܕܢܣܒܘܢܗ ܐܦܝܦܠܝܐ. ܐܠܐ ܒܟܝܪܝܡ⁵ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ. 15
ܘܐܬܪܗܘܢ ܥܠ ܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܒܚܪܬܐ ܙܒܢܐ ܘܦܪܘܦܝܘܣ.
ܐܢܫܐ ܕܠܡܪܢܘܬܗ ܡܛܠܗ ܗܘܐ ܒܦܠܓܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܕܒܪܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ
ܕܗܘܣܢܘܗܝ. ܘܒܟܠܗ ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠ̈ܡܝܕܐ
ܕܒܬܪܗ ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܠܗܢܐ ܒܟܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ 20
ܘܐܦ ܪ̈ܘܚܢܐ⁶ ܢܦܩܘ ܘܐܬܚܘܝܘ ܠܟܕܐܬܐ ܪܒܬܐ.
ܕܡܬܩܪܝܐ *ܡܣܪܘܗ. ܘܟܕ ܗܘܘ ܬܠܬܐ ܡܢ ܐܦ̈ܣܩܘܦܐ
ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܕܡܨܪܝܐ ܕܒܬܪܟܘܢܗ. ܘܒܦܠܓ ܕܬܪ̈ܝܢ
ܡܢ̈ܝܐ ܒܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܗܘܐ ܗܘܬ ܕܐܦ ܐܢܫ̈ܝܐ

*78 r° a. — *78 r° b.

¹ In ms. stat punctum ∴. Huiusmodi init. in nullo alio libro invenitur et errori fortasse adscribendum est. Capitis tit. atramento, non, ut alibi, minio scr. est. — ² Punctum deest. — ³ , fin. deletum. — ⁴ Seq. punctum. — ⁵ Evagr., II, III (e Zach.) τὴν ἄνω Αἴγυπτον. Excidit fortasse ܥܠܝܬܐ: — ⁶ Ms. ܕ̈ܪܝ″

ܕܡܢ ¹ܕܐ̈ܬܘܗܝ ܛܝܡܬܐܘܣ ܠܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ
ܐܦ ܐܪ̈ܥܐ ܕܩܠܝܪ̈ܝܩܐ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܕܟܢܫ ܠܢܒܠܘ
ܐܬܘܢ ܠܘܬܗ* ܘܠܐ ܩܒܠܗ ܐܢܘܢ (ܕܢܥܡܕܘܢ)². ܘܠܐ
ܩܢ̈ܘܢܐ ܦ̈ܠܝܢܐ ܕܥܒܕ ܦܪܘܛܪܝܘܣ⁜ ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܐ
ܟܬܒܐ: ܕܐܬܟܬܒܘ ܒܙ̈ܒܢܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܠܐ ܐܬܡܩܒܠܘ.
ܘܡܠܘܗܝ³ ܠܪܗܘܡܐ. ܘܐܘܕܥܘ ܠܠܐܘܢ ܪܫ ܒܩ̈ܛܠܐ⁜
ܪܫܐ ܕܫܥܝܬܐ ܕܐ̈ܓܪܬܐ ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ ܘܐܝܠܝܢ
ܕܥܡܗ⁴ ܟܬܒܘ ܠܠܐܘܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܡܪܩܝܢܘܣ⁜ ܪܫܐ
ܗܝ ܕܫܡܥܬ ܒܫܘܢܝܐ ܥܠ ܕܘܟܝܐ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܐܦ
ܒܫܠܝܐ ܕܥܒܕ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܠܐܘܢ ܘܥܠ
ܐܓܪܬܗ⁜ ܪܫܐ ܕܫܡܥܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܕܒܐܝܢܩܘܩܠܝܐ ܡܛܠ
ܡܘܕܥܘܗܝ ܘܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܕܠܐ ܫܠܡ ܒܗܠܝܢ ܕܥܒܕ
ܠܫܪܪܐ ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ⁜ ܪܫܐ ܕܬܒܥܬܐ ܒܡܘܕܥ ܥܠ
ܐܓܪܬܗ ܕܐܢܛܘܠܝܬ⁵ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܕܗܘ ܢܛܘܠ
ܠܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܒܟܠܗ ܢܟܬܒܘܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ⁜
ܪܫܐ ܕܬܫܥܝܬܐ: ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܕܒܫܡܗ.
ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܫܡ ܒܟܬܒܘܬܗ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ⁜
ܪܫܐ* ܕܬܫܥܝܬܐ ܒܥܘܬܐ: ܥܠ ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܐܚܪܢܐ⁶
ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܕ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܡܬܚܠܦܐ
ܗܘܐ ܪܒܘܬ ܦܠܓܐ⁜ ܪܫܐ ܕܫ̈ܪܒܐ ܕܟܘܕܥ: ܕܐܝܟ
ܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܦܪܘܬܐ ܐܬܕܒܪ ܦܪܘܛܪܝܘܣ⁜ ܪܫܐ
ܕܐܬܚܪ̈ܝܘ ܥܠ ܐܚܢܢܐ ܘܐܬܦܠܓܐ ܐܘܛܘܟܣܝܛܐ.
ܘܥܠ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܒܛܠܠܗܘܢ ܘܦܪܘܫ
ܐܢܘܢ. ܐܝܬ ܒܗ ܕܡܢ ܒܥܘܪܒܐ ܗܘܐ: ܒܪܢܫ ܕܒܥܒܕܐ
ܕܡܢ ܫܘܬܗ ܕܠܗܘܢ ܡܕܒܪܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ.
ܘܫܘ̈ܬܗ ܕܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ. ܫ̈ܢܝܢ ܫܬܝܬܐ. ܒܕܝܢ ܬܠܬܝܢ
ܫ̈ܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܚܘܫܒܢ. ܡܛܠ ܕܬ̈ܠܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܗܘ̈ܝ

[1] Ms. ܡܢ; e p. 172, l. 1, correxi. — [2] Ms. om.; e p. 172, l. 3, addidi. — [3] Ms. ܡܠ" — [4] Ms. ܥܡܗ" — [5] , fin. erasum. — [6] In ܐܚܪܢܐ corr.

ܢܣܒ ܗܘܐ ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܢܘܢ ܐܫܬܕܝ ܠܦܓܪ̈ܐ. ܘܒܬܪ
ܬܫܒܘܪܬܐ ܫ̈ܢܝܢ. ܗܦܟ ܠܒܪܘܣܘܡ ܘܒܛܠ ܟܢܘܫܬ⁜

ܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܐ ܥܠ ܩܛܝܠܬܐ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܩ̈ܛܠܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܡܕܡܐ ܒܪܫ ܘܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ⁜[1]

ܪܫܐ ܡܕܡܐ ܕܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܐ ܕܡܠܠ ܥܠ
ܒܪܢܫܐ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܪܒܐ ܗܘ ܕܒܥܘܠܬܐ ܗܘܐ
ܐܠܝܪܘܣ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܬܪܗ⁜² ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܬ³ ܛܘܛܝܘܣ⁴ ܕܒܕܝܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.² ܟܕ
ܥܠ ܦܛܪܐ ܐܫܬܒܩ ܕܚܕܬ ܒܢܝܣܢ. ܘܟܠܗܘܢ
ܐܬܠܒܒܘ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܟܕ ܦܛܪܐ ܟܠܗ
ܕܪ̈ܝܢܐ ܕܠܗܝ ܢܣܒܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܦܛܪܐ
ܕܩܝܡܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܥܒܕܐ ܗܘܐ: ܠܝܬ ܗܘܐ ܕܡܢ
ܕܢܩܘܩ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܠܐ ܒܡܨܪ̈ܝܢ⁵ ܟܕܪܘ ܗܘܐ.
ܘܐܬܪܒܘ ܥܠ ܦܪܘܛܪܝܘܣ. ܒܪ̈ܝܐ ܡܛܠ ܕܛܘܦܝܣܘܣ.
ܐܝܟ ܕܠܡܘܪܩܘ ܟܢܘܫ ܗܘܐ ܒܦܛܪܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܐ.
ܘܡܒܪ̈ܝܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܫܝܚܬܐ ܗܘܐ
ܕܡܣܩܝܢ. ܘܒܟܠܗ ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܟܝܢ̈ܐ
ܕܒܕܝܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ. ܠܥܡܐ ܒܟܠܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܐܦ ܕܪ̈ܝܐ⁶ ܢܚܦܘ ܘܐܬܘܬܗܘܢ ܠܒܕܝܬܐ ܪܒܬܐ.
ܕܡܬܩܪܝܐ* ܩܣܪܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܘ ܬܡܢ ܡܢ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ
ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܡܛܠ ܕܬ̈ܪܝܢ
ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܩܐ ܗܘܬ ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ

[1] In ms. stat punctum ⁖. Huiusmodi init. in nullo alio libro invenitur et errori fortasse adscribendum est. Capitis tit. atramento, non, ut alibi, minio scr. est. — [2] Punctum deest. — [3] , fin. deletum. — [4] Seq. punctum. — [5] Evagr., II, III (e Zach.) *τὴν ἄνω Αἴγυπτον*. Excidit fortasse ܥܠܝܬܐ. — [6] Ms. ܕ̈ܪܝ"

ܫܢܬ ܕܬܠܬܡܐܐ ܕܡܢ ܕܐܬܝܢ ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ ܠܣܘܕܘܡܝ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܒܗ ܠܟܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܩܠܝܩܝܐ ܕܒܗ
ܐܬܚܙܝ *ܢܘܗܪܐ ܘܠܐ ܫܡܫܐ ܕܒܗ ܘܠܐ ܣܗܪܐ ܒܠܠܝܐ (*79 r° b.)
ܩܠܝܐ ܕܒܢܘܗܝ:·: ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ ܕܝܢ ܠܣܘܕܘܡܝ ܗܘ ܐܬܝܗܒ,
5 ܥܠ ܚܡܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗܘ ܕܒܡܕܒܪܐ: ܕܐܡܪܝܢ
ܐܢܫܐ ܕܩܡ ܠܗ ܠܡܣܬܒܪܘ. ܘܡܣܬܟܠܐ ܘܪܒܐ
ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܦܝܠܛܘܣ ܠܗܝܟܠܐ. ܢܦܩܘ
ܥܠ ܟܢܫܐ ܘܐܬܥܠܝܬܐ ܘܡܣܟܢܐ ܕܐܟܣܢܝܐ. ܘܥܠ
ܐܝܠܝܢ ܕܦܫܝܫܝܢ ܒܟܢܫܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܒܐܢܫܐ ܘܥܡܐ
10 ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܥܠܡ ܕܐܝܟ ܒܥܡ ܡܬܒܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܐܬܦܩܘ ܘܐܚܪܢܘ ܠܗ[1] ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܢܩܦܬܐ
ܘܕܡܐ ܘܡܫܟܐ. ܩܫܝܫܐ ܕܝܢ ܘܡܠܝܢܐ ܕܡܢ
ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ.[2] ܕܡܬܚܡ ܗܘܘ[1] ܥܠ ܡܕܝܢܬܗ ܘܐܝܟ ܕܒܘܪܗ,
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܢܫܡܬܐ ܕܩܢܝ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܬܗ.
15 ܐܬܐܡܪ ܘܢܨܚܘ ܠܟܠܗ. ܘܐܦܣܩܘܗܝ ܕܢܬܥܒܕܘܢ.
ܘܐܫܬܡܥ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܗܘܢ ܠܗ ܠܗܘܢ
ܘܢܬܒܢܘܢ. ܘܟܠ ܚܕ[3] ܕܢܣܒ ܘܩܛܠ ܒܦܘܡܐ.
ܕܟܢܫܐ[4] ܗܠܝܢ ܕܬܡܢ ܗܘܘ ܘܡܠܠܝܢ ܘܡܫܬܪܝܢ[5]
ܗܘܘ ܒܕܘܟܬܐ. ܐܦ *ܒܐܢܫܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܦܘܡܐ. (*79 v° a.)
20 ܘܥܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܡܛܝܘ ܠܠܒܗܘܢ. ܘܡܬܥܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢܝܢ
ܩܢܘ ܦܘܡܗܘܢ. ܘܡܩܪܒ[6] ܠܠܝܩܘܢ ܒܟܢܘܫܬܐ
ܠܦܠܣܛܘܢܐܘܣ. ܒܗ ܒܥܕܢ ܐܘܣܛܘܪ ܕܒܐܪܝܛܘܣ.
ܕܡܬܡܠܝܢ.[7] ܐܠܐ ܫܡܥܐ ܕܩܢܝ ܒܕܢܝܢܐ
ܘܡܫܬܐ[8] ܕܟܠ ܒܢܝܢܐ ܡܢܬ[9] ܗܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ
25 ܒܢܝܢܐ ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ. ܘܟܠ ܫܢܐ ܒܥܕܢ ܒܥܕܢ ܕܡܠܝܢ
ܠܐ ܫܡܥܘ ܕܢܬܡܠܝܢ ܒܢܝܢܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐܢܫܐ
ܕܢܡܣܘܢ. ܕܢܗ ܒܝܘܡܝ ܠܐ ܕܒܝܗ ܡܢܝܢܐ. ܘܠܐ
ܡܬܡܨܝܢ ܒܥܒܕܢܐ:·:

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum erasum est. — [3] Ms. ܡܢ — [4] Ms. "ܒܕܢ — [5] Ms. ܬܗܝܢ" — [6] Ms. ܘܩܪܒ"; corr. Hoffm. — [7] Punctum deest. — [8] Ms. ܡܫܬܐ — [9] Ms. ܡܢܬ

ܫܢܬ ܕܐܪܒܥܡܐ ܘܚܕܐ: ܕܐܪܝܡ ܐܬܚܙܝܘ ܒܫܡܝܐ
ܗܠܝܢ ܘܫܠܡܘ ܠܗܘܢܐ ܘܐܠܗܐ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢ ܠܗܘܢ:·:
ܗܘܐ ܐܬܐ ܥܠ ܗܘܬ[1] ܠܗܘܢܐ ܕܢܬܦܫܩܘܢ
ܘܢܬܟܠܠܘܢ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܬܬܣܝܡܘ ܒܢܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ
5 ܐܬܡܟܠܘ ܗܘܘ ܐܬܒܢܝܘ ܠܗܘܢܐ. ܘܠܥܘܒܕܗ ܕܚܝܠܐ
ܕܦܠܣܛܘܢܐܘܣ ܐܘܕܥܘܢ[2] ܘܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܘܕܢܐ.[3]
ܘܕܒܗܦܠ[4] ܡܘܡܢܘܢ[5] ܘܐܘܕܢܐ ܕܠܐܘܢ ܒܕܢܬ.
ܘܕܡܢܟܪܘ ܗܘܢ[6] ܓܒܪܐ *ܦܠܣܛܐ. ܘܕܠܐ ܒܥܕܢܗ (*79 v° b.)
ܐܬܝܢ, ܘܡܟܠ ܒܡܘܬܐ ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ. ܘܐܣܬܟܠܘܗ
10 ܘܫܪܝܘܗ ܠܡܘܬܐ ܒܫܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪܗܘܢ, ܥܠ
ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ:·:

ܫܢܬ ܕܫܬܝܢܐ ܘܚܕܐ ܗܠܝܢ ܕܒܠ[7] ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ
ܘܐܝܟܢ ܕܒܕܝܢ ܒܐܦܣܩܘܣ[5] ܠܢܘܚܝܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܡܘܡܘܣ:·:
ܕܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܬܬܪܐ ܕܡܬܚܡܣܢ ܦܠܣܛܘܢܐܘܣ ܒܬܪܐ
15 ܐܢܐ. ܗܢ ܕܒܢܝܬ ܒܪܘܡܢܐ ܒܟܠܒܐ [ܘܐܢܛܝܦܛܪܘܣ]
ܘܐܢܛܝܘܟܘܣ[8] ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܢܝܢܐ ܘܢܝܫܐ ܕܒܝܫܐ ܐܦܠܝܢܘܣ[2]
ܒܐܦܠܝܢܐ ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܫܠܝܐ. ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܚܪܡܐ[5] ܘܒܬܪܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܟܠܝܠܘܬܐ ܒܐܬܪܐ
ܕܐܪܘܦܐ. ܒܢܝܐ ܓܝܪ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܦܫܝܛܐ
20 ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܐܠܦܘ[9] ܒܬܪܬܐ ܕܗܘܢ ܒܒܪܝܬܐ.
ܘܐܦ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܦܠܣܛܝܢܐ ܘܒܟܠ ܕܘܟ:
ܦܠܣܛܐ ܐܬܕܠܝܘ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܒܐܦܣܘܣ
ܩܠܝܠܐ ܗܘܘ ܦܠܣܛܐ. ܒܟܠܝܠܬܗ ܕܢܘܚܝܢ ܥܡ ܒܢܝܬ
ܕܐܬܐܬܠ ܒܡܢܝܐ *ܘܒܪܡ ܕܠܐ ܢܒܗܪ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ (*80 r° a.)
25 ܒܠܘܩܕܝܐ. ܢܘܚܝܢ ܕܝܢ ܐܫܟܚ ܕܒܘܗܝ ܘܐܒܘܗܝ,
ܕܒܪܘܡܝܐ ܕܬܡܢ. ܒܕܐܬܬܒܥ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܚܝܪ ܠܗ ܒܐܦܣܘܣ ܒܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

[1] , fin. deletum. — [2] ‿ erasum est. — [3] Punctum deest. — [4] Ms. "ܕܒܗ — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. "ܗܘ — [7] Ms. ܒܠ — [8] In rasura. — [9] Ms. ܐܠܦ"

ܘܠܘܝܐ ܥܒܕܗ ܡܢ ܩܦܪ ܬܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܕܡ ܡܠܟܐ ܠܐܘ/
ܕܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܡܢ ܦܢܝܬܗܘܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܢܒܫ
ܡܘܗܒܬܗܘܢ. ܘܟܠܝܘܗܝ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܬܝܗܒܬ
ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܕܐܟܙܢ ܕܢܦܘܩ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒܘ ܡܢ
5 ܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܬܬܘܝܒ. ܕܕܠܡܐ ܒܗ ܬܬܚܪܫ
ܡܘܬܪܗܘܢ ܗܟܝܠ ܠܡܩܒܠ ܕܐܬܬܢܝܚ ܒܫܠܡܘܬܐ.
ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡܣܬܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܕܪܘܚܐ ܘܐܝܩܪܐ
ܕܐܬܩܢܘ ܕܠܐ ܒܢܟܦܘܬ ܠܚܪܘܪܐ ܕܡܟܝܢܘܬܐ[1]
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܦܘ ܒܕܡ ܐܝܟܢ ܠܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܢܒܫ
10 ܡܫܘܕܥܘܗܝ; ܐܠܐ ܒܗ ܐܚܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܐܫܬܘܠܠܐ. ܢܫܡܥ ܓܒܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܛܠ
ܡܘܬܪܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܒܪܢܫܐ ܕܦܢܝܬܗܘܢ. ܘܫܪܝ
ܕܢܬܬܒܢܐ ܡܛܠ *ܦܢܝܬܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܡܘܬܪܗܘܢ *80 r° b.
ܕܫܠܡܘܬܐ ܠܐܦܝܣܩܐ. ܒܐܪܙܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
15 ܗܟܝܠ. ܗܠܝܢ ܕܫܟܝܚܐ ܕܡܬܪܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܦܘܪܫܐ
ܕܒܫܠܛܢ. ܕܠܐ ܢܫܠܛܐ ܕܐܫܝܐ: ܘܕܠܐ ܒܚܫܒܐ
ܒܓܦܐ. ܘܕܠܐ ܫܓܝܫܐ ܗܘܬ ܘܒܫܬܕܪܢܘܬܐ. ܒܗ[2]
ܒܠܫܢܐ ܕܫܠܬ[3] ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܚܫܝܒܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܒܗ ܡܬܚܫܒ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܕܠܗ ܒܠܫܢܗܘܢ ܢܦܫܝ ܐܝܬܝܗܘܢ.
20 ܪܘܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܬܓܡܐ: ܘܠܐܠܐܝܬ ܐܘܪܚܘܗܝ
ܟܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ. ܒܗ ܡܬܚܫܒ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܗܦܟ
ܒܫܠܡܘܬܐ. ܘܡܠ ܒܪܢܫܐ ܕܦܢܝܬܗܘܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܘܒܗ ܐܚܪܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܬܬܘܡܒ[4] ܠܠܐܘ/
ܕܪܗܘܡܐ: ܒܬܪ ܐܚܪܬܐ ܬܪܬܝܢ ܠܠܐܘ/ ܡܠܟܐ.
25 ܫܪܝ ܒܠ ܦܢܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܪܬܐ ܚܠܦ ܩܢܘ ܒܒܝܬܗ
ܕܦܪܘܦܣܘܗܝ. ܒܗ ܡܕܡ ܒܗ: ܐܦ ܒܠ ܡܠܝܢ ܡܠܬܐ
ܕܡܫܦܛܦܘܠܝܘܗܝ. ܕܒܢܝ ܐܪܒܥܐ ܕܦܢܝܬܗܘܢ
ܐܘܢ/. ܘܗܘܐ ܠܗ ܠܐܢܫܠ ܒܫܠܝܐ[5]. ܘܢܦܩ ܦܘܢܝܐ

[1] Ms. ܬܢ" — [2] Litt. init. (fortasse ܕ) erasa est. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] Ms. ܒܡܗ" — [5] Ms. ܒܫܠܝܐ; corr. Hamilton.

*80 v° a. ܐܦ ܛܘܦܣܐ *ܕܒܒܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ[1] ܡܛܠ
ܐܘܛܦܐ.[2] ܗܘ ܕܐܬܡܣܟܠ ܒܡܘܫܚܐ ܕܒܠܡܢܘܢܐ.
ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܦܪܫܐܝܬ ܐܦ ܒܠ
ܡܬܒܪܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܡܕܡ ܐܚܪܬܐ ܒܬܪ.
5 ܠܐܢܫܐ ܕܫܪܝܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܡܦܢܝܬܗܘܢ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܗ ܡܠܘܟܗ: ܒܬܪ ܕܫܩܠ ܠܡܠܟܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܐ:·:

ܪܫܐ ܕܫܬܐ ܕܡܘܕܥ ܒܪܫܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ[3]
ܡܫܘܬܗ.[2] ܘܫܘܠܡܐ[1] ܕܒܢܝܢ ܥܠ ܐܪܙܬܗ ܕܠܐܘ/:·:
10 ܡܛܠ ܕܠܦܪܘܣܐ ܩܫܝܐ ܗܘܐ ܘܡܗܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܠܘܬ
ܡܕܡ ܕܡܬܡܪ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܘܕܢܫܘܦ ܗܠܝܢ
ܕܦܓܥ ܒܗܘܢ ܫܘ. ܘܢܦܫܝ ܠܐ ܢܫܡܪ. ܘܒܕܓܠ ܒܒܐ
ܕܡܟܝܐ ܐܝܬ ܒܫܠܡܐ: ܕܐܬܦܪܫܗ ܠܢܦܫܝ ܡܬܘܣܦ
ܐܝܬ. ܕܕܠܒܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܘܟܠܐ ܕܕܥܠܐ ܐܝܟܢ ܪܫܡ
15 ܦܪܥܗ ܐܬܘܫܒ. ܘܐܝܟܐ ܚܠܦ ܠܢܘܪܐ ܕܓܡܘܪܐ ܐܟܚܕܐ
ܘܕܪܐ ܕܡܫܒܪ ܐܝܟܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܦܘܠܫ ܒܥܕܪܢܘܬܐ
ܢܟܡ. ܕܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܐܢܫܘܗܝ ܠܐ ܢܫܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ
ܒܗ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟܐ ܒܒܝܬܐ *ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟܐ *80 v° b.
ܠܢܫܘܬܗ: ܕܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܘܠܦܘܬ ܩܦܠܐ ܩܫܝܐ ܘܐܪܐ
20 ܐܝܠܘܢ ܕܒܗܘܢ ܐܬܒܢܝܬ. ܘܒܕܒܪܐ ܠܗܫܐ ܒܟܠ ܘܟܡ
ܒܠ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܛܠ ܠܗ. ܐܝܟ (ܡܠܦܘܬܐ)
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ[4] ܕܩܠܝܢܐ ܘܐܒܕܢܗܘܢ ܬܠܬܐ. ܒܗ ܠܗܠܝܢ
ܢܦܫ ܐܝܟ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ. ܠܡܫܒܬܐ
ܗܪܐ ܐܬܒܢܝܬ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܝܕܐ ܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܗܝ
25 ܕܐܫܠܡ ܦܪܘܩܢ ܘܒܒܝܬܗܘܢ[5] ܢܦܫ ܡܫܝܢܬܐ: ܒܗ
ܐܬܒܪܫ ܘܫܪܝܪ ܠܟܠܝܢܐ ܛܘܒܢܐ ܘܐܒܕܪ. ܕܠܗ ܐܠܦܐ
ܠܠܘܗܝ ܒܢܝܢܐ. ܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܐ ܠܗܘܢ
ܒܫܡ ܐܝܟܐ ܘܒܢܐ ܘܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܗܝ

[1] Seq. punctum. — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ܐܬ" — [4] Ms. ܡܫܠܡܢܘܬܐ; e Mich. (p. 241) correxi et supplevi. — [5] erasum est.

ܓܒܪ ܡܫܟܠܠܬܐ ܘܫܘܬܦ ܒܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ
ܘܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ. ܕܠܘܬ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܚܪܢ ܠܐ ܗܘ ܫܦܝܪ.
ܗܟܘܬ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܒܘܗܐ ܠܦܘܠܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ
ܘܬܬܡܛܝܪ.[1] ܘܡܛܠ ܕܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܫܪܝܪܬܐ[2]
5 ܕܚܪܝܢ ܘܦܪܘܣ ܚܘܒ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܓܒܪ ܐܝܟ ܕܗܘ
ܐܡܪ[3] ܡܩܪܒܢܘܬܗ. ܘܡܫܒܚܝܢ *ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܓܡܐ ܐܝܟ *81 r° a.
ܘܡܫܡܫܢ ܐܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܡܠܝܢ. ܠܘܬ ܗܢ ܓܒܪ ܡܕܡ ܕܫܡܥ ܘܠܐ ܚܙܐ ܥܠ
ܬܦܢܝܬܐ[4] ܬܘܩܒܬܐ[7] ܕܫܪܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ[5]
10 ܕܐܒܗܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܪܓܡܢ. ܐܠܐ
ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܒܡܪܬܘܬܗ ܒܡܠܝܢ ܠܗ. ܘܒܬܪ
ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܢܘܗܝ. ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܓܒܪ ܕܒܟܬܒ
ܠܢܦܫܐ· ܢܠܦܘܢ ܕܐܦܠܝܛܘܢ[6]. ܘܓܝܪܦܘܣ، ܕܢܣܬܦܪܘܢ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬܝܢ ܥܠ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
15 ܕܐܬܒܣܡ ܒܗܝܢ. ܘܡܛܠܝܢ ܥܠܝܗ ܦܠܓܐ ܒܬܪܝܢܘܬܐ·
ܘܫܪܫܝܢ ܠܗ ܐܦ ܠܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܕܐܢܫܝܘܬܐ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܬܘܒ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܢ
ܡܫܒܚܐ ܫܡܝܐ. ܐܘ ܕܐܬܚܠܛܘ ܒܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܘ ܚܕ
ܒܚܝܢܐ. ܘܠܐ ܡܕܡܝܢ ܕܠܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ ܐܦ ܢܦܫܢܝܐ
20 ܕܡܢ ܐܬܚܝܒ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܫܪܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܡܪܗܘܢ ܢܦܠܘ. ܕܗܟܢ ܓܠܝܘܢ ܘܠܐ ܢܫܬܘܢ ܒܬܫܐ.
ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܝܟ ܒܢܝܢܘܗܝ ܐܘ *ܡܫܬܒܚ ܐܝܟ *81 r° b.
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܢܦܩ ܐܢܐ ܘܐܡܪ ܐܢܐ.
ܘܒܫܪܪܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܛܝܠ ܠܗ
25 ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܒܥܘܢ
ܢܦܫܐ ܡܫܠܛܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܓܠܝܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܪܗܘܡܐ. ܘܒܫܘܬܗ ܘܠܐ ܫܦܪ ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ. ܘܕܠܐ
ܬܬܕܠܝܢ ܒܗܬܬܐ ܐܘ ܢܣܒ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܪܒܐ ܕܪܒܐ[7] ܠܡܫܝܚܐ[7]
ܠܢܦܫܗܘܢ ܠܐ ܦܪܫܬܗ ܐܘ ܒܕܠܬܗ. ܒܗܘܢ ܐܢܐ ܕܝܢ

[1] Punctum deest. — [2] Seq. punctum. — [3] Mich. ܢܪܒ — [4] Seq. punctum .. — [5] In rasura. — [6] Ms. ܕܐܦܠܝܛܘܢ — [7] Ms. om.

ܕܪܒܐ ܐܠܗܐ ܒܬܪܒܝܬܐ ܕܒܣܝܠܝܘܣ. ܕܬܠܡܝܕܝ
ܗܠܝܢ ܕܒܐܓܪܬܐ ܗܘܐ[1] ܒܥܠܬܐ ܒܒܝ ܠܗܝܡܢܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܗܦܟ ܘܫܠܡ ܘܡܪܝܡ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܦܟܝܢܘܗܝ
ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܒܠ ܕܗܕܡ ܘܦܠܓ ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ
5 ܕܚܪܝܢ ܘܦܪܘܣ ܚܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܠܚܢܢܐ ܘܠܩܘܒܠܐ[2] ܘܠܬܪܬܝܢܬܐ.
ܘܠܫܘܒܚܐ ܘܠܡܒܪܟܘܬܐ. ܘܠܬܠܬܐ ܕܒܬܪܟܐ[1] ܥܠ
ܬܪܝܢ ܦܨܡ.[3] ܗܠܝܢ ܕܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܬܠܬܝܬܐ
ܘܡܬܒܝܢܢܘܬܐ[1] ܠܐ ܐܝܬ ܐܢܝܢ. ܠܚܣܝܕܐ ܓܒܪ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐܘܗܝ، ܒܪ ܚܝܠܐ ܕܐܒܘܗܝ، ܐܒܪܗ[4] ܕܝܠܝܬ
10 ܘܐܬܡܛܪ ܘܐܬܒܪܝܫ *ܘܚܫ. ܘܡܝܬ ܘܩܡ ܠܫܡܝܐ. *81 v° a.
ܘܐܬܐ ܕܢܕܘܢ ܚܝܐ ܘܡܝܬܐ. ܘܠܐ ܒܗܘܢ ܒܗ[5] ܦܢܝܐ
ܘܩܢܘܡܐ ܘܕܝܠܝܬܐ ܘܦܠܓܘ[6]. ܐܠܐ ܐܘܕܘ ܕܕܝܢ ܐܝܢܝܢ
ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܒܡܚܝܕܝܘܬܐ. ܡܢܝܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܐܡܬܪ ܒܚܠܡܝܕܘܬܐ ܠܐ ܥܠܝܡ ܐܢܐ. ܡܛܠ
15 ܕܐܫܒܘܚ ܒܗܘܢ ܦܠܓܐ[7] ܘܡܕܡܐ ܒܡܬܒܪܝܢܘܬܐ.
ܘܗܫܐ ܐܘ ܡܠܬܐ ܕܝܢܐ ܡܬܠܝܢ. ܕܢܠܦ ܫܪܪܐ
ܬܠܬܐܝܬ ܗܠܝܢ[8] ܡܬܠܠ ܐܢܐ. ܕܢܠܝܢ ܐܘܕܝܢܝܢ ܐܝܟ
ܕܐܪܟܐ ܐܦ ܒܫܒܝܐ. ܘܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬ ܠܒܒܘܗܝ،[1]
ܗܪܐ ܡܛܠ ܕܒܗܠܝܢ ܒܬܟܠܬܐ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܒܐ
20 ܕܒܥܠܐ ܪܘܚ. ܕܗܕܡ ܠܡܬܒܪܝܢܘܬܐ. ܘܡܦܩܘܢ ܐܢܐ
ܕܢܬܒܛܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܠܒܢܝ ܕܕܒܝܩܝܢ ܬܘܠܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ. ܕܒܫܪܪܐ ܚܕ ܒܟܝܢܗ. ܘܗܘ ܕܠܐ ܚܕܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ. ܗܢ ܕܒܗ ܐܢܐ ܘܪܘܚܐ ܐܝܬ ܠܗ.
ܘܡܦܩܘܢ ܐܢܐ ܘܡܬܒܥܦ ܐܢܐ ܠܪܫܢ ܡܫܝܚܐ ܕܠܒܠܫ
25 ܢܬܠܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ *ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܗܝܢ[1] *81 v° b.
ܬܠܬܐ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܢܐܡܪܘܢ[9] ܗܢ ܕܒܪܝܬܘܬܐ[10]

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ܟܝܢܐ"; e Mich. (p. 243) correxi. — [3] Punctum deest. — [4] ܘ postea additum est et deinde deletum. — [5] Ms. ܒܗܘܢ; Mich. ܒܗ — [6] Ms. ܠܗ"; e Mich. correxi. — [7] Ms. plur.; e Mich. correxi. — [8] Mich. ܗܘܐ — [9] In rasura. — [10] ، fin. erasum.

[illegible]

*82 r° a.

[illegible]

¹ Ms. "[illegible] — ² Seq. punctum. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ [illegible] deletum est. — ⁵ Ms. [illegible]" — ⁶ Ms. [illegible] — ⁷ In "[illegible]" corr. — ⁸ Punctum deest. — ⁹ Seq. [illegible] deletum. — ¹⁰ Ms. [illegible]" — ¹¹ Seq. punctum ⁖.

[illegible]

*82 r° b.

[illegible]

*82 v° a.

[illegible]

¹ Seq. punctum. — ² Ms. "[illegible] — ³ Seq. [illegible] deletum. [illegible] seq. in marg. scr. est. — ⁴ Ms. "[illegible] ([illegible] in marg., [illegible] in rasura). — ⁵ Seq. punctum ⁘. — ⁶ [illegible] fin. erasum. — ⁷ Punctum deest. — ⁸ Seq. vox erasa.

[illegible]

(line numbers 5, 10, 15, 20, 25; margin: *83 v° b., *83 r° a.)

¹ In ms. stat punctum ·. — ² Ms. [illegible] — ³ Ms. [illegible] ([illegible] in rasura). — ⁴ Ms. [illegible] — ⁵ Ms. [illegible] — ⁶ Ms. [illegible] — ⁷ Ms. [illegible] — ⁸ Ms. [illegible] — ⁹ Ms. plur.

[illegible]

(line numbers 5, 10, 15, 20, 25; margin: *83 r° b., *83 v° a.)

¹ Ms. [illegible] — ² [illegible] erasum est. — ³ Ms. om.; e Mich. (p. 241) addidi. — ⁴ Ms. [illegible] — ⁵ Ms. [illegible] — ⁶ Ms. [illegible] deletum : [illegible] e Mich. (p. 243) addidi.

ܘܒܪܬܗ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܘܣܛܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܠܘܬܗ ܕܐܘܣܛܘܣܬ.
ܐܢܬܬܗ، ܗܘܐ ܒܗ̇ ܙܒܢܐ ܕܡܠܟܐ ܢܛܘܪܝܘܣ. ܐܝܟ
ܕܟܡ ܡܠܟܐ ܕܐܘܣܛܘ، ܠܠܝܐ ܒܠܗ ܠܗܬ ܒܬܪ. ܒܗ
ܬܫܡܫܬ ܡܫܠܠܐ ܒܠ ܡܝܒܢܘܬܐ ܘܠܡܫܒܠ[1]
5 ܢܬܦܪܝܘܢ. ܘܡܠܘܢ ܒܠܗܘܢ ܥܠܝܐ[2] ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܡܥܒܕ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܠܡܫܡܫ ܒܬܪ ܡܦܩܢܘܬܐ ܥܠܬ
ܐܘܣܛܘܣ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܡܫܘ ܠܗ:
ܕܐܬܦܩܕ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܩܕܡܝܬ[3] ܒܒܪܛܝܣܐ ܕܠܡܫܪܝܐ.
ܘܗܘ ܥܒܕ ܐܘܣܛܘܣ. ܐܬܥܒܪ ܘܥܒܕ. ܘܗܘ ܕܠܒܒ
10 ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܠܗ ܘܠܐܚܘܗܝ، ܐܘܣܛܘܣܬ[4]. ܕܐܬܪܚܬ[4]
ܐܬܘܟܒ[7] ܐܡܪ[5] ܠܗܘܢ.[6] ܢܘܣܘܚܝ. ܘܥܬܝܕܬ ܚܠܦ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܢܒܒܐ ܐܝܟܢܐ ܘܚܝܐ. ܕܐܘ ܒܘܪܟܬ
*83 v° b. ܢܬܒܠ: ܐܘ ܒܗ[7] ܕܡ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܒܠܐ *ܠܚܕܬܐ
ܒܐܘܣܝܐ ܕܡ ܐܠܗܐ ܥܬܝܕܬ ܢܒܒܪ.[6] ܘܓܠܝܬܐ
15 ܕܣܘܥܪܬܐ ܕܒܢܬܐ ܕܓܒܪܐ ܐܘܣܛܘܬ ܘܫܒܠܗ ܪܒܐ
ܕܣܪܗ̇ ܐܘܣܛܘܣܐ ܠܒܝ. ܘܐܡܪ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ.[6] ܕܐܢ
ܠܫܘܬܐ ܕܗܫܠܟܐ ܕܡܐܪܒܐ ܡܚܬܘܡ ܣܝܡ (ܕܡ
ܐܘܪܫܠܡ ܕܠܠܝܢ ܡܬܕܣܝܢ ܣܝܡ.)[8] ܐܠܐ ܒܗ ܠܘ ܬܬܦܠܘ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܒܒܗ. ܘܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܡܒܘܬ
20 ܒܠܒܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܡܬܘܡܪ ܗܘܐ ܒܪܒܐ ܕܟܪܝܐ ܠܦܠܣܛܝܢܐ܀
ܦܝܫܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܐܘܪܚܐ ܒܝܘܡܐ:
ܗܘ[9] ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡ ܩܕܝ ܒܒܝܬܐ ܕܦܠܛܘܪܝܘܣ
ܕܡܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܬܪܘܦ ܦܫܠܟܐ܀ ܩܕܝ ܒܒܝܬܗ ܕܡ
ܕܦܠܛܘܪܝܘܣ ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܫܛܛܝܐ
25 ܕܡܠܟܐ[10] ܘܩܘܕܫܐ[11] ܕܡܘܣܬܐ[10] ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ
ܒܓܒ ܒܒܪܐ ܣܡ ܡܢܘܗܝ ܕܡܬܘܪܬܐ ܐܠܦ ܗܘ[12]

[1] ܘ init. postea insertum est. — [2] In rasura. — [3] , erasum est. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. ܘܐܡܪ ܒܗܘ" — [6] Punctum deest. — [7] Ms. ܕܒܗ; e Mich. correxi. — [8] Ms. om.; e Mich. addidi. — [9] Ms. ܘܗ — [10] Ms. plur. — [11] In ܘܩܕܫܐ corr. — [12] Ms. ܗܘ ܐܠܦ (in rasura).

ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܬܬܚܝܒܘܗܝ، ܒܠ ܒܡܘܪܝܐ.[1]
ܘܐܬܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܒܒܪܐ ܕܡܬܦܠܛܘܣ. ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܘܒܢܝ
ܗܘܐ ܘܢܠܐ ܒܝܒܐܘܗܝ[2]. ܐܝܟ ܕܝܘܗ، ܗܠܝܢ ܕܓܒܪܐ. ܒܗ
ܕܡ ܒܒܪܐ ܕܒܪܝܫܬܐ ܒܠܗ ܥܒܕ ܠܒܪܬܐ ܘܒܝܪܬܬܐ
5 *ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ: ܒܡ ܩܠܝܬܐ ܡܫܘܡܪܐ. ܗܘܝ ܠܐ *84 r° a.
ܡܬܦܠܦܝܢ ܗܘܐ ܐܘ ܡܬܒܥܝܢ. ܘܒܗ[3] ܩܠܝܢܝܬܗܘܢ،
ܝܒܗ ܕܢܬܠܘܢ ܠܒܒܪܐ ܒܫܠܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܗܘ ܠܐ
ܐܦܩ. ܓܒܪ ܕܡ ܘܦܠܚܬ[4] ܒܗ ܐܘܬܬܐ ܚܒܪܐ ܕܦܠܚܝܐ
ܒܪܗ̇. ܕܗܘܝ[7] ܓܒܪܐ ܕܡ[5] ܡܫܘܡܪܐ ܕܡܒܕܚܝ ܐܝܟ
10 ܒܒܪܐ. ܘܐܬܚܒܪܘ ܒܗ̇ ܗܠܝܢ ܕܫܒܒܗܘܢ، ܘܦܫܒ
ܕܒܥܠܝܐ ܢܩܪܒܘܢ ܠܗ. ܘܡܥܡܠܘ ܠܦܠܠܝܐ ܘܢܚܪܒ ܠܗ.
ܘܦܩܛ ܠܐܢܫܘ ܕܐܝܟ ܣܡܝܪ ܠܗ ܕܡܒܝܢ ܬܡܢ ܠܗ.[6]
ܘܐܡܪ ܠܒܒܪܗ. ܕܗܠܝܢ ܒܪ̈ܡܫܒܚܐ ܘܣܝܡ. ܒܠ ܐܢܫ
ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܢܡܢܘܢ. ܘܣܡܪ ܠܒܪܢ. ܒܢܝܢ ܕܝܢ ܘܒܗ
15 ܗܠܝܢ ܡܫܪ ܗܘܐ: ܪܘܚܐ ܕܩܕܝ ܡܒܣܬܐ ܠܐ ܐܝܢܫ.
ܘܡܛܪ ܕܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐ ܡܫܠܝܢ ܗܘܐ ܕܡ ܕܣܠܩܐ[7]
ܕܗܠܝܢ[7] ܕܓܒܪܐ[8] ܠܦܪܛܘܪܝܘ.[1] ܘܡܒܐ ܕܠܡܗܝܡܢܐ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܡܚܣܝܢ ܗܘܘ. ܡܒܘܬ ܐܦ ܠܗܘܢ ܗܝܢ ܗܘܘ:
ܘܠܐ ܓܠܝܢ ܗܘܘ ܕܡ ܕܗܟܝܢ ܘܡܦܩܝܢ ܠܓܠܒܐ:
20 ܕܢܬܦܩܐ ܠܗܘܢ ܕܡ ܐܟܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ[9]. *ܐܟܪܙܘ *84 r° b.
ܕܡ ܒܠ ܗܢܐ ܡܬܪܦܠܝܢܐ: ܕܐܬܚܫܦ ܕܢܦܫܗ
ܐܝܟ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܢܬܚܠܦܘ ܒܗܘܢ. ܘܐܝܟ
ܢܒܒ ܠܡܫܝܚܐ ܒܠܒ ܒܦܘܠܦܠ ܥܡܗ ܕܐܣܛܦܢܘܣ.[1]
ܘܗܘ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܬܫܒܚܬܗ. ܘܒܬܪܝܢ ܒܗ
25 ܡܠܝ ܠܡܫܦܛܝܢܘܬܐ: ܦܚܕ ܣܪܝܩܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܕܒܪܗ، ܕܦܠܠܐ. ܠܗܬ ܓܒܪ ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܬܪ ܐܝܬܠܠ: ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܢܫܡܥܠ ܐܢܫܐ ܠܗ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܠܡܫܪܘܦܝܢ ܬܚܒܒܪ ܬܪܝܢܐ ܒܬܪ

[1] Punctum deest. — [2] In "ܒܝܒܐܘ corr. — [3] Seq. ܕܡ deletum. — [4] , fin. erasum. — [5] Ms. ܕܡܢ ܓܒܪ" — [6] Ms. ܠܗ — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܘܓܒܪ" "ܘܡܠܐ — [9] Ms. "ܠܗ

ܕܪ̈ܘܡܝܐ܆ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܬܫܬܠܛ. ܘܠܚܣܝܢ
ܡܠܟܐ ܒܗ ܢܝܚܐ ܐܝܟܘܢ܀ ܘܫܒܩ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘܗܝ
ܡܫܝ̈ܚܐ ܥܠ ܦܫܝܛܘܬܐ. ܘܠܡܘܕܝܐ ܒܫܠܝܐ ܒܠܒܗ ܫܘܒܚܗ
ܠܗܘ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܒܠܒܗ ܒܫܘܐ ܘܟܝܢܐ. ܕܙܕܩܐ ܠܫܘܠ
5 ܒܡܪܘܚܝ ܢܛܦܘܢ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܢܗܘܢ.[1] ܘܠܡܠܟܘܬܐ
ܗܘܐ ܐܡܪܐ.[2] ܘܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܗܘܐ ܦܘܠܩܣܝܢܐ
ܗܘܬ ܀ ܫܠܡ ܫܪܒܐ ܕܫܡܘܢܐ.

*ܫܪܝܐ ܕܬܘܪ̈ܓܡܐ܆ ܕܐܡܝܢ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܡܪܘܬܐ *84 v° a.
ܐܬܟܢܫ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܒܥܕܬܐ ܕܒܝܠܗ
10 ܕܠܡܕܝܢܬܐ[3] ܀ ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܩܕܡܝ
ܦܪܝܫ ܠܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܗ܆
ܒܗ ܐܬܬܗ ܒܐܡܘܢܝܐ. ܘܫܦܝܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ
ܕܢܐܙܠ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܡܪܘܬܐ. ܠܐܝܟܐ ܕܒܟܪܘܢ
ܐܢܫܐ ܒܛܟܣܐ ܘܠܐ ܡܬܚܡܢܐ[4]. ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢܐ
15 ܪܘܚܐ܆ ܐܦ ܐܦܘܣܩܦܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܒܫܡܥܬܐ ܕܠܗܬ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܒܗܢܝܢܐ܆ ܘܒܛܘܪܐ ܘܫܟܒ ܬܪ̈ܥܝܬܐ܆
ܘܡܪܝܡ ܥܠ ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܒܗ ܡܫܦܠ ܗܘܐ ܒܥܡܘܕܬܐ[5]
ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܆ ܘܡܩܪܒ ܘܡܢ ܫܪܒܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ.
ܘܟܢܫܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܦܠܝܛܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܠܥ
20 ܠܐܠܦܐ ܘܥܠ ܠܝܡܐ ܒܗ ܚܝܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܩܘܣܛܐ܆
ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ ܥܒܕ ܠܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܒܗ ܐܝܠܦܘ ܒܠܬܐ܆
ܐܬܕܒܪܘ ܒܗ ܚܕܐ ܐܬܪܐ. ܘܗܘܘ ܚܕܐ ܡܢܗܘܬܗ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ *ܕܒܠܗܘܢ ܕܚܕ̈ܐ *84 v° b.
ܠܒܗ ܕܢܦܛܪܘܗܝ[6] ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܬ. ܥܠ ܕܒܛܠ
25 ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܝܢ ܡܬܚܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܘܦܛܪܘܬܐ ܠܚܒܪܐ ܘܡܕܒܪܐ. ܘܡܫܕܪ ܗܘܐ ܠܟܠ ܦܢܝܢ
ܘܡܠܟܒ ܠܡܫܝܚܝܐ. ܒܗ ܡܫܕܪ ܫܠܡܗ ܡܢ ܒܗܝܢܐ
ܡܨܥܐ ܘܫܠܠܝܐ ܕܒܗܬܐ ܡܢ ܒܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

[1] Punctum deest. — [2] Ms. ܥܒܕ″ — [3] Ms. ܕܡܘܢܐ″ — [4] E ܛܟܣܐ″ corr. — [5] Ms. plur., sed infra ܠܗ̇; Mich. (p. 244) ܒܥܡܘܕܐ — [6] Seq. punctum.

ܒܟܬܒܐ ܠܡܪ̈ܘܬܗ. ܕܒܛܠ ܗܠܝܢ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ
ܐܬܪ̈ܚܩܘ. ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢܐ ܫܠܝܚܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ[1] ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܐܬ ܐܬܪܐ
5 ܘܐܬܬܚܫ ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܢ ܬܫܒܚܬܐ[2]
ܘܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܫܦܝܪܐ
ܒܗ ܬܫܬܒܚ ܠܐܦܘܩܪܝܣܝܣ[3]. ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܫܠܡܐ
ܕܠܒܪܬ[4] ܐܠܗܐ ܬܬܒܪܝ ܠܦܛܪܝܪܟܬܐ ܒܪܝܫ ܘܬܬܚܒܫ
ܒܦܩܪ ܢܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܝܘܗܝ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
10 ܗܘܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܠܐܠܟܣܝܐ. ܘܠܐ ܕܒܬܪܟܐ ܗܘܐ
*ܗܘܐ ܩܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ.[5] ܗܘ ܕܐܦ ܐܝܟܢܐ ܐܬܬܚܪܪ. *85 r° a.
ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ
ܒܗܘܢܝܐ ܘܡܬܪܐ. ܫܪܝܐ ܥܒܕܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܠܟܐ.
ܕܡܛܠ ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܟܠܝ ܘܠܦܘܗܝ ܕܦܛܪܝܪܟܐ[6]. ܒܥܕܢܐ
15 ܗܠܝܢ[7] ܡܛܠ[8] ܡܠܦܢܐ ܘܠܘܩܒܠ ܕܢܬܐ ܠܗܬ ܡܠܟܐ.
ܘܡܚܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܡ. ܘܗܘܐ ܢܠܦܘܗܝ ܐܝܟܢܐ. ܗܘ ܗܢܐ
ܐܦܘܠܝܩܣ. ܘܡܚܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܕܥܐ ܕܡܛܠܬܗ
ܠܦܛܪܝܪܟܐ[9] ܕܠܐܘܢ. ܘܠܡܘܢܘܦܘܠܝܣ ܕܠܡܕܝܢܬܐ.
ܘܠܚܣܝܢܬ[4] ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܀

20 ܫܪܝܐ ܕܬܘܪ̈ܓܡܐ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܥܠ ܬܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܐܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܐܟܪܙܬܐ ܕܒܗ ܕܡܛܠܬܗܘܢ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܦܪܝܫ ܐܝܟܢ ܀ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪܐ
ܕܒܪܝܫܬ[4] ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ. ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܝܢ ܠܗ
25 ܒܠܝܗܕ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ.
ܒܗ ܗܘ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܝܟ ܘܥܠ ܐܦܛܪܝܪܟܘܬܐ.

[1] Ms. ″ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ; e Mich. (p. 242) correxi. — [2] Ms. ܬܫܒܚܬܐ — [3] ܢ erasum est. — [4] ܝ fin. erasum. — [5] Punctum deest, sed vocem rasura seq. — [6] Ms. ″ܕܦܛܪܝܪܟܐ. Punctum erasum esse videtur. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ″ܡܛܠ — [9] Seq. ܘܗ erasum.

ܘܦܠܐ ܗܘ ܗܕܐ܆ ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܕܪ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܠܦܠܣܛܝܢܐ. ܥܠ ܐܢܫܝܢ *ܕܡܬܚܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܘܛܘܟܣ. *85 r° b.
ܘܠܐ ܕܡܘܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܟܝܢܢ ܒܒܣܪ. ܠܗܘ[1]
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܕܐܝܠܗ ܕܝܢ
ܘܥܠ ܐܢܫܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܪܛܝܩܝܢ܆ ܘܥܠ 5
ܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܆ ܕܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܟܪܘܙܘܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܒܬ ܪܚܡܬ ܒܡܦܩܐ.
ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘܘ ܡܬܚܐܪܝܢ ܐܦ
ܥܠܝܗܘܢ ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܕܒܪ ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ.
ܟܬܒ[2] ܐܓܪܬܐ ܥܠ ܢܠܦܝܘܣ ܕܐܘܛܘܟܣ ܘܢܣܛܘܪܝܣ 10
ܠܐܬܪ ܒܐܪܥܘ[3] ܐܝܟܢܐ܆ ܘܒܗ[4] ܐܬܕܒܪ ܒܛܠܝܘܬܗ܆
ܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܟܬܒܘ ܠܡܣܝܕܘܣ ܕܐܟܝܪܘ[5]
ܥܠܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܐܝܟܢ.
ܘܗܦܟܘ[6] ܫܕܪ ܐܓܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܒܗ ܡܟܫܪ ܠܗܘ[7]
ܒܪܫܝܬܗܘܢ ܕܐܒܗܬܐ ܕܬܠܡܕܘܬܗܘܢ ܗܘܬ[8] ܀ 15
ܐܓܪܬܐ ܕܛܝܡܬܐܘܣ ܀[9] ܠܒܢܝ ܘܐܚܝ ܚܒܝܒ
ܡܫܝܚܝܐ (ܒܪ ܕܢܚܐ)[10] ܕܢܦܩܘܢ ܘܐܣܬܪܩܘ ܡܢ
ܐܘܪܚܗ ܕܫܪܪܐ܆ ܘܫܡܥܘ[8] ܠܬܠܬܐ ܕܫܒܝܠܐ. ܗܐ
ܠܝ ܕܫܡܥܬ ܒܗ *ܐܟܙܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܫܪܝܢ *85 v° a.
ܠܗ. ܘܕܠܐ ܒܗ ܡܫܡܥܬ ܐܢܫ ܕܡܫܡܥ ܠܐܘܪܚܐ 20
ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ[11]܆ ܐܠܐ ܡܫܒܚ ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ
(ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ)[12] ܗܘ ܕܡܛܠ ܦܘܪܩܢ ܦܓܪܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܐ
ܬܗܦܘܟ ܠܐ ܠܡܫܒܚ ܘܠܐ ܠܡܥܠܐ. ܐܠܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܗܢܝ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܘܗܘܝܬ ܗܟܢ܆

[1] Ms. ܠܗܘܢ (in rasura). — [2] Ms. ins. ܓܝܪ — [3] In rasura. — [4] Ms. ܘܡܢ; e Mich. correxi. — [5] Ms. ܕܐܟܝܪ"; e Mich. (p. 242) corr. — [6] Ms. ܘܗܦܟ — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ins. ܆ fin. — [9] Huius epistulae alia versio syriaca exstat in codice Brit. Mus. Add. 12156, f. 30 r°. — [10] Ms. om.; e Mich. supplevi; 12156 ܒܪ ܕܢܚܐ — [11] Ms. ܕܡܫܒܚ" ܠܡܪܚܡܢܘܬܗ"; e Mich. correxi (vide p. 188, l. 10); 12156 ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ "ܠ — [12] Ms. om.; e Mich. et 12156 addidi.

ܘܬܬܚܫܒ ܢܦܫܟ ܕܠܐ ܬܫܪܥ[1] ܦܬܓܡ ܘܠܐ
ܬܗܘܐ ܡܫܝܐ. ܕܠܒܟ ܬܬܒܥܬ ܡܕܡ ܕܒܝܫܐ. ܕܐܝܬ
ܐܝܟ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܒܝܫܐ ܡܕܡ[2] ܥܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ
ܘܢܫܡܥ ܠܝ ܬܫܡܠܬܐ܆ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܠܥܘܬܐ ܕܪܕܐ
ܐܝܬ ܘܡܫܠܡ. ܘܡܛܠ ܕܐܡܪ܆ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܘܬܗ[3] 5
ܦܘܢ ܠܗ ܦܢܝܐ. ܐܬܓܠܝܐ ܟܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܠܐ
ܬܫܬܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܬܬܚܙܐ. ܗܢܐ ܗܘ
ܓܒܪ ܕܝܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܦܪܫܘ
ܡܛܠܬܐ ܡܦܠܓ ܡܢ. ܘܡܛܠ ܐܝܬ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܡܪܝܢ
ܓܒܪ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܠܗ 10
ܦܢܝܐ܆ ܘܐܦ[4] ܡܢ ܬܠܬ ܒܗܘܢ ܢܕܒܪ. ܡܬܬܠܒܒ
ܘܡܬܚܙܝܢ *ܒܥܒܕܝܗܘܢ܆ ܘܐܦ ܬܘܒ ܢܦܠ ܡܢ[5] 85 v° b.
ܕܢܒܪ ܒܗܘܢ ܠܐ ܡܫܒܚ ܕܢܦܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ
ܕܝܢ[6] ܥܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܒܗܝܢܐ ܢܦܫ. ܒܗ ܒܗ ܒܗܪܐ
ܒܟܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܟܘܬ ܐܦ ܚܢܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܦܠ 15
ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܠܥܠ. ܐܠܐ[7] ܢܦܩܝܢ ܠܡܥܡܕܐ ܕܐܠܗܐ܆
ܗܘ ܕܠܦܩ ܡܢ ܬܠܬܐ ܩܕܡܝܐ܆ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܝܢ
ܕܢܣܩ ܥܠ ܫܘܒܚܐ[2] ܕܗܕܝܢ ܦܛܪܘܣ ܒܐܦܝܐ[8]
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܠܢ ܬܬܗܪܐ ܒܐܦܝܐ.
ܘܥܠ ܗܕܐ ܒܐܦܝܐ ܐܡܝܢ ܠܗܕܬ܆ ܘܩܘܡܠܐ ܕܫܘܠܛ 20
ܠܐ ܢܫܬܘܘܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܒܗ ܦܠܓܐ ܡܢ ܒܫܐ ܢܦܩ.
ܕܡܛܠ ܕܢܦܘܩ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܐܦ ܡܫܝܚܝ̈
ܠܡܥܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܫܒܚ ܒܥܕܡ
ܕܢܚܐ. ܘܗܕܐ ܗܘ ܕܩܘܡܠܐ ܕܫܘܠܛ ܠܐ ܢܫܬܘܘܢ.
ܒܕܓܠܝ ܐܦ ܐܝܟ ܠܐ ܢܣܩ ܥܠ ܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. 25
ܐܠܐ ܦܘܐ[9] ܕܐܝܬ ܗܘܝ܆ ܒܗ ܡܫܒܚ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܚܡܐ.

[1] Ms. ܬܫܪܒ; corr. Hoffm.: LXX ἀσεβήσῃς. — [2] Seq. punctum ܀ — [3] ܆ deletum est. — [4] Ms. ܘ; e Mich. (p. 243) correxi. — [5] Ms. ܕܡܢ; e Mich. correxi. — [6] Ms. ܓܝܪ; e Mich. correxi. — [7] Seq. ܠܐ erasum. — [8] Mich. "ܕ ܠܐ ܡܬܬܚܙܝܢܐ "ܒ; 12156 ܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠ — [9] Ms. ܗܘܬ; e Mich. correxi.

ܟܠܗܝܢ ܐܠܐ ܒܡܫܡܠܠ ܢܚܘܐ ܒܪܐ. ܕܒܗ ܡܬܬܩܢܐ
ܐܬܬܣܝܡܘ¹ ܠܗ. ܥܒܕܝ *ܠܡܨܘܐܘܗܝ ܕܒܗܘܬܐ. ܘܟܠ (* 86 r° a.)
ܦܘܪܐ ܕܫܡܠ. ܢܠܦܝܢ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܗܘ ܣܢܝܐ ܕܡܣܒܪܢܘܬܐ
ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܣܢܝ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܚܬܬ
ܒܟܠܗ ܕܫܒܚܬ ܕܡܬܘܕܝܐ ܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܡܬܬܦܠܓܝܢ
ܢܬܚܘܘ ܒܪܐ. ܕܒܐܝܕܗ ܩܕܝܫܐ ܐܬܬܣܝܡܘ¹ ܠܗ. ܕܒܪ
ܚܝܠ ܗܘܐ ܒܪܐ ܒܒܪܝܬܗܘܢ ܕܟܒܫܪ² ܕܟܠܝܢ.³
ܘܠܝܢ ܕܐܦ ܐܪܝܘܣ⁴ ܐܝܟ. ܐܢ ܗܟܘܬ ܠܐ ܡܬܬܪܨܝܢ.³
ܒܢܝܢ² ܠܗ ܒܪ ܒܡܫܟܢ ܐܝܟ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܢܩܪܒ
ܠܒܪܝܬܘܬܗ. ܒܪ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܡܠܦܢܐ ܕܐܟܬܒܢ
ܡ̈ܬܚܙܝܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܪܙܘܗܝ ܠܒܪܐ ܢܫܡܥ ܒܟܢܫܐ
ܕܗܘܐ. ܟܕ ܒܝܬ ܒܒܣܪ. ܘܚܕ ܗܘ ܒܟܠ ܒܣܪܗ.
ܫܡܥܘܗ ܓܝܪ ܘܠܡܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ. ܡܛܠ
ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܒܣܪܐ ܘܕܡܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ
ܕܟ̈ܐܢܝ ܒܡܘܬܗ: ܢܒܛܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܣܛܢܐ. ܘܢܫܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܕܚܠܬܐ
ܕܡܘܬܐ⁵ ܘܡܫܥܒܕܝܢ: ܕܚܝܝܢ ܠܥܠܡ. ܠܘ ܓܝܪ ܡܢ
ܡ̈ܠܐܟܐ ܢܣܒ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܪܥܗ *ܕܐܒܪܗܡ ܢܣܒ. (* 86 r° b.)
ܘܙܕܩ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܬܕܡܐ ܠܐܚ̈ܘܗܝ. ܕܢܗܘܐ
ܡܪܚܡܢܐ. ܘܪܒܟܗܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܢܚܣܐ
ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܕܥܡܐ. ܒܗܘ ܓܝܪ ܕܚܫ ܗܘ ܘܐܬܢܣܝ:
ܡܫܟܚ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܢܣܝܢ ܠܡܥܕܪ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܕܐܬܕܒܪܬ ܠܗ
ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܠܦܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܚܡܝܢ ܕܢܫܬܘܘܢ
ܠܦܬܓܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܬܦܪܩܘܢ ܕܡܘܬܐ⁶ ܒܡܬܡܟܢܘܬܗ
ܕܒܪܐ ܢܣܒ ܒܫܪܐ. ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ⁷ ܗܘܬ⁸ ܒܬܘܠܬܐ
ܡܪܝܡܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܚܕ ܘܠܡ

¹ Ms. ܐܘܢ" — ² Seq. punctum. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. ܐܪܝܘܣ; e Mich. correxi (ita 12156); cf. p. 189, l. 2. — ⁵ Punctum ∴ hic ins. et post "ܕܡܘ om. est. — ⁶ Ms. "ܗܘܐ; e Mich. (p. 244) et 12156 correxi. — ⁷ , postea insertum est. — ⁸ , fin. erasum.

ܒܦܓܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܚܝܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܗ.
ܐܪܝܘܣ ܓܝܪ ܐܟ̈ܘܬܗܘܢ ܐܦ ܚܕ ܡܢ ܢܦܩܝܢ¹ ܠܗܘܢ:
ܡܣܪܒܝܢ ܣܢܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܡܪܚܝܢ.
ܢܫܒܩܘܢ ܕܝܢ ܒܐܠܦܘܬܐ ܡܢ ܠܬܚܬ. ܐܦ ܒܪܫܡܐ
ܕܠܗܘܢ: ܠܥܢܝܐ ܕܡܠܦܢܐ.²

ܕܐܬܢܣܝܘܣ.³ ܗܕܐ ܓܝܪ ܢܣܒܐܝܬ ܘܫܠܝܚܐ ܡܠܦ.
ܕܫܬܐܣܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܝܟ ܕܢܣܡܘܢ (ܡܛܠ
ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܐ ܕܡܣܟܢܐ)⁴. ܕܐܬܬܘܗܝ *ܒܡܫܝܚܐ. ܒܟܠ ܐܝܟ (* 86 v° a.)
ܕܝܢ ܢܣܝܐ ܐܚܪܢܐ ܒܢܐ. ܐܠܦܐ ܕܝܢ ܕܫܬܐܣܬܐ ܕܐܚܝ
ܗܕܐ ܗܘܬܐ ܒܠܝܚܘܬܐ ܘܕܒܗܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܢܝܢ
ܒܠܒܪ. ܒܠܒܬܐ ܕܝܢ⁵ ܐܠܗܐ ܡܛܠ ܕܒܠܒܬܐ ܗܘ
ܘܐܢܫܝܢܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܢܒ̈ܪܐ ܕܐܬܒܘܬܗ ܒ̈ܢܝܢܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܒܠ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܢܝ ܘܠܒܪ
ܦܓܪ̈ܐ: ܗܘܝܢ ܠܗ ܚܝ ܒ̈ܢܘ ܒܢܝܐ. ܕܒܗܝܢ ܒܫܠܝܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܫܘܬܐܣܬܐ. ܕܢܫܒܚ ܐܚܝܢܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܒܐܦ̈ܐ ܒܬܩܦܬܐ: ܘܬܒܢܝܐ ܒܠܗܘܢ ܘܢܗܘܐ
ܗܝܟܠܐ ܕܒܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܕܫܬܐܣܬܐ ܗܘܝܘ ܘܚܝܢ ܒܐ̈ܦܐ ܕܡܬܒܢܝܢ ܒܠܗܘܢ.
ܗܘܬ ܠܟܐܦܐ ܗܘ⁶ ܘܐܚܝܢ ܫܘܬܐܣܬܐ. ܕܒܢܝܗ ܘܒܗ
ܬܠܝܢ. ܠܘ ܒܒܢܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܪܝܐ ܗܘܐ.
ܐܠܐ ܒܐܢܫܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘ̈ܝ⁷ ܕܒܗܝܢ ܫܘܬ̈ܐܣܬܐ
ܠܦܓܬܐ. ܒܛܠ ܕܐܦ ܚܝܢ ܕܕܒܗܝܢ ܚܢ ܠܗ ܒܦܓܪ ܗܘ
ܕܢܬܠ ܒܢܝ. ܘܒܗܕܝܢ ܚܝܢ *ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ (* 86 v° b.)
ܘܐܠܗܐ ܒܪܘܚ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܒܦܓܪ. ܘܠܘ ܬܘܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢܐ
ܠܝܬ ܒܪܐ. ܚܕ ܕܒܡܬܠܬܐ ܘܐܝܪܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܡܬܠܝܢ.
ܐܠܐ ܚܕ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܬܓܫܡ ܘܡܬܡܬܠܝܢ
ܒܗ ܒܫܪܐ ܕܠܒܫ ܒܬܘܠܐ ܡܬܒܬܐ:·⁸

¹ E ܢܦܩܝܢ corr. — ² Punctum deest. — ³ Non, ut cet. titt., minio scr. — ⁴ Ms. et Mich. om. — ⁵ Ms. ܕܝܢ — ⁶ Ms. ܗܘ; e Mich. correxi : gr. *αὐτός*. — ⁷ Ms. ܕܗܘܬ; e Mich. correxi. — ⁸ *Or. II contra Arianos*, LXXIV, 11; *P. Gr.*, XXXVIII, 26.

ܕܝܠܗ ܕܗ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܐܦܝܩܛܝܛܘܣ܀
ܕܟܬܝܒܝܢ ܕܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܣܓܝ[1] ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ܆
ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܕܦܓܪܗ ܕܡܠܬܐ ܡܢ ܡܪܝܡ ܗܘ. ܥܠ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܪܒܝܥܝܘܬܐ[2] ܡܚܠܦܝܢ. ܐܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ[3]
5 ܕܒܪ ܟܝܢܗ ܗܘ[4] ܕܡܠܬܐ ܦܓܪܐ. ܡܟܬܪܐ (ܬܠܝܬܝܘܬܐ)[5]
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܗ ܡܕܡ ܢܘܟܪܝ. ܐܟܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܦܓܪܗ ܐܢܫܝܐ ܐܠܗܝܐ܆ ܡܛܠ ܕܢܘܗܪܝ
ܦܓܪܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܬܝܠܕܘ ܒܗ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܠܬܐ ܚܠܦ
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܪܒܝܥܝܘܬܐ[6] ܗܘܝܐ. ܡܛܠ ܕܬܘܣܦܬܐ
10 ܕܦܓܪܐ. ܒܗ ܗܠܝܢ ܗܟܘܬ ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟܢ
ܫܢܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܥܡܗܘܢ[7] ܢܦܠܝܢ. ܐܝܟ ܠܒܪ ܘܠܐ ܕܡܢ
ܡܪܝܡ ܐܡܪܝܢ *ܠܦܓܪܐ (ܐܠܐ ܒܪ ܟܝܢܗ ܕܡܠܬܐ)[8]܀ *87 r° a.
ܠܗ ܒܪܝܘ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܦܫܝܛ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܐܡܪܝܢ ܪܒܝܥܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܪܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ
15 ܕܐܠܗܐ. ܘܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܠܐ ܒܪܐ[9] ܒܡܘܗܒܬܐ. ܘܒܪ
ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ܆ ܗܟܘܬ[10] ܘܐܟܢ ܒܪ ܒܢܝܐ ܗܘ ܦܓܪܐ
ܕܡܠܬܐ[11] ܠܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܗܘ. ܘܒܗ ܐܫܬܪܝܐ ܗܘ܆
ܕܡܬܬܒܥܐ ܠܗ ܐܦ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ.
ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܪܒܝܥܝܘܬܐ܆ ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܠܝܐ ܬܠܝܬܝܘܬܐ
20 ܫܪܝܪܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢܬܐ ܬܘܒ ܬܘܩܦܬܐ.
ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܪܢܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܕܩܘܦܠܝܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܡܬܪܥܝܢ܀[12]

[1] In ܠܐܝܐ" alia manus correxit; Mich. ܣܓܝ : gr. *μεγάλως*. — [2] Ms. ܐܪܒܝܥܝܘܬܐ; e Mich. correxi : gr. *τετράδα*. — [3] Ms. ܐܡܪ" (in rasura); e Mich. correxi. — [4] Ms. ܗܘ — [5] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi; sed Epiph., *Panar.*, LXXIII, x, om. — [6] Ms. ܬܘܬܐ" — [7] Ms. ܘܡܣܬܠܝܢ; e Mich. (p. 245) et 12156 correxi : gr. *ἑαυτοῖς*. — [8] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi. — [9] ܘ init. erasum. — [10] ܝ fin. erasum. — [11] Ms. "ܡܠܬ ."ܒ; e Mich. correxi. — [12] *Ad Epict.*, viii, ix.

ܕܝܠܗ ܕܗ ܕܝܠܗ ܡܢܗ ܕܐܓܪܬܐ܀ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ
ܒܡܘܬܐ ܘܒܥܪܐ ܐܢܫܝܐ ܒܡܢܐ. ܦܓܪܗ ܕܦܪܘܩܢ
ܡܢ ܡܪܝܡ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܕܝܠܗ[1] ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܠܗ
ܗܘ ܡܪܝܡ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ܀[2]
5 ܕܚܠܘܦ ܕܪܘܚܢܝܐ܀ ܘܠܐ ܚܕ ܡܫܠܡܢܐ ܐܝܬ *ܒܡܫܝܚܐ *87 r° b.
ܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܒܪ ܚܕ ܘܠܐ ܢܒܝ. ܘܐܝܟܢܘܬ ܕܐܡܪܝܢ
ܫܡܫܘ. ܘܠܐ ܕܡܢ ܦܓܪܐ[3] ܡܛܠ ܦܓܪܐ. ܫܡܫܢܐ
ܚܒܝܒ ܥܠ ܟܠܗ ܡܬܐܡܪ[4]. ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܚܝ.
(ܘܬܘܒ ܫܡܫܢܐ)[5] ܗܘ[6] ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ. ܡܢ
10 ܡܕܡ ܕܚܘܝܐ ܠܟܠܐ. ܥܠ[7] ܐܠܗܘܬܗ ܕܟܠ ܐܢ
ܕܡܬܬܘܣܦܐ ܗܘ[8] ܐܘܕܒ. ܕܠܗ ܢܬܪ ܗܘܐ. ܐܟܢ ܒܟܠ
ܫܘܐܬ ܥܠ ܟܠܗ ܐܬܐܡܪ. ܗܟܘܬ ܒܪܘܚ: ܒܪ ܚܝܐ
ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬ ܕܐܡܪܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܦ ܦܓܪܐ
ܒܚܝܘ ܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܫܘܐܝܬ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ ܒܫܡܝܐ.
15 ܘܬܘܒ ܐܦ ܐܠܗܘܬܗ ܒܫܡܝܐ[9] ܡܫܬܠܡܢܐ ܥܠ
ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܚܝܢ. ܘܠܐ ܐܫܬܢܝܬ ܒܗܢܐ ܕܦܓܪܐ ܠܚܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ܆ ܒܚܕܘܬܐ ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܢܝܐ.
ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܫܬܢܝܬ. ܒܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܪ ܚܝܢ܀[10]
20 ܕܝܠܗ ܕܗ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ܀ ܐܝܠܝܢ
ܕܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܕܐܠܗܐ *ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢ *87 v° a.
ܒܬܘܠܬܐ. ܘܢܚܬ ܗܘ ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܘܡܬܩܪܐ ܕܠܚܝܢ
ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܠܡܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܬ ܐܦ
ܗܢܘܢ ܬܪܝܢ ܒܢ̈ܝܢ. ܚܕ ܢܘܣܝܢ ܚܕ ܢܘܣܗ ܠܚܝܐ
25 ܒܐܡܪ̈ܐ. ܕܡܠܬܐ ܒܡܪܝܐ ܗܘܐ. ܘܦܠܓܘܬ ܢܘܣܗ ܗܘ
ܡܢ ܢܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܐ ܒܐܢ̈ܫܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܚܝܢ

[1] Ms. ܕܝ" cum litt. init. erasa; Mich. ܕܕܝ" — [2] *Ibid.*, vii. — [3] Ms. ܕܦܓܪ"; e Mich. correxi : gr. *ἀπὸ σώματος*. — [4] Ms. ܐܡܪ"; e Mich. correxi : gr. *λεγόμενος*. — [5] Ms. om.; e Mich. et gr. addidi. — [6] Ms. ܗܘ — [7] Ms. ܘܥܠ; e Mich. correxi. — [8] Ms. ܗܘ — [9] Seq. punctum ·. — [10] *P. L.*, VIII, 874.

ܡܫܡܫ ܗܿܘ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܝܠܕ ܐܫܬܘܕܥܗ. ܘܡܩܦ
ܗܿܘ ܕܒܟܪ̈ܣܘܗܝ ܒܟܠ ܗܘܐ. ܚܕ ܗܘ ܟܝܢܐ ܕܡܩܒܠ ܕܚܫܐ
ܗܘ ܡܫܘܚܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܥܠܡ. ܕܡܩܒܠ ܕܠܗ ܚܫܘܗܝ
ܘܠܗ ܗܘ[1] ܟܝܢܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܬܘܒ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
5 ܡܦܪܫܐܝܬ[2] ܒܡܬܚܠܦܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܚܕ ܟܝܢܐ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ: ܡܫܘܬܦ ܗܘܐ ܕܗܘܐ
ܒܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܐܢܫܝܐ ܚܕ ܗܘ ܡܫܡܫ ܒܡܫܝܚܐ :·[3]
ܕܦܓܪܢܘܬܗ ܫܒܝܩ ܐܬܕܒܪܬܐ :· ܡܢ ܕܐܡܪ
ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܝܠܝܕ ܡܫܝܚܐ ܒܫܠܝܐ. ܘܠܐ
10 ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܐܬܐ ܒܦܓܪܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܢܗܘܐ ܚܪܡ :·[4]
*87 v° b. ܡܢ ܕܐܡܪ ܥܠ ܦܓܪܗ *ܕܡܫܝܚܐ: ܕܕܠܐ ܢܦܫ ܗܘ
ܘܕܠܐ ܡܕܥ. ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗ ܒܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܡܫܬܠܝܐ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܟܝܢܐ ܕܐܢܫܐ
ܥܒܠ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܒܕܡܘܬܢ
15 ܒܟܠ ܡܕܡ. ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ
ܕܐܡܪ ܕܡܫܬܠܛܢܝܬܐ ܗܘ[5] ܐܘ ܡܫܬܠܛܢܐ ܗܘ[6]
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܠܐ ܐܫܬܠܛ ܒܪܘܚ ܘܠܐ
ܐܬܚܒܠ ܒܒܣܪܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ
ܕܐܡܪ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܡܦܪܫܐܝܬ.
20 ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗ ܚܕ ܠܒܪ̈ܝܢ ܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ
ܚܪܡ :· ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܕܚܫ ܘܐܚܪܢܐ ܗܘܐ
ܕܠܐ ܚܫ. ܘܠܐ ܡܘܕܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ[7] ܠܐ ܚܫܘܫܐ
ܒܒܣܪܗ ܚܫ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ ܕܐܡܪ
ܕܐܚܪܢܐ ܗܘ (ܗܘ)[8] ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.
25 *88 r° a. ܘܐܚܪܢܐ ܗܘ *ܗܘ ܕܠܚܪܬܐ: ܘܠܐ ܡܘܕܐ. ܕܗܘ ܕܡܢ
ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܗܘܘ ܕܠܚܪܬܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܡܫܝܚܐ

[1] Ms. ܗܘܐ (in rasura); e Mich. correxi. — [2] In rasura. — [3] *P. L.*, VIII, 929, 937. — [4] Anathematismi in marg. signis numeralibus notantur. Cf. p. 167, n. 5. — [5] Seq. rasura. — [6] Seq., ut videtur, litt. erasa. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. om.; e Mich. (p. 246) addidi.

ܐܬܩܛܠ ܘܩܡ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܙܪܥܐ
ܕܒܪ̈ܝܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܠܐ
ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܒܬܘܠܬܐ:[1] ܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ. ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ
5 ܕܘܝܕ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܡܢ ܕܐܡܪ
ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪ ܟܝܢܐ ܗܘ[2] ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܐ
ܡܘܕܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܩܕܡ ܥܠܡܐ: ܕܩܘܡ ܢܦܫܗ
ܘܕܡܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܢܣܒ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :·
ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܠܗ ܒܪܐ ܗܘ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ
10 ܡܘܕܐ ܠܟܠܗ ܐܠܗܐ ܠܐ ܒܪܝܐ: ܕܡܢ ܒܪܬܐ
ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܩܒܠ ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ ܢܗܘܐ ܚܪܡ :· ܐܝܟ ܓܝܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܦܓܪܐ
ܠܐ ܒܪܝܐ. ܗܿܘ ܓܝܪ ܕܠܐ ܒܪܐ ܠܐ ܚܫܝܫ ܘܠܐ
*88 r° b. ܩܠܒ. ܘܠܐ ܡܬܓܫܫ. *ܡܫܒܚܐ ܕܝܢ ܒܗ ܩܕܡ ܡܢ
15 ܟܠܗܝܢ. ܫܘܒܚܐ ܕܪ̈ܓܠܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܦܓܪܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܘܐܦ ܒܡܠܟܐ ܒܗ ܐܫܬܘܕܝ
ܬܪܥܐ ܒܠ. ܕܢܫܘܐ ܫܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ[3] ܘܫܪܪܐ
ܕܦܓܪܐ. ܒܫܡܝܐ ܓܝܪ ܕܗܘ ܟܠܗ ܘܒܟܠ ܠܐ ܡܬܓܪܫ
ܕܒܪ ܟܝܢܐ ܒܬܐܠܗܘܬܐ ܕܡܟܝܬܘܬܗܘܢ[4]: ܒܪ
20 ܟܝܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܗܘ. ܡܕܡ ܕܒܟܝܢܐ ܘܒܥܠܝܘܬܐ
ܐܬܩܢܝ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ :·[5]
(ܕܠܗ ܒܗ ܕܠܗ :·)[6] ܘܐܬܩܢܝ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ
ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܕܒܟܝܢܐ ܐܬܚܝ ܡܫܬܒܠܚܢܐ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ. ܠܐ ܬܐܡܪ ܡܢܝܢܐ ܘܠܐ
25 ܬܐܡܪ ܒܢܝܐ[7]. ܠܘ ܓܝܪ[8] ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܩܢܘ̈ܡܝܢ ܣܓܝܢ. ܠܐܠܗܐ
ܘܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܪ ܐܢܫܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.

[1] Ms. ins. ܘܬܘܒ; Mich. et gr. om. — [2] Ms. ܗܘܐ; e Mich. et gr. correxi. — [3] Ms. ܗܘܬܗ″ (ܗ in rasura); e Mich. correxi; gr. τῆς Θεότητος. — [4] ܕ erasum est. — [5] *P. Gr.*, X, 1128; Pitra, *Anal. sacra*, IV, 95, 357. — [6] Ms. om.; e Mich. addidi. — [7] Puncta plur. desunt. — [8] Ms. ins. ܠܐ; Mich. om.

ܐܠܐ ܘܡܫܝܚܝܢ ܚܢܢ ܠܐܠܗܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܐܦ
ܡܫܚܝܢ ܒܪܘܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ: ܕܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ[1] ܒܪܘܚܐ ܗܘܐ ܡܛܠ
ܦܪܘܣܝܢ. ܕܒܫܘܒܚܬܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ (ܥܠܝܐ) ܢܣܒ ܘܢܬܐܠܗ[2]
ܒܫܘܒܚܬܐ* ܗ̇ܘ ܕܒܫܡܝܐ ܥܬܝܕܐ ܐܢܬܘܢ. ܒܪܐ *88 v° a.
ܕܐܠܗܐ. ܒܚܡܫܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢ̈ܝ ܫܡܥ ܕܒܡܫܝܚܐ:·[3]
ܕܒܫܠܝܡܘ ܡܫܪܝܐ:· ܗ̇ܘ ܕܡܬܚܫܒ ܠܘ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܗܘ
ܕܒܚܒܘܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܕܡܬܬܠܝܕ ܡܢ ܐܘܣܝܐ ܗܘ ܕܝܠܘܕܗ.
ܡܛܠ ܠܘ ܚܕ ܗܘ ܗ̇ܘ ܕܒܪܐ ܗ̇ܘ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܬܘܒ
ܒܬܠܝܬܝܐ: ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܗܘ ܒܢܝܐ ܗ̇ܘ ܕܟܠܗ. ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ
ܗ̇ܘ ܕܐܬܝܠܕ ܐܝܬܝܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܘ ܓܝܪ ܡܚܝܠ ܗ̇ܘ
ܕܡܢ ܙܘܓܐ ܐܬܝܠܕ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܒܪ ܡܢ ܐܢܫ ܕܠܐ
ܐܬܝܠܕ ܐܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܘܬܘܒ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܡܐ ܒܡܫܠܡܝܢ
ܒܐܘܣܝܐ: ܡܛܠ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܕܩܢܝܢ ܒܫܡܝܐ
ܠܢܦܫܐ. ܕܐܝܬܝܬܐ ܗܝ ܒܪܝܬܗ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܐܬܦܠܓ. ܘܐܝܬܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܡܢ[4] ܐܠܗܐ ܗܘܬ[5]:
ܘܐܝܬܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܡܢ ܙܘܓܐ ܗܘ. ܘܐܝܬܝܬܐ[6] ܕܗ̇ܘ[4]
ܕܡܢ ܒܪܢܫ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܡܫܘܬ ܕܝܢ
ܘܡܠ ܦܪܘܫܐ ܘܡܠ ܒܫܪܐ:·[7]
ܕܦܠܦܠܘܗ *ܐܢܫܘܗܝ:· ܒܢܝܐ ܓܝܪ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܠܝܢ: *88 v° b.
ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ:·[8]
ܕܦܠܦܠܘܗ ܕܢܫܘܗ:· ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܬ ܐܡܪܝܢ ܕܦܠܓܐ: ܕܗ̇ܘ
ܕܗܘ ܕܒܗܝܢ ܘܡܬܦܠܓ[9] ܗܠܝܢ ܕܠܝܢ ܥܒܕܐ. ܘܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ. ܠܘ ܕܢܬܬܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܒܪ ܦܠܓܐ ܠܦܠܓܐ.

[1] ܕ erasum est : gr. Θέου. — [2] Ms. et Mich. (p. 247) ܕܡܢ ܥܠܝܐ ܢܣܒ ܘܢܬܐܠܗ; gr. ἐπουρανίου λάβωμεν κ. θεοποιηθῶμεν. — [3] *P. Gr.*, X, 1117; Pitra, IV, 89, 352. — [4] Ms. om. ܕ; e Mich. correxi. — [5] ܬ fin. erasum. — [6] Ms. ܐܝܬܝܬܐ" — [7] *P. Gr.*, XXIX, 673, 680, 681. — [8] *Ibid.*, XLV, 601. Septem citationes seq. in 12156 desunt. — [9] Seq. punctum ·.

ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܦܬܚ. ܡܛܠ ܚܢܢܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ.
ܐܠܐ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘ̣ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܗܘܐ
ܠܟܠܗ ܒܟܠܗܝܢ ܘܠܗܘܬܗ ܝܗܒ. ܘܠܗ ܕܐܬܝܗܒ ܫܪܪܐ
ܡܢ ܚܘܒܬܗ. ܒܠ ܚܠܦ ܟܠܢ ܗܘܐ ܐܚܘܬ ܡܦܠܓ ܡܢ
ܚܛܝܬܐ. ܦܠܓܐ. ܢܦܫܐ. ܗܘܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܪܢܫܐ ܕܟܠܗ ܒܡܘܬܐ ܒܢܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܒܬܪܝܢܐ
ܡܛܠ ܒܬܪܒܝܐ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܛܠ ܐܝܟ
ܘܒܬܠܬܐ ܕܒܢܝܢ ܗܘܐ. ܕܡܢ ܗ̇ܘ ܟܠ ܡܫܝܚܐ.
ܗܘܐ[1] ܕܝܢ ܢܒܘܣܐܝܬ ܐܟܚܕ. ܘܠܟܠ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܕܠܐ
ܢܒܘܣ ܠܕܬܗ:·[2]
ܕܦܠܦܠܘܗ ܕܪܘܡܒܐ:· ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܛܠ ܡܒܪܝܢܘܬܗ
ܕܒܫܡܐ *ܕܦܪܘܣ. ܡܫܘܚܠܦ ܚܢܢ ܕܒܗ ܫܡܗ ܕܠܐ *89 r° a.
ܫܘܠܦܐ[3] ܡܬܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ: ܕܢܝܢܘܬ
ܐܢܫܘܬܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ
ܡܬܬܘܡܐ. ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܒܠܒܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ.
ܘܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܗܘ[4] ܒܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ: ܘܒܪ[4] ܒܢܝܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ
ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܒܪ ܗܘ[5]: ܒܠܒܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܒܪ
ܒܢܝܐ ܕܒܬܘ ܐܢܫܐ ܒܦܠܓ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܡܪ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܓܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܒܪ ܚܢܢܗ ܗܘ
ܦܠܓܗ ܢܗܘܐ ܚܝܪ. ܟܕ[6] ܕܠܐ ܡܫܘܐ[7] ܕܡܫܝܚܗ
ܕܡܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ[8] ܒܪ ܚܢܝܢ ܢܗܘܐ ܚܝܪ.
ܟܕ[6] ܕܐܡܪ[9] ܒܠ ܡܢ ܘܦܪܘܣܝܢ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܢܦܫܐ ܕܡܫܬܝܐ: ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܒܫܡܝܐ:
ܕܫܡܝܢܐ ܗܘ ܘܕܠܐ ܩܢܛ ܘܕܠܐ ܡܬܠܐ ܘܕܠܐ
ܗܘܢܐ. ܢܗܘܐ ܚܝܪ. ܟܕ ܕܗܘܐ ܕܐܡܪ[1] ܠܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ[10] ܚܝ ܘܠܐ ܒܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܬܒܥ* ܢܗܘܐ *89 r° b.

[1] Ms. ܗܘܐܕ — [2] *Or. theolog.*, IV, xxi. — [3] Seq. punctum ·. — [4] Ms. om. ܘ; e Mich. et gr. addidi. — [5] Ms. ܗܘ — [6] Ms. ܡܢ — [7] Ms. ܐܡܪ; e Mich. correxi; gr. ὁμολογεῖ. — [8] In rasura. — [9] ܕ erasum est. — [10] Ms. ܚܘܐ" "ܚܠ ܕܡܢ; e Mich. et gr. correxi.

[illegible]

*89 v° a.

[illegible]

*89 v° b.

*90 r° a.

[1] Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — [2] Ms. [illegible]; Mich. [illegible] : gr. ἑλίσσεται. — [3] Ed. Par. 2ª, VI, 459, 462. — [4] Ms. [illegible] — [5] Ms. [illegible]; Mich. om.; gr. (παρὰ ταῦτα) ἐκ τῶν θείων γραφῶν. — [6] Ms. [illegible] (in rasura); e Mich. et gr. correxi. — [7] Ms. [illegible]; e Mich. correxi; gr. τὸν ἐκ Θ. — [8] Mich. [illegible]; gr. κ. μή. — [9] [illegible] erasum est. — [10] *P. Gr.*, XXVIII, 28.

ܒܪܗ ܝܚܝܕܐ ܒܠܚܘܕܝܗܝ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܒܗ ܗܘܝܐ ܕܡܢ¹
ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܬܢܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܐܝܟ
ܐܠܗܐ ܡܠܠ ܐܠܗܘܬܐ܇ ܡܛܠ ܕܡܠܬܐ ܗܘ. ܘܐܝܟ
ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܠܠ ܐܢܫܘܬܐ ܡܛܠ ܕܒܒܣܪ ܡܡܠܠ
5 ܗܘܐ ܀²
ܕܬܐܦܝܠܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܚܝܐ.
ܘܟܢܫ³ ܥܠ ܒܣܪܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܠܘ ܐܝܟ ܗܘܠܐ ܕܫܡܝܢܬܐ
ܠܦܓܪܐ ܫܡܝܢܐ⁴ ܠܒܫ ܘܐܬܐ ܠܘܬܢ. ܐܠܐ ″ܠܓܘܫܡܐ
ܦܓܪܬܐ⁵ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬ ܐܢܫܘܬܗ ܚܙܝ. ܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬ
10 ܘܡܬܚܙܐ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܛܠܝܐ. ܡܬܬܠܕ
ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܒܗ⁶ ܒܟܠܗܝܢ ܕܠܝܢ
ܢܛܪ ܠܒܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܒܗ ܗܘ ܗܘܐ ܒܐܢܫܐ
ܕܡܬܒܪܘܬܐ܇ ܕܢܚܘܐ ܠܢ ܘܢܦܪܘܩ ܠܚܝܐ ܐܢܫܝܐ܀⁷
(ܕܝܠܗ ܒܗ ܕܝܠܗ܀)⁸ ܒܪܝܟ ܕܝܢ ܘܒܪܝܟܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܪܝܐ
15 ܐܢܫܐ ܢܛܪ ܕܠܝܢ ܗܘܐ. ܒܗ ܠܐ ܫܒܩ ܠܒܪܝܬܗ
ܣܠܩܢܝܐ܇ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ. ܐܦܢ ܠܗܘ
ܫܒܩܝܢ ܕܒܪܝܫܝܐ ܕܐܠܗܐ *ܡܢ ܐܪܥܐ ܢܗܘܐ. ܒܗ
ܠܝܬ ܐܦܘܗܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܘܝܠܐ⁹ ܕܡܢ ܘܡܘܬܐ
ܠܠܒܐ. ܠܒܢܝܐ ܡܬܚܘܝܢ ܥܠ ܡܬܩܢܘܬܗ ܕܒܪܝ
20 ܘܦܪܘܩܢ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܒܗ ܐܡܪܝܢ ܒܗܘܐ ܕܡܢ
ܠܥܠܡ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܕܠܒܐ. ܕܡܢ ܐܪܥܐ
ܒܪܝܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܠܝܬ ܐܦܘܐ ܐܘ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܒܒܣܪܐ ܘܒܢܦܫܐ⁹ ܡܬܦܫܛܐ ܢܬܠܠ ܒܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܢ. ܘܡܘܕܐ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܒܥܠܗ

[Margin: *90 r° b.]

¹ Ms. et Mich. ܡܢ — ² *De fide*, II, vii; Mansi, IV, 1192. — ³ Ms. ܘܟܢܫ (in rasura); e Mich. (p. 247) correxi; gr. κ. ἐνεργής. — ⁴ Ms. ܫܡܝܢܐ (in rasura) ܦܓܪܬܐ; Mich. ″ܠܝ . ܦܓܪܬܐ; gr. τιμίας (ὕλης) οὐρανίου (λαβόμενος) σώματος. — ⁵ Ms. ″ܪܘܚ ܠܓܘܫܡܐ (in rasura); e Mich. correxi. — ⁶ Ms. ܒܗܒܗ; e Mich. correxi. — ⁷ Mansi, IV, 1188. — ⁸ Ms. om.; citatio ap. Mich. deest. — ⁹ Seq. punctum.

ܕܒܗܘܬܗ ܐܢܫܝܬܐ¹ ܐܫܬܘܬܦ ܒܒܣܪܐ ܘܒܕܡܐ. ܦܪܘܩܢ
ܕܝܢ ܒܢܝܢܗ܇ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܒܣܪܐ ܘܒܕܡܐ܇ ܒܪܐ
ܠܘ ܐܬܝܩ ܦܓܪܐ ܒܢܦܫܐ ܘܪܓܫܬܢܝܬܐ. ܘܡܒܕܝܢ
ܕܐܬܗܦܟ ܒܗ ܒܬܢܝܢܐ. ܘܕܠܐ ܗܘܐ ܡܬܪܓܫܢܐ
5 ܒܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܫܠܛܢܐ
ܕܓܒܪܐ ܘܐܢܬܬܐ܀ ܕܝܠܗ ܒܗ ܕܝܠܗ܀ ܠܐ ܓܒܪ
ܢܡܘܣܐ ܗܘܬ ܠܒܬܘܠܬܐ ܐܠܗܐ܇ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܒܬܘܠܬܐ
ܢܬܩܢ ܠܗ ܗܝܟܠܐ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢ. ܐܬܒܢܝ ܕܝܢ܆
ܕܐܦܠܐ ܡܬܘܡ ܒܘܠܒܐ² *ܕܒܝܬܐ ܡܬܩܛܥ ܐܠܗܐ
10 ܒܗ ܒܪܐ ܚܝܐ ܐܢܫܐ. ܒܒܐ ܡܕܡ ܡܢ ܕܒܝܐ ܒܬܘܠܬܐ
ܡܬܒܣܪ ܒܡܬܒܪܢܘܬܗ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢ܀
ܕܣܘܪܝܠܘܣ܀ ܗܟܢܐ ܒܫܪܪܐ ܒܗ ܝܠܕܬ³ ܒܬܘܠܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܗܘ
ܕܐܬܒܛܢ ܐܫܬܘܬܦ ܒܒܣܪܐ ܘܒܕܡܐ ܒܪ (ܚܣܝܢ ܘܒܠܝ
15 ܒܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܠܘ ܓܒܪ ܒܪ) ܒܣܝܡ ܕܝܠܗ⁴
ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܗܪ̈ܛܝܩܐ. ܐܠܐ ܒܪ ܒܣܝܡ. ܡܛܠ
ܕܐܒܪ ܕܘܝܕܐ ܕܐܒܪܗܡ ܢܣܒ܀
ܕܝܠܗ⁵ ܒܗ ܕܝܠܗ܀ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܬܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܗܘܐ. ܘܠܘ ܕܒܪܢܫܐ ܐܢܫܝܐ⁶܀ ܕܒܝܬܐ. ܡܬܦܫܛܐ.
20 ܕܡܬܒܪܐ ܕܠܘ ܒܪܢܫܐ ܗܘ⁷ ܒܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܐ
ܕܒܗܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܬܐܡܪ. ܗܟܢܐ ܘܥܠ ܚܕ
ܡܫܝܚܐ ܡܬܒܪܢܝܢ. ܘܐܦ ܒܒܐ ܡܢ ܓܒܪܝܢ ܘܒܢܝܢ
ܫܩܠ ܦܓܪܐ. ܥܠ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܐܠܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܡܬܪܢܐ ܘܡܬܐܡܪ. ܘܡܛܠ ܕܚ̈ܝܐ
25 ܗܘ⁸ ܒܚܝܘܗܝ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ. ܘܚܝܐ ܚܝܘܗܝ ܠܦܓܪܗ.
ܘܒܗܪܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܦܪܘܬܐ ܡܚܝܢܝܬܐ⁹܀¹⁰

[Margin: *90 v° a.]

¹ Seq. punctum. — ² Ms. ܒܘܠܒܐ; e Mich. correxi. — ³ ܝ fin. erasum. — ⁴ Ms. ″ܕܝܠܗ . ܒܣܝܡ; e Mich. restitui (sed ܒܣܝܡܐ). — ⁵ Atramento scr. et deletum. — ⁶ E ″ܢܫ corr. — ⁷ Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — ⁸ Ms. ܗܘ; e Mich. correxi. — ⁹ Ms. ܠܗ ܡܚܝܢܬ; e Mich. correxi; gr. ζωοποιός. — ¹⁰ Ed. Pusey, VI, 357.

[illegible] (90 r° b.)

[illegible]

5 [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

[illegible] (91 r° a.)

20 [illegible]

1 Ms. om.; e Mich. addidi. — 2 Ms. [illegible]; e Mich. (p. 248) et 12156 correxi. — 3 Ms. (in rasura) [illegible]; e Mich. correxi. — 4 E Mich. supplevi. — 5 Ceterae citationes ap. Mich. desunt. — 6 [illegible] erasum esse videtur. — 7 Ed. Pusey, VII, 157, 159. — 8 Ms. [illegible] — 9 Ms. [illegible]; gr. τοῦ τὸ τέλειον; vide l. 23. — 10 Ms. [illegible] — 11 Ms. [illegible]; gr. (ἐπὶ τῷ) προτεταγμένῳ (κεφ.) ... El. — 12 Ms. [illegible] (in rasura). — 13 Ms. [illegible]

[illegible]

5 [illegible]

10 [illegible]

[illegible] (91 r° b.)

15 [illegible]

20 [illegible]

25 [illegible]

1 *Ep.*, XLVI, III. — 2 Ms. [illegible] — 3 E [illegible] corr. — 4 *In Ioh. Ev.*, ed. Pusey, III, 479. — 5 Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — 6 In ms. stat punctum ·. — 7 Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — 8 Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — 9 Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — 10 Cetera ad p. 202, l. 8, apud Mich. desunt. — 11 Seq. punctum. — 12 Ms. [illegible] — 13 Ms. [illegible]

[illegible]

*92 r° a.

*92 r° b.

¹ Ms. [illegible] — ² Haec epistula in Add. 12156, f. 32 r° b, longiore versione exstat. — ³ Ms. plur.; e Mich. (p. 244) correxi. — ⁴ Ms. [illegible]; Mich. (p. 245) [illegible]; Add. 12156 [illegible]. Legendum fortasse [illegible]

[illegible]

*92 r° a.

*92 r° b.

¹ [illegible] erasum est. — ² [illegible] fin. erasum. — ³ E Mich. supplevi.

ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܦܓܪܐܐ ܢܦ̈ܫܐ ܕܫ̈ܠܡܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝܘ
ܒܥܠܡܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܒܬܪܝܢ ܪܘܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܥܠ
ܪܘܚܐ ܕܒܗܘܢܐ ܕܢܚܘܬ ܒܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗܝܢ ܐܬܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܗܘ[1]. ܘܥܠ ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܒܗܘܢܐ ܒܢܚܘܬ
5 ܠܝܬܘܗܝ[2] ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܓܠܐ. ܡܛܠ ܕܦܓܪܐܐ ܬ̈ܪܝܨܐ ܢܦܩܘ ܒܥܠܡܐ.
ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܢܚܘܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪ.
ܗܢܘܢ ܡܛܥܝܢܐ ܗܘ ܘܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ
ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܘܠܗܕܐ ܝܘܠܦܢܐ ܠܐ ܡܝܬܐ: ܠܐ
10 ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ ܒܒܝܬܐ. ܘܫܠܡܐ ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ. ܘܗܘ
ܕܐܡܪ ܫܠܡܐ ܡܫܬܘܬܦ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ ܒ̈ܝܫܐ. ܘܡܛܠ
ܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ. ܕܟܠ ܕܡܣܒܪ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܠܒܪ ܡܢ *92 v° a.
ܟܠܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܝܘܚܢܢ ܣܗܕ. ܐܢ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܘܐܦ
ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܒܚܝܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܕܒܗܘܢ ܘܡܢ
15 ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܠܬܠܝܢ ܒܗܘܢ. ܠܐ ܓܒܪ ܫܠܝܚܐ ܘܠܐ
ܢܦܫܗ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܪܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܒܥܠܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܟܬܒ̈ܐ ܦܠܘܣ ܘܐܡܪ. ܕܚܙܐ ܚܝܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ
ܪ̈ܚܡܝܢ ܕܟܬܒܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܪܓܠܝܬܐ ܘܠܐ ܒܡܟܬܒ
ܐܢܬܬܐ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܢܟܠ ܗܘ ܗܢܐ ܘܡܢܝܢ
20 ܒܗ ܢܛܠܐ. ܕܫܠܡܢ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒܝܢ ܦ̈ܢܝܬܐ ܒܠܚܘܕ[3]
ܬܘܒ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܠܘܬ ܡܩܕܘܢܝܐ ܐܦ ܦܠܡܢܝܐ
ܕܡܩܪܝܢ ܒܡܘܕܝܐ ܥܠ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ܀ ܘܡܫܪܝܐ ܬܘܒ
ܕܐܓܪ̈ܬܐ[4]܀ ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐ̈ܚܝ ܒܫܡܗ
ܢܫܡܥ ܒܫܡܝܐ ܘܒܡܥܡܕܝܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܬܒܥܝܢ
25 ܡܢ ܗܪܛܝܩܐ ܕܦܘܠܝܩܪܦܘܣ. ܐܝܟ ܕܟܬܒܬ ܡܢ ܐܬܢܘܣ
ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܬܢܘܣ ܐܝܟ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܒܟܬܒ̈ܝܢ. ܐܢܫܝܢ *ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ *92 v° b.
ܕܐܘܪ̈ܫܠܡ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܗܘܢ. (ܐܢܫܐ)

[1] Ms. ܗܝ, ex ܗܘ, ut videtur, corr. — [2] Ms. ܠܝܬܘܗܝ, e ܠܝܬܘܗܝ corr.; Mich. (p. 246) ܠܝܬܘܗܝ. — [3] Seq. punctum. — [4] Ms. plur.; hae tres voces minio scr. sunt.

ܕܡܬܦܠܓܐ[1] ܡܢ ܒܬܪ ܫܠܝܚܐ ܚܕܐ ܕܐܬܡܛܘܬܗ ܢܣܒ
ܒܒܪܢܒܐ. ܘܢܬܦܣ ܠܗ ܐܝܡܪܘ. ܘܐܦ ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܘܕܝܐ: ܢܥܠܘܢ ܕܢܥܕܬܐ ܡܠܝܬܐ ܒܚܘܒܐ
ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܬܟܚ ܒܚܕ ܡܢ ܢܫܝܢ
5 ܒܐܬܪܐ ܕܡܘܕܝܢܐ[2]. ܘܐܦ ܠܘ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܢ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪ ܗܘ ܛܠܝܐ
ܘܦܣܩܐ[3] ܢܛܪ ܡܦܪܢܣ ܘܡܣܥܪ ܕܥܕܬܐ[4] ܚܕܐ.
ܡܛܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܦ ܩܫܝܫܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ ܕܟܬܝܒܝܢ
ܘܗܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܒܦܪ̈ܓܡܘ[ܢ] ܡܬ̈ܒܥܢܐ. ܛܠܘ ܒܠܚܘܕ
10 ܕܢܚܙܪ ܠܝ ܐܠܗܐ ܒܐܓܘܢܐ ܗܢܐ. ܒܪܡ ܒܒܥܘܬܗܘܢ
ܐܒܥ[ܐ]܀
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܬܪ ܗܘܐ ܡܒܪ̈ܬܐ. ܐܝܟ
ܕܡܫܟܠ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܓܒܐ[5] ܕܦܪܓܡܘܣ. ܘܗܫܐ
ܛܥܝܢ ܗܘܐ ܘܠܐܬ ܟܠܗ ܗܘܝܘ. ܕܡܢ ܕܡܢܬ ܕܝܢ
15 ܐܦܝܣܩܘܦܘܢ: ܫܪܪ ܠܬܘܬܗ ܦܐܬܐ ܕܢܒܥܐ ܠܗܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܢܚܡܬܗ *ܗܘܘ. ܒܪܡ ܕܝܢ *93 r° a.
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܐ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܫܬܐ[6] ܘܡܫܬܘܬܐ
ܕܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ ܡܛܠܠܬܗ ܒܢܝܢ ܙܒܢ.
ܘܐܦܛܝܦܣ ܒܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܫܪܪܘ ܗܘܘ ܓܒܪ ܠܐܘܫܐ
20 ܕܩܪܝܐ ܒܝܫܐ. ܠܦܘܠܐ ܡܦܣܦܛܐ ܘܠܝܫܘܥ
ܘܠܐܦܝܦܢܘ ܒܗ ܢܠܦܘ ܕܗܫܐ ܒܒܝܬ ܠܐܘ. ܘܗܘܐ
ܒܡܠܝܫܘܣ ܒܬܪܗ.
ܪ̈ܫܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܫܘܕܥܐ ܕܠܡܘܕܝܢܐ ܒܕܘܟܐ
ܠܡܫܠܡܘܬܐ. ܘܐܫܬܡܠܝܐ ܕܒܒܝܬ ܗܘ ܘܡܬܪܡܝ
25 ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝܚܐ ܕܗܘܐ ܐܘܓܘܣܛܘܣ ܐܝܬ ܐܝܟ
ܗܠܝܢ.
ܕܪܗܘܡܐ ܠܐܘ. ܘܡܬܪܗ ܐܝܠܝܢ.

[1] Ms. ܕܡܬܦܠܓ̈ ܠܗ; e Mich. restitui. — [2] Puncta plur. desunt; e Mich. correxi. — [3] Ms. ܘܦܣܩܐ; apud Mich. deest; 12156 ܦܣܩܐ — [4] ܕ postea insertum est. — [5] Ms. ܓܒܐ; e Mich. correxi. — [6] Puncta plur. desunt.

ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ. ܘܒܬܪܗ
ܛܝܡܬܐܘܣ ܐܝܠܘܪܐ ܗܢܐ ܕܐܬܐܡܪ. ܘܒܬܪܗ[1] ܕܗܦܟ
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ[7] ܕܚܒܪܘ ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܗܢܐ
ܕܒܬܪܘܬܐ ܗܘܐ[2] ܐܦܘܠܝܢܪܝܐ.
5 ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ[3] ܐܢܛܠܝ. ܘܒܬܪܗ ܓܢܕ ܘܒܬܪܗ
ܐܩܩܝ.
ܒܐܦܣܘܣ ܢܘܢܘܣ ܗܘ ܕܥܠ ܒܪܘܟܬܗ ܕܒܣܝܣܘܣ.
ܘܦܠܘܣ ܗܘ ܕܐܬܬܪܝ. *ܘܬܘܒ ܗܦܝܢ[4] ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. *93 r° b.
ܘܬܘܒ ܐܬܬܪܝ.
10 ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܘܒܢܠܝܣ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܣܛܣܝܣ. ܘܒܬܪܗ ܡܪܛܘܪ
ܗܘ ܕܐܬܬܕܝܚ. ܘܒܬܪܗ ܣܠܘܣܛܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܣܛܦܢܐ.
ܘܒܬܪܗ ܐܘܪܝܐ ܐܣܦܠܘܛܐ ܗܘ ܕܐܬܬܕܝܚ. ܘܦܛܪܘܣ
ܕܗܦܝܢ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܪ̈ܝܢ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ.
ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܦܝܠܦܣ.[5]
15 ܘܒܬܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܘܛܘܟܪܛܘܪ. ܘܡܠܟ ܕܝܢ ܒܬܪܗ
ܒܡܠܝܡܣ[6] ܘܡܪܩܝܢܘܣ ܘܠܘܢ ܗܘ ܕܚܢܢ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܘ ܥܠܡܐ ܘܟܠܗ. ܘܗܦܟ ܗܘܐ ܐܘܛܘܟܪܛܘܪ.
ܘܐܬܕܝܢ ܒܡܠܝܡܣ ܘܡܪܩܝܢܘܣ:

ܡܟܪܟܐ ܕܐܢܒܝܐ ܒܪ̈ܝܫܐ ܘܠܡ ܐܬܒܝܕ. ܕܡܢ ܠܐܬܪܐ
20 ܕܦܪܢܣܬܐ ܦܫܛܝܢ ܫܠܛ ܥܠ ܒܡܠܝܡܣ ܘܡܪܩܝܢܘܣ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܥܠ ܟܘܪ̈ܒܬܗܘܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܠܡ
ܕܒܟܪܐ ܠܗܘܢ[7] ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܠܝܛܝܢ. ܘܐܢܫܝܢ
ܒܗ ܡܘܢܝܘܣ ܕܠܡܘܢܝܐ ܘܛܒܪܝܐ. ܒܬܪ ܕܦܪܫܐ
ܠܐܦܝܣܩܦܘܬܐ ܥܫܢ *ܛܝܡܬܐܘܣ ܦܪܫܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ *93 v° a.
25 ܕܓܙܪܬܐ ܘܡܪܩܝܢܐ. ܘܐܬܕܒܪ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܘܦܠܛܘ ܕܝܢ ܠܒܡܠܝܡܣ ܡܛܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܗܘܐ[8]

[1] Ms. ܘܒܬܪ — [2] Ms. ܗܘܐ ܕܒܬ̈ܪ ܐ̈ ܠܛ ܗܘܐ. — ܕܒܪܐ
[3] Atramento, non ut cetera urbium nomina minio, scr. — [4] Ms. ܗܦܝܢ, in ܗܦܝܢ corr. — [5] Seq. ܡܟܪܟܐ ܕܐܢܒܝܐ, quae cum seqq. ad finem libri minio scr. sunt. — [6] Seq. punctum. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ܗܘ

ܘܦܠܐ ܣܛܦܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܘܐܬܦܪܣܘ[1] ܕܣܪܝܐ
ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܠܗ. ܘܥܠ ܒܬܪܟܬܐ ܕܡܣܝܣܘ ܕܟܝܪܘ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܐܦܣܘܣ. ܘܐܬܪܡܝܘ[2]
ܐܢܫܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܥܠ ܕܪ̈ܝܐ ܐܪ̈ܛܘܩܣܘܦܐ
5 ܕܐܬܟܢܫܘ[2] ܗܘܘ[3] ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܐܬܛܠܒܘ
ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ ܗܿܘ ܘܝܘܚܢܢ[4] ܐܢܬܬܗ ܕܡܠܟܐ.
ܕܐܢܘܢܝܘܣ ܬܘܒ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܐܦܣܘܣ[5]
ܘܦܩܕ ܘܡܫܐ ܬܡܢ ܠܦܠܐ ܒܡܢܣܘܕܘܣ ܕܒܢܝ. ܘܢܩܒ
ܠܗ ܕܬܡܐ[6] ܕܦܪܢܣܬܐ. ܘܠܡ ܕܐܫܬܠܛ ܒܢܝܗ
10 ܡܢܘܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ ܘܢܩܒܬ ܐܝܟ ܠܒܣܪܘܢܐ
ܕܒܕܝܢܬ ܒܟܠܒܘܬܐ ܕܦܛܠ ܐܦܣܪܘܬܐ ܕܐܢܫܐ.
ܘܒܫܠܒܘܬܗ ܕܢܣܝܢ ܗܘ ܕܟܕܒܬ ܢܠܦ ܒܡܢܝܐ
ܕܐܬܬܫܠ ܘܢܣܝ ܘܟܒܝ *ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܬܬܘܟܠ *93 v° b.
ܒܢܘܢܐ ܗܘ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܘܠܐ ܐܬܬܐ ܡܛܠ ܠܡܠܝܢ
15 ܕܐܬܒܗ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܕܛܝܡܬܐܘܣ
ܐܒܠܦܝܘܠܐ ܗܘ ܕܐܬܕܝܢ[7] ܡܢ ܡܕܒܪܘܬܗ ܕܢܠܗ
ܒܦܘܠܝܐ ܕܟܠܗܐ. ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܘܐܫܠܝܢ ܡܢܗ ܐܢܫ
ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܐܫܬܪܝܘܣ ܘܓܘܪܐ ܕܒܟܢ ܥܠ
ܒܡܠܝܡܣ: ܘܐܬܚܕ ܗܘܐ ܒܬ̈ܪܐ: ܘܡܢܝܢܗܘ ܕܢܗܒܐ
20 ܐܬܛܐܘܣܛܝܢܐ[8]. ܘܢܦܩܘ ܒܟܪ̈ܟܬܐ ܡܬܒܪ̈ܟܬܐ.
ܘܒܗܠܝܢ ܐܬܛܐܘܣܛܝܢܐ ܗܘܐ ܐܪܟܝܘ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܢܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܟܦܠܝܢܘܣ ܕܗܘܝܘ. ܘܐܦܠܝܢܘܣ
ܕܓܠܝܠܐ. ܘܗܘܝܢ ܦܠܐ ܘܝܘܢ ܘܗܘܐ ܐܛܪܩܛܪ.
ܘܕܢܐ ܠܒܡܠܝܡܣ ܘܡܛܠ ܒܟܢܫܐ[9] ܕܒܟܢ ܒܥܠ
25 ܒܟܢܟ ܕܦܩܕ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܕܝܕܐ ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܐܬܟܢܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܒܪܘܟܗ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܡܘ ܦܛܪܘܣ. ܗܘ
ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܠܐܟܒܗ ܕܝܢܝ. ܘܦܠܐ ܛܝܡܬܐܘܣ

[1] E ܘܐܬܦܪܣܘ" corr. — [2] ܘ erasum est. — [3] Deletum. — [4] Ms. ܝܘܚܢܢ" "ܗܘ — [5] Ms. "ܐܦܣ ܠܗ — [6] In ܬܡܢܐ corr. — [7] Ms. ܕܐܬܕܝܢ" (in rasura). Seq. punctum .. — [8] Ms. "ܐܦܣܝܛ" (in rasura). — [9] Puncta plur. desunt.

ܪ̈ܕܘܦܝܐ ܘܐܚܝܕ *ܒܕܘܟܬܐ. ܘܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ ܠܗ *94 r° a.
ܠܦܠܚܘܗܝ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܢܦܩ ܐܝܟ ܪܥܝܢܐ
ܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܗܝ. ܒܚܘܫܒܐ ܕܩ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܕܠܗ
ܕܦܠܚܘܬܗ ܗܘܐ ܪ̈ܕܘܦܝܐ. ܕܢܦܩܘܢ ܕܡܢ ܒܬܪ
5 ܒܥܠܬܗ ܕܠܗ ܕܦܠܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܩ̈ܕܡ ܒܥܡܗ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܢܐ ܢܦܝܫ
ܒܬܪܬܝܢ ܗܘܐ ܠܒܘܪܣܢܐ ܘܐܠܦܐ[1] ܚܢܘܢ. ܘܒܪ
ܒܫܢܬ ܠܗ ܬܠܬ ܒܢܝܢܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܕܡ ܡܫܡܠܝܢܘ ܘܐܝܟܢ ܬܘܒ
10 ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܡܢ ܕܗܦܟ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܒܪ ܐܝܬ
ܚܠܘܦ ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܠܬܐ ܕܒܗܬ ܦܠܚܘܬܗ ܢܗܘܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܒܝܐ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܩ̈ܕܡ ܒܥܡܗ. ܒܬܪ
ܕܝܢ ܒܗ ܒܒܝܬܐ ܒܥܠܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܚܘܬܗ ܗܢܐ
ܒܬܪܘܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܬܪ ܢܦܝܫ ܒܠ ܒܡܘܬܗ. ܒܪ
15 ܢܦܩ ܫܘܒܚܐ ܕܢܘܗܪܐ[2] ܬܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܒܪ ܫܢ̈ܝܢ
ܝܬܝܪ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܡܘܬܒܐ ܡܩܝܡܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܕܬܒܢ
ܕܐܬܒܠܒܠܘܢ[3] ܠܗܘܢ. *ܘܐܠܦܘܗܝ ܒܠ ܒܠܒܢ ܕܡܢ *94 r° b.
ܘܒܝܢܐ ܕܡܫܢܝܘܗܝ. ܡܢ[4] ܠܪܫ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.[5]
ܘܐܬܦܢܝ ܘܐܬܬܐ, ܒܪ̈ܚܡܐ ܘܒܢܝܢܐ ܒܬܪܐ
20 ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܒܠ ܦܠܚܘܗܝ ܕܢܦܩܘܢ ܠܓܘܒܬܗ. ܒܪ
ܒܥܒܕ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܬܪܝܢܐ ܢܦܝܫ ܕܠܒܐ. ܗܘ ܕܢܦܫ
ܠܗܘܒܢܐ: ܘܐܠܦ ܕܒܠܒܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܘܦܠܚܢܘܬܐ
ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܕܒܬܪܗ. ܘܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܦܠܚ̈ܢܐ ܕܒܬܪܗ.
ܘܦܪܫܗ ܠܗܢܝܢ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܘܦܠܚܐ ܕܐܬܦܠܚܢ ܘܡܢܐ
25 ܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܦܩܕ ܠܗ ܦܠܚܢܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܒܗ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܬܦܪܫ ܕܐܬܪܫܡܠܝܢ. ܗܘ ܕܗܘܐ
ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܬܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܐܬܬܘܗܝ[6] ܠܦܠܚܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ

[1] ܝ fortasse deletum est. — [2] ܕ postea additum est. — [3] ܢ erasum est. — [4] In ܡܢ, ut videtur, corr. — [5] Punctum hic om. et post ܘܐܬܬܠܝܢ ins. est. — [6] Ms. ܘܐܬܬܘܗܝ

ܒܥܘܪܢܐ ܗܘ ܕܗܘܒܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܬܪ̈ܬܐ ܛܢܢܐ ܦܪܫܘ
ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ. ܘܗܘܘ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܠ ܕܡܫܒܠ[1] ܕܝܢ
ܡܫܠܡܢܘܗܝ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܕܡܐܝܬ ܢܟܪܝܐ
ܕܡܫܡܫܘܗܝ. ܘܫܪܝܘ[2] *ܐܢܘܢ ܦܠܚܘܗܝ ܡܢ ܕܒܬܪܗܘܢ: *94 v° a.
5 ܘܫܠܡܘ ܐܝܟܢܐ ܕܒܗܘܢ ܠܘܬ ܚܕܕܐ ܘܐܦܝܣܘܗܝ. ܘܫܕܪ[1]
ܒܚܕܗܘܢ ܠܩܘܪܒܐ ܡܫܬܐ. ܘܒܟܐ[3] ܡܫܪܬܗܘܢ.
ܘܒܢܝܬܐ ܐܢܫܬܐ ܠܐܪܥܘܬ ܡܘܦܪܟܐ. ܘܗܘܝ ܬܫܥܝܬܐ
ܩܠܝܠܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܡܠܝܢ[4] ܡܢܒܝܐܝܬ. ܒܬ̈ܝܢܐ
ܬܪ̈ܝܢ ܕܒܐܝܕܐ ܗܘܐ ܕܫܒܥܐ. ܕܒܟܢ ܒܗ ܒܚܝܠ
10 ܕܡܬܒܠܒܠܬܐ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܠܝܐ
ܐܬܩܪܝܘ. ܘܠܡ ܐܬܪܫܡ ܒܟܝܢܐ ܡܘܢܝܐ. ܠܕܪܝܐ
ܘܠܐܕܒܬܐ ܕܡܦ̈ܢܝܐ. ܕܬܒܥܘܢ ܒܐܠܝܢ ܕܠܒܫܘ[1]
ܒܬ̈ܒܠܐ ܕܡܢ ܡܕܡܝܢ :·:

ܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ :·:

15 ܪܫܝܐ ܕܒܪܝܐ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܒܗܕܒ. ܐܝܟܢܐ
ܦܐܐ ܦܠܚܘܬܗ ܡܢ ܐܒܘܗܐ ܒܬܪ ܒܥܘܬܗ ܕܠܐܝܟ
ܘܢܦܩܘܗ ܗܘܐ[5] ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܟܠ ܐܝܢܘܡܘܢܝܐ :·:
ܒܕ ܬܒܝܥܘܪܐ ܓܝܪ ܒܐܒܘܗܪܐ ܐܬܬܫܝܡ ܦܠܚܘܬܗ.
ܘܒܬܪ ܠܐܝܢ ܐܦܘܪܦܘܪ. ܘܐܒܠܝܢ ܒܬܪܗ ܗܘܘ.
20 ܘܒܝܢܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܕ ܐܬܒܢܝ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
ܫܪܘ ܕܢܗܘܘܢ ܒܕ ܐܝܟܢܐ ܒܫ̈ܢܐ ܕܬ̈ܪܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܚܝܢ *ܘܡܦܩܝܢ ܒܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܡܬܘܒܐ *94 v° b.
ܗܘܐ ܬܘܒ ܒܪܐ. ܘܦܠܓܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܠܝܐ
ܘܠܬܐܘܪܝܢ ܘܠܒܥܒܕ ܡܫܪܝ ܢܝܠܐ. ܘܠܬܐܫܒܥܬܐ[6]
25 ܐܝܟܘܬܝ ܕܡܦܠܚܢܘܗܝ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܗܘܐ ܥܠ
ܗܘܢ: ܡܢ ܒܫܠܡܐܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝܐ[7] ܐܬܝܬܗ
ܕܠܐܘܢ ܐܝܟܢܐ[8] ܕܐܬܬܗ ܗܘܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ[9] ܒܗ

[1] ܘ fin. additum. — [2] Ms. ܘܫܪܝܪ — [3] Ms. ܘܒܟܐ — [4] Ms. ܕܒܬܪ — [5] Deletum. — [6] Ms. ܘܠܡܫܒܩ" — [7] E ܚܝܐ corr. — [8] Ms. ܐܝܟܐ — [9] Seq. punctum.

ܐܝܟ ܕܢܩܒܘ ܠܟܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ[1] ܠܫ̈ܘܐܠܐ
ܕܟܬ̈ܒܝܢ ܦܠܛܘܢ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܐܦ ܒܟܠܗܘܢ.
ܘܒܬܪ ܕܡܛܝܒܘܬܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ[2] ܐܬܐ ܗܘܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܢܫܘܗܝ ܕܗܪܐ ܐܬܦܣܩܘ[3] ܕܝܢܐ. ܘܒܬܪ
5 ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܗ، ܕܗ̈ܕܐ ܗܠܝܢ ܐܬܡܪܬ ܒܗܘܢ ܟܠܗܝܢ
ܘܩ̈ܪܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ
ܠܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܕܩܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܡܪ ܐܦܣܩܘܦܐ.
ܘܦܩܕ ܒܫܠܝܡܘܬܗ ܕܝܠܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܬܘܒ ܠܗ
ܐܡܪ ܒܗ ܕܒܪܐ ܠܡܬܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܛܝܐ. ܘܡܢ
10 ܗܠܝܢ ܦܩܕ[4] ܡܢ ܪܝܫܐ ܠܢܘܣܘ[5] ܘܠܐܬܟܢܫܘ
*ܕܒܥܐ. ܟܕ ܦܬܓܡ ܕܡܠܘܢ ܬܒܘ ܐܣܬܒܪܬ ܠܗ — *95 r° a
ܠܐܘܣܛܛܝܘܣ[3] ܕܦܬܓܡܐ ܕܢܒܥܘܢ ܢܬܦܢܘܢ
ܒܟܢܘܫܬܐ[6] ܕܠܟܘܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܒܐܪܥܐ. ܘܒܬܪ
ܟܕ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܐܬܟܢܫܘ.
15 ܦܠܐ ܕܝܢ ܘܐܬܩܒܠ ܒܢܘܚܐ ܫܦܝܪܐ. ܡܢ ܐܬܟܢܫܘ
ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܘܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ
ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܒܬܪ ܒܚܕ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܬܪ
ܦܫܝܛܐ ܕܩܠܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܟܢܫ ܘܢܬܦܪܫ ܘܢܫܒܩ
ܒܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܒܫ̈ܢܝܗ ܕܟܢܘܫܝܐ
20 ܘܐܬܚܪܝ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܕܒܢܘܗ ܘܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܐܬܚܪܒܬ
ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ. ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܠܡܠܟܐ ܘܩܒܠ ܕܢܬܒܥܐ
ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܬܪ ܕܫܡܥ ܒܗܝܢ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܘܠܐܬܦܢܝܬܐ
ܕܗܘܬ[6] ܒܫܠܝܡܘܬܐ. ܟܕ ܦܬܓܡ ܕܗܠܝܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܐܝܟ
ܐ̈ܝܟ. ܒܥܠܡܐ ܕܟܠܗܝܢ ܘܩܕܝܫܬܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܒܪ
25 ܡܢ ܐܝܟ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܐܬܡܪܘ، ܒܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܥܐ:
ܕܫܡܥܐ *ܗܝ، ܘܡܬܦܢܝܢ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܘܐܬܦܢܝܬܐ. ܘܐܢ — *95 r° b.
ܒܟܠ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܟܢܫܬ[7] ܐ̈ܝܟ ܕܫܡܥܐ. ܗܘ ܡܢ
ܕܒܪ ܟܬܒܐ ܐܡܪ.[8] ܕܝܘܡܢܐ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܬܐ

[1] Ms. ܠܐܘܢ — [2] Ms. ܣܛܝܣ″ — [3] Ms. ܣܘܦܢܐ″ — [4] Ms. ܦܩܕܘ — [5] Seq. punctum. — [6] ܝ fin. erasum. — [7] ܕ init. postea additum est. — [8] Ms. ܘܐܡܪ

ܫܠܝܢ. ܘܒܬܪ ܕܡܢ ܫܪܒܐ ܠܗ ܒܪ ܕܡܬܟܢܫ
ܠܩܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܕܟܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܥܘܬܗ ܫܪܒܐ
ܘܒܫܠܝܛܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܒܪ ܟܬܒܐ ܘܐܡܪ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܢܦܪܘܫ ܘܢܬܦܫܛ
5 ܒܦܬܓܡܐ ܐܢܫܐ. ܟܬܒܐ ܕܗܘ ܡܢ ܗܘ ܐܬܟܢܫ
ܘܦܫܛܐ ܫܪܒܐ ܫܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܥܒܕ ܒܡܪܘܬܐ
ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܐܘ ܒܦܢܝܐ ܡܢ ܡܢ ܗܘܢܬܐ ܕܗܕܐ:
ܠܐ ܐܬܦܘܩ ܠܟܢܫܐ ܡܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܟܢܫܘ. ܘܒܬܪ
ܗܠܝܢ ܟܬܒ. ܐܬܟܢܫ ܐܢܘܢ ܒܠ ܫܪܪܐ ܕܡܬܠܠܗ[1]
10 ܕܒܥܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܟܠ ܟܕ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܘܐܝܟ ܦܬܓܡ ܕܡܠܟܐ ܕܒܩܘܣܛܢܛܝܢ ܟܠܠ ܒܝܬܗ
ܫܡܥܐܝܬ. ܘܒܬܪ ܕܡܬܟܢܫ[2] ܗܘܐ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ
ܕܢܦܩܐ ܐܢܫܐ ܒܐܘܣܛܝܢܘܣ *ܐܬܦܫܛ ܀ — *95 v° a.
ܪܫܝܐ ܕܐܬܦܢ ܒܘܪܟ ܟܠ ܐܘܣܛܝܢܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
15 ܘܕܪܒܪܘܬܗ: ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܗܪܟܐ[3] ܀ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܪܒܐ ܘܐܝܟ (....)
ܒܠ ܙܒܢܝܢ[4] ܐܬܦܢܝܘ. ܘܒܪܘܗ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ
ܗܘ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘܐ ܘܪܫܡ ܐܠܗܐ ܪܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܕܘܟܬܐ ܪܒܬܐ. ܟܠ ܢܦܫܗ ܕܗܘܐ
20 ܗܘܐ[5] ܘܐܬܐ ܘܐܬܡܪܬ ܬܠܝܬܝܐ ܒܫܢܬܐ ܘܬܫܥ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܘܠܐܬܪܐ ܕܟܠܗ
ܟܠܗܝܢ. ܫܠܡ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܗܘܝܢ ܥܠܝܗܝܢ
ܘܐܬܦܢܝܘ ܩܕܝܫܐ. ܢܦܩ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܦܢܝܘ ܘܠܐ ܫܠܡ
ܫܬܦܢܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܘܢ
25 ܐܢܫܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܫܡ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܢ
ܒܠ ܙܒܢ ܕܐܢܫܐ ܫܦܝܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܦܩܘ ܠܕܘܟܬ[6]
ܐܠܗܐ ܒܦܬܓܡܐ ܫܠܡ ܒܪܝ ܥܡܗ ܕܥܡܐ ܐܠܗܘܢ.

[1] ܠܗ postea insertum est. — [2] Ms. ܘܕܒܬ″ — [3] ܝ fin. deletum. — [4] Ms. ܙܒܢ̈ ܒܠ ″ܘܐ; gr. τροπαιοῦχος μέγιστος ἀεισέβαστος (Evagr., III, iv). Vox quae τροπαῖα reddit excidisse videtur. — [5] Deletum. — [6] ܝ fin. erasum.

[illegible] *95 v° b. [illegible]

5 [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

*96 r° a. [illegible]

20 [illegible]

25 [illegible]

[1] Ms. plur.; gr. κ. ἀσάλευτον τεῖχος. — [2] Ms. [illegible]"; gr. ἐβαπτίσθημεν. — [3] , fin. erasum. — [4] Seq. litt. erasa. — [5] Ms. [illegible]" — [6] Ms. [illegible]; gr. εἰς καινοτομίαν. — [7] Seq. punctum.

[illegible]

5 [illegible]

*96 r° b. [illegible]

10 [illegible]

15 [illegible]

20 [illegible]

*96 v° a. [illegible]

25 [illegible]

[1] [illegible] fin. additum. — [2] Ms. [illegible]" ([illegible] erasum est). — [3] Ms. "[illegible]

ܚܢܢ ܡܪ̈ܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܒܠܢ ܐܚܝܕܝܢܢ
ܘܫܪܝܪܝܢ ܘܡܫܪܪܝܢ ܠܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܐܬܟܪܝܢ ܡܬܠܠܬ ܘܐܬܟܪܫ ܘܐܫܟܚܢ ܠܡܫܝܚܘܬ
ܚ̈ܝܠܐ. ܡܕܝܢ ܕܗܘܐ ܘܢܗܘܐ. ܐܬܦܢܝܬ ܘܫܒܝܚܘ.
ܕܐܫܬܘܕܝܘ ܕܗܟܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܬܬܪ̈ܕܦܘܢ. ܠܗܠܝܢ ܚܢܢ
ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܕܐܠܠܝܢ ܕܗܘܐ ܐܟܠܬܐ ܠܪ̈ܘܦܐ.
ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܒܠܥܘܗܝ ܕܐܬܪܘܡܬܘܢ ܒܠ ܕܫܘܦܐ ܠܗ
ܘܡܫܪܘܗܝ ܘܫܠܝܠܘ ܡܢ ܘܫܒܚܘܗܝ ܒܡܦܠܬܐ
ܕܠܡܠܦܢܘܗܝ ܢܣܠܩ. ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܕܕܒܢ ܠܗ ܢܗܘܪܐ
*96 r° b. ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܦ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܒܡܦܠܬܐ *ܕܦܠܚܝܢ:
ܒܡܕܒܪ ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܘܠܝܠܕܬܐ ܟܠܗ:
ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܫܪ̈ܪܐ ܒܐܘܦܪܐ ܗܘܐ ܕܒܐܝܪܘܬܐ
ܘܫܡܫܘܬܐ ܕܪ̈ܒܝܢ ܘܒܡܕܒܪܢܐ ܕܗܘܝܢ ܐܘܪܚܠܘܦܐ
ܗܘܝܢ ܐܚܪ̈ܝܢ ܚܢ ܐܢܫܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܘܫܠܡܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܘܠܟܠ ܕܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܦܠܓܐ: ܘܕܝܠܗܬܐ
ܘܫܦܝܪܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܡܦܠܓܝܢ ܚܝ ܕܐܢ ܒܗܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܝܢ ܠܗ ܡܦܠܓܐ ܡܢ ܐܢܫ ܟܠ ܢܗܪܐ ܘܟܠ
ܡܢܦܩܐ ܘܟܠ ܐܟܣܢܝܐ ܘܡܢܬܐ ܢܟܣܝ ܘܠܫ̈ܢܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܦܓ̈ܪܐ ܢܦܫܬܐ: ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܢܦܩ
ܒܗ ܐܢܫ̈ܝܢ ܘܡܫܝܚ̈ܝܢ[1] ܠܗܠܝܢ ܕܒܟܠܗܝܢ ܕܘܟܝܢ
ܘܠܦܠܚܐ ܕܠܐܘ̈. ܕܗܘ̈ܝ ܒܠܒܬܐ ܕܐܟܫܪ ܕܒܟܐ
ܕܦ̈ܠܓܐ ܘܒܠܒܠܐ ܘܫܦܫܦܐ ܘܕܠܘܚܝܐ: ܘܗܡ̈ܝܐ
ܘܚ̈ܘܝܐ ܠܟܠܗ ܒܠܒܐ. ܦܩܕ ܠܢ ܚܢܢ ܢܠܦܢܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚ̈ܠܝܢܐ ܘܐܟܬܒܢܝܢ[2] ܩ̈ܕܝܫܐ ܬܠܬܐ ܐܟܐ
ܘܡ̈ܫܝܚܢܘܬܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܘ ܕܢܩܦ ܠܗ ܒܗ ܘܫܪܪܗ
ܒܢܝܐ ܒܗܘܪܐ ܗܘ ܕܒܗܐܐ ܘܩܕܡܝܢ ܕܒܡܕܝܢܬ[3]
*97 r° a. ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܬܪܝܢ ܫܪܒܐ ܡܢܗܘܢ *ܡ̈ܫܝܚܬܐ
ܕܐܦܝܣܩܘ. ܘܡܫܝܚܝܢ ܒܗܘܢ ܠܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܠܟܠ
ܕܠܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܐܫܝܢܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܦܠܓ ܡܢ

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. ″ܐܟܐ — [3] , fin. erasum.

ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܐ ܒܬܠܝܬܝܐ: ܘܗܘܐ ܒܪ
ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ ܒܗ ܒܗܘ ܕܠܐ ܫܘܠܚܦܐ ܐܠܗܘܬܐ
ܡܫܠܡܢܐ[1] ܗܘ ܒܗ ܗܘ.[2] ܘܠܘ ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܘ ܒܦܢܛܣܝܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܠܫܪܪܐ
ܕܒܠܗܘܢ ܡܪ̈ܘܬܗ. ܚܬܡܘ ܕܝܢ ܘܐܫܪ̈ܝܘܬܐ ܘܡܢܗ ܦ̈ܢܘܗ[3]
ܘܫܒܚܘܗ. ܒܒܕܘ ܕܝܢ ܘܐܘܦܪܐ ܐܚܪܝܬܐ: ܘܫܪܒܐ ܬܘܒ
ܕܐ̈ܦܣܩܘܦܐ ܕܐ̈ܬܪܘܬܐ ܕܐܚܝܕܘܬܗܘܢ ܪܫܝܢ ܗܟܢܐ.
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܝܢ: ܒܠ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬ̈ܡܢܝܬܥܣܪ
ܐܪ̈ܡܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܗܘ ܕܐܬܫܬܥܣܪ
ܐܠܦܝܢ ܫܢܝܢ. ܕܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܫܪ̈ܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܘܐܬܬܒܪ
ܒܟܠ ܚܕ̈ܪܝܢ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ ܐܬܦܫܛܘ:.
ܪܘܫܐ ܕܐܬܟܢܫܐ ܕܠܗ ܒܗ ܕܠܗ ܕܒܐܬܪܐ
ܕܫܡܥܐ: ܡܫܘܕܥ ܐܢܠܝܢ ܕܒܬܪ ܐܘܣܘܢܝܐ
ܚܬܝܪ ܒܣܘܦܢܦܝܠܘܣ ܘܒܐܦܣܘܣ:. ܒܗ
ܐܬܝܕܥ[4] ܠܟܘܠ ܐܢܫ ܒܐ̈ܠܗܝܬܐ ܐܘܣܘܢܝܐ
*97 r° b. ܕܠܬܠܬܐ *ܕܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ ܡ̈ܪܝܐ ܕܐܬܫܝܒܘ ܒܡܕܝܢܬ[5]
ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܐܘܦܠܘܢ ܡܬܬܪܝܢ ܗܘܘ.
ܡܢܠܗ ܠܗܘ ܦܢܝܬ: ܒܗ ܡܡܟܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ
ܕܡܬܕܪܝܢ[6] ܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ ܒܚܕܕܐ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ
ܕܒܗܬܝܢ ܒܐܘܣܘܢܝܐ: ܕܡܚܪܝܢ ܠܗܝܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܕܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܬܢܒܝܢ ܐܢܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܒܠ
ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܢ ܦܢܝܬ[7]
ܠܐ ܫܪܝܪ ܡܕܡ ܒܡܫܘܪܬܐ[8] ܐܘ ܒܦܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ.
ܘܡܢ ܕܢܗܒ ܢܟܣܘܗܝ: ܐܪܬܝ ܘܦܬܟ ܐܝܟ ܠܘ: ܕܒܗܘܠ
ܡܢܗ ܕܠܩܘܡ ܠܗ ܩܠܬܐ: ܕܐܬܕܡܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ
ܚܝܢ ܗܘܐ ܡܫܠܡܢܘܬ ܣܦܪ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܕܫܦܝܪܬܐ.

[1] Seq. punctum .· — [2] Punctum deest. — [3] Ms. ″ܦ̈ܢܘ — [4] Ms. ″ܥܕܐ — [5] , fin. erasum. — [6] Seq. rasura trium fere litt. — [7] Ms. ″ܦܢܝ — [8] Post ܒ, ܫ erasum esse videtur.

ܦܠܛ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܐܬܬܠܛ ܕܠܘ¹ ܙܘܓܠܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܒܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܝܢ
ܐܬܟܠܦ ܘܒܬܪܗ ܐܬܬܠܛ: ܒܝܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܩܘܡ
ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܬܟܣܝ ܗ̇ܘ ܒܪ ܗ̇ܘ. *ܘܒܪ (*97 v° a.)
5 ܐܠܦ ܦܢܛܩܬܐܘܣ ܕܐܝܟܐ ܕܬܚܢܝܢ ܒܟܠ ܚܝܠܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗ ܢܟܝܢ ܗܘܘ: ܗ̇ܘ² ܒܫܪܬܐ ܕܒܬܪ
ܗܘܐ ܕܐܝܟܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ³ ܒܟܠ ܡܕܡ ܒܗܠܝܢ
ܐܢܬܘܬܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܘܒܬܪ. ܘܗܢܝܢ ܡܕܡ ܡܢܗ
ܕܐܝܟܐ ܕܬܒܥܝ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܝܬ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܒܡ
10 ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܕܝܢܐ ܕܐܣܝܪܐ⁴ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܐ
ܬܗܘܐ ܠܬܪܥܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܠܗ. ܘܐܝܠܝܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܘ: ܐܬܬܢܝܚܘ ܥܠ ܡܫܪܝܗܘܢ
ܘܡܠܟܘܬ ܠܚܝܠܐ ܒܬܪ ܫܘܒܚܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ: ܕܢܬܬܪܐ ܗܘܬ ܦܢܛܩܣܛܘܣ. ܘܒܬܪ ܐܝܠܝܢ
15 ܐܬܦܢܝ ܦܢܛܩܣ ܠܘܬ ܕܐܠܗܐ ܕܒܬܪܐ ܗܘܬ
ܕܬܗܘܐ ܠܗ: ܫܦܝܪ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܟܠ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܚܬ. ܘܢܦܩ.⁵ ܘܒܬܪ ܐܝܠ ܘܐܬܬܟܬܒ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܢܫ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܬܬܗܒ ܠܒܝܬܐ ܗ̇ܘ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܕܬܚܝܬ. ܘܫܘܪܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ܘ ܕܝܠܐ.
20 ܥܠ ܕܠܐ *ܦܩܕ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܩܡ ܠܗ ܦܘܠܚܢܬܐ (*97 v° b.)
ܢܝܕܐ ܕܒܦܘܪܣܝܐ ܗܠܝܢ ܕܫܠܛ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܒܦܘܪܫܘܬܐ ܠܬܪܥܗܘܢ
ܕܒܕܝܢܬ⁶ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܟܬܒ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܗܘܢܐ
ܡܢܟܐ ܐܬܡܩܠ ܒܝܘܡܢܐ. ܘܐܦ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ
25 ܟܠ ܡܫܝܚܝܢ ܕܐܬܝܢ ܘܠܥܝܢ ܕܗܘܝܢ. ܘܐܦ ܡܢ ܠܒܗ
ܕܦܪܘܫܘ. ܕܚܘܐ ܠܡܡܢ ܕܒܝܫܘܬܐ ܕܠܘܬ ܠܒܪܐ.
ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܕܒܝܫܐ ܘܐܪܥܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ.
ܘܡܟܝܠ ܒܠܗ ܡܢ ܗܝ ܒܪ⁷ ܡܬܚܪܝܢ ܐܬܚܪܝܢ ܗܘܘ:

¹ Ms. ins. ܡܢ — ² Ms. ܐܘ — ³ Seq. punctum. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ Punctum deest. — ⁶ , fin. erasum. — ⁷ Ms. ܘܒܪ

ܒܪܝܫ ܗ̇ܘ¹ ܕܐܬܐ ܒܫܒܥܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܟܠܘܗܝ
ܠܒܬܐ ܪܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ
ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܦܢܛܩܬ ܪܒܠܦܘܠܝܢܐ.² ܘܡܛܠ
ܕܠܒܪܐ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܘܒܗܝܢܐ. ܘܡܚܒܝܢ ܗܘܐ ܐܦ
5 ܒܚܠܘܗܝ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܥܒܕ³ ܠܗܠܝܢ ܟܠ ܠܒܬܗ
ܕܦܣܛܘܪܘܣ ܘܒܢܝܐ ܕܬܘܒܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܡܬܚܒܫ *ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܬܘܒܢ. ܘܠܗ̇ܘ (*98 r° a.)
ܦܘܠܐܛܘܣ⁴ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܘܝܢܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܒܪ
ܠܟܐܢ ܠܗ. ܗܘܬ ܦܪܝܣܘܬ ܘܡܫܝܚܘܬ ܡܟܠܗ. ܒܪ
10 ܒܫܢܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܒܒ ܠܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܘܬܐ
ܠܡܢܕܪܝܘܬ ܡܫܪ ܠܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܠܒܪ ܦܛܪܐ
ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܬܪܐ. ܫܟܢܐ ܕܠܘܬ⁵ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܬܒܐ
ܕܠܗ. ܘܠܐ ܬܬܦܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܚܫܒܬܐ ܫܘܩܗ. ܠܘܬ⁶
ܩܦܠܐܐ ܦܢܛܩܐܘܣ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܩܘܡܗܘܢ
15 ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ ܦܪܫ ܒܢܝܗ. ܡܛܠ ܪܒܘܬܗ
ܘܡܬܒܥܐ ܕܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܬܒܥܘ. ܘܠܐ ܬܒܥ ܐܝܟ ܡܕܡ
ܐܠܐ ܕܢܫܪܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܘܠܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܥܠ ܕܠܐ ܦܪܫ ܐܝܟ ܘܠܐ
ܫܠܝܛ ܘܒܢܝܐ: ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ
20 ܦܝܫܘܩܝܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ⁷ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܘܦܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܬܪ
ܗܘܐ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܡܢ ܒܪ ܫܢܝܢ.
ܥܠ ܕܐܦ ܗ̇ܘ ܠܐ ܦܝܫ ܠܦܪܘܫܝܗ ܘܐܬܦܪܫ. ܘܗܘܐ
ܦܛܪܘܣ *ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܫܬܪܐ ܠܗ ܗܘܐ ܦܛܪܐ. ܘܐܡܪܝܢ (*98 r° b.)
ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܬܪܥܘ. ܐܠܐ ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܒܝܘܡܢܐ
25 ܠܦܛܪܐ. ܘܦܩܕܘܗܝ⁸ ܗܘܐ ܕܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܫܠܝܡܝܢ
ܗܘܘ⁹ ܕܒܪܘܗܝ ܘܩܦܠܐܘܗܝ. ܗܟܘܬ ܕܝܢ ܫܠܝܛܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܬܪ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ.¹⁰ ܕܐܦ ܗܟܢ ܘܡܫܝܚ

¹ Ms. ܗܘ — ² Punctum deest. — ³ Ms. ܘܥܒܕ — ⁴ Legendum fortasse ܦܪܘܛܪܝܘܣ vel ܦܪܘܛܐܘܣ — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܠܘܬܝ — ⁷ Ms. ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ"; vide l. 27, et Evagr., III, vi. — ⁸ Ms. ܘܦܩܕܗ; corr. Hoffm. — ⁹ Seq. rasura. — ¹⁰ Ms. ܬܐܘܕ"

ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܘܘ ܐܠܟܣܢܕܪܝܣܦܘܠܝܛܐ.
ܡܬܬܙܝܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܥܓܠܐ ܠܘܬ
ܦܛܪܝܪܟܐ. ܥܠ ܕܐܝܬܝ ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܘܐܬܟܠܠ
ܐܝܟܘ, ܒܗܘܢ ܒܦܠܘܛܝܢܐ ܕܡܐܟܐ ܒܦܘܪܣܝܗ
ܕܟܠܒܐ. ܗܘ ܕܒܝܫܘܬܐ ܚܠܝܦ ܘܡܫܟܚ ܒܕܘܒܪܐ 5
ܕܐܦܝܣܩܦܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܒܝܘܡ ܠܗ. ܘܗܘܬ
ܥܠܝܠ ܗܘܐ ܚܝܠܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܢܐ ܚܕ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܕܢܬܟܒ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܢܫܬܠܛ ܥܠ ܒܝܬܐ¹ ܗܘ ܕܒܝܫܘ
ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܕܝܢ. ܒܗ ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܕܬܐ
ܕܐܬܝܗܘܗܝ, ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܥܠܝܢ 10
*ܘܡܘܫܒ ܠܬܪܘܢܘܣ ܘܠܩܕܝܫܐ ܕܡܕܒܚܐ. ܘܟܕ ܚܕ ܚܕ *98 v° a.
ܡܢܗܘܢ ܒܬܪܥܬܐ: ܗܠܝܢ ܡܦܩ ܗܘܐ ܦܩܘܕܝܬܐ.
ܘܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܫܠܝܡܘܬܐ ܘܠܦܛܪܝܪܟܐ ܗܫܒܬ ܒܐܓܪ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܟܢܫ ܠܘܬܗ ܦܪܘܛܪ
ܒܥܕܬܐ ܕܟܠܒܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܗ. ܘܦܠܓ ܗܘ 15
ܘܐܡܪ. ܕܥܠ ܒܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܝܢ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܕܗܠܝܢ ܥܠ ܢܦܫܬܐ ܕܫܬܝܩܐ ܘܐܬܬܟܠܬܐ ܙܕܩ
ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܬܒܥ. ܕܒܗܘ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܗܘܦܪܟܐ
ܕܬܗܘܐ ܒܐܦܝܣ ܥܒܕܘ ܕܐܘܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ². ܘܒܗ
ܒܝܘܡܐ ܕܦܨܚܐ³ ܐܡܪ: ܣܓܝ ܢܣܦܝܪ ܘܐܦܝܣܩ. 20
ܘܥܠ ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܒܥܠܬܗ ܣܓܝܐ ܡܠܟ ܗܘܦܪܟܐ.
ܘܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܝܟ
ܕܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܬܚܠܦ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܗܘܦܪܟܐ.
ܘܗܠܝܢ⁴ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܬܥܒܕ ܀

ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܥܠܘܗܝ ܒܗ ܕܥܠܘܗܝ ܕܫܪܒܐ 25
ܕܫܒܥܐ ܒܟܬܒ: ܥܠ ܩܠܝܢ ܕܒܬܪ ܐܝܬܝ
*ܕܛܝܡܬܐܘܣ. ܘܥܠ ܐܢܛܘܠܝܘܣ. ܘܥܠ *98 v° b.
ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܘܦܠܘܣܘܣ ܕܐܢܛܘܠܝܘܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܣ. ܕܐܬܬܨܝܪܘ

¹ Seq. punctum. — ² Ms. ܗܘ ܗܘܐ" — ³ Seq. rasura. —
⁴ Post ܘ litt. erasa est.

ܬܘܒ ܟܕ ܦܓܥ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܐܬܕܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܀
ܐܦ ܕܝܢ ܕܡܣܛܦܛܝܠܘܣ ܟܕ ܐܬܠܒܒ ܥܠ ܦܘܠܚܐ
ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܬܝܕܥ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢܘܪܝܣ¹ ܐܝܟ
ܕܒܡܕܒܪܬܐ ܕܡܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ. ܘܕܡܬܦܝܣ ܦܛܪܘܢ
ܠܐܢܛܘܠܝܘܣ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܘܡܬܟܬܫ 5
ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܫܪܟܢܐ² ܘܡܨܪܝܢ ܘܠܘܒ,
ܠܐܬܒܣܛܘܣ³ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܦܛܪܘܣ. ܐܢܫܝ ܕܝܢ ܕܫܬܐ
ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܘܐܡܪܬ ܠܕܡܘܐܠ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ
ܒܪܬܐ ܘܟܕ ܡܒܕܪ ܥܠ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܗ ܐܝܟܢ
ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܗܘ. ܘܐܬܬܠܝ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܐܦ 10
ܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܡܢ ܗܘ ܕܝܢ: ܕܐܦܢܐ ܠܗ ܒܢܝܠܐ ܪܒܐ
ܐܝܟ. ܘܟܕ ܐܝܬܝ ܐܢܛܘܠܝܘܣ: ܘܟܬܒ ܒܪܬܐ ܕܢܬܒ
ܬܘܒ ܡܬܒܥܬܐ. ܘܟܕ ܗܦܟ ܐܝܟ ܘܐܬܕܢܚ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܗܢ ܕܝܢ ܟܕ: ܕܢܬܟܬܠܘܢ ܥܠ ܕܡܫܪ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܦܣܐ ܕܝܢ ܠܦܛܪܘܢ *ܕܐܬܦܠܓ⁷ ܘܠܦܠܝܘܣ 15 *99 r° a.
ܕܐܦܣܘܣ⁴. ܘܠܒܪܘܟܐ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ.
ܒܬܪ⁵ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܘܬ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܒܥܝ ܒܡܘܢܐ
ܪܒܐ. ܘܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܦܛܪܘܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ
ܡܘܐܝܬ. ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܘܪܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ
ܕܐܢܫܐ⁶ ܚܕܒܪ ܠܢܚܠܘ ܠܐܘܣ: ܒܗ ܒܥܠܝܡ 20
ܠܐܢܛܘܠܝܐ. ܘܐܪܒܥܐ⁷ ܐܝܟ ܒܐܢܛܘܠܝܘܣܝܐ
ܗܘܬ. ܘܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܒܪ ܠܢܚܠܘ ܠܥܠܝܡܐ ܗܘ
ܕܗܘܐ⁸ ܒܬܪ ܦܛܪܘܢ. ܘܐܝܬܪܒܘ ܘܐܦ ܩܒܝܢ
ܠܐܢܛܘܠܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܐܪܥܗ ܐܢܛܘܠܝܘܣ ܕܐܝܪܫܠܡ⁹.
ܒܗ ܐܝܟܢ ܐܬܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܠܐ ܐܬܪܝܢ 25
ܠܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܥܠ ܒܐܢܛܘܠܝܐ. ܘܐܦ ܒܗܕܐ
ܦܠܛܘܬܐ ܒܡܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܛܠ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܗܘܬ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܗܘ ܕܡܢ ܛܠܝܐ

¹ Ms. ܒܢܘܪܝܘ" — ² , fin. erasum est. — ³ Ms. ܣܛܒܘܣ" —
⁴ Ms. "ܕܐܦܣ "ܘܠ "ܕܐܝܢ — ⁵ Ms. bis. — ⁶ Seq. punctum. —
⁷ ܢ erasum est. — ⁸ Ms. ܗܘܐ (in rasura). — ⁹ Ms. "ܕܐܪܫܠ

ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ: ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܪܚܡܬ ܢܦܫܗ ܚܛܦ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܒܬܪܥܬܐ ܕܬܠܝܢ ܒܥܒܪ ܗܘܐ. ܘܡܬܬܥܝܪ ܡܢ ܛܝܡܬ[1]
ܘܛܠܘܡܘ ܕܒܬܪܗ. ܒܗ ܕܝܢ *ܒܙܒܢ ܕܠܒܐ ܚܝܘܢ ܥܠ
ܦܪܘܛܪܝܘܣ: ܦܩܕ ܐܬܢܨܒܬ. ܘܫܕܪ ܦܪ̈ܘܫܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ
ܡܠܟ ܐܝܟܢ. ܘܐܬܛܦܫ ܒܗ̇ ܒܥܕܬܐ ܚܕܐ: ܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܒܬܪ ܠܫܒܥܐ. ܒܦܘܪܫܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܚܝܘܢ
ܗܦܟ ܛܝܡܬ ܐܝܠܘܪܝܡܘܣ ܗܘ̇ ܕܐܬܕܒܪ ܘܩܒܠ
ܒܥܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܗܘܬ ܦܠܓܘܬܐ ܒܥܠܬܗ̇ ܘܩܛܠܐ.
ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܪܘܛܪܝܘܣ[2] ܕܐܬܦܪܣܘܣ ܗܘ ܦܪܣܐ
ܕܟܕܢܝܬܐ ܕܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܡܥܒ ܥܠܝܗ ܕܐܡܪ:
ܐܦܝܣܩܘܦܘ، ܘܐܝܟ ܥܠܘܗܝ. ܕܡܛܠ ܕܝܗܒ ܫܠܡܐ ܢܦܩ ܢܦܫܗ
ܘܐܚܝܕܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܢܫܝܢ ܐܦܠܘܗܝ، ܘܐܢܕܪܝܘܗܝ.
ܛܝܡܬ[1] ܕܝܢ ܒܟܠ ܙܒܢ ܘܩܕܫܝܢ ܡܬܦܫܦܫ ܗܘܐ:
ܕܐܝܕܝܗܘܢ ܠܥܡܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܢܩܝܐ. ܘܕܐܡܪ ܟܗܢܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܘܐܫܬܠܡ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܢܝܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܠܦܪܘܛܪܝܘܣ. ܘܟܕ ܒܦܪܘܛܪܝܘܣ ܒܗ ܦܓܪܐ ܫܟܝܢܐ
ܕܡܦܪܫ ܘܢܣܡܝܘ. ܘܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܚܒܝܫ ܗܘܬ ܘܠܐ
ܐܫܟܚܢ ܕܢܬܦܣ *ܠܥܡܐ ܠܗܘܢ܀

ܢܦܩܐ ܕܫܡܥܬܐ ܕܥܠܝܗ̇ ܒܗ ܕܥܠܝܗ̇ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܥܠ ܡܪܛܘܪ ܡܘܕܒܐ: ܗܘ̇ ܕܗܘ̣ܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܬܪ
ܐܘܛܝܟܝ. ܕܐܦ ܗ̣ܘ ܡܟܬܪ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܫܪܪܐ. ܘܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܢܦܛܪܘܣ ܘܠܡܩܕܘܢܝܘܣ
ܕܠܡܝܕܘܬܐ܀ ܘܡܪܛܘܪ ܬܘܒ ܕܐܘܪܫܠܡ[2] ܐܦ ܗ̣ܘ ܚܕ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܬܪ ܐܘܛܝܟܘܣ ܕܡܢ
ܡܥܡܕܗ، (ܡܢ) ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ[3] ܘܡܛܠ ܡܬܦܫܦܫ ܗܘܐ
ܕܐܝܟܢܘܗܝ، ܠܥܡܐ. ܘܐܦܩܗ ܠܡܪܘܢܝܐ ܠܒܪ ܕܢܬܪܐ
ܠܒܪܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܦܠܓܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܝܘܢܝܘܗܝ،.

* 99 r° b. — * 99 v° a.

[1] , fin. erasum. — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ″ܐܦܝܣܩܘ. ″ܘ ″ܡܢ in rasura scr. sunt, et post ea sex fere litt. erasae.

ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܟܠܡܘܗ̇ ܛܪܕ ܐܝܟܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܡܢ
ܒܬܪ ܕܡܛܠ: ܐܝܟܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܒܪܐ ܗܘܐ
ܡܥܡܕ ܒܝܘܡܗ. ܕܐܢ ܫܦܝܪ ܠܟ ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ
ܢܟܡ: ܒܗ ܡܬܚܦܐ ܐܝܟ ܐܠܐ ܒܢܝܢ ܠܥܠܡܗ̇ ܢܗܘܪ
ܘܢܗܪ܀

ܦܪܘܛܪܝܘܣ ܕܐܬܩܛܠ܀ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܚܢܢܐ ܗܘ̇
ܕܝܗܒ ܠܬܠ̈ܡܝܕܘܗܝ ܚܕܐ. ܘܫܪܐ ܡܣܝܒܐ ܗܘ̇ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ.
ܘܒܬܪ ܟܠܡܒܥܝܬܐ ܒܒܥܘܬܗ. ܗܘ ܦܢܝ ܠܗ ܡܗܝܡܢܐ
*ܕܐܝܬܐ ܗܘܬ ܩܢܝܗ̇ ܗܘܠܝܢ ܕܡܢ ܡܬܗܘܡ ܒܝܕܝܢܘܗܝ
ܠܐ ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܘܡܫܐ ܒܚܕܕܐ ܠܗܕܐ ܢܗܘܐ
ܠܝ. ܘܡܢܟܐ ܗܘ ܠܝ ܠܡܐܡܪ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܡܪܕܘܬܐ. ܘܫܠܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܕܡܬܦܠܓ ܗܕܐ
ܒܡܪܕܘܬܗܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ[1] ܢ̈ܫܝܐ ܐܠܗܐ[2] ܡܢܝܢ[3]
ܐܝܟ ܠܢܦܫܐ ܢ̈ܫܐ ܕܢܬܒܪܐ ܗܘܝܢ. ܘܠܩ̈ܠܝܪܝܩܐ
ܕܡܬܒܪܐ[4]: ܕܢܦܫܗ ܡܕܒܪܝܢ ܠܫܪܒܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ: ܕܠܝܬ ܠܝ
ܬܫܡܫܬܐ ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܕܡܝܢ ܒܗ
ܘܡܕܡܝܢ ܒܗ. ܘܗܘܘ ܦܢܝ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ[5]
ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܥܠ ܗܢ ܡܕܝܢ ܕܠܡܫܒܠܐ[6]
ܡܬܪܒܐ ܕܗܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܬܠܒܟܐܐ
ܘܬܬܡܟܢܘܢ[2] ܐܟ̈ܚܕ ܡ̈ܢܝܢܐ ܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘ̇ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܘܫܪܪܘ ܘܫܠܡܘ ܘܡܒܐ ܘܡܚܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ[7] ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܩ̈ܘܪܝܐ:
ܘܐܚܝܕܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܘ ܐܬܪܐ ܐܘ ܐܠܦ̈ܐ[8] ܢܗܘܐ
ܫܪܝܪ. ܐܢ ܐܝܬ *ܠܗ ܘܠܦܠܓܐ ܐܢܫܝܢ ܐܘ ܠܟܠܦܢܘܬܐ.
ܕܒܝܬ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢ. ܐܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܘ ܐܢ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܐܘ ܐܢ ܒܩܠܝܪܘܣܐ. ܐܘ ܒܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܥܠܝܢܫܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܟܬܪ ܠܗܘܢ ܢܬܪ ܡܢ ܡܟܐ
ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܫܪܝܪ. ܘܐܬܘܒ ܗܘ ܒܗ ܗ̣ܘ ܐܡܝܪ

* 99 v° b. — * 100 r° a.

[1] Ms. ″ܐܦ̈ — [2] Seq. punctum. — [3] Ms. ܘܡܢܝܢ — [4] Puncta plur. desunt. — [5] ܢ erasum est. — [6] ܕ init. pr. ut videtur manu in marg. additum est. — [7] , fin. erasum. — [8] Ms. ܠܦ̈

ܡܚܘܬ. ܐܦܢ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܠܡܫܠܡܐ ܕܢܦܠܘܩܝܐ ܗܘܐ[1]
ܒܫܪܪܐ ܘܬܪܝܢ ܙܒܢܐ ܕܡܫܬܒܥܢܘܬܐ: ܕܗܠܝܢ ܩ̈ܕܝܫܐ
ܠܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ: ܘܕܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ
ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ: ܘܕܗܠܝܢ ܕܐܦܣܘܣ: ܕܟܠܗ ܐܘ ܟܢܘܫܬ ܐܘ
ܟܢܘܫܬܐ. ܐܘ ܒܦܘܣܡ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܐܘ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܢܘ ܢܚܪܬܐ ܗܘ ܠܒܪ̈ܬܐ ܡܩܕܫܬܐ.
ܘܗܘܐ ܬܫܡܫܬܗ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܘܡܩܕܫܢܘܗ.
ܘܪܘܚܐ ܡܩܕܫܐ ܘܡܫܠ̈ܡܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܢܬܠܒܘܢ
ܡܢ ܗܕܐ ܡܫܬܒܥܢܘܬܐ. ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܟܝܢܬ
ܐܩ̈ܢܘܡܐ: ܗܘ ܠܟܠ ܗܘ ܒܥܒܕܐ. ܘܬܬܠܘܢ ܦܬܓܡܐ
ܡܕܡ ܒܗܢ ܕܢܦܠܬܐ ܕܒܐܝܬܘܬܐ:[2] ܐܢ ܬܬܟܠܘܢ
ܬܫܥܝܬܐ ܐܘ ܒܬܪܝܨܘܬܐ *ܕܡܬܒܥܝܢܘܬܐ. ܕܒܗ ܐܢܫ
ܡܢ ܕܥܒܕܘܢ. ܠܐ ܬܓܠܘܢ ܡܢ ܕܠܒܐܬܪ ܠܗܘܢ ܀
ܕܐܝܟܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܐܦܣܩ̈ܘܦܐ. ܘܡܬܪܬܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܕܦܪ̈ܫܘ ܡܢܗܘܢ. ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܡܫ̈ܘܕܥܢܐ ܒܠܬܪܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܠܘܠܦ ܡܢ
ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܘܗܠܝܢ ܕܗܘܠܘ. ܐܬܟܠܝܘ ܕܝܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܘܐܢܫܐ
ܩܠ̈ܝܠܐ ܘܦܬ̈ܘܚܐ[3]: ܘܥܒܕܘ ܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ[4] ܠܪ̈ܝܫܐ
ܕܒܥܕܬܐ[5]: ܘܐܦܣܩܘ ܕܐܢ ܢܚܘܬ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܠܐ
ܢܬܟܠܘܢ ܬܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܡܢ ܒ̈ܢܝ
ܚܒܪܗ. ܐܠܐ ܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܦܛܪܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ
ܕܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܚܒܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܬܦܠܓܐ. ܘܒܗ ܥܒܕܘ
ܗܠܝܢ ܟܠܚܕ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܥܒܕܘ ܕܢܣܡܘܢ ܠܡܠܟܐ
ܘܥܒܪܘ[1] ܒܪ ܢܦܫ ܐܝܟ ܡܥܢܐ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܒܪܘ
ܢܦܫ ܒܥܒܕܐ ܕܝܪܝܐ. ܘܐܦ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ.
ܘܐܦܣܩܘ[6] ܒܗ ܕܐܢ ܢܚܘܬ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ: ܠܐ ܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܠܐ ܡܢ ܚܒܪܗ. ܘܠܐ
ܢܬܟܠܘܢ ܠܦܛܪܘܗܝ ܩܘ *ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[5]. ܘܒܪ ܐܬܢܣܝܘ

Marginal notes: * 100 r° b. (at line 12); * 100 v° a. (at line 28)

[1] Seq. punctum. — [2] Ms. "ܘܟܐ — [3] Puncta plur. desunt. — [4] Marg. alia manu ܡܬܦܩܕܢܘܬܐ — [5] Ms. plur. — [6] Ms. ܘܢ"

ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܒܟܢܫܐ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܢܦܩܘܢ ܗܘ
ܒܥܝܢ ܕܐܢܬ ܬܗܘܐ ܬܕܡ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܡܕܡ ܚܢܢ ܢܦܩ
ܡܠܟܐ: ܕܢܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܡܬܛܪܦܝܢ ܗܘ ܕܡܒܪܬ
ܗܘܐ ܒܬܪܐ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܠܐܘܪܚܐ ܘܐܘܦܪܩ.
ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܘܝ ܗܕܐ
ܚܠܦ ܠܗ ܢܣܒ ܠܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐ ܫܦܝܪ
ܐܝܟ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܒܠܥ. ܘܒܪ ܐܠܦܗ ܠܗܠܝܢ[1] ܐܡܪ
ܠܗ. ܦܬܓܡܐ ܢܥܒܝ[2] ܘܠܐ ܬܬܚܠܘܢܗܝ ܡܕܡ ܡܠܟܐ.
ܘܐܢܫܐ ܡܕܡ ܐܡܪ ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܕܠܐ ܬܬܩܡ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܚܒܫ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܘܢܦܩ ܠܗ
ܠܗܘܢ. ܕܗܘܐ ܢܗܘܐ ܒܬܪ ܦܛܪܝܪܟܘܬ ܐܝܟܢܐ[3] ܕܗܠܝܢܘܢ
ܕܠܗ. ܘܥܕܟܐ ܕܒܕܝܠܬܐ ܚܒܝܫܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܡܢܝܢ[4]
ܠܒܕܝܠܬܐ: ܢܦܩ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[5] ܡܢ ܢܗܘܢ ܠܐܬܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܗܘܦܪܟܐ ܕܬܡܢ. ܕܐܦ ܗܘ ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ.
ܘܐܬܚܫܒ ܗܘܐ *ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܢܬܠ
ܒܡܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ[6] ܕܐܡܪ ܠܗܘܢܝܐ ܘܦܩܕ
ܠܬܐܠܦܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܗܘ ܘܒܢܐ ܐܘܪܘܣ ܡܠܟܐ.
ܘܒܢܐ ܒܝܬܐ ܬܡܢ: ܘܩܒܥܗ ܥܠ ܩܒܪܗ ܀

ܪܫܐ ܕܬ̈ܫܒܚܬܐ ܕܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܝܘܚܢܢ[7]

ܕܡܘܪܒ: ܥܠ ܢܘܣܝܢ ܕܪܚܠ. ܘܢܦܩ ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܟܠ ܡܡܪܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܠܗ. ܘܕܐܡܪܐ ܦܝܫ ܠܦܛܪܘܗܝ ܠܚܪܘܡܗ ܀
ܒܗ ܩܠܝܠ ܢܩ̈ܫܬܐ ܣܘ ܦܛܪܝܪ ܒܗܘ. ܘܦܩܕ ܫܘܪܝܐ
ܢܘܣܝܢ ܠܐܬܠܟܣܢܕܪܘܣ[8] ܗܘܦܪܟܐ. ܘܒܠܠ ܒܚܕܘܬܗ
ܘܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܠܘܬܗ: ܠܡܘܪܝܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܠܐܡܘܢܝܘܣ.
ܘܐܡܪܘܗܝ[7] ܐܦ ܗܘ ܒܪ ܡܬܪܟܟ ܠܪܫܝܘܬܐ. ܘܐܡܪܬܝ
ܕܠܐܘܡ ܕܡܘܣܛܠܦܠܝܢܘܣ ܐܬܐܘܢ. ܘܐܡܪܬܝ

Marginal note: * 100 v° b. (at line 15)

[1] Ms. "ܘ (in rasura). — [2] Ms., ut videtur, ܢܥܒܝ; corr. Hoffm. — [3] Ms. ܐܝܟܐ — [4] Ms. ܒܢܝܢ — [5] Ms. plur. — [6] Seq. punctum .. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܣܦܛܘ"

ܕܠܥܘܠܡܐ[1] ܦܢܝܬ ܡܕܢܚܐ. ܘܒܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ[2] ܗܘܐ ܘܡܦܩܐ
ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܠܦܠܚܝܢ ܕܚܠܬܗ. ܘܡܬܢܚܡܝܢ
ܗܘܐ ܒܗ *ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܒܫܘܒܚܐ[3] ܬܪܬܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
5 ܒܐܝܬܘܬ ܠܚܕܐ. ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܠܐܦ ܠܗ ܢܣܝܢ ܢܩܫܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܚܪܢܐ. ܕܡܫܡܠܝܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܬܡܥܘ ܐܝܟ ܕܒܛܠܬ
ܡܢ ܠܗܘܬ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܠܦܠ ܢܘܣܝ ܫܒܘܩ
ܐܬܚܙܝ. ܥܠ ܕܡܠܠ ܒܒܩܪܬܗ[4]. ܘܗܘܐ ܗܘܐ
10 ܐܦܣܩܘܦܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܒܗܿ ܙܒܢܐ ܕܪܒܐ ܒܫܢܝܐ: ܕܚܠܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ
ܦܠܚܘܗܝ: ܘܚܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܟܬܒܬܐ ܕܚܠܝܡܘܢ.
ܢܩܫܐ ܕܒܢܝ ܐܝܟ ܠܒܫܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܡܚܝܪܝܢ
ܘܒܫܪܝܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܬܪܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܘܢܘܢܗ.
15 ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܘܩܒܪ ܦܘܩܕܢܐ: ܕܢܬܬܢܝܚܘܢ ܢܘܣܝܢ
ܡܢ ܒܬܪ ܐܝܟ ܕܚܠܬܐ. ܘܢܫܐ ܦܠܚܝܢ ܠܚܕܬܐ.
ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗ ܙܒܢܐ ܐܢܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܦܩܘ ܢܘܣܝ
ܘܫܪܝ ܠܗܘܢ ܘܠܡܦܪܫ ܘܠܦܢܩܝܬܐ. *ܘܡܬܚܫܒ
ܘܡܬܚܫܠܦ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܠܡܝܢ ܠܗ
20 ܠܡܫܝܚܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܕܬܠܡܝܕܝܢ ܦܠܚܘܗܝ ܗܘܝܢ. ܐܝܠܝܢ
ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܕܬܠܡܝܕܝܢ ܗܠܝܢ[5] ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ[6].
ܕܗܘܐ[5] ܒܫܠܡܗ ܕܐܘܝܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܬܦܪܫ ܒܗ
ܦܠܚܘܗܝ ܗܘܦܟܐ. ܕܢܬܕ ܐܬܬܚܝܪ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܥܠܬ ܐܬܦܠܚܘܗܝ[7]. ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܫܒܩ ܠܡܫܝܚܘܬܐ
25 ܫܡܝܐܝܬ ܕܒܪܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܫܬܘܕܥ ܓܝܪ ܠܡܫܝܚ
ܕܚܝܢ. ܘܥܡܗ ܠܦܠܚܘܗܝ: ܘܡܫܬܡܠܐ ܟܠܝܢ ܕܦܩܕ
ܡܠܟܐ. ܘܫܘܝܘ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ. ܕܗܘܐ ܠܝ
ܕܗܐ ܬܟܫܦܘܗܝ ܬܪܝܢ ܒܗ ܐܢܫܐ ܘܐܫܠܡ. ܒܗ[8]

[1] Ms. "ܠܗ "ܘ ܐܬܪܘܬ. — [2] Ms. ܡܠܟܘܬܐ; cf. p. 148 et 153. — [3] Seq. punctum ·. — [4] ܒ erasum est. — [5] Seq. punctum. — [6] Ms. "ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ. Punctum deest. — [7] Ms. ܦܠܚܘܗܝ" — [8] Ms. ܕܒܗ

*101 r° a. — *101 r° b.

ܘܡܬܟܠܠ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܠܫܪܒܐ ܕܡܢ ܗܘ ܠܚܒܐ
ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܕܠܐ ܐܟܬܒ ܡܢܗ. ܒܗ ܗܘܘ ܫܠܝܚܝܢ
ܠܟܠ ܕܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ. ܘܒܗ ܐܬܟܢܫܘ
ܦܠܚܘܗܝ ܠܗܠܝܢ ܕܒܗ ܒܥܠܬܐ. ܐܫܬܡܥ ܕܒܥܠܬܐ
5 ܒܐܝܬܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܦܩܕ: ܡܬܦܫܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠ
ܕܠܐ ܡܪܝܐܘܬ ܘܢܒܝܐܘܬ ܐܬܡܠܟܬ *ܒܗ ܦܘܩܕܢܗ[1]
ܘܦܠܚܘܗܝ. ܡܛܠ ܒܒܐ ܕܠܐ ܢܬܒܥܠܘܢ. ܒܗܘ ܕܝܢ
ܡܠܟܐ ܥܠ (ܕܡܟܠܠ ܗܘܐ)[2] ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܬܬܒܐ ܘܬܬܚܝܒܢܘܢ[3] ܘܡܚܘܝܢ. ܘܒܗܘܢܐ ܒܫܪܪܐ
10 ܕܒܐܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܫܠܡ ܠܬܪܬܝܢ
ܩܠܝܠܐ ܕܒܗܪܝܗܘܢ. ܘܒܫܪܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܘܠܐܦܣܩܦܐ.
ܘܒܗܝܢ ܕܒܪ ܚܝܐ ܕܠܡ ܗܘܐ ܦܠܚܗ ܕܒܫܝܚܐ ܕܡܢ
ܒܬܠܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܒܗ ܐܢܫܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܬܘܒ ܕܒܗ
ܬܘܒܗܘܢ ܘܫܪܒܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܢܡܒܠܘܢ ܠܟܠ ܕܒܗ
15 ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܢܦܫܗܘܢ ܠܒܝܬܐ: ܢܦܩܠ ܐܢܘܢ
ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܥܠ ܬܓܡܝܢ. ܘܐܬܒܥܝܘ ܠܗܘܬܗ ܐܬܪ
ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܘܗܦܟܐ ܘܕܒܗ ܘܪܕܘܦܝܗܘܢ ܘܩܠܝܢ
ܘܬܪܝܐ ܘܐܫܬܘܕܝܬܐ[4] ܘܡܒܥܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܘܕܝܬܗܘܢ
ܥܠ ܙܘܥܐ. ܘܒܗ ܒܚܕܝܢ ܘܡܬܬܘܠܦ ܕܢܦܠܬ ܫܪܪܐ
20 ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܫܘܐܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܘܬܗ ܠܒܕܝܬܐ
ܬܒܐ. ܘܡܫܠܦ ܗܘܐ ܠܗ ܦܢܝܬܐ ܕܢܣܒܠ ܫܪܪܐ
ܕܡܢ ܗܘ ܠܚܒܐ. ܗܘ *ܕܝܢ ܠܡܣܒ ܦܫܩܘܬܐ ܕܢܚܠܬܗ
ܕܬܟܠܐ ܡܦܠܚܘܢ ܐܚܪܝܢ ܠܒܝܬܐ ܘܡܬܟܠܠ ܒܗ ܐܡܪ:
ܕܫܦܝܪ ܘܡܚܘܝܢܘܬ ܕܡܬܒܪ ܒܗ ܚܡܫܝܢ ܬܪܬܝܢ[5]
25 ܩܠܝܠܐ ܕܒܗܪܝܗܘܢ[6] ܘܡܫܪܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܘܠܐܦܣܩܦܝܢ.
ܘܒܗܝܢ ܕܒܪܚܝܢ ܗܘ ܦܠܚܗ ܕܒܫܝܚܐ ܕܡܢ ܒܬܠܬܐ.
ܘܕܐܬܚܙܝ ܒܗ ܕܠܗ ܐܝܟ ܕܒܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ
ܕܒܟܠܗܘܢ ܘܐܬܬܒܪܬܐ ܕܒܒܗ. ܘܠܟܠܗܘܢ[7] ܬܫܒܘܚܬܐ

*101 v° a. — *101 v° b.

[1] Ms. "ܒܗܘܢ — [2] Ms. om. — [3] Punctum hic ins. est et post "ܘܒܗ om. est. — [4] Puncta plur. desunt. — [5] Post ܕ litt. erasa est. — [6] ܼ erasum est. — [7] Ms. ܘܠܟܠܗ

ܕܠܥܘܡܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܢܦܠ ܘܡܠܟܐ ܗ̣ܘ[1] ܠܥܠܡ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܪܒܐ: ܕܐܡܪ
ܗܠܝܢ ܐܬܬܪܝܡܘ[2] ܘܦܫܛܘ.[3] ܘܦܘܪܫܢܘܬܐ ܚܒܪ ܠܒܝܬܐ
ܬܘܒ ܗܟܢܐ. ܘܐܦ ܠܟܠܗ ܚܕ ܢܩܐ ܘܬܠܝܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ
ܦܘܪܫܐ ܕܡܘܒܠ ܦܫܝܛܬܐ ܬܘܩܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܢܗܘܐ 5
ܠܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܬܠܬܐ ܐܝܟܐ: ܕܗܘܝܢ ܩܕܡܝܐ ܫܪܝܪܐ ܘܪܒܐ
ܕܡܫܬܠܡܬܗ. ܥܠ ܗܘ̇ ܕܐܢ ܠܦܪܘܩܐ *ܕܟܠ ܐܬܪ · 102 r° a.
ܡܫܬܠܡ. [ܕܐ]ܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܢܩܦܐ ܕܡܪܐ ܥܠ ܬܘܪܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܒܟܘܬܐ: ܘܐܠܦܘܗܝ ܗܠܝܢ 10
ܕܒܗܝܢ ܐܝܬ ܒܟܠܢܝܬܐ ܒܢܝܢ ܐܢܫ: ܚܕ ܚܕ
ܘܡܢܗܘܢ ܘܫܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܦܬܪܐ ܠܐܠܗܐ [ܕ]ܢܒܥܘܗ. ܘܢܪܒܐ
ܒܪܚܡܘܗܝ: ܕܗܠܝܢ ܕܫܠܚܢ ܠܓܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܠܬܘܬܒܐ[4]
[ܕ]ܐܝܬܘܬܐ ܘܠܐܘܪܬܐ ܕܡܒܟܝܐ ܢܩܘܡ. ܒܗ ܡܬܬܩܦ
ܕܠܚܝ̈ܠܐ ܕܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ ܒܬ̈ܘܬܐ ܢܬܛܠ. [ܡ]ܛܠ ܗܠܝܢ 15
ܕܒܪܝܬܐ ܐܫܬܟܚܬ. ܘܗ̈ܘܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ [ܒܟܠܦܘܪܣ]ܐ.
ܘܒܐܡܬܝ[5] [ܕܝܚܝ] ܠܝ ܢܗܘܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ
ܕܐܒ̈ܗܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܬ̈ܪܟܬܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ
ܕܡܬܬܘܪܝܢ ܗܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܢ [ܒ]ܐܪ̈ܥܢܝ
ܒ̈ܢܝܐ ܢܨ̈ܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܒܗ ܡܗܘܐ ܒܗܠܝܢ 20
ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܘܡܫܟܠ ܠܬܪܥܝܬ ܫ̈ܪܐ
ܕܬܘܒܥܐ ܡܪܝܡܐ: ܘܡܕܝܪ ܠܦܛܪܘܢܐ ܘܠܐܦܛܘܢܘܣ:
[ܘ]ܡܕܒܪ ܕܝܠܗ ܗܘ[6] ܚܝܐ *ܕܒܝܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܢܝ. · 102 r° b.
ܫ̈ܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ.[7] ܠܟܠܗ̇ ܬܪܥܝܬܐ ܕܒ̈ܪܢܫܐ ܒܫܘܦܪܐ
ܡܫܡܠܝܐ. ܡܛܠ ܕܠܡܫܡܠܝܐ ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ 25
ܘܠܟܠܢܫܐ[8] ܘܕܘܒܪܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܟܒܐ ܐܦܝܢܐ
ܠܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܕܦܘܪܩܢܗ ܘܦܛܪܘܢܘܬܗ
ܡܗܝܡܢܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܟܠܗܘܢ

[1] Ms. ܗ̇ܘ — [2] Ms. ܢܒ". Seq. rasura. — [3] Ms. ܦܫ". Punctum deest. — [4] Ms. ܠܬܘܬܒܐ — [5] Ms. ܒܐܡܬ" — [6] Ms. ܗܘ̣ — [7] Punctum deest. — [8] Ms. "ܫ̈ܐ

ܕܝܠܗ ܡܢ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܚܝܒܗ ܘܕܡܫܒܚܢܘܬܗ.
ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܚܢܢ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ:
ܒܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܬܫܒ̈ܘܚܬܗܘܢ ܘܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ: ܠܐ
ܡܫܬܪܟ ܠܝ ܡܕܡ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܠܝܢ ܚܝܝܢ ܠܗ ܕܫܪܟܐ
ܒܐܢܫܘܬ. ܐܠܐ ܚܘܫܒܐ ܕܡܫܟܠ ܒܝܕܥܬܗܘܢ ܘܡܦܠܓܐ 5
ܫܬ̈ܐܠܬܗܘܢ. ܫܒܩܢܘ[1] ܠܒܢ̈ܝܬܐ ܕܒܫ̈ܝܢܬܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܕܦܩܕ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܢܐ ܒܬܘܪܝܢ
ܡܕܒܪܝܢ .:.

ܦܪܩܐ ܬܠܬܐ ܕܬܟܬܝܒܬܐ ܕܗܢܘܛܝܩܘܢ ܕܙܝܢܘܢ .:.

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ[2] ܩܣܪ ܙܝܢܘܢ ܢܟܦܐ ܡܗܝܡܢܐ ܙܟܝܐ: 10
ܕܡܬܥܛܦ ܒܙܟܘܬܐ: ܪܒܐ ܡܝܩܪ *ܐܡܝܢܐܝܬ · 102 v° a.
ܐܓܘܣܛܘܣ. ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܩܠܝܪܝܩܐ ܕܐܝܬ
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܡܨܪܝܢ ܘܒܠܘܒܐ: ܘܐܦ ܒܦܢܛܦܘܠܝܣ.
ܫܘܪܝܐ ܗܘ ܘܡܩܘܡܢܐ ܘܚܝܠܐ ܠܐ ܡܬܟܬܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܢ:
ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇ 15
ܬܪܝܨܬܐ ܘܐܦ ܚܬܝܬܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܡܬܝܠܕܢܘܬܐ
ܐܠܗܝܬܐ ܫܝ̈ܚ ܕܡ[3] ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܝܩܝܐ ܐܬܟܢܫܘ:
ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܫܪܪܘܗ̇ ܕܝܢ
ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܐܝܠܝܢ[4] ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܬܘܒ
ܐܬܟܢܫܘ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ. ܒܗ̇ 20
ܒܠܚܘܕ ܘܒܐܘܪܚܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܐܬܝܢܝܬܐ. ܘܡܫܝܚܝܬܐ
ܘܢܩܦܘܗ̇ ܡܬܚܫܒܝܢ ܚܢܢ. ܕܐܬܬܒܪ ܒܐܦܣܘܣ[5] ܒܥܕܬܐ
ܕܟܢܫܐ ܗܘ ܡܫܢܝܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܫܠܝܚܝܬܐ. ܗܘ
ܕܐܬܘܗܝ ܐܟܙܢܐ ܠܐ ܡܬܥܠܝܢܬܐ ܘܠܐ ܡܬܕܪܟܢܬܐ
ܕܫܒܩܬܐ ܕܡܠܟܘܬܢ. ܕܗܘ ܒܫܢܝܐ ܘܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܘܬ 25
ܐܠܗܐ ܒܬ̈ܪܬܝ ܡܫܝ̈ܚܝܬܐ ܡܬܦܢܝܢ: *ܬܠܝܬܝܬܐ · 102 v° b.
ܡܬܥܒܕܢܝܬܐ ܕܫܠܡ ܡܠܟܘܬܢ ܗܘܘ ܡܬܒܥܝܢ. ܒܗ

[1] Ms. ܫܒܩ" — [2] Henotici textus graece (de Zach.) apud Evagr., III. xiv, latine apud Liberat., xvii, exstat. — [3] Ms. ܫܝܚ .ܕܡ — [4] Ms. "ܐܠ — [5] Ms. ܐܦܣ"; e Mich. (p. 253) correxi.

ܢ̈ܡܘܣܐ ܘܩ̈ܢܘܢܐ ܐܣ̈ܟܡܐ ܘܪ̈ܗܛܘ¹ ܠܐܠܗܐ ܡܠܝ̈ܟܘܬܐ
ܘܦܪ̈ܝܫܘ ܕܢܦ̈ܘܪܬܐ ܘܩܪ̈ܝܢܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܝܟܐ ܘܡܚܣܢ.
ܫܘܒܚܐ ܕܟܝܢܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܬܝܕܥܐ
ܘܠܘܬ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚ ܐܬܟܢܫ: ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܠܝܢܐ
ܕܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܡܬܦܢܝܢܘܬܐ² ܡܦܠܠ.³
ܠܥܡܐ ܕܝܢ⁴ ܕܡܬܠܡܕܢܐ ܠܚܘܫ ܘܡܬܚܙܝܢ. ܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܫܒܩ ܐܢܫܐ ܦܘܪܣܐ ܕܟܠܗܝܢ ܠܐܘܣܕܝܢ ܕܢܚܬ[ܪ]
ܐܠܗܐ. ܒܗ ܫܦܝܪ[ܐ] ܘܦܘܚܡܬܐ ܕܡܢ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܫܦܝܪܐ ܕܐܪܐ ܘܚܘܫܒܬܐ ܕܦܐܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܠܝܢ
ܕܦܩܝܢ ܠܟܠ⁵ ܐܢܫܐ ܫܦܝܪܐܝܬ ܟܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ
ܗܘܠ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܟܗܢܐ: ܠܡ ܘܠܦܘܬܢܐ
ܕܡ̈ܪܘܚܐ ܟܫܘܟܐ: ܟܠܗܘܢ ܐܬܦܐܝܢ⁶ ܠܡ ܡܢ ܕܒܪܗ
ܠܐܠܗܐ ܓܒܪ ܕܢܘܡ̈ܬܐ: ܘܐܠܘ̈ܗܐ ܐܢܫܐ ܐܠܘ̈ܗܐ. ܒܗ
ܒܪ̈ܟܬܐ ܒܬܫܒܚܬܐ: ܕܫܘܘܝܘܬܐ ܕܓܙܪܬܐ ܘܣܘܦܬܐ (103 r° a.)
ܬܗܘܐ: ܘܫܬܩܘܦܘܢ ܗܘܪܐ ܠܡܪܘܬܐ. ܐܠܝܢ ܕܦܩܝܕܐ⁷
ܫܦܝܪ̈ܬܐ⁸ ܕܡܢ ܗܢܐ ܡܫܠܡܐ ܕܝܢ ܠܟܦܘܪ ܐܬܦܪܥܢ⁶
ܒܓܢܒ⁶ ܕܝܢ ܟܘܦܢ ܚܢܢ ܠܦܘܫܩܐ ܟܠܒܢ̈ܝܢܐ
ܕܒܬܪ̈ܬܐ ܒܡܪ̈ܒܢܐ. ܠܚܘܫܒ ܓܝܪ ܕܪ̈ܕܪܐ⁹ ܕܠܐ ܒܣܝܢܐ
ܐܠܝܢ ܕܗܘ¹⁰ ܘܟܠܐ ܒܗܠܝܢ ܚܠܦܝܢ ܫ̈ܘܬܐ ܕܢܦܫ ܐܚܪ̈ܢܐ.
ܒܫܡܗܘܢ ܕܝܢ. ܒܗ ܚܠܦܝܢ ܡܢ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܠܐܠܗܐ ܕܡܢ
ܕܦܪܫ ܢܐܠܗܝ. ܒܫܡܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐ ܐܫܬܘܬܦܘ
ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܘܬ ܒܫܦܝܪܐ ܕܡܢ ܐܢܫ̈ܝܘܬܐ
ܕܠܘܬ ܠܡܫܬܐܠܘ ܒܫܡܗ¹¹ ܢܬܒܪܘܢ. ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ

¹ Ms. "ܢ̈ܪ; e Mich. (p. 254) correxi. — ² Ms. et Mich. "ܬܚܠ; gr. κ. ἑτοίμως (δεχομένου), et ita lat. — ³ Punctum deest. — ⁴ Ms. ܕܡܢ; e Mich. correxi. — ⁵ Ms. "ܕܠܟ̈ ܕܦܩܕܝܢ; e Mich. correxi; gr. τὰ λυσιτελοῦντα τοῖς ἀνθρώποις. — ⁶ Ms. ins. ܘ fin. — ⁷ Ms. ܕܦܘ̈ܩܢ; e Mich. correxi; gr. μισόκαλος. — ⁸ Seq. punctum. — ⁹ Ms. ܕܕܪ̈ܐ; e Mich. correxi; gr. γενέας. — ¹⁰ Ms. ܕܗ̇ܘ; e Mich. correxi. — ¹¹ Ms. ܕܒܫܡܗ; e Mich. correxi.

ܢܬܒܪܘܢ¹. ܘܒܣܘܦܐ ܕܥܒܕܐ ܬܬܦܢܐ² ܠܗ³ ܒܠܫܢܐ
ܐܪܒܥܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܒܗ ܐܦ ܗܘ ܐܡܪ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܗܘ̇⁷ ܕܠܐ ܕܢܦܠܐ⁴ ܗܘܐ ܕܠܘܬ⁵ ܦܬܓܡܐ ܢܫܠܘܦ ܐܢܫ.
ܒܦܘܠܓ ܗܕܐ ܗܒܠ ܕܬܕܥܘܢ ܢܦܩܝܢ ܕܐܦ ܐܢܫܝܢ
(* 103 r° b.) ܘܡܬܒܪܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܐܬܥܒܕܘܗܝ ܕܒܟܠܕܘܟ: *ܘܪ̈ܚܡܝܢ
ܐܠܗܐ ܒܗܘܢܐ ܐܠܝܢ ܕܡܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܗܢܘܢܐ
ܐܘ ܘܠܦܢܐ: ܐܘ ܬܚܘܡܐ⁶ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܘ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܠܒܠ ܐܬܐܡܪ. ܗܢܘܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܬܠܡ̈ܝܕܐ ܘܬܢܝܢܘܬܐ ܐܬܗ̈ܘܢ ܘܫ̈ܘܚܢܐ: ܗܘ
ܕܫܘܬܦܘ⁷ ܐܠܝܢ ܕܐܬܥܒܕܘ ܠܗܝܢ. ܘܟܐܢܐ⁸ ܘܫ̈ܒܚܝܢ
ܐܬܗ̈ܘܢܐ: ܠܐ (ܗܘܐ)⁷ ܠܝܢ ܘܠܐ⁹ ܗܘܐ ܠܝܢ ܘܠܐ
ܕܐܬܘܗܝ, ܠܐܢܫ ܢܬܚܫܒ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܦ ܗܢܐ ܐܢܫ
ܢܒܥܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܒܠܫܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ.
ܬܒܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܦܢܐ ܠܡܠܠܘܬܗܘܢ: ܘܒܠܠܗܘܢ
ܒܬܪ̈ܒܐ ܐܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܡܬܒܪܘܬܐ ܒܫܝܢܝܘܬܐ:
ܠܗܢܐ ܒܠܫܢܐ ܒܗ ܡܡܠܠܝܢ ܒܒܪܝܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܐܬܒܕܢܐ
ܘܒܠܗܘܢ ܐܚ̈ܝܬܐ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܐܠܝܢ ܕܒܐܦܝܣܘ
ܐܬܒܢܝܘ. ܐܠܝܢ ܕܒܒܪܘ ܐܦ ܡܬܦܪܣܢ ܕܪ̈ܫܝܢܐ
ܢܦܝܪܘܣܐ: ܘܐܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܠܗ ܒܬܪ̈ܝܢ ܒܬܪ̈ܝܢ.
ܕܠܗ ܠܗܢܐ ܢܦܝܪܘܣܐ: ܐܦ ܐܢܫܝܢ *ܒܡܢ ܐܦܝܣܩܦܐ. (* 103 v° a.)
ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܬܪ̈ܝܢ ܕܠܗܘܒܠܐ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ¹⁰
ܒܣܘܪܚܢ ܐܢܫܝܢ. ܒܗ ܡܡܠܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܦ ܠܬܪ̈ܒܝܬܐ
ܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܐܡܪܘ¹¹ ܡܢ ܥܘܪܐ ܠܗܘܕܝܐ ܘܪܘܡܝܢ¹² ܐܠܗܐ

¹ Ms. ܢܬܒܪܘܢ; corr. Ahr.; Mich. "ܢܬܒ (" ܒܩܛܠ); gr. τολμηθῆναι, lat. « praesumptas ». — ² Seq. punctum. — ³ Ms. ܠܘ — ⁴ Ms. ܒܦܠܐ " ܕ . ܗܘܐ; e Mich. correxi; gr. οὐκ ἂν προσεύξοιτο. — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. ܬܚܘܡܐ; e Mich. correxi; gr. ὅρον. — ⁷ Ms. ܕܫܬܦܘ; corr. Hoffm.; Mich. ܘܫܪܪܘ ܕܫܠܡܘ; gr. ὅπερ ἐβεβαίωσαν. — ⁸ Ms. ܘܒܐܐ — ⁹ Ms. ܠܐ ܠܝ; e Mich. correxi; gr. (οὔτε) ἐσχήκαμεν οὔτε (ἔχομεν οὔτε ἕξομεν). — ¹⁰ Ms. ܘܒܪ" — ¹¹ Ms. ܒܪ" — ¹² ܘ erasum est.

[illegible]

*103 v° b.

*104 r° a.

¹ Punctum deest. — ² Seq. punctum. — ³ Litt. init. erasa. — ⁴ , fin. erasum. — ⁵ Ms. et lat. om.; e Mich. et gr. addidi. Liber. om. — ⁶ Ms. [illegible]; e Mich. (p. 255) correxi. — ⁷ Puncta plur. desunt. — ⁸ Ms. [illegible]; e Mich. correxi.

[illegible]

*104 r° b.

¹ Ms. [illegible] — ² Ms. et Mich. [illegible]; gr. γλυκείας, lat. «dulcem». — ³ Ms. [illegible]; e Mich. correxi. — ⁴ Ms. [illegible] — ⁵ , fin. erasum. — ⁶ Ms. [illegible] — ⁷ Seq. punctum. — ⁸ Ms. [illegible] — ⁹ Ms. om. — ¹⁰ Ms. [illegible] — ¹¹ Ms. [illegible]; cf. p. 223, l. 26. — ¹² Ms. [illegible].

[illegible][1]
[illegible][2]
[illegible]
104 vº a. [illegible]
5 [illegible][3]
[illegible][4]
[illegible]
[illegible][5]
[illegible]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][6]
[illegible][7]
15 [illegible]
[illegible][8]
[illegible][9]
[illegible]
104 vº b. [illegible]
20 [illegible][10] [illegible][11]
[illegible]
[illegible]
[illegible][10]
[illegible]
25 [illegible][12]
[illegible]

[1] ܘ init. postea pr. manu additum est. — [2] Ms. "[illegible] — [3] ܬ postea alia manu insertum est. — [4] ܕ init. erasum. — [5] Ms. [illegible] — [6] Seq. ܗܘܐ deletum. — [7] Marg. [illegible] — [8] Seq. punctum. — [9] ܠ init. erasum est. — [10] Ms. "[illegible]" — [11] Ms. [illegible]"; fortasse [illegible]" in [illegible]" aliquis corrigere voluit. — [12] Ms. "[illegible]

[illegible][1]
[illegible][1]
[illegible]
[illegible][2]
5 [illegible]
[illegible]
105 rº a. [illegible][3]
[illegible]
[illegible][4]
10 [illegible]
[illegible]
[illegible][5]
[illegible]
[illegible][5]
15 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible][6] [illegible][7]
[illegible][8] [illegible][8]
20 [illegible]
[illegible][7]
[illegible][9]
105 rº b. [illegible]
[illegible]
25 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[1] Ms. ins. ܘ fin. — [2] Ms. ܗܘ — [3] Ms. "ܠܐ — [4] Ms. om.; corr. Kleyn (*Het leven v. Joh. v. Tella*, Stellingen, nº x); cf. Mich., p. 253. — [5] Puncta plur. desunt. — [6] Ms. ܡܢ — [7] ܝ fin. erasum. — [8] Seq. punctum .· — [9] Seq. punctum :

ܒܡܪܢܐ. ܒܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܚܝܠ ܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܠܗܐ[1]
ܠܐܢ̈ܫܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ. ܘܗܘܬ ܘܠܦܪܘܣܛܘܢ ܕܢܣܝܢ.
ܘܥܒܕ ܠܦܠܚܐ ܗܘ ܐܘ ܣܡܝܐ. ܕܐܢ ܐܦ ܚܝܢ ܒܗ
ܒܢ̈ܝܫ ܢܬܒܥܘܢ ܠܐܠܗܘܬܟ. ܒܥܕܬܐ ܕܢܛܪܝܢ ܘܐܚ̈ܝܢ
ܬ̈ܕܝܫܐ ܢ̈ܬܒܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܬܗܘܢ[2]. ܘܐܬܢܝܢ 5
ܐܦ̈ܣܩܘܦܐ[2] ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܠܒܢܘܗܝ ܕܦܢܝܐ ܘܣܘܪܐ
ܗ̇ܝ ܕܬܗ̈ܘܢ. ܘܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܢ
ܒܛ̈ܠܐ ܘܐ̈ܬܪܘܬܐ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܕܝܢ ܒܡܬܚܫܚܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܠܥܡܐ. ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܗܢܐ ܐܬܚܙܝܢ
ܕܠܐܠܗܘܬܟ ܢܬܒܥܘܢ. ܘܡܥܕܪ ܠܟ ܗܠܝܢ. ܘܡܢܝ 10
ܢܒܝܐ *ܘܢܚܝܐ ܐܘܪܝܢܘܣ[3] ܦܘܠܛܝ̈ܢ. ܗ̇ܘ ܕܡ̈ܢܝܢܗ * 105 v° a.
ܕܟܠܗܐ ܘܦܘܩܕܢܗ ܒܗ ܡܥܡܥܐ. ܡܛܠ ܠܝ ܗܘܘ[4]
ܘܡܬܬܚܬܝܬܐ ܕܗ̈ܘܝ ܒܢܝܗ. ܠܗܬ[5] ܡܥܡܪܘܬܟ ܘܬܬܒܥܐ
ܕܢ̈ܦܩܐ ܕܢ̈ܝܪܐ ܘܡܢܝܐ ܒܡܗܝܡܢܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ
ܐܢܫ ܘܐܬܩܒܠ ܐܢܫܝܢ ܒܬ̈ܘܗܘܢ ܕܝܗܒܐ ܐܠܗܐ: 15
ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܒܡܗܝܡܢܐ ܦܛܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܣܝ
ܠܝ ܦܘܪܣܬܐ[6] ܢܝܫܬܐ ܘܡܢܒܒܢܘܬܐ.[7] ܟܠ ܒܗܠܝܢ
ܐܬܐܡܢ ܠܗ ܘܦܘ ܠܝ. ܘܐܬܬܠܝܛ ܒܡܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ
ܘܐܬܚܘܝ ܚܝ ܘܡܢ ܒܒܐ ܕܡܕܢܚܗ. ܗ̇ܘ ܕܐܪܟܗ
ܘܡܠܟ ܠܒܢܝܐ ܒܢܘܬܐ ܘܒܝ̈ܚܝܕܬܐ. ܘܒܩܘ̈ܠܣܐ 20
ܕܡܫܒܚܘܬܐ[8]. ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܐܝܟ ܕܠܦܛܪܘܣ ܒܐܦܐ ܗܘܕܝ
ܫܠܝܚܐ. ܐܬܝܗܒ[9] ܠܝ ܕܝܢ ܘܗܠܝܢ ܕܒܒܕܝܫܬ[10] ܒܠܒܘܬܐ:
ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܪܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܡ
ܐܬܒܢܝܢ ܗܘܘ *ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܪ̈ܫܠܟܐ. ܘܐܬܘܬܗܘܢ * 105 v° b.
ܕܒܒܗ ܘܒܗ ܫ̈ܕܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܦ ܗܘ ܒܗܬܒ ܠܗ̇ 25
ܠܛܒܬܘܬܟ. ܒܗ ܒܗܢܐ ܘܡܫܡܠ ܠܒܢܝܗ ܕܟܠܒܐ
ܒܡܗܝܡܢܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܒܫ̈ܬܣܬܗ ܒܬ̈ܘܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ

[1] Seq. punctum : — [2] Puncta plur. desunt. — [3] Ms. ܘܗܐ" — [4] Litt. fin. erasa. — [5] Ms. ܠܗܬܝ — [6] Seq. punctum. — [7] Punctum deest. — [8] Ms. ܬܫܒܘܚܬܐ (de l. 18). — [9] Ms. ܥܒܕ" — [10] ܝ fin. erasum.

ܕܥܠܝܡ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ[1] ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܒܗܝܡ ܡܫܝ̈ܚܐ
ܕܒܡܫܝܚܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܣܒܘ ܠܗ[2] ܘܒܗܟܢܐ ܘܫ̈ܒܚܝܢ ܕܒܒܕܝܫܬ[3]
ܒܠܒܘܬܐ. ܘܫܪ̈ܪܗ ܘܒܝܬܐ ܕܒܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܒܬ̈ܘܪܒܐ
ܥܠܡܛܠܬܗ[1] ܘܡܘܪ̈ܝܗ ܗ̇ܘ ܕܒܐܬ̈ܪܘܬܗ ܪ̈ܘܚܐ ܦܪܘܫ
ܘܐܢܫܝܢ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܥܠܦܝܗ ܕܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ[1] 5
ܘܐܬܛܠܒܘ ܘܕܥܪܒܐ ܕܡܪ̈ܘܝܢ. ܗܠܝܢ ܒܗܕܝܢ ܐܘܦ
ܠܬܪ̈ܝܢܐ[4] ܒܗܢ ܒܗ̈ܝܢܐ. ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܠܝܢ
ܕܪ̈ܘܚܢ ܥܕܬܐ. ܘܒܚܝܢ ܐܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ
ܒܚܠ ܕܘܟ. ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܥܬܝܕܝܢ ܠܝ:
ܕܢܦܩܬܐ ܘܦ̈ܠܓܘܬܐ ܕܡܥܡܪܘܬܟ ܒܗ̇ܝ ܕܗܘܝܢ ܠܒܢܝܐ 10
ܒܡܗܝܡܢܐ *ܕܒܚܠ ܕܘܟ. ܒܪ̈ܘܚܢܗ ܕܒܟܝܢ ܘܐܠܗܝܢ * 106 r° a.
ܢܥܒܕ ܒܥܕܬܐ. ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܠܗ: ܕܢܛܪ ܠܝ ܬ̈ܚܝܬܐ
ܕܒܦܘܬܟ: ܒܗ[5] ܒܪ̈ܘܚܐ ܒܬ̈ܫܬܐ ܘܢܕܝܐ ܒܒܝܢ
ܒܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܒܠܠܬܗ ܕܐܢܫܝܢ ܒܡܗܝܡܢܐ[1] ܘܐܒܘܢ
ܢܦܩܐ ܐܣܬܒܪ. ܒܦܢܛܩܘܣܛܐ ܕܗܢܐ ܒܪܝ ܐܘܪܝܢܘܣ. 15
ܕܒܠܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ ܠܡܒܢܝ[6] ܐܠܗܐ. ܕܬܬܒܢ
ܡܟܠ ܛܝܒܘܬܐ[7] ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܠܒܐ ܠܟܠ ܕܒܢ ܒܗܠܝܢ
ܫܠܗ ܦܠܫ[1] ܘܡܥܡܕ ܠܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܬܬܚܬܦ ܕܢܐܘܐ
ܠܒ̈ܬܗ ܕܒܥܕܬܐ. ܘܢܥܡ ܥܕܬܐ ܠܒ̈ܢܝܗ ܢܒ̈ܝܐ :·:
ܪܥܝܐ ܕܢܒ̈ܝܐ: ܐܠܦܪܬܐ ܬܘܒ[8] ܕܐܘܡ 20
ܕܡܘܦܛܝܫܩܘܦܝܐ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ :·:
ܐܘܡ ܒܗ ܦܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܢܗ ܡܥܒܕܐ: ܕܒܥܒܕ ܗܘܐ
ܠܡܗܝܡܢܗ ܘܦܘܬܐ ܒܡܫܒܐ[1] ܘܥܠܒܘܬܐ ܕܗܠܝܢ
ܕܒܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܒܬܒ ܘܐܦ ܗܘ ܠܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܘܗܒܬ. ܫܡܥܐ ܘܪܚܝܡ ܐܠܗܐ ܒܪ ܬܥܒܕܬ *ܐܢܫܘܢ 25 * 106 r° b.
ܦܛܪܘܣ ܐܘܡ ܥܠܝܡ. ܥܒܕܗ ܕܥܕܬܐ ܒܢ ܗܘ. ܘܡܒܪܢܗ
ܕܢ ܛܒ ܫܠܡܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܠ ܐܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ

[1] Seq. punctum. — [2] Litt. fin. erasa. — [3] ܝ fin. erasum. — [4] ܪ alia manu supra ins. est. — [5] Ms. ܒܗܝ — [6] Seq. vox erasa. — [7] Ms. ܗܝܬܐ" — [8] Deletum.

ܕܒܕܬܐ ܡܫܬܠܛܐ. ܦܠܚܘܬܐ ܪܒܬܐ ܫܡܠܬ ܚܘܒ
ܠܦܘ̈ܪܫܢܐ. ܘܒܠܒܒܗ ܒܗܘܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܠܦܘ̈ܪܥܢܘܬܐ
ܒܡܫܒܚܐ[1]. ܘܒܗ ܒܐܝܟܢ ܫܠܝܡ ܚܕܘ̈ܬܐ[2] ܒܒ̈ܢܝܢܫܐ
ܕܒܒܝܫܬܗ ܗܘܐ ܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ: ܦܠ̈ܓܐ ܓܝܪ ܐܬܬܦܝܣܘ
5 ܠܘܬܗ̈ ܕܟܠ ܡܫܒܚܘܬܟ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܠܝ ܘܡܫܝܚܐ ܘܕܠܬܢܘ
ܠܩܠܝܠܐܐ ܢܩܦܐ ܕܬܪܝܢ ܕܐܬܡ. ܘܠܒܟܐ ܘܡܠܝܢܗ ܒܡܠܬܐ
ܕܐܡ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܒܕܢܬܟ ܒܫܘܪܪܬܐ ܐܬܬܣܒ
ܠܝ ܘܐܬܡܒܠ. ܘܠܐܘܫܐ ܢܦ̈ܫܬܐ: ܦܪܘܩ ܠܒܘܠܗ
ܦܘܪܩܢܘܬ[3] ܕܡܠܘܬܐ ܕܚܠܝܢ ܘܓܠܓܠ ܠܒܢ̈ܝܦܐ
10 ܕܒܢܝܐ. ܘܫܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܡܫܬܘܬܐ ܕܡܦ̈ܪܩܢܝܢ ܐܠܗ̈ܐ.
ܘܒܢܝܐ ܗܘ ܠܝ ܕܐܝܟܢ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܡ̈ܪܘܡܐ. ܫܝܢܐ ܓܝܪ ܕܒܐܪܥܐ ܕܡܫܒܚܝܢܘܬܗ
ܘܡܒܪܐ ܠܟܠܐ ܒܟܝܢ ܐܢܫܐ *ܕܒܒܝܬ ܐܝܠܝܢ[4] ܪܒܐ *106 v° a.
ܘܦܘܪܩܢ ܒܪ̈ܝ[5] ܢܫܡܬ ܕܫܘܝܐ ܘܕܫܘܝܐ[6]. ܘܒܕܝܠܗܘܢ:
15 ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܘܪܝܬܐ[7] ܫܒܚܘ ܡ̈ܠܐܟܐ ܕܒܗ ܫܡܝܐ:
ܒܟ̈ܢܫܗܘܢ ܒܐܘ̈ܪܚܐ ܕܥ̈ܒܘܬܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܒܟܢܫܬ
ܠܝܫܘܥ. ܗܘ ܒܗ ܗܘ[8] ܕܥܒܘ̈ܬܐ ܘܡܠܝܫܗ ܕܒܢܝܐ ܒܒܢܗ ܒܗ
ܠܒܢܝܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܪ̈ܝܢܐ. ܒܐܘܦܘܬܗܘܢ ܘܡܫܠܡܘܬܗܘܢ
ܗܟܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܪܢ. ܕܐܬܐ ܗܘ ܡܫܐ ܘܪܒܝܗ
20 ܫܪܪܐ ܕܡܪܒܝܬܐ. ܒܗܒܒܐ ܕܝܢ ܗܘܫܐ ܢܒܝܐ ܕܒܗܡ
ܒܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܘܗܝ ܒܡܗܝܡܢܐ[9] ܘܕܝܠ
ܠܐܠܗܐ ܢܠܒܟ. ܘܐܝܟܢ ܗܟܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗܘ ܘܒܢܐ ܠܘܬ[3]
ܒܫܝܢܐ ܐܠܗܝܢ ܒܡܪܗܐ ܗܘܐ: ܕܡܘܡܝܢ ܠܒܢ̈ܝܬܐ:
ܘܡܪ̈ܒܝܢ ܕܥܬܝܕܐ ܠܐܘܡܪܐ ܕܡܩܪ̈ܒܗ: ܘܗܒܬ ܘܗܘܝܐ[7]
25 ܠܝܒܘܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܝܪܐ ܗܘܝ ܠܒܢܝ̈ܪܬܐ ܒܡܠܘܗ
ܕܫܠܝܛܘܗܝ[7] ܘܐܒܪܗܡ ܘܫܪܐ ܡܠܟܐ ܗܘ *ܕܒܢܒܝ̈ܬܐ. *106 v° b.
ܗܘ ܕܒܦܪܫ ܗܘܐ ܘܦܘܡ ܠܐܘܡܬܐ ܕܗܕܡܐ ܕܒܢܝܬܐ.

[1] Ms. ܪܒܐ″ — [2] Puncta plur. desunt. — [3] ܼ, fin. erasum. — [4] Ms. ″ܐܠܗ; corr. Hoffm. — [5] In rasura. — [6] Seq. rasura. — [7] Seq. punctum. — [8] Ms. ܗܘ — [9] Seq. punctum ·.

ܡܒܫܪܬܐ. ܘܪܒܫܗ[1] ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܠܒܪ̈ܝܐ ܒܡܘܡܝܢܘܬܐ
ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ. ܕܟܝܢ ܡܘܕܝܐ ܘܬܦܠܚܐ ܚܕ ܠܒܪܢܫܐ
ܗܘ. ܘܒܝܕ ܡܢ ܬܗ̈ܡܢ ܚܕ. ܐܬܦܬܚܠܝ ܠܒܪ ܘܡܢ
ܒܡ̈ܠܟܘܬܐ ܕܡܦܠܓ ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܟ ܐܟܙ ܗܢܐ
5 ܐܝܟܢ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܡܠܟܐ ܘܡܒܠܝܢ. ܠܦܠܘܝܢ ܒܒܝܬܐ
ܡܠܠ. ܒܪܠܒܒܐ ܒܠܫܢܗܘܢ ܗܫܐ: ܘܒܗ ܒܫܝܢܗ
ܒܡܠܟܐ ܡܦܪܓܗ ܠܒܢܝܫ ܘܡܫܒܚܗ ܐ̄ܡܝܢ ܒܒ̈ܢܝܬܐ[2]
ܒܡ̈ܠܟܘܬܐ ܕܒܒܝ. ܘܒܡܫܒܚܐ ܕܫܪܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܫܐ:
ܦܒܝܗ ܘܒܓܠܠ ܡܪܡܣܗ[3] ܘܩܕ̈ܝܫܐ. ܕܐܝܬ ܐܝܟܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ
10 ܕܬܫܢܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܗ ܒܫܘܒܚܐ ܒܪܝܐ. ܘܐܡܦܪܗ ܒܗ
ܫܒܚ ܠܗ ܒܫܘ̈ܫܗ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܐܪܒܥܐ. ܒܕܝܢ ܐܪܫܝܡ
ܕܠܠ ܬܫܒܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒ̈ܩܘܒܐ. ܘܒ̈ܒܝܢܬܗ ܕܒܕܬܐ
*107 r° a. *ܬܬܦܢܝ. ܘܬܬܒܪܟ ܒܗ ܒܡܫܒܚܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܒܠ
ܘܒܬܘܗ ܕܒܠܒܒ ܘܐܝܟܪܐ. ܫܒܚܘ[4] ܠܒܪܢܫܐ ܠܦܐܝܐ.
15 ܕܐܫܬܒܚ ܪܘܪܒܐܝܬ. ܘܐܝܟܢ ܠܒܪ ܒܗ ܒܬܗܒܪܡ ܫܡ
ܒܪܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟܢ ܒܡ ܐܦܠܝܬܝ:
ܕܐܬܒܠܦ ܠܘܬܝ ܐܦ̈ܠܐܬܐ ܕܡܫܦܝܢܘܢ ܕܒܐܬܝ،
ܦܪܒܒܗ[5] ܒܡܪܒܝܬܐ ܐܫܬܪܝ ܠܡܫܝܢܘܬܝ ܘܡܠܒܬ
ܠܗܝ. ܘܠܗ ܐܝܟܢ ܠܡܫܒܚܘܬܝ. ܘܡܪܝܡܝܢ ܐܝܟܢ:
20 ܕܢܦܪ ܠܝ ܒܪ̈ܢ ܫܘ̈ܝܗܘܢ ܕܒܠܒܐ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܐ. ܕܐܘܢ
ܠܝ ܠܫܪ̈ܪܐ. ܘܒܗ ܫܐܠ ܐܢܐ ܥܠܒܐ ܕܒܦܠܘܬܝ.
ܘܕܡܫܬܐ ܘܠܐܘܬܐ ܘܢܩܦܐ ܕܪ̈ܫܐ ܘܡܒܒܐ ܒܫܒܚܐ.
ܐܢܐ ܘܟܡ ܕܒܕ ܒܬܘܠܦܘܬ ܕܐ̈ܡܬܐ ܘܠܡ ܪܫܝܬ:·
ܥܠܒܬ ܐܝܠܬܐ ܕܐܝܟܢ ܕܡܦܠܦܠܦܠܢܘ:·

25 * ܪܝܫܐ ܕܬ̈ܫܒܘܚܬܐ ܥܠ ܐܝܠܬܗ ܕܠܡܗ ܕܒܝܦܪܐ *107 r° b.
ܕܐܘܪܫܠܡ ܢܠܠܗ: ܕܒܗ ܠܦܝܪܗ ܕܗܘܐ ܗܘܐ[6]
ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܕܬ:· ܚܘܒܐ ܘܪܘܡ ܠܒܫܝܢܐ ܪܒ
ܚܝ̈ܠܐ ܒܪ، ܘܐܢܫ: ܘܒܪ ܬܫܒܚܬ[7] ܦܠܐ ܠܘܗ ܒܪܦܠܘ

[1] Ms. ܗܘ″ — [2] Ms. ܬ̈ܝܬܐ ܡܢ — [3] Ms. ܡܣܪܗ″ — [4] Ms. ܫܒܚܘ — [5] Seq. punctum. — [6] Deletum. — [7] ܼ, deletum est. Seq. punctum.

ܕܐܘܪܫܠܡ[1]. ܘܚܙܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܡܠܐܟܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ.
ܕܟܪܝܐ ܐܠܝܫܒܥ ܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ. ܘܡܫܡܫ ܐܝܟ
ܠܥܡܗ. ܕܒܢܒܘܬ ܬܘܪܓܡܬܐ ܕܝܢܝܢ[2] ܫܪܝܪܐ ܕܗܘ
ܗܢܘܢ: ܐܡܪܢ ܗܘ. ܦܩܕ ܓܒܪ ܐܬܡܟܠ ܚܕܘܬܐ
5 ܘܠܫܡ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܢܚܡ ܒܒܪܬܐ ܠܟܗ ܗܘ ܕܡܠܟܐ
ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܒܪܝܐ. ܕܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܗܢܘܬܗ
ܐܒܝܢܐܝܬ. ܘܐܦ ܦܠܓܘܬܐ ܕܗܕܡܐ. ܘܬܘܒ ܕܡܟܠܡ
ܚܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܗܫܐ
ܒܗܢ ܡܢܐ: ܕܐܬܐܡܪܘ ܒܢܝܗܘ ܠܬܕܒܪܬܗܘ. ܘܗܘܝ ܒܒܢܝܗܘ
10 ܕܡܫܬܒܚܝܢ *ܠܗ. ܕܒܟܠܗ ܐܝܟ ܕܘܝܕ ܒܬܫܒܘܚܬ ܚܝ. *107 v° a.
ܘܫܐܠܢ ܐܢܫܝܢ ܒܒܢܝ ܫܠܡܐ ܕܢܫܬܡܫܘܢ. ܘܒܗ
ܡܒܝܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܗ ܢܒܝܐ ܕܗܘܐ ܐܡܝܢܝܢ ܐܢܫܝܢ.
ܢܩܘܦ ܒܠܒܗܘܢ ܡܪܢܐ: ܒܠܒܗܘܢ ܘܟܠ ܒܢܝܗܘܢ.
ܒܢܝܗܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܡܪܢܐ ܕܓܒܪܐ ܫܒܝܚܐ ܘܐܪܝܟܐ.
15 ܠܬܘܕܝܐ ܕܒܗ ܢܩܦܘܢ. ܘܠܒܢܝܐ ܒܡܘܢܝܐ. ܘܢܦܫܗܐ
ܕܡܪܢܐ. ܐܝܟ ܘܟܠ ܕܒܗܘ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܒܒܢܝ ܫܠܡܐ
ܐܢܫܝܢ ܀ ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܟܪܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܀

ܫܘܒܚܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
20 ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.[3]

[1] Ms. ܕܐܘܪܫ — [2] Seq. punctum. — [3] Haec doxologia (quae non pertinet ad historiam) hic scripta est ad finem prioris tomi codicis Musaei Britannici.

LIBER III.

LIBER IV.

LIBER V.

(1891), qua Michaelis eiusdem descriptionis textum et antecedentia nonnulla quae de capite XV nostri auctoris sumpta esse videntur idem edidit.

M. A. Kugener, *Sévère Patriarche d'Antioche*, II[e] partie, p. 184-215 (Parisiis, 1907. *Patrologia Orientalis*, II, p. 267-298). Textus locorum qui ad Severum pertinent, codice A et Michaelis textu impresso conlatis, cum versione gallica.

Codicum collationes reperias apud Guidi in *Atti della Re. Acc. dei Lincei*, ser. 3[a], *Memorie della Classe di Scienze morali, etc.*, XII (Romae, 1884), p. 372, n. 2, ubi collatio textus cap. I libri II e cod. A a Wright suppeditatur, apud Brooks in *Journal of Theological Studies*, I (Londinii, 1900), p. 623, necnon in notis ad versionem anglicam F. I. Hamilton et E. W. Brooks.

E. W. B.

INDEX TOMI V.

HISTORIAE ECCLESIASTICAE

LIBER I.

LIBER II.

[1] Quae uncis inclusi in ipso titulo non commemorata sunt.

Denique textus Brit. Mus. Add. 14641 (saec. x vel xi), qui (fol. 150 r° seqq.) Acta Septem Dormientium (nostri II, I), et (fol. 157 r° seqq.) epistulam Simeonis episc. Beith Aršam (nostri VIII, III) continet, mihi e nostro et chronico Dionysio Patriarchae adscripto conflatus esse videtur (vide notas appositas)[1].

De codicibus Musaei Britannici vide W. Wright, *Catalogue of the Syriac MSS. in the British Museum* (Londinii, 1871, 1872), p. 976, 1046, 1206; de codice Vaticano I. S. Assemanus, *Bibl. Orient.* (Romae, 1721), II, p. 54, et S. E. et I. S. Assemanus, *Bibl. Apost. Vat. Codd. MSS. Catalogus* (Romae, 1759), III, p. 253.

In textu edendo multum mihi profuit textus syriacus Chronici Michaelis Syri nuper repertus et a I. B. Chabot (Parisiis, 1899, etc.) editus. Hic auctor Zachariam inter fontes recenset (vers., t. I, p. 2), et interdum nomine citat, ut p. 173 textus (infra, p. 109, n. 9; p. 123), p. 185 (infra, p. 176), p. 216 (infra, p. 154), p. 307 (nostri X, IX), qua codicum textus deest, et in multis aliis etiam locis opus nostrum paene ad verbum exscribit. Quare non solum in locis corruptis correctiones e Michaele adhibui et lacunas supplevi, sed, ubi nullum alium fontem habuisse videtur, ut in epistulis patriarcharum (IX, XXI-XXVI), locos a nostri codicis scriba praetermissos[2] restitui, et notitias quae de capitibus libri X deperditis sumptae esse videntur transcripsi. Textus Michaelis impressus e versione arabica quae in Cod. Brit. Mus. Or. 4402 conservatur nonnunquam corrigi potest. Ut codicis A textum corruptissimum ubique sequerer prorsus fieri non potuit, ideoque cum e codice V (quem per phototypiam contuli), Michaele, et aliis fontibus, et per coniecturam saepius correxi, codicum lectionibus in notis semper

[1] Ita etiam Allgeier in *Oriens Christianus*, nova ser., III, p. 290.

[2] Eos a scriba, non ab auctore, omissos esse eo etiam confirmatur quod in cap. XXII, ut supra dixi, clausula incompleta relicta est.

adhibitis. In versione germanica Krüger et Ahrens (Lipsiae, 1899) coniecturae permultae (aliae ab Hoffmann, aliae a Nöldeke, aliae ab ipso Ahrens factae) proferuntur, quas propriis auctoribus in notis attribui. Coniecturarum quae in versione anglica Hamilton et Brooks (Londinii, 1899) reperiuntur eas quas fecit Hamilton eius nomine rettuli.

III. Editiones :

I. S. Assemanus, *Bibliotheca Orientalis*, II (Romae, 1721), p. 54-62. Citationes e codice V cum versione latina.

A. Mai, *Scriptorum Veterum Nova Collectio*, X (Romae, 1838), p. 332-360. Textus codicis V universus cum versione latina. Textus parum accuratus est, et codicis orthographiae ratio vix adhibetur. Praeterea textus epistulae Simeonis (VIII, III) de codice non sumptus est, sed textus quem Assemanus (*B. O.*, I, p. 364-379) de Chronico Dionysii dicto edidit apographum est.

I. I. Overbeck, *S. Ephraemi Syri aliorumque opera selecta* (Oxonii, 1865), p. 231-238. Textus epistulae Rabbulā (X, IV) e codice A transcriptus.

I. P. N. Land, *Anecdota Syriaca*, III (Lugduni Batavorum, 1870), p. 2-340. Textus codicis A universus. Lectiones codd. ceterorum qui in Musaeo Britannico conservantur in notis citantur, et initium cap. VI libri I et caput XVI libri X e codd. B et C suppleta sunt, sed codicis V nulla in notis mentio est, et ad textum restituendum nihil fere praebuit auctor. Land, ut in praefatione (p. XIV) dicit, codices quam plurimos exscribere maluit quam in codicibus edendis multum tempus expendere, ideoque textus mendis scatet.

I. Guidi, *Il testo siriaco della descrizione di Roma nella storia attribuita a Zaccaria Retore* (Romae, 1884. *Bull. della Comm. Arch. di Roma*, XII, p. 218-239). Textus capitis XVI libri X e codd. C et V transcriptus, cum versione latina, coniecturis et adnotationibus sagacissimis. Vide etiam tom. XIX, p. 61-69

Ephesi secundam, successionem episcoporum, epistulam Procli ad Armenios, et breve chronicon exhibet. In libris III-VI, qui ad annum 491 extendunt, paucis rebus exceptis omnia de graeca Zachariae historia sumpta sunt et ad res ecclesiasticas pertinent; in libro VII regnum Anastasii, in libro VIII regnum Iustini, in libris IX-XII regnum Iustiniani et res quae usque ad annum 569, quo opus finitum est, gestae sunt narravit auctor, sed liber XI omnino periit, et librorum X et XII fragmenta tantum conservata sunt; ultimum quod exstat caput (XII, VII) Ptolemaei Geographiae epitomen exhibet. Auctor monachus fuisse videtur et Amidae vixisse, sed et de eo et de Zacharia in praefatione ad versionem fusius tractabimus.

II. Codices et huius editionis methodus :

A. Brit. Mus. Add. 17202 (anno circ. 600 scr.), in duos olim tomos divisus, quorum prior foll. 1-107 (libr. I-V), alter foll. 108-193 (libr. VI-XII) continebat. Post fol. 9 unum saltem folium, post fol. 16 duo folia desunt; foll. 141 et 142, ut e Chronico Michaelis et ex ipso sensu liquet, per errorem transposita sunt, et ex eodem Michaele post foll. 171 et 183 folia periisse videmus; post foll. 181 et 185 longae sunt lacunae, et maior pars fol. 185 v° *b* erasa est ut homilia Iacobi Batnensis de Transfiguratione ibi exscribatur; finis denique codicis mutilus est. Codex, quamvis antiquissimus, mira incuria scriptus est. Inter errores qui crebro occurrunt notare licet ܝ finale vocabulis passim additum esse (in multis locis alia, ut videtur, manu erasum vel deletum), ܘ finale 3^{ae} pers. plur. masc. verborum praeteritorum frequentissime omissum esse vel perperam additum, et vocabulum quod supra vel infra proxime stet a scriba (alius plerumque vocabuli loco) saepius iteratum esse; cuius rei exempla ad p. 66, l. 9, p. 70, l. 26, p. 73, l. 1, p. 136, l. 24, p. 150, l. 16, p. 162, l. 2, p. 181, l. 18, p. 187, l. 1, p. 234, l. 21, libr. VIII, cap. III (f. 136 v° *b*), libr. VIII, cap. VI ad fin., libr. IX, cap. XXVI prope fin., et libr. X, cap. I

prope fin. videas. Tanta erat scribae neglegentia, ut in cap. XXII libri IX, epistulam contrahere volens, clausulam sine verbo incompletam reliquerit (f. 172 v° *a*; cf. MICH., p. 290), et caput IX sine Michaelis supplementis intellegi non posset. Initium etiam capitis XX, ut in textu stat, sensu plane caret.

B. Brit. Mus. Add. 7190 (saec. XII) caput VI libri I solum continet (fol. 319 r° seqq.), et, cum lacunam quae in A fol. 16 sequitur verbis ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܫܬܠܡܘ ܘܠܐ ܚܣܝܪ ܠܗ notet scriba (fol. 324 r°), quin eius codicis apographum sit dubitari non potest : sed initium capitis, quod in A deest, supplet.

C. Brit. Mus. Add. 12154 (anno circ. 800 scr.) duas citationes ܡܢ ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ ܕܙܟܪܝܐ continet, quarum prior (fol. 151 v°) de capite XIX libri IX sumpta est, altera (fol. 158 r°) caput XVI libri X, quod in A deest, conservat. Si textum huius citationis cum codice V comparamus, eum epitomen tantum esse clare videmus et res obscuriores omissas esse.

V. Vat. Syr. 145 [1] (saec. IX?) in foll. 78 v°-101 r° excerpta e III, I, II-VIII; VII, I, III-VI, IX, XIII, XIV; VIII, III, VII; IX, VI, VII, XII, XIII, XVII; X, XV, XVI continet, quorum ea quae de libro X sumpta sunt in A desunt. Codex orthographiam seriorem quam A exhibet, sed aliter, quamvis recentior, ei praeferendus est.

Pars versionis Geographiae Ptolemaei (XII, VII) in Brit. Mus. Add. 14620 (saec. IX), fol. 28 r° seqq., invenitur, et eius codicis lectiones a Land conlatae sunt; sed, cum Zachariae nomen ibi non citetur et textus valde ab A discrepet, fieri potest ut de versione quadam Ptolemaei operis qua noster usus sit exscriptus sit, ideoque inter nostri auctoris codices hunc non recensui.

[1] Mai, per lapsum, n° 146 codicem designavit; item, I. S. Assemanus, *Bibl. Or.*, II, p. 55, numerum 24 in antiqua serie ei adscripsit, quamquam numero 50 in Indice Abrahami Echellensis notatur.

PRAEFATIO.

I. Auctor et opus :

Opus syriacum cuius textum (quem versio mox subsequetur) edimus primus notum fecit I. S. Assemanus, qui eius excerpta quaedam, quae a concilio chalcedonensi ad excidium Romae anno 546 factum extendunt, in Cod. Syr. Vat. 145 invenit et in *Bibliotheca Orientali* cum citationibus descripsit. Cum locus qui hic occurrit (nostri textus VIII, vii ad fin.) a Dionysio Bar Ṣalibī sub nomine Zachariae Rhetoris et episc. Melitenes proferatur, et plerique loci ab Evagrio de Zacharia Rhetore citentur, Assemanus Zachariae Melitenensi opus adscripsit. Fragmenta anno 1838 a Mai cum versione latina edita sunt, qui auctorem cum Zacharia Scholastico et episc. Mitylenes qui scripsit *Dialogum de Opificio Mundi* eundem fecit, eumque graece scripsisse recognovit. Sed opus de quo haec excerpta sunt, in duodecim libros divisum, in Cod. Brit. Mus. Add. 17202 exstat, unde a Land anno 1870 vulgatum est, qui ex ipsius auctoris verbis cum in libro tantum III Zachariam sequi incepisse notavit, perperam autem librum VII Zachariae adscripsit, quamquam libros III-VI solos de eo sumptos esse auctor indicat. A Syris (ex gr., Bar Ṣalibī et Michaele) totum opus quasi Zachariae per errorem citatur.

In libro I auctor post exordium, in quo operis scopum ac methodum explicat, discrepantiam versionum libri Genesis graecae et syriacae chronologicam tractat, cetera capita versionem libri Ioseph et Aseneth Mosi Ingileno adscriptam, Acta Silvestri, narrationem de inventione relliquiarum S. Stephani et aliorum, et auctorum duorum syrorum brevem laudationem continent. In libro II, post Acta Septem Dormientium, historia proprie dicta, quae opera Socratis et Theodoreti continuat, anno 449 incipit, et Eutychis a gradu depositionem, synodum

Réimpression anastatique du N° 83 / Syr.38 = Scriptores Syri, Series tertia. Tomus V. Textus. — *Historia ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo adscripta,* I. Edidit E. W. Brooks. 1919.

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM
EDITUM CONSILIO
UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE
ET UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS
Vol. 83

SCRIPTORES SYRI

TOMUS 38

Zacharias, rhetor, Bp. of Mitylene, supposed author.

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA

I

EDIDIT

E. W. BROOKS

LOUVAIN
IMPRIMERIE ORIENTALISTE
L. DURBECQ
1953

RÉIMPRESSION ANASTATIQUE

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VULGO ADSCRIPTA